Overlord 2: El guerrero oscuro



Autor: Maruyama Kugane.

Ilustrador: So-bin

Traductor: Erb. http://overlord-es.blogspot.cl/

Editor pdf: JC

Contenido

Prólogo ... 1
Capítulo 1: Los dos Aventureros ... 6
  Parte 1 ... 6
  Parte 2 ... 22
  Parte 3 ... 33
  Parte 4 ... 39
  Parte 5 ... 56
Capítulo 2: El viaje ... 60
  Parte 1 ... 60
  Parte 2 ... 77
  Parte 3 ... 96
Intermedio ... 105
Capítulo 3: El rey virtuoso del bosque ... 112
  Parte 1 ... 112
  Parte 2 ... 125
  Parte 3 ... 132
Capítulo 4: Las espadas gemelas de la muerte ... 155
  Parte 1 ... 155
  Parte 2 ... 164
  Parte 3 ... 175
  Parte 4 ... 191
  Parte 5 ... 216
Epílogo ... 223
Palabras finales ... 226
Ilustraciones ... 228

Prólogo

La oficina del Overlord en la Gran Tumba Subterránea de Nazarick era muy lujosa.

Cada mueble en el cuarto tenía un diseño elegante, de buen gusto y exótico.

En el suelo había una suave alfombra roja que no hacía ruido cuando alguien caminaba sobre ella y las paredes del fondo del cuarto estaban adornadas con banderas de diferentes diseños.

Una impresionante mesa de madera negra estaba ubicada dentro del cuarto y el dueño estaba sentado en una silla de cuero de color negro.

Vestía una larga túnica que parecía absorber la luz, si hubiera una frase para describir a esta persona seria "Gobernante de la Muerte".

Su cabeza expuesta era un cráneo sin piel ni carne y unas pequeñas luces negras parpadeaban entre las luces rojas que brillaban en sus cuencas oculares.

Su nombre era Momonga, pero ahora habiendo tomado el nombre de su gremio, se le conocía como Ainz Ooal Gown.

Ainz cruzó los brazos que eran sólo huesos. Los 9 anillos que llevaba en cada dedo brillaron bajo el reflejo de la [Luz Eterna].

"Bueno, bueno... ¿Qué debería hacer ahora?"

Conocido como "Juego de Rol Multijugador Online Sumergible", este juego en línea permitía que los jugadores entraran a un mundo virtual y experimentaran el mundo de Yggdrasil. En su último día de operación, había transportado a Ainz en la forma de su avatar de juego —la forma de un esqueleto— a un mundo alterno por razones aún desconocidas. Ya habían pasado 8 días desde que eso había sucedido.

Durante este tiempo, había observado su residencia, la Gran Tumba Subterránea de Nazarick y a sus sirvientes. Se había dado cuenta de que este mundo era similar al mundo del juego, llevando a Ainz a tomar el siguiente plan de acción.

"Sus deseos son órdenes, Ainz-sama."

Una hermosa mujer de pie respondió silenciosamente al escuchar lo que Ainz le decía.

Era una belleza perfecta en un traje de color blanco puro. Su gentil sonrisa era como la de una diosa, su brillante cabello negro contrastaba con su vestido y sus angelicales alas negras que venían desde atrás de su cintura le cubrían las piernas.

"¿Es eso correcto? Estoy complacido por tu lealtad."

Ella era la Supervisora de la Gran Tumba Subterránea de Nazarick, Albedo. Estaba a cargo de los 7 NPCs quienes eran los Guardianes de Piso de Nazarick.

Cuando Ainz y su gremio construyeron la Gran Tumba Subterránea de Nazarick en el pasado, los ajustes de Albedo eran los de una sirvienta NPC. Pero desde entonces ella cobró conciencia y juró lealtad a Ainz.

La situación en la que se encontraba era atractiva, pero también una carga pesada para Ainz quien sólo era un trabajador de oficina.

Tener que mantener su conducta como el maestro al momento de tratar con sus sirvientes y la responsabilidad de liderar la organización de manera eficiente como Overlord hacía que Ainz se sintiera bastante presionado.

El mayor problema era su severa falta de información sobre este mundo.

"...Entonces, ¿el siguiente reporte?"

"Aquí, Ainz-sama."

Comenzó a revisar las palabras escritas con pluma inmediatamente después de recibir los documentos.

Este era un reporte enviado por el guardián del 6to piso, Aura Bella Fiora.

Claramente indicaba que no habían encontrado ningún jugador de Yggdrasil como Ainz o encontrado algún rastro sobre ellos. Sobre las investigaciones del gran bosque junto a Nazarick, se había mapeado el área exitosamente hasta la cordillera montañosa en el lado opuesto del bosque y localizado un lago.

Ainz asintió. Se sentía tranquilo porque no habían encontrado a ningún jugador, las personas más peligrosas para él en ese lugar.

"Ya veo, comunica mi orden, Aura y su equipo deben continuar con su tarea."

"Como ordene..."

Un golpe suave vino de la puerta. Albedo miró a Ainz esperando alguna reacción, hizo una reverencia y caminó hacia la puerta. Luego de confirmar la identidad del visitante, Albedo anunció:

"Shalltear solicita una audiencia."

"¿Shalltear? Está bien déjala entrar."

Con el permiso de Ainz, vistiendo un mullido vestido negro, una joven de alrededor de 14 años entró caminando elegantemente.

Su piel era blanca como la cera y sus facciones eran agradables, una verdadera belleza del mundo. Su cabello largo plateado y sus grandes pechos, que no coincidían con su edad aparente, se balanceaban con cada paso que daba.

Ella era el Guardián de los pisos 1 al 3, la "Vampiro real" Shalltear Bloodfallen.

"Buenos días Ainz-sama."

"A ti también, Shalltear. ¿Qué te trae por aquí?"

"Vine a admirar la bella cara de Ainz-sama."

La cara de Ainz no mostraba ninguna expresión, pero las luces rojas en sus cuencas oculares parpadearon por un momento.

Pensó en ordenarle que dejara de hacer cumplidos inútiles, pero decidió no hacerlo.

Albedo estaba mirando fijamente a Shalltear, mientras que los ojos rojos de Shalltear se pusieron turbios por la emoción. La sonrisa de Albedo cambió.

Aunque era tan bella como siempre, su cara no podía ser descrita como sonriente.

Era la cara de un demonio.

Ainz suspiró aliviado porque Albedo miraba a Shalltear y no a él.

"Debes estar satisfecha ahora, ya puedes irte Shalltear. En este momento Ainz-sama y yo estamos discutiendo el futuro de la Gran Tumba Subterránea de Nazarick, por favor no interrumpas nuestra importante discusión."

"...Saludar antes de tocar el tema principal es una cortesía básica. Es verdad...las mujeres que ya dejaron atrás sus días de gloria son una molestia. ¿Acaso tu inminente fecha de expiración te lleva a este tipo de comportamiento?"

"... ¿No sientes que la comida que tiene tantos conservantes que ya no tiene ni siquiera fecha de expiración no es muy diferente al veneno? Comparado con eso, la comida que pasó su fecha de expiración es más segura, ¿correcto?"

"...No subestimes el envenenamiento por comida en mal estado. Algunas bacterias son infecciosas."

"...Más importante es lo que se puede comer, ¿no es así? No veo que muestres nada más que un plato de mostrador... ¿correcto?" (Pechos falsos)

"... ¿Un plato de mostrador? Voy a matarte."

"... ¿Quién ha pasado su fecha de expiración? Hummm."

Las dos bellezas discutían frente a Ainz con expresiones que eran difíciles de describir. Eran expresiones que podían helar incluso un amor de más de mil millones de años.

Suprimiendo el impulsivo deseo que le vino a la cabeza, Ainz dijo antes de que comenzara la devastadora pelea:

"Ustedes dos, déjense de eso."

Instantáneamente las dos mujeres le mostraron sus más brillantes sonrisas.

Sus expresiones complicadas habían desaparecido y en su lugar habían vuelto a ser dos bellas chicas enamoradas, inocentes y puras.

Las mujeres dan miedo...No, estas dos deben ser especiales...

Luego de convertirse en no-muerto, cualquier emoción fuerte que Ainz sintiera era suprimida. Incluso Ainz que era de ese modo, sentía que sus caras habían cambiado a una velocidad increíble.

Se llevaban tan mal porque eran rivales de amor.

Albedo y Shalltear se enamoraron al mismo tiempo de Ainz. Cualquier hombre estaría feliz de ser adorado por 2 bellas mujeres. Pero Ainz no podía aceptar esta situación de todo corazón. Porque Shalltear, quien gustaba de la necrofilia, le susurraba suavemente al oído con una voz dulce: "Que excelente forma esquelética, una obra maestra de los creadores."

Estos podrían ser susurros amorosos de Shalltear, o sólo ser alabanzas al aspecto físico de Ainz.

Ainz estaba sorprendido de que la primera vez en que le hacían un cumplido, era debido a sus huesos. Ese era el recuerdo que Ainz tenía de hace unos días atrás.

Ainz desterró ese asunto sin importancia de su mente y dijo:

"Preguntaré de nuevo. Shalltear, ¿tienes algo para mí?"

"Sí. Por sus órdenes, estaba planeando en encontrarme con Sebas Tian luego. Tal vez no pueda regresar a Nazarick por algún tiempo, así que vine a despedirme."

Ainz recordaba las instrucciones que le había dado a Shalltear y asintió:

"Entiendo. Shalltear, ten cuidado en tu misión y regresa a salvo."

"¡Sí!"

Shalltear respondió en un tono duro y solemne.

"Puedes irte Shalltear. Cuando salgas, dile a Narberal o a Entoma que llamen a Demiurge. Que le digan que quiero discutir mi siguiente plan con él."

"Entendido, Ainz-sama."

Capítulo 1: Los dos Aventureros

Parte 1



La ciudad del Reino, E-Rantel, estaba situada en el borde entre el Imperio Baharuth y la Teocracia Slane.

Ya que estaba protegida por 3 capas de paredes, era conocida como la Ciudad Fortaleza.

Las zonas entre cada capa tenían sus características únicas. Las paredes más externas eran usadas por las milicias del Reino y tenían todos los armamentos militares necesarios.

La pared interior alojaba la zona administrativa. Esta zona tenía sus propias bodegas de comida, y estaba fuertemente protegida por soldados.

La zona al medio de estas dos áreas era el área residencial para civiles. Cuando oías la palabra ciudad, ésta era la zona a la que se hacía referencia.

De las diferentes plazas dentro de esta zona, la más grande era llamada la plaza central. Muchas personas tenían tiendas en este lugar, mostrando todo tipo de vegetales, especias y otros tipos de mercadería.

Entre la animada multitud, el dueño de una tienda gritaba fuertemente en un intento de atraer a clientes, Las amas de casa y los mercaderes regateaban sobre el precio de ingredientes frescos y los niños eran tentados por la fragancia de las jugosas carnes de kebabs asados.

La plaza estaba increíblemente animada en el día y la ruidosa y atestada atmósfera seguiría así hasta el atardecer. Pero dos figuras saliendo de un edificio de cinco pisos pusieron fin a eso.

Todos los ojos en la plaza fueron atraídos hacia aquel dúo que permanecía de pie sin moverse.

Uno de ellos era una mujer de entre quince y veinte años de edad. Tenía los ojos rasgados y estos brillaban como obsidiana. Su grueso y brillante cabello negro estaba atado en una cola de caballo y su piel blanca como la nieve brillaba bajo la luz del sol.

Su mayor atractivo eran su aire elegante y su belleza exótica que hacían que todos miraran dos veces. El manto marrón que llevaba era de aspecto sencillo, pero en ella se veía como si fuese un lujoso vestido.

Su compañero era de género indeterminado, ya que simplemente no había signos visibles para determinarlo.

Algunas personas en la plaza murmuraron "Guerrero Negro."

Era correcto, esa persona llevaba una elegante armadura de cuerpo completo con decoraciones purpuras y marcas doradas. No se le podía ver el rostro a través de la delgada abertura del casco. Bajo la capa roja en su espalda se podían ver dos espadas, complementando su estilo de vestimenta.

Las dos figuras miraron a su alrededor y el que llevaba armadura dio los primeros pasos.

La gente comenzó a murmurar mientras miraban las espaldas de aquellas dos figuras perderse en la distancia. Estaban sorprendidos por lo que acababan de ver pero no sentían temor ni desconfianza hacia el dúo armado.

La razón de eso era porque habían visto que el dúo salía del edificio conocido como el "Gremio de Aventureros", una asociación de expertos que cazaban monstruos. Otras personas armadas también podían ser vistas saliendo del edificio luego de que los dos se fueran. Los buenos observadores también se habían dado cuenta de las pequeñas medallas de cobre que aquellos dos llevaban colgando en sus cuellos.

El dúo sólo atraía la atención por la belleza de la dama y la sorprendentemente genial armadura.

Caminaban silenciosos en al angosto camino.

El agua acumulada en las pistas que habían dejado los carruajes reflejaba el sol. El camino en sí mismo estaba hecho de arena y barro, lo que significaba que no era tan bueno como un camino pavimentado con piedra y hacía difícil el caminar sobre él. Era fácil resbalarse y caer, pero el balance de este par de personas era excelente y su velocidad al caminar era casi la misma a como si estuvieran caminando sobre un camino empedrado.

La veloz dama confirmó que nadie estaba cerca a ellos y dijo a la persona en la armadura completa a su lado:

"Ainz-sa---"

"No, mi nombre es Momon. Y tú no eres la sirvienta de combate Narberal de la Gran Tumba de Nazarick, sino la compañera aventurera de Momon, Nabel."

La persona en armadura —Ainz— interrumpió a la muchacha llamada Narberal y ella respondió:

"¡Ah! Mis más humildes disculpas, Momon-sama."

"No me llames -sama. Somos aventureros normales y además compañeros. Se vería extraño que añadas -sama."

"¡P-pero! ¿Cómo podría ser tan insolente hacia usted, el gobernante supremo?"

Ainz hizo que la agitada Narberal se detuviera con un gesto de la mano, indicándole que bajara la voz. Luego respondió con una pizca de resignación e impotencia:

"He repetido esto tantas veces ya: Aquí, yo soy el Guerrero Oscuro Momon... No. Sólo soy tu compañero Momon, así que no me llames -sama. Eso es una orden."

Luego de un momento de silencio, Narberal respondió de mala gana:

"Entendido Momon-sa---san."

"No importa, eso servirá, sin embargo no hay necesidad de añadir honoríficos. Si añades honoríficos cuando te diriges a tus camaradas...como podría decirlo...otros pensarían que no somos cercanos.

"Pero...eso sería demasiado irrespetuoso..."

Ainz se encogió de hombros ante Narberal:

"No podemos revelar nuestras verdaderas identidades. ¿Entiendes esa parte, cierto?"

"Está absolutamente en lo correcto."

"...Tu tono...bueno, no importa. De todas formas...lo que quería decir es que debes ser cuidadosa en todo lo que digas o hagas."

"...Entendido, Momon-sa---san. ¿Pero está realmente bien que sea yo quien lo acompañe? ¿No sería alguien tan bella y gentil como Albedo-sama una persona más idónea para eso?"

"Albedo, eh..."

Las siguientes palabras de Ainz estaban llenas de complicados sentimientos.

"Ella tiene que manejar Nazarick mientras yo no estoy."

"Disculpe mi impertinencia, pero podría dejar el manejo de Nazarick a Cocytus-sama. Todos los guardianes sienten lo mismo...considerando su seguridad, ¿no sería la mejor guardián, Albedo-sama, la mejor elección?"

Ainz sonreía embarazosamente ante la pregunta de Narberal.

Cuando había expresado su deseo de ir a E-Rantel, Albedo era la que había objetado más.

Después de todo, ella sabía que no podría acompañarlo.

Luego de poco tiempo de ser transportado a este mundo, Ainz salió al exterior dejando a sus guardias atrás y Albedo se había culpado a si misma por ser incompetente. Por tanto, Ainz no podía oponerse completamente a su opinión. Pero esta vez era diferente ya que lo había planeado cuidadosamente, así que no se había rendido.

Su oposición consistía en guardianes que obedientemente escucharían sus "órdenes", incluso si fueran contra sus propios deseos. Pero Ainz no pensaba que eso era algo bueno. Se sentía culpable por forzar su voluntad a los guardianes creados por sus compañeros de gremio.

Ainz intentaba convencerlos y Albedo que se oponía rotundamente. No podían ponerse de acuerdo y estaban destinados a nunca llegar a un consenso. Pero Demiurge le susurró algo al oído a Albedo, y ella de pronto dejó de oponerse. Incluso le deseó un buen viaje a Ainz con una sonrisa de aprobación.

Ainz todavía no sabía qué era lo que Demiurge le había dicho y se sentía inquieto debido al cambio de actitud tan repentino de Albedo.

"...No traje a Albedo porque no hay nadie en quien confíe más que en ella. Puedo dejar Nazarick sin preocupaciones porque ella está ahí."

"¡Justo como pensaba! ¿Esto significa que Albedo-sama es la más cercana a Momon-sa---san correcto?"

Aunque no quería reconocerlo verbalmente, Ainz asintió como respuesta a la pregunta de Narberal.

"Estoy al tanto del peligro."

Ainz levanto su guantelete derecho e indicó con su dedo anular:

"Pero necesito hacer esto personalmente. Dar sólo órdenes desde el interior de Nazarick provocaría que cometa equivocaciones en este mundo desconocido. Hay necesidad de que vaya al exterior y experimente este mundo por mí mismo...tal vez hayan mejores métodos para lograr esto, pero me siento intranquilo con tantas incógnitas."

Respondió solemnemente a través de la abertura en su casco. Mientras Narberal respondía "Ahora lo entiendo." y mostraba una expresión de entendimiento, Ainz le preguntó un poco preocupado:

"Tengo una pregunta para ti... ¿Crees que los humanos son criaturas inferiores?"

"Eso es correcto, los humanos son basura sin valor.", Narberal respondió desde el fondo de su corazón sin la más mínima duda. Ainz murmuró suavemente "Ah, así que sientes lo mismo.", pero como su tono de voz era demasiado bajo Narberal no lo oyó. Ainz continuó su queja: "Esa es su personalidad, es por eso que no quería entrar a una ciudad humana. Debería entender el carácter de mis subordinados en primer lugar."

Esa era una de las razones por las que no trajo a Albedo consigo. Ella estaba absolutamente convencida de que los humanos eran criaturas inferiores. Si Ainz trajera a alguien así a una ciudad llena de personas, las cosas podrían terminar en un baño de sangre si cometiera algún error, no era nada con lo que bromear. Otra razón era porque Albedo no podía disfrazarse, no podía esconder sus cuernos y alas.

Y también estaba la razón principal, que no podía decir en voz alta.

Un simple trabajador de oficina como Ainz no tenía la confianza de operar una organización sólo leyendo los reportes de otros. Era por eso que le había dejado la pesada responsabilidad de manejar Nazarick a la talentosa Albedo. Si un subordinado era excelente, darle rienda suelta a ese subordinado sería la mejor decisión. Los supervisores ineptos que se metían en todo sin necesidad sólo causarían una tragedia.

Y Albedo estaba sometida a los candados dobles de la "lealtad" y del "amor". Era esa la razón por la que Ainz dejaba la Gran Tumba de Nazarick en sus manos.

Amor, eh...

Cada vez que Ainz veía o escuchaba que Albedo le expresaba su amor, Ainz se acordaba de cómo había cambiado los ajustes de Albedo tan a la ligera. Cuando el servidor iba a ser apagado, Ainz había modificado los ajustes de personaje de Albedo para que estuviera profundamente enamorada de Momonga —que era Ainz. Entonces él no sabía que sería transportado a este mundo desconocido, sólo quería hacer una pequeña broma al mismísimo final.

Una persona como él.

Pensando más seriamente sobre ello —incluso si a Albedo no le importara— ¿qué pensaría su amigo Tabula Smaragdina si se enterara de lo que Ainz había hecho?

¿Y cómo se sentiría él mismo sobre esto? que alguno de los NPCs que había creado fueran cambiados por un amigo...

Se estaba aprovechando de eso, usando el hecho de que Albedo no lo traicionaría. Se odiaba por esto.

Ainz sacudió la cabeza para librarse de sus pensamientos negativos. Todas sus emociones fuertes eran suprimidas luego de que se convirtiera en no-muerto, pero podía sentir emociones de este nivel como si todavía siguiera siendo humano. Si su mente realmente se convirtiera en la de un no-muerto, él no tendría que sentir un sentimiento de culpa así nunca más.

Distraído por esos pensamientos, Ainz se volteó hacia Narberal:

"...Nabel, no te pediré que dejes de pensar de ese modo, pero tienes que suprimirlo. Esta es una ciudad humana y no tenemos idea de qué tipo de personas poderosas conoceremos, así que no atraigas la atención del enemigo innecesariamente con ese tipo de pensamientos."

Narberal hizo una profunda reverencia para expresar su lealtad hacia Ainz, pero él se acercó a ella, le levantó la cabeza y le advirtió"

"Una cosa más, no estoy seguro si los humanos se sentirán amenazados....por nuestro intención de matar cuando queremos pelear o estamos en medio de una batalla. Pero parece que emitimos ese tipo de aura. Así que no actúes imprudentemente sin mi permiso, ¿entiendes?

"Entendido Momon-sa---san."

"Muy bien...la taberna que escogimos con antelación debería estar cerca."

Ainz miró alrededor suyo.

Había muchas tiendas abiertas, con un puñado de clientes. A un lado se veían trabajadores vestidos con delantales de trabajo transportando mercancías.

Buscaron la taberna en aquella zona llena de tiendas comparando el patrón del dibujo en la mano de Ainz con el patrón en los carteles de las tiendas. Tenían que recurrir a esto porque no podían leer el lenguaje de ese país.

Poco tiempo después, encontraron su objetivo. Ainz aceleró el paso inconscientemente y Narberal lo siguió.

Limpiando el polvo de sus botas de armadura, Ainz dio dos pasos al frente, abrió las puertas dobles con ambas manos y entró.

Casi todas las ventanas estaban cerradas, haciendo que haya muy poca luz al interior. Aquellos que estaban acostumbrados a la luz brillante del exterior no podrían ajustar la visión inmediatamente. Pero para Ainz, que poseía visión nocturna, esta cantidad de luz era más que suficiente.

El interior era espacioso. El primer piso era el área del comedor e incluía un mostrador. Había dos gabinetes colocados detrás del mostrador, con unas cuantas docenas de botellas de vino en él. La puerta al lado del mostrador probablemente conducía a la cocina.

En una esquina del área del comedor había una escalera que doblaba a la derecha y llevaba al 2do piso. De acuerdo a la recepcionista del gremio, el 2do y 3er piso eran cuartos para huéspedes. Un puñado de clientes estaba esparcidos en algunas de las mesas redondas del comedor. La mayoría eran hombres y se podía sentir una atmósfera hostil.

Todos miraban a Ainz y parecían estar midiéndolo. La única persona que ignoraba a Ainz era una mujer sentada en una esquina que estaba mirando una botella en su propia mesa.

Esta escena en la taberna hizo que Ainz levantara sus cejas inexistentes dentro de su casco.

Se había preparado mentalmente para esto, pero era incluso más sucio de lo que había imaginado.

En Yggdrasil, también había muchos lugares sucios y desagradables e incluso la Gran Tumba de Nazarick tenía algunos lugares así. Por ejemplo la cámara del Señor del Terror, Kyouhukou, o la caverna gigante de gusanos venenosos. Pero este tipo de suciedad era diferente.

Había trozos de comida desparramados por todo el suelo y también líquidos desconocidos, manchas raras en las paredes y un misterioso objeto con forma de cubo que se llenaba de moho en una esquina... Ainz suspiró mentalmente y miró la taberna alrededor suyo.

Había un hombre con una sucia bufanda alrededor del cuello, con las mangas remangadas mostrando sus musculosos brazos. Tenía varias cicatrices que podían ser producto de las garras de una bestia o por el filo de una espada. Se veía como algo entre un bruto y una bestia, con cicatrices en la cara y con la cabeza afeitada.

Sosteniendo un trapo mientras observaba a Ainz, parecía más el encargado de la seguridad del establecimiento que su dueño.

"¿Buscando un cuarto?, ¿Cuantas noches?", preguntó desde el fondo del cuarto con una voz que sonaba como una campana descompuesta.

"Queremos quedarnos por una noche."

El dueño respondió con rudeza:

"...Medallas de Cobre. El cuarto comunal les costará 5 monedas de cobre por noche. Una comida de Avena cocida con vegetales está incluida, una moneda de cobre más si quieren carne. La avena pueden reemplazarla con pan de varios días."

"Si es posible, quisiera un cuarto doble."

El dueño resopló:

"...Hay 3 tabernas usadas exclusivamente por aventureros y la mía es la peor de todas... ¿Saben por qué la gente en el Gremio los envió acá?"

"No lo sé, por favor hágamelo saber."

En respuesta al pedido de Ainz, el dueño levantó una ceja y mostró su lado intimidante:

"¡Usa el cerebro! ¿O es que tienes ese lujoso casco vació?"

Incluso luego de oír las palabras impacientes y el elevado tono de voz del dueño, Ainz se mantenía impasible. Tranquilamente lo ignoró como si tratara del berrinche de un niño. Esto debido a la batalla que había tenido hace unos días atrás.

Luego de la batalla y por la información que había obtenido de los prisioneros, Ainz entendía que tan poderoso era. Fue por eso que no se agitó frente a los gritos del dueño el cual se encontraba un poco sorprendido por la reacción de Ainz:

"...Tienes agallas...La mayoría de los aventureros hospedados aquí tienen medallas de cobre o hierro. Incluso si se conocen por primera vez, podrían formar un grupo si sus habilidades están alrededor del mismo nivel. Es por eso que mi local es el más indicado para que encuentren compañeros que estén a la altura de sus habilidades actuales..."

Los ojos del dueño brillaron por un momento:

"Puedes dormir en el cuarto que quieras, pero no conseguirás compañeros para formar un grupo si no usas el cuarto común. Si no formas un equipo balanceado, morirás si te enfrentas con monstruos. Los novatos sin compañeros se anuncian en lugares concurridos como este. Te lo preguntaré una última vez, ¿quieres el cuarto común o un cuarto doble?".

"El cuarto doble. Y también paso de la comida."

"Tch, así que ignoras mis concejos... ¿O crees que eres especial y esa armadura tan ostentosa no es sólo para alardear? ...No importa, una noche serán 7 monedas de cobre. El pago es por adelantado, por supuesto."

El dueño rápidamente extendió la mano.

Bajo la crítica mirada de todos, Ainz comenzó a caminar hacia el mostrador con Narberal siguiéndolo por detrás…Cuando de pronto un píe se interpuso en su camino.

Ainz se detuvo, y simplemente movió su mirada hacia el hombre que había estirado la pierna.

El hombre mostraba una molesta sonrisa. Los otros hombres en la mesa hacían lo mismo, mirando a Ainz o a Narberal.

El dueño y los demás clientes se mantuvieron en silencio y no intervinieron.

Todos parecían indiferentes, pero en realidad esperaban ver un buen espectáculo, con algunos de ellos viendo la situación de bastante cerca.

Bueno, bueno...

Ainz suspiró suavemente con molestia y gentilmente apartó el pié a un lado.

El hombre que parecía haber estado esperando por una reacción así se puso de pie. Ya que no llevaba armadura sus abultados músculos debajo de la camisa eran fácilmente visibles. Una medalla colgaba

de su cuello, balanceándose con cada movimiento. Era similar a la que Ainz llevaba, pero ésta estaba hecho de hierro en lugar de cobre...

"Oye, oye, eso dolió"

El hombre amenazó a Ainz con una voz afilada y se acercó a él lentamente. Llevaba puestos sus guanteletes cuando se puso de pie y las partes de metal hicieron ruido cuando apretó el puño.

El hombre era tan alto como Ainz y se mantuvieron en pie un poco demasiado cerca el uno al otro como para irse a los golpes mientras se miraban fijamente.

Ainz respondió deliberadamente:

"Ya veo. Mi campo de visión es en realidad malo debido a mi casco, así que no pude ver tu pierna frente a mí. O tal vez fue debido a que era muy corta...Esa es mi razón, ¿me disculparías?"

"...Bastardo."

La burla de Ainz hizo que el hombre lo mirara peligrosamente, pero cuando desvió su vista hacia Narberal, que estaba parada detrás de Ainz, su voz se dirigió a ella:

"Eres un tipo molesto...pero soy un hombre generoso. Te perdonare si me prestas a esa mujer por una noche."

"Ke, kekeke."

Ainz se rió fríamente, mientras alejaba a Narberal que quería enfrentar al hombre.

"... ¿De qué te estás riendo?"

"No es nada, es que lo que dijiste es exactamente lo que diría un villano mafioso, eso fue lo que me hizo reír, no te preocupes por ello."

"¿Huh?"

La cara del hombre se tornó roja de la ira.

"Oh, antes de comenzar, quiero preguntarte algo: ¿Eres más fuerte que Gazef Stronoff?"

"¿Huh? ¿De qué estás hablando?"

"Ya veo, puedo adivinar la respuesta por tu reacción. No necesito siquiera esforzarme para jugar contigo…Vuela."

Ainz tomó al hombre del pecho y lo levantó en un instante.

El hombre no pudo esquivarlo o resistirse, gritando "¡Whoa!" por la sorpresa. Los hombres viendo la escena se agitaron. Simplemente ¿qué tan poderosa era la fuerza de su brazo si podía levantar

fácilmente a un hombre adulto? Todos los presentes podían imaginar que tan poderoso debía ser para poder hacer aquello.

Las piernas del hombre patearon en vano mientras olas de gritos y jadeos venían de la multitud. Ainz gentilmente lo tiró lejos de sí.

Pero "gentilmente" era algo relativo cuando se trataba de Ainz.

El hombre casi golpeó el techo mientras volaba en un arco hasta golpear fuertemente el piso.

El sonido de cuerpos chocando, algo que se rompía sobre la mesa, la madera partiéndose y el doloroso grito del hombre resonaron dentro del salón. La taberna estaba en silencio como si todos estuvieran conmocionados. Pero—

"¡Hay……!"

La mujer sentada en la mesa gritó habiendo demorado un poco en reaccionar. Era un grito como si una catástrofe hubiera caído del cielo.

No, era normal gritar de ese modo si un hombre de pronto caía del cielo, pero algo además de la sorpresa se encontraba mezclado en ese grito.

"...Así que, ¿qué quieren hacer chicos? ¿Podrían venir todos al mismo tiempo para ahorrarme la molestia? Perder el tiempo en esto es estúpido."

Ainz se burló de los hombres que compartían la mesa con el buscapleitos, y sus compañeros entendieron el significado detrás de estas palabras y agacharon las miradas.

"¿Ah? ¿Ehh? ¿Nuestro amigo lo ofendió? ¡Realmente estamos muy apenados!"

"...Está bien, los disculparé. No me molestó demasiado, pero asegúrense de compensar al dueño por la mesa."

"Definitivamente. Le compensaremos la suma completa."

Cuando Ainz sentía que este asunto estaba terminado y cuando planeaba irse, alguien lo detuvo.

"Hey, hey, hey!"

Se dio la vuelta y vio a la mujer que había gritado miserablemente aproximarse a él abruptamente.

Tendría alrededor de 20 años más o menos, llevaba corto el enmarañado cabello para facilitar sus movimientos y no había otra forma de describirlo, ese cabello estaba bastante desordenado. Hablando con franqueza, parecía un nido de pájaros.

Sus facciones no eran malas, sus ojos eran agudos, no llevaba maquillaje y su piel era del color del trigo debido a la exposición al sol. Sus brazos tenían músculos sólidos y sus manos estaban llenas de

callos por blandir la espada. La primera impresión que le vino a la mente a Ainz no fue "mujer" sino "guerrero".

Un collar con una medalla de hierro le colgaba sobre el pecho, balanceándose violentamente mientras se acercaba.

"¡Mira lo que has hecho!"

"¿Cuál es el problema?"

"¿Huh? ¿Ni siquiera sabes lo que hiciste?"

La mujer apuntó hacia la mesa destruida.

"¡Debido a que arrojaste a ese hombre, mi poción, mi preciosa poción se rompió!"

"Es sólo una poción..."

"...Ni siquiera pude comer para lograr ahorrar el dinero para obtenerla. La acababa de comprar hoy, pero ¡tú la rompiste! Sin importar que tan peligrosa fuera la aventura, esa poción me hubiera mantenido a salvo. Pero has destruido esta esperanza para mí ¿y todavía me muestras ese tipo de actitud? Esto realmente me enfurece."

La mujer dio un paso más cerca de Ainz.

Parada frente a él se encontraba un toro furioso, mirándolo fijamente con los ojos inyectados de sangre.

Ainz contuvo su suspiro. Era su culpa por arrojar al hombre sin pensar en donde aterrizaría, pero Ainz también tenía sus razones, así que no la compensaría tan fácilmente:

"... ¿Qué tal si le cobras a ese hombre? Si no hubiera estirado la pierna, esta tragedia no hubiera sucedido, ¿no es cierto?"

Ainz miró a los compañeros del hombre a través de la abertura en su casco.

"Ah, eso es cierto..."

"Pero..."

"No importa, no importa quién, sólo compénsame por la poción... el precio fue 1 moneda de oro y 10 de plata."

Los hombres agacharon la cabeza. No parecía que pudieran pagar el dinero. Por tanto la mujer miró a Ainz nuevamente:

"Lo que pensaba. Por supuesto que no tienen dinero, considerando la forma en que bebían. Con una armadura tan ostentosa, ¿tu deberías tener algunas pociones, correcto?"

Ainz entendió por qué la mujer le estaba preguntando esto. Este era un caso en realidad algo difícil.

Luego de pensarlo por un momento, Ainz se resignó y preguntó:

"Tengo algunas...pero, ¿esa era una poción de recuperación correcto?"

"Eso es. Trabajé por cada gota"

"Sí, sí, no necesitas decirlo. Te compensaré con una poción y este asunto está arreglado."

Ainz sacó una poción de bajo nivel y se la entregó a la mujer. La mujer miraba la poción con una expresión extraña y la recibió de mala gana.

"... ¿Estamos a mano ahora?"

"Si, todo está bien."

La mujer sonaba como si todavía tenía algo más que decir, pero Ainz ignoró la duda en su corazón. Más importante aún, es que estaba preocupado de que Narberal iniciase un gran alboroto.

Incluso con todas las advertencias de Ainz, los ojos de Narberal se veían peligrosos. Algunas personas se sentían inquietas luego de sentir esos ojos asesinos.

"Vámonos."

Ainz le dijo a Narberal con un tono que le daba a entender que se controle y fue hacia el dueño de la taberna. Tomó un monedero de cuero, sacó una moneda de plata y la puso en la áspera mano del dueño.

El dueño silenciosamente puso la moneda de plata en su bolsillo y sacó unas cuantas monedas de cobre.

"Aquí hay 6 monedas de cobre como cambio."

Dejó las monedas de cobre en el guantelete que Ainz llevaba puesto en las manos y una pequeña llave sobre el mostrador:

"El primer cuarto a la derecha, subiendo las escaleras, puedes guardar tu equipaje en el cofre al pie de la cama. No necesito recordarte que no te acerques a los cuartos de los demás descuidadamente. Sería molesto si ocurriera un malentendido, pero esa no sería una mala manera de dejar que otros conozcan sobre ti. Parece que puedes manejar cualquier situación, sólo no me des problemas."

El dueño miraba hacia el hombre quejándose en el suelo.

"Entiendo. Por favor prepare el equipo mínimo necesario para aventureros. Nosotros perdimos nuestras cosas y en el Gremio nos dijeron que usted podría prepararlas para los clientes que preguntaran."

El dueño miró las ropas de Ainz y Narberal y miró el monedero de cuero de Ainz:

"Sí, lo tengo. Lo preparé antes de la cena. Prepara tu dinero también."

"Seguro. Nabel, nos vamos."

Ainz subió las viejas escaleras con Narberal y se dirigió a su cuarto.

Luego de que la figura de Ainz hubiera desaparecido en el segundo piso, los compañeros del hombre arrojado por Ainz rápidamente usaron un hechizo de curación en él. Su acción fue como el estallido de un fusible, y la taberna se volvió ruidosa de nuevo.

"...Parece que es tan fuerte como se ve."

"Definitivamente. Ese brazo es demasiado poderoso, ¿qué entrenamiento habrá seguido para alcanzar ese nivel?"

"No llevaba ningún otro arma además de las dos espadas en su espalda, debe tener mucha confianza."

"Por qué tenía que pasar esto de nuevo... ¡ahora hay otra persona que nos superará inmediatamente!"

Las conversaciones estaban llenas de suspiros, sorpresa y miedo. Todos sabían que desde el comienzo Ainz no era un aventurero común.

La primera pista estaba en su ostentoso equipamiento. Una armadura de cuerpo completo no era barata, y sólo aquellos aventureros dedicados a su trabajo y con mucha experiencia podían permitirse comprar algo así. Sólo aquellos que habían alcanzado el rango de medalla de plata podían acumular tantas riquezas con las recompensas de sus misiones. Pero había también algunos que las heredaban o las encontraban en algún campo de batalla o mazmorra.

Esa era la razón por la que querían conocer su verdadero poder.

Todos eran compañeros y competidores al mismo tiempo. Todos querían saber las capacidades de los novatos, así que el proceso simplemente seguía repitiéndose.

Todos los presentes habían pasado por el mismo ritual. Pero ninguno había pasado el ritual tan fácilmente. Eso significaba que el dúo que llevaba medallas de cobre...fueran compañeros o competidores, eran definitivamente poderosos, eso era evidente para cualquiera que los hubiera visto.

"¿Cómo podremos encargarnos de esos dos?" "No podemos coquetear con esa belleza nunca más." "Pero si sólo son dos de ellos, podrían unirse a nuestro equipo." "Estas equivocado, deberíamos ser

nosotros los que deberíamos preguntarles si podemos unirnos a su equipo." "Me pregunto cómo se verá debajo del casco." "Voy a espiar a través del cuarto contiguo esta noche" "¿Mencionó a Gazef, el guerrero más fuerte entre las naciones vecinas, hace un momento verdad? ¿Podría ser discípulo del Caballero Capitán?" "Eso es posible. Déjame llevar esta gran responsabilidad con mi buena audición (oídos de ladrón)."

Mientras la multitud discutía animada y ruidosamente sobre el misterioso dúo, el dueño de la taberna se acercó a un aventurero:

Era la mujer a la que Ainz le había dado la poción.

La mujer - Brita movió su mirada de la roja poción hacia el dueño que mostraba una expresión aburrida.

"¿Que poción es esa?"

"Quien sabe"

"...Hey, ¿ni siquiera lo sabes? ¿No aceptaste esa poción como compensación inmediatamente porque sabías el valor que tenía?"

"Eso es imposible, nunca he visto una poción así antes. ¿Acaso no viniste aquí para darle un vistazo también porque nunca has visto algo así antes, viejo?"

Brita había adivinado correctamente.

"¿Puede esta poción realmente compensarte? ¿El que tu poción se rompiera es un hecho, correcto? Esta podría ser más barata que la que habías comprado."

"Eso puede ser...esto es una apuesta, pero tengo confianza en que saldré ganando. Esto me fue entregado por un tipo en una ostentosa armadura luego de oír el valor de mi poción."

"Ya veo..."

"...Nunca había visto una poción de recuperación con un color tan extraño. Podría ser un ítem raro. Pero si hubiera dudado allá atrás y pedido que me pague con dinero, hubiera sido lo mismo que dejar la guarida del tigre con las manos vacías. Haré que un tasador le eche un vistazo y sabré cuánto vale."

"Oh, yo pagaré el valor de la tasación. No sólo eso, también te recomendaré un buen lugar para ello."

"¿Viejo?"

Brita frunció el ceño. El dueño de la taberna no era un mal tipo, pero definitivamente no era un hombre caritativo. Debía haber algún truco.

"Hey, no me mires así. Sólo quiero que me digas los efectos de tu poción."

"¿Es eso lo que planeabas?"

"¿Es un excelente trato cierto? Y con mis conexiones, te puedo presentar a la mejor farmacéutica, Lizzie Bareare."

Brita se sorprendió.

Muchos mercenarios y aventureros se reunían en E-Rantel, así que los comerciantes especializados en equipamiento podían obtener mucho dinero comerciando, y las pociones de recuperación eran los ítems más rentables.

Era por ello que E-Rantel tenía más farmacéuticos que otras ciudades.

Pero incluso de cara a tanta competencia, Lizzie Bareare mantenía el título de la mejor farmacéutica. De entre todos los farmacéuticos en la ciudad, ella podía producir los mejores tipos de pociones complicadas. Ya que el dueño había mencionado a Lizzie Bareare, Brita no podía negarse.

Parte 2

La puerta crujió al cerrarse.

Aparte de una pequeña mesa y dos camas con dos cofres al pie, no había otros muebles. El sol y el aire fresco se sentían al abrir las ventanas.

Ainz miró alrededor del cuarto y se decepcionó. No esperaba que una taberna rural tuviera las mismas facilidades y limpieza que Nazarick, pero aun así se desanimó.

"Como se atreven a asignarle un cuarto así a Momon-sama."

"No digas eso Nabel. Nuestro objetivo en esta ciudad es convertirnos en aventureros y ser famosos. Ante eso, será una buena experiencia el vivir de un modo que beneficie nuestro actual estado."

No mencionó la molestia que sentía verdaderamente y consoló a Narberal mientras cerraba las persianas. La luz del sol metiéndose a través de las persianas no era suficiente para iluminar el cuarto entero. Ainz y Narberal se encontraban bien ya que ambos poseían visión nocturna, pero para cualquier persona normal, este cuarto sería demasiado oscuro.

"El trabajo de aventurero...no es tan fantástico como lo imaginé"

Aventureros.

Ainz había tenido algunas fantasías sobre ellos.

Gente que buscaba lo desconocido, aventurándose alrededor del mundo. Ainz tenía expectativas de que éste trabajo era una expresión tangible de la forma correcta de jugar Yggdrasil. Pero luego de escuchar la explicación de la recepcionista en el Gremio de Aventureros, había comprendido que ser un aventurero era en realidad una profesión práctica y aburrida.

En resumen, los aventureros eran "mercenarios que se encargan de los monstruos".

Algunas partes eran del trabajo eran similares a la visión idealizada que Ainz tenía sobre los aventureros. Ellos en realidad si exploraban ruinas de países destruidos por reyes demonio, y si encontraban tesoros en reinos secretos; pero básicamente eran cazadores de monstruos.

Todos los monstruos tenían habilidades únicas, así que había la necesidad de gente con una gran variedad de habilidades para encargarse de ellos.

Pensando sobre esto desde ese ángulo, los aventureros eran en realidad héroes que siendo necesitados por la gente, acudían como si se tratara de clichés en un juego.

Pero la realidad era diferente.

A las organizaciones del gobierno les desagradaba la existencia de grupos armados fuera de su control. Incluso dejando fuera preocupaciones financieras, el estatus social de un aventurero era todavía bajo.

Había otras razones del porqué los países no aceptaban aventureros en masa. En lugar de contratar trabajadores permanentes con altos salarios, era mejor delegar el trabajo a los gremios de aventureros locales, lo que tenía sentido visto desde el punto de vista de un negocio. En los países donde las compañías podían operar sin gremios de aventureros y donde el ejército se encargaba de los monstruos, la posición social de los aventureros era incluso más baja.

De acuerdo a las quejas de la recepcionista del gremio, no había aventureros en la Teocracia Slane. El estado de los aventureros en el Imperio Baharuth se había vuelto mucho peor luego de que el actual emperador ascendiera al trono.

Ainz se deshizo de ese pequeño sentimiento de decepción de su corazón. Obtener el trabajo que quería y darse cuenta de que la realidad era diferente a lo que imaginaba era algo común en la vida.

Al momento en que Ainz movió su mano suavemente, su armadura de cuerpo completo y las dos espadas gigantes que llevaba en la espalda desaparecieron sin dejar rastro, revelando su cuerpo esquelético debajo de aquel equipamiento.

Los cristales de sus gafas parpadearon de color rojo. El objeto que llevaba en la cabeza estaba cubierto de espinas y decorado con amatistas. Llevaba puesto una sedosa camisa de color negro con mangas largas y pantalones holgados y la correa alrededor de los pantalones en su cintura era una simple faja negra.

Luego de quitarse los guanteletes de apariencia simple, se podían ver anillos en cada uno de sus dedos, excepto por los dedos anulares de cada mano.

Las botas marrones que llevaba tenían una apariencia áspera y estaban adornadas con bordados dorados. En su cuello colgaba un disco plateado con el dibujo de un león, y una capa roja le cubría los hombros.

El equipamiento de Yggdrasil era normalmente instalado usando una unidad de cristal externo, así que era difícil estandarizar como se veía el equipamiento. Pero debido a que muchos jugadores odiaban llevar partes mezcladas de equipamiento, esto había sido resuelto en una actualización.

Esta actualización había añadido la opción de estandarizar la apariencia de un ítem sin afectar sus estadísticas.

La armadura negra que cubría el cuerpo de Ainz tenía varios requerimientos y poseer la habilidad [Creación de Ítem de Alto Nivel] era uno de ellos.

En este momento, Ainz estaba equipado con [Gafas de Tiro Certero], [Corona de Barreras Mentales], [Ropas de la Viuda Negra], [Correa Negra], [Guanteletes Metálicos], [León Nemeo] y [Botas de Velocidad].

El comercio de ítems en Yggdrasil era usualmente hecho a través del intercambio de cristales de datos en una computadora, pero con el objetivo de crear equipamiento más poderoso, había personas que compraban ítems de segunda mano. Un problema surgía si un ítem creado por otra persona incluía palabras que estaban prohibidas en el servidor o si insultaba a otra persona específica. Los administradores podrían pedir que cambie el nombre, pero los ítems usualmente tenían los nombres que les apetecían a sus creadores.

Un nombre raro no sería popular si lo intentaras vender. Aunque el costo por renombrar un ítem no era caro, muy pocas personas estaban dispuestas a comprar un ítem y cambiarle el nombre luego. Así que cada jugador ponía su mayor esfuerzo al nombrar su equipamiento. El nombre podía tener sus orígenes en la mitología o en palabras en inglés.

Por supuesto, también había excepciones.

Era una molestia ponerle nombre a los anillos, así que llamarlos [Anillo1], [Anillo2], [Anillo3], no era demasiado malo. Ainz incluso había visto personas que los llamaban [Anillo de dedo gordo], [Anillo de dedo anular] y [Anillo de dedo medio].

Unos de los amigos de Ainz, Takemikazuchi usaba dos Tachi* si la situación lo ameritaba. Había nombrado a la 8va generación de una de estas espadas como 'Takemikazuchi Mk 8'.

Era lo mismo con la capa que Ainz llevaba. Porque había copiado el nombre del héroe oscuro de un cómic americano, su nombre era [Capa de Spawn].

(*Un tipo de espada)

Estos ítems eran todos de nivel Reliquia. Comparados al equipamiento principal de Ainz se encontraban dos niveles por debajo, pero traer equipamiento que fuera demasiado poderoso podría causar problemas, así que Ainz había decidido sólo llevar ítems de ese nivel.

Mientras Ainz estiraba los hombros para disfrutar el sentimiento de libertad luego de quitarse la armadura, Narberal escogió este momento para preguntar:

"Hablando de eso, ¿cómo nos desharemos de esa molesta mujer?"

"Ahh, ¿te refieres a la mujer a la que se le rompió la poción? No hay necesidad de molestarnos con ella. Si algo importante para mí fuera roto por alguien más, yo hubiera perdido la calma de igual manera..."

Ya que su mente había cambiado luego convertirse en no-muerto, Ainz se detuvo momentáneamente y continuó:

"...probablemente. Es natural que me critiquen por ser descuidado."

"Pero el único que tiene la culpa es ese estúpido humano que buscó problemas con el gobernante supremo, si no fuera por él, nada hubiera pasado."

"Eso puede ser correcto, pero ya que fui yo quien lo arrojó, esta vez voy a perdonar generosamente a esa mujer. Lo que tratamos de lograr en esta ciudad es volvernos parte de este mundo y elevar la fama de Momon y Nabel. Nuestros nombres se verían ensuciados si los demás se enteraran de que no pudimos siquiera pagar por una botella de poción."

Aunque se veía insatisfecha, Narberal asintió en entendimiento.

"Y ya que tienen un mayor rango al nuestro, unos novatos como nosotros debemos permitirles guardar las apariencias."

Ainz dijo esto mientras jugaba con la cadena en su cuello, tratando de evitar tocar al [León Nemeo].

...Si sólo fuera posible crear una falsificación de esta medalla...pero podría causar problemas con el gremio de aventureros.

Conectada a la cadena se encontraba una medalla de cobre que servía como su placa de identificación. Esta placa podía ser usada para juzgar las habilidades de un aventurero.

Cobre, hierro, plata, platino, mithril, orichalcum y adamantita..

Estos metales eran usados para juzgar el nivel de los aventureros, con cobre siendo el nivel más bajo y adamantita el nivel más alto. Los aventureros de nivel alto podían escoger trabajos que ofrecían mayores recompensas. Este sistema había sido establecido para evitar que los aventureros perdieran sus vidas en vano.

Ya que se había registrado como un aventurero, Ainz sólo tenía la medalla de cobre que le era dada a los novatos, mientras que esa mujer tenía una medalla de hierro. Mostrar respeto por los que están en un rango mayor era un truco para avanzar sin problemas en la sociedad.

"Pero Ainz-sama, no creo que un metal tan débil como la adamantita este a su nivel. Tal vez Esmeraldas del Alma, Rubíes de Oro o alguno de los otros Metales Arcoíris serían más adecuados. Estos plebeyos no pueden apreciar la grandeza."

Narberal mencionó casualmente los metales de nivel más alto en Yggdrasil. Ainz la miró severamente y le recordó:

"Narberal, para estar seguros, llámame Momon en esta ciudad."

"¡Como ordene Momon-sama!"

"¿Quieres que te repita mi advertencia? Llámame Momon."

"Yo, yo ¡lo siento mucho! Momon-sa---san."

"... ¿Momon-sasan suena un poco tonto, no crees? No importa, si llamarme solamente Momon es demasiado difícil, al menos llámame Momon-san. ¿Entendido?"

"Entendido, Momon-san."

Narberal hacía una profunda reverencia mientras Ainz ponía la mano, exasperado, sobre su cara.

Todavía no entiende por qué quiero que me llame Momon-san. Que mujer tan inútil...Olvídalo, no había otra opción. Sólo olvídalo.

"A partir de ahora explicaré el plan."

"¡Sí!"

Narberal se arrodilló y agachó la cabeza, era la postura de un sirviente aguardando las órdenes de su maestro.

Ainz no sabía qué hacer. Todo estaría bien ya que habían cerrado la puerta al entrar al cuarto, pero la gente comenzaría a murmurar si presenciaran esta escena.

Sólo...por qué ella no podía entender la razón por la que insistí en que me llamara Momon? Se lo he explicado antes de llegar a la taberna...

Ainz comenzó la explicación un tanto resignado:

"Vamos a aparentar ser aventureros en esta ciudad. Uno de los motivos es recolectar información sobre los aventureros de este mundo, entre los cuales debería haber personas poderosas, con énfasis en jugadores de Yggdrasil como yo. Si podemos obtener medallas de identificación de alto nivel podremos tomar trabajos oficiales y la información que obtendremos será de mayor calidad y más confiable. Así que nuestro primer paso es convertirnos en aventureros exitosos."

Luego de que Narberal expresara su comprensión, Ainz le informó del objetivo actual.

"Pero hay un problema."

Ainz tomó el monedero de cuero y lo abrió, vertiendo su contenido en su mano. Sólo unas cuantas monedas aparecieron y definitivamente no brillaban.

"No tenemos dinero."

Durante la anterior disputa, Ainz había tenido varias razones para compensar a la mujer con una poción, y una de ellas era que no tenía confianza en resolver las cosas usando dinero. Hubiera sido extraño si hubiera dicho no tener dinero entonces.

Ainz se lo explicó a la desconcertaba Narberal:

"No, si tenemos dinero, pero el único tipo de monedas que poseo son monedas de Yggdrasil y quiero usar estas monedas sólo como último recurso."

"¿Por qué es eso? ¿No confirmamos que las monedas de Yggdrasil tienen valor monetario en este lugar?".

"Es verdad, en el pueblo de Carne nos enteramos de que una moneda de Yggdrasil...eh, el oro usado comúnmente para las transacciones en este lugar se conoce como oro común, y una moneda de Yggdrasil tiene el valor de dos monedas de oro común. Pero si usáramos las monedas de Yggdrasil en esta ciudad, no sabemos que podría pasar. Podríamos alertar a un gran número de personas y si hay algún jugador de Yggdrasil allá afuera, sería como si estuviéramos anunciando nuestra presencia. Tenemos que evitar eso hasta que entendamos completamente este mundo."

"Jugadores...gente que tiene el mismo nivel que Ainz-sama, los villanos que atacaron Nazarick en el pasado."

Ainz frunció el ceño ante la forma en la que ella se había dirigido a él, pero no dijo nada por la misma razón de antes.

"Eso es correcto, son personas a las que no podemos tomar a la ligera."

Él —Ainz Ooal Gown— había alcanzado el nivel 100, el máximo nivel en Yggdrasil. No era algo fuera de lo común que los jugadores llegaran a este límite. En realidad, la mayoría de jugadores eran de nivel 100.

Entre estos jugadores, Ainz pensaba que él mismo estaba en el rango medio-alto de poder. Esto era porque en el juego, Ainz se había enfocado en profesiones que se ajustaban a los no-muertos y encantadores mágicos, dejando de lado el mejorar sus habilidades de pelea. Tomando en cuenta sus ítems de nivel divino y sus ítems de efectivo (pagar-para-ganar), él debería estar en un nivel medio-superior, pero no podía olvidar que siempre había personas más fuertes allá afuera.

Tenía que evitar que otros jugadores lo detectaran. Había muchos oponentes a los que no podía vencer en una pelea.

Los jugadores eran originalmente humanos, así que la mayoría de ellos ayudarían a los humanos en este mundo. Si este tipo de jugadores se enfrentaran contra Albedo y los otros que consideraban a los humanos como basura, la Gran Tumba de Nazarick y todos en Ainz Ooal Gown se convertirían en enemigos de la humanidad. Esta era la razón por la que había pensado que traer a Albedo era peligroso.

Pero no tenía idea de que Narberal pensara de la misma forma. Incluso aunque Ainz no era hostil a los humanos, él no dudaría en matarlos si eso le permitiera alcanzar sus objetivos, pero preferiría evitar enfrentarse contra otros jugadores.

"Viéndolo de este modo, es una pena."

"¿Qué es una pena?"

"Haber perdido a ese hombre llamado Nigun tan fácilmente. Habríamos podido obtener información muy valiosa, pero murió fácilmente luego de responder unas preguntas simples."

Unas cuantas docenas de hombres de la Escritura de Luz Solar habían sido capturados en el pueblo de Carne. Algunos habían muerto durante el interrogatorio y habían sido usados como material para la habilidad especial de Ainz para invocar no-muertos.

Recordando la información que habían podido obtener, Ainz no podía evitar burlarse de sí mismo:

"Lo más probable...era que los jugadores normales apoyaran a la Teocracia Slane."

La Teocracia Slane era una nación religiosa, que adoraba a los seis grandes dioses que habían descendido hace seis centurias atrás.

De acuerdo a la información obtenida de la Escritura de Luz Solar, la Teocracia Slane existía con el único objetivo de lograr que la débil raza humana pudiera vencer a las otras razas más fuertes, lo que permitiría que la humanidad creciera fuerte y prospera. Cualquier jugador que hubiera mantenido su humanidad definitivamente estaría de acuerdo con las enseñanzas de la Teocracia Slane, una nación que trabajaba diligentemente para lograr su objetivo.

En contraste al mundo real donde la humanidad reinaba suprema, en este mundo era considerada como una de las razas más débiles.

Los humanos construían ciudades en las llanuras, pero sólo el vivir ahí demostraba que tan frágil era la humanidad.

Las llanuras eran terrenos peligrosos. Sus enemigos eran capaces de localizarlos fácilmente debido a la falta de lugares en los cuales esconderse. La razón de que hubieran tenido que conformarse y establecerse en un lugar así era por su falta de visión nocturna, fuerza en las piernas y estamina.

Ya que los humanos eran una raza débil, ellos nunca hubieran logrado construir una civilización/sociedad si hubieran escogido vivir en algún otro lugar.

Muchas de las otras razas eran más fuertes o tenían una civilización más avanzada que la humana, pero estas razas no dominaban este mundo. Habían tenido que enfrentarse a los 8 Reyes que intentaron conquistar el mundo, lo cual había permitido que la humanidad sobreviviera la guerra. Si no fuera por esto, la humanidad habría sido eliminada.

Era normal querer ayudar a otros humanos en un mundo así, y esa era la razón por la que Ainz no quería involucrarse con la Teocracia Slane, quería evitar problemas con los jugadores.

"Sobre el dinero, planeo vender las espadas de los soldados de la Teocracia Slane que eran distinguidos caballeros...pero antes de eso, necesitamos encontrar trabajo."

"Entendido. Así que vamos a ir de vuelta al gremio mañana."

"Correcto. Quería visitar la ciudad y aprender más sobre ella, pero eso puede esperar a que obtengamos algo de dinero."

"Entendido. Como una de las sirvientas de batalla, le ofreceré mi apoyo incondicional."

"Ya veo. Estoy contando contigo, Narberal."

Ainz estaba contento con Narberal, quien estaba haciendo una profunda reverencia. El activó su magia, y se mostró nuevamente en armadura completa.

"Voy a explorar los alrededores, espérame aquí."

"Permítame que lo escolte!"

"No es necesario, sólo voy a revisar lugares cercanos. Si fuera posible, quisiera visitar el cementerio que nos mencionaron...Te estoy dejando aquí para evitar que alguien pueda entrar al cuarto. No bajes la guardia. No deberíamos haber cometido ningún error, pero este es territorio enemigo, así que mantente alerta."

"Como ordene."

"Te encargo el enviar el informe periódico."

Narberal suspiró profundamente luego de que Ainz dejara el cuarto.

Entonces masajeó la esquina de sus ojos, sus agudos ojos se veían ligeramente caídos, se veía exhausta. Incluso su cola de caballo se veía flácida y sin vida.

Pero todavía recordaba las órdenes de su estimado maestro.

Narberal se concentró intensamente, tratando de averiguar cómo estaba la situación fuera del cuarto, pero siendo una encantadora mágica no tenía la astucia de los ladrones. Es por eso que usó una de las habilidades en las que si era competente.

"[Orejas de Conejo]."

Cuando activó ese hechizo, un par de bonitas orejas de conejo brotaron de su cabeza. Las orejas se movían nerviosamente mientras escuchaba los sonidos alrededor de ella.

Este era uno de los tres hechizos, que habían sido apodados "magia de conejo" por los jugadores de Yggdrasil. Los otros hechizos se llamaban [Pata de Conejo], que incrementaba los puntos de suerte, y [Cola de Conejo], que reducía levemente la agresión de los enemigos contra el encantador. La apariencia de los personajes femeninos cambiaba cuando los tres hechizos eran activados al mismo tiempo, haciendo que este tipo de magia fuera muy popular. Pero como no había necesidad de usar los otros dos hechizos, Narberal no lo hizo.

La mayor parte de la magia de Narberal pertenecía a la variedad de combate, pero ésta era una de las pocas excepciones.

Luego de verificar que no había nadie en los alrededores, activó el hechizo de [Mensaje]. Inmediatamente una dulce voz femenina pudo oírse en la cabeza de Narberal. Era como si estuviera estado esperando por ella.

"Narberal Gama, ¿tienes algo que reportar?"

"Sí, este es el reporte periódico."

En ese momento, Narberal se encontraba hablando con la Supervisora de la Gran Tumba Subterránea de Nazarick, Albedo.

Luego de reportar todo, Narberal finalmente habló sobre las cosas que Albedo en verdad quería oír.

"Ainz-sama mencionó a Albedo-sama, diciendo que "no hay nadie en quien confíe más que en ella""

"Fuhu——!"

Un extraño sonido de emoción resonó en la mente de Narberal.

"Muy bien~ muy bien~ ¡Narberal es una buena chica! ¡Sigue apoyándome de ese modo! Esta es una orden de la Supervisora de Nazarick!"

En su mente Narberal se preguntó, "¿Algo como esto es digno de una orden?". Pensándolo bien, este era un concurso para determinar quién sería la compañera del gobernante supremo. Siendo así, una orden así era completamente natural.

Mientras Narberal pensaba en esto, la emocionada voz de Albedo pudo oírse de nuevo:

"Con Shalltear fuera debido a su misión, ¡tengo que usar esta oportunidad para acortar tranquilamente la distancia entre Ainz-sama y yo! ¡Tal vez sea un fuerte difícil de conquistar pero si sigo atacando en oleadas eventualmente caerá! ¡Cuando llegue ese glorioso día, Shalltear llorará lágrimas de arrepentimiento!"

Los jubilosos gritos de Albedo hicieron que Narberal frunciera el ceño. Incluso Narberal se estaba molestando al escuchar esos ruido.

Con una alegre voz y dando saltitos, Albedo continuó hablando sobre lo que planeaba hacer la siguiente vez y como serían las cosas. De pronto preguntó calmadamente:

"¿Por qué me están ayudando? ¿Cuál es la razón de que me hayan elegido a mí por sobre Shalltear? ¿Hay algo que quieran?"

"La razón es simple. Si me pregunta quién es la más indicada para sentarse al lado de Ainz-sama. Shalltear-sama o Albedo-sama. Definitivamente respondería Albedo-sama."

"¡Fuhu…! Fantástico. No esperaba que fueras una persona que se preocupara por el futuro de Nazarick, impresionante."

"Y también, nuestra hermana mayor tiene dificultades tratando con Shalltear"

"Oh, Yuri Alfa. Ya veo...es verdad. ¿Hay otras que me apoyen?"

No sólo la capitán asistente, Yuri Alfa, también el resto de sus compañeras le vinieron a la mente:

"No es algo seguro. Lupusregina apoya a Albedo-sama, pero Solution está del lado de Shalltear-sama. No sé lo que pensarán Entoma y Shizu, probablemente no han tomado partido."

"Hay alguna forma de reclutar a Solution?"

"Eso sería difícil, ya que sus intereses son similares a los de Shalltear-sama."

"Oh ya veo...que afición tan baja."

Narberal estaba de acuerdo con Albedo, no podía entender los intereses de Solution Épsilon e inclinó la cabeza a un lado.

Excepto por una persona, todos los humanos eran basura. Aunque ella no disfrutaba abusar de ellos, los mataría si le estorbaban, y llegaría hasta los límites para completar ese trabajo.

"No hay alternativa. Debemos apresurarnos y poner a las otras chicas de mi lado. Primero Entoma y Shizu."

"Eso no será un problema. A Solution y a Entoma les gusta tratar a los humanos como comida. Si logramos que Entoma apoye a Albedo-sama, tal vez Solution se convierta en su aliada también."

"Tienes razón...entiendo. Cambiemos el tema... ¿Qué más hizo mi amado Ainz, puedes decírmelo con detalles?"

"Sí, como deseé."

El contacto con Albedo era bastante animado —Cuando Albedo se enteró de que Ainz y Narberal dormían en el mismo cuarto, lanzó un extraño, y ruidoso grito— el contacto se deterioró tanto que tuvieron que usar el hechizo de [Mensaje] cuatro veces para retomarlo. Esto molestó a Ainz cuando regresó, pero esa es otra historia.

Parte 3

Mientras Brita olfateaba como un perro, tenía la impresión de que el aire había sido teñido con algún color.

No se equivocaba, había un leve olor a vegetación. Este olor era causado por la acumulación de aromas de medicinas y hierbas. Y también le decía a Brita que había llegado a su destino.

Brita siguió moviéndose adelante hacia el área de donde el olor venía con más fuerza. Luego de mirar cautelosamente alrededor, llegó al frente del edificio más alto.

El diseño de este edificio era diferente de los otros que tenían la tienda al frente y el lugar de trabajo al fondo. La estructura completa estaba diseñada para servir de lugar de trabajo. No tenía un lugar que sirviera como tienda como los otros edificios.

De acuerdo al texto en la placa de madera que colgaba de la puerta y a los signos de afuera, éste era el lugar.

La campana que colgaba sobre la puerta sonó fuertemente cuando empujó la puerta al entrar.

Ingresó a un salón que parecía servir para recibir invitados, con dos bancas que miraban la una a la otra en medio, estanterías colocados en las paredes y plantas decorativas en las esquinas.

Brita fue recibida por alguien en el momento que entró al salón:

"¡Bienvenida!"

Era una voz masculina, pero sonaba demasiado joven para ser de un hombre.

Miró alrededor y encontró a un joven vestido con unas viejas ropas de trabajo manchadas con savia, del cual también venia un fuerte olor.

Su cara estaba medio cubierta por su largo y rubio cabello, dificultando juzgar su edad. Pero debido a su voz y a su talla, todavía debía estar en crecimiento.

Debía de ser sólo un joven, pero Brita podía adivinar su nombre. Aparte de su abuela, él también, debido a sus talentos, era una de las pocas personas famosas de E-Rantel.

"... ¿Señor Nfirea Bareare?"

"Sí, ese soy yo."

El joven, Nfirea, asintió y preguntó:

"¿Cómo podría ayudarle?"

"Ah, correcto. Por favor espere un momento."

Brita sacó el papel doblado que le había entregado el dueño de la taberna y se la entregó al joven.

Nfirea inmediatamente la abrió para leer su contenido.

"Ya veo...así que es eso. ¿Podría por favor mostrarme la poción?"

Nfirea recibió la poción de Brita y la levantó al nivel de sus ojos, incluso aunque estuvieran cubiertos por su pelo.

La atmósfera cambió.

Cuando Nfirea movió sus cabellos a un lado, reveló que sus facciones eran bastante agradables. Muchas mujeres se enamorarían de él en el futuro.

Pero a pesar de su aguda mirada, su cara conservaba un aire infantil. Considerando la forma en la que hablaba, era difícil imaginar que sus ojos fueran así de perspicaces, mientras brillaban con una intensa emoción. Nfirea agitó la poción varias veces y asintió:

"Lo siento, pero no es conveniente hablar aquí, ¿podemos ir a otro lado?"

Brita estuvo de acuerdo y siguió a Nfirea a un cuarto desordenado. Eso era lo que ella pensaba debido a que le faltaba el conocimiento profesional necesario. Sobre la mesa había frascos, tubos de ensayo, destiladores, morteros, cubetas de precipitación, lámparas de alcohol, balanzas, extrañas vasijas y otras cosas. Los estantes en las paredes estaban repletos con numerosas hierbas y minerales.

Un olor único y acre se podía sentir en el cuarto, dando la impresión de ser peligroso para el cuerpo.

La persona dentro del cuarto observaba a los dos súbitos intrusos.

Era una mujer anciana con un cabello totalmente blanco que le llegaba a la altura de los hombros, con las manos y la cara llenos de arrugas. Sus ropas tenían más manchas verdes que las de Nfirea, dándole un fuerte olor a pasto.

Nfirea se dirigió a la vieja mujer al entrar:

"¡Abuela!"

"Que sucede, no hay necesidad de que hagas tanto ruido, puedo oírte. Mis oídos todavía funcionan bien."

Nfirea sólo tenía una abuela paterna, que era la mejor farmacéutica en la ciudad, Lizzie Bareare.

"De prisa, echa un vistazo a esto."

Tomando la poción que Nfirea le alcanzó, la intensa mirada de Lizzie hizo que a Brita se le pusiera la carne de gallina, como si estuviera observando a un poderoso guerreo veterano.

Y no era ninguna ilusión. Los farmacéuticos tenían que usar magia mientras creaban sus pociones, mientras más famoso fuera un farmacéutico, más alto el nivel de hechizos que podía usar. Era por eso que Lizzie, la mejor farmacéutica de E-Rantel, era más fuerte que Brita.

"Esta poción... ¿tu trajiste esto aquí?.. ¿Ésta poción legendaria? No, podría ser... ¿la Sangre de Dios? Hey, ¿qué poción es esta? "

"¿Eh?"

Brita miraba con los ojos bien abiertos. Eso era lo que yo quería preguntar, pensó.

"Imposible...que una poción como esta exista. ¿De dónde la obtuviste? ¿De alguna ruina?"

"¿Eh? Erm, no, es..."

"Que chica tan lenta. Sólo responde mi pregunta, ¡de donde obtuviste esto! ¿La robaste? ¿Hmmmm?"

Los hombros de Brita temblaron por la sorpresa. Ella no había hecho nada malo, pero aun así sentía como si la estuvieran sermoneando.

"...Abuela, la estas asustando."

"...De que estás hablando Nfirea. No la estoy asustando... ¿correcto?"

No, si lo está haciendo. Brita quería decir eso, pero tragó saliva y contó la historia de cómo había obtenido la poción:

"Ah, erm, esto me fue dado como compensación por alguien."

"... ¿Huh?" Los ojos de Lizzie se pusieron serios. "Es tan valiosa..."

"Espera un minuto, abuela. Si pudiera saber, Señorita Brita, ¿quién se la dio? ¿Por qué?".

Brita ayudada por Nfirea simplemente explicó que obtuvo la poción de una persona misteriosa en armadura completa. Las arrugas de Lizzie se hicieron aún más marcadas luego de oírlo:

"... ¿Sabías que existen tres tipos de pociones?"

Sin darle a Brita la oportunidad de responder, Lizzie continuó:

"El primer tipo se fabrica solamente usando hierbas. Este tipo solamente muestras sus efectos lentamente y solamente fortalecerá las habilidades base de un humano. Sus efectos son mínimos pero es barata. El segundo tipo está hecha de hierbas y magia. Este tipo de poción muestra sus efectos más rápido que la primera, pero todavía tarda algún tiempo. Si se trata de un momento luego de una batalla, la mayoría de aventureros usaran pociones de este tipo para recuperarse. El último tipo son las pociones creadas con nada más que magia. Están hechas inyectando mana en liquido alquímico. Los efectos de esta poción son inmediatos, pero son bastante caras. Ahora. ¿Qué tipo de poción crees que es esta que has traído? No puedo ver ningún residuo de hierba, así que debe ser una poción hecha con magia. Pero…"

Lizzie tomó una botella y la llenó con un líquido de color azul y la puso frente a Brita:

"Esta es una poción de recuperación mágica básica. ¿Te das cuenta de la diferencia de color? Durante su creación, las pociones de recuperación mágicas se tornan de color azul, pero la tuya es roja. Eso significa que el proceso de producción de tu poción es diferente que el de una poción de recuperación normal. En términos simples, esta es una poción extremadamente rara y podría revolucionar la técnicas de elaboración de pociones...tal vez es un poco difícil para ti entender lo que esto significa."

Luego de que Lizzie terminara con su explicación, ella activó su magia:

"[Identificación de Ítem], [Detectar Encantamiento Mágico]."

Lizzie había usado dos hechizos y su expresión se transformó en sorpresa e ira.

"kukukuku...Fu jajaja!"

...Una risa maniática resonó en el pequeño cuarto.

Lizzie levantó lentamente la cabeza, revelando una aterradora y enloquecida sonrisa.

Brita estaba conmocionada por el súbito cambio en Lizzie y no podía decir nada, no podía ni siquiera mover un dedo.

"¡Kukuku! ¡Justo como pensaba! ¡Mira cuidadosamente esta poción Nfirea! Esta es la forma definitiva de una poción. ¡Justo aquí! ¡Nosotros los farmacéuticos, los alquimistas y todos los que estamos relacionados a la creación de pociones no somos capaces de alcanzar este nivel ideal ni siquiera luego de un largo periodo de investigación!"

Las mejillas de Lizzie estaban enrojecidas debido a las grandes emociones que sentía y comenzó a respirar con dificultad mientras jadeaba sin cesar.

Negándose a soltarla, movía la poción en frente de la cara de Nfirea:

"Las pociones se deterioran con el tiempo. ¿Correcto?"

"Sí, por supuesto."

Comparado a la emoción de Lizzie, el tono de Nfirea era bastante calmado, pero Brita distinguía rasgos de emoción en su expresión.

No sabía por qué los dos se habían emocionado tanto, pero sentía que había sido arrastrada a un evento enorme. La poción que había traído había hecho que la mejor farmacéutica se pusiera así.

"Las pociones hechas usando sólo magia son creadas usando fluido alquímico. Estos fluidos están hechos usando minerales como base antes de ser cambiados a través de la alquimia, así que es ¡natural que se deterioren con el tiempo! Es por eso que necesitamos usar [Preservar]."

En ese Momento Lizzie hizo una pausa y concluyó.

"Esa era la forma antes de este momento."

Brita entendía ligeramente las palabras de Lizzie y miraba el líquido rojo con sorpresa.

"¡Esta botella!, ¡esta poción!, ¡esta poción roja! No se deteriorará incluso sin usar magia de preservación. ¡Esta es la poción perfecta! ¡Nadie ha hecho algo así antes! De acuerdo a las leyendas, la poción de recuperación real era la sangre de los dioses."

Lizzie agitó la poción en su mano, el brillante líquido rojo se arremolinó dentro.

"Por supuesto, eso es sólo una leyenda. Existe una broma entre los farmacéuticos de que la sangre de los dioses era azul."

Un momento después, Lizzie miraba la poción agitándose en su temblorosa mano:

"¡Tal vez esta sea la verdadera Sangre de Dios!"

Los jadeos de Lizzie, Nfirea que le daba palmaditas en la espalda y la estupefacta Brita. El silencio de los tres fue roto finalmente por Lizzie:

"... ¿Viniste a averiguar los efectos de esta poción, correcto? Es equivalente a un hechizo de recuperación de nivel 2. Ignorando su rareza y su valor intangible, su precio son 8 monedas de oro. Pero, si añades su valor intangible, el precio de la poción podría ser suficiente como para matar por ella."

El cuerpo de Brita se estremeció.

Sólo el valor y sus efectos eran muy elevados para la aventurera de medalla de hierro, Brita. El problema era el valor intangible que hacía que incluso Lizzie la observara con la mirada aguda como si estuviera esperando la oportunidad de robarla.

Pero todavía había dudas en su corazón. ¿Por qué aquel hombre en armadura completa le ofrecería a ella este tipo de poción tan fácilmente? ¿Quién era la persona debajo de aquella armadura?

Incontables preguntas surgieron en su corazón. Lizzie preguntó:

"¿Querrías vendernos la poción? Te daré un buen precio. ¿Qué te parecen 32 monedas de oro?"

Los ojos de Brita se hicieron aún más grandes.

El precio ofrecido era una suma significante para Brita.

Si uno no la derrochaba, esta suma era suficiente para alimentar a 3 familias por 3 años.

Brita dudó, sabía que esa poción tenía un increíble valor, pero ¿era la decisión correcta venderla ahora por 32 monedas de oro? Las oportunidades de obtener otra poción así eran muy bajas.

Pero... ¿viviría para regresar si se negaba?

Viendo la duda en Brita, Lizzie sacudió la cabeza y le propuso otro plan...

Parte 4

Luego de tomar la decisión, Ainz tomó la hoja de pergamino y se dirigió al mostrador:

"Quiero tomar este trabajo."

La recepcionista se veía perpleja por el pergamino que Ainz le había entregado:

"Lo siento, este trabajo sólo puede ser tomado por aventureros de rango mithril..."

"Ya lo sé, es por eso que lo tomé."

Oyendo las palabras tranquilas llenas de determinación de Ainz, la recepcionista mostró una expresión de sorpresa.

"Uh, eso..."

"Quiero tomar ese trabajo."

"¿Huh? Incluso si lo pide, las reglas y condiciones..."

"Las reglas son estúpidas. No estoy dispuesto a hacer estas tareas sin sentido antes de ser elegible para una promoción."

"Pero si no pudiera cumplir el trabajo y fallara, muchas personas podrían perder la vida."

La firme voz de la recepcionista tenía el respaldo del sistema de evaluación del gremio y por extensión por el esfuerzo combinado de muchos aventureros.

"Hmmph."

Luego de oír la despectiva voz de Ainz, los aventureros y recepcionistas se habían vuelto notablemente poco amistosos. Este novato simplemente se estaba burlando de todos los que obedecían las reglas. Ainz pensó que esa actitud era de esperarse.

El cuerpo de Ainz, ya que era el de un no-muerto, era incapaz de sentir molestia o dolor, sin embargo lo que quedaba de Satoru Suzuki hizo que Ainz sintiera deseos de inclinarse profundamente y disculparse.

Satoru Suzuki odiaba a las personas que "sin saber algo, igual ignoraban las sugerencias de los demás", "personas sin sentido común".

Ahora que Ainz se comportaba como una de estas últimas, realmente sentía ganas de golpear a alguien.

Pero Ainz no podía darse por vencido aún. Aunque pensaba que debía ceder, él todavía tenía que conseguir un resultado más favorable para sí mismo, así que Ainz recurrió a su arma secreta.

"La persona detrás mío es mi compañera. Ella es una hechicera del 3er nivel."

A pesar de la tensa atmósfera, todos los presentes miraron a Narberal con sorpresa en los ojos. En este mundo, un encantador mágico que había llegado al tercer nivel era considerado como si hubiera alcanzado el nivel de maestro.

¿Es esto verdad? Los ojos de todos estaban encima de Ainz y su magnífica armadura, dudando de la veracidad de sus palabras.

El equipamiento de un aventurero y sus habilidades estaban bastante relacionados: mientras más capaz era el aventurero, mejor era su equipamiento. Con su compañera y su magnífica armadura, Ainz era bastante persuasivo.

Dándose cuenta del cambio en la forma en que lo miraban, Ainz celebró para sí mismo y decidió atacar mientras el hierro aún estaba caliente.

"Y yo, soy un guerrero que está a la altura de la fuerza de Nabel. Puedo afirmar que este nivel de trabajos es como un paseo en el parque para nosotros."

Comparado a hace un momento, la sorpresa de la recepcionista y de los aventureros alrededor de él fue menor. Ainz sintió que los ojos observándolo cambiaban.

"No nos volvimos aventureros sólo para completar tareas tan simples y obtener monedas de cobre. Quiero el desafío de misiones de más alto rango. Si quiere ver nuestras habilidades, podemos hacerle una demostración. ¿Podría dejarnos tomar este trabajo?"

La hostilidad de antes gradualmente se había disipado y había sido reemplazada por una atmósfera de "tiene razón" y "ya veo". Los aventureros que ponían énfasis en la fuerza entendían las palabras de Ainz.

Pero la recepcionista era diferente:

"...Lo siento mucho, no puedo dejarle tomar este trabajo debido a las regulaciones."

La figura de la recepcionista inclinándose en una disculpa provocó que Ainz asumiera una pose de victoria en su corazón.

"Si no se puede hacer nada al respecto entonces...tal vez fui demasiado insistente, discúlpeme."

Ainz agachó la cabeza ligeramente y se disculpó.

"Por favor ayúdeme a encontrar el trabajo de rango cobre más difícil. ¿Hay algún otro trabajo aparte de los que están colgados en el tablero?"

"Ah, entiendo. Sí, hay otros trabajos disponibles."

La recepcionista se levantó y justo cuando Ainz estaba al borde de las lágrimas debido a su victoria, la voz de un hombre llegó a sus oídos:

"¿Qué tal si nos ayudas con nuestro trabajo?"

"¿Huh?"

No pudo evitar gruñir amenazantemente. Cuando Ainz se dio la vuelta, tratando de limar asperezas, vio a un grupo de 4 aventureros con brillantes medallas de plata que les colgaban de los cuellos.

Ainz se quejó interiormente…Justo cuando las cosas salían como quería...

"El trabajo... ¿vale la pena...?"

"Sí…nosotros pensamos que vale la pena."

El hombre que parecía ser el líder le contestó. Llevaba una armadura de cota de malla —numerosas cadenas de anillos que formaban una malla, que era usada sobre una armadura de cuero o camisa de cota de malla—. Un hombre que daba la impresión de ser un guerrero.

¿Debería unirse al equipo de este hombre y trabajar junto a ellos? Lo decidiría luego de oír su oferta, pero Ainz no tenía forma saber si la recepcionista estaría todavía dispuesta a ayudarlo a escoger un trabajo después.

Por otro lado, aceptar el trabajo que le ofrecía aquel hombre le permitiría entablar una relación con ellos y obtener la información que buscaba.

Ainz asintió lentamente:

"Ya que estoy buscando trabajos que valgan la pena, trabajemos duro juntos. Pero aún tengo que preguntarles qué tipo de trabajo es ese."

Luego de oír la respuesta de Ainz, el hombre le indicó a la recepcionista que prepare un cuarto para ellos.

Era similar a un cuarto de conferencias, una mesa de madera en el centro con sillas colocadas alrededor de ella. Los hombres se sentaron uno junto al otro en las sillas.

"Bueno, por favor toma asiento."

Ainz se sentó como se lo habían pedido y Narberal silenciosamente se sentó junto a él.

Los hombres eran jóvenes, no parecía que tuvieran siquiera 20 años, pero no había nada infantil sobre ellos. Todos tenían un aire de madurez más allá de su edad.

Parecía como si se hubieran sentado casualmente, pero sus posiciones les permitían tomar sus armas inmediatamente.

Tal vez fuera un acto inconsciente, o por la fuerza del hábito luego de incontables experiencias con la muerte.

"Antes de hablar del trabajo, presentémonos de manera simple"

El hombre que parecía un guerrero habló en nombre de todos.

Tenía el pelo rubio y ojos azules, ambos eran bastante comunes en el Reino, mientras que su poco notable cara tenía rasgos suaves.

"Un placer conocerte, soy el líder de "Las Espadas de la Oscuridad, Peter Mork. Este es nuestro Ranger, Lukeluther Volve."

El hombre de pelo rubio con armadura de cuero asintió. Sus entrecerrados ojos marrones eran alegres y sus largas y delgadas extremidades le daban la impresión de una araña. Pero su delgado cuerpo era el resultado de haber eliminado toda la grasa.

"El siguiente es nuestro encantador mágico, el estratega del equipo. Ninya, un Mago."

"Encantado de conocerlo."

Era el más joven del equipo. El hombre asintiendo con la cabeza ya había alcanzado la mayoría de edad, tenía el pelo castaño y ojos azules, pero la sonrisa en su cara todavía se veía infantil.

Al contrario de bronceada piel de sus compañeros, su piel era pálida y tenía la cara con las mejores facciones del grupo. No eran facciones del tipo varonil, sino más bien un poco femeninas. Y comparado a los otros hombres, su voz tenía un tono más elevado.

Pero la sonrisa en su cara parecía una máscara, no era diferente de una sonrisa falsa.

En cuanto a su ropa, mientras sus compañeros vestían armadura, él solamente llevaba ropas de cuero. Si uno mirara bajo la mesa podría ver que numerosos objetos extraños colgaban de su cinturón, incluyendo botellas de formas extrañas y cosas extrañas de madera.

Considerando el título de "mago", él debería ser similar a Ainz, un encantador mágico.

"...Peter, ¿podrías por favor dejar de usar ese vergonzoso apodo en las presentaciones?"

"Eh? Pero es genial."

"¿Tienes un apodo?"

Ainz preguntó porque no estaba seguro de lo que estaba pasando y Lukeluther respondió:

"El nació con un talento innato, es un famoso 'genio encantador mágico'."

"Oh…"

Ainz estaba impresionado y suspiró. "Talento Innato" era una información que había obtenido luego de torturar a 3 miembros de la Escritura de Luz Solar hasta la muerte, y estaba emocionado de tener un ejemplo real frente a él.

Narberal sólo hizo un sonido de "Hmmp" con desdén, pero afortunadamente el otro grupo no la oyó y Ainz se relajó. Durante una negociación, las acciones de un subordinado inepto podían afectar el humor del jefe, y Ainz estaba un poco enfurecido por ello. Pero sería malo comenzar una pelea en ese momento, así que Ainz guardo la compostura.

"No es nada impresionante. Es sólo una coincidencia que mi talento innato esté acorde a mi trabajo."

"Ohh."

Ahora Ainz estaba incluso más interesado. Se inclinó hacia adelante y escuchó con mucho cuidado.

Los Talentos Innatos eran parecidos a las Artes Marciales, eran habilidades especiales únicas de este mundo y no existían en Yggdrasil. Alrededor de 1 en 200 poseían esta habilidad especial. Tener un talento innato no era raro, pero las habilidades que otorgaba variaban grandemente. Las había fuertes y débiles, y con suficientes variaciones intermedias.

Como por ejemplo predecir el clima de mañana con una certeza del 70%, incrementar la fuerza de criaturas invocadas, la habilidad de cosechar plantas unos cuantos días más temprano de lo común, ser capaz de usar la magia de dragones que existieron en el pasado y más.

Ya que este poder era determinado al nacer, no había forma de escogerlo o cambiarlo. Había muchos casos de personas con talentos innatos para incrementar el poder destructivo de la magia, pero si la persona no podía usar magia, entonces el talento innato se desperdiciaba.

Sólo los afortunados podían usar sus talentos innatos en toda su capacidad. Aparte de las personas con poderosos talentos innatos, el que estos talentos decidieran el rumbo de la vida de una persona era bastante raro.

Que un guerrero como Gazef Stronoff no tuviera talentos innatos probaba este punto.

Aquellos con talentos innatos orientados al combate tendían a escoger la carrera de aventureros. Este era por qué podrías encontrar muchas personas con talentos innatos entre ellos. El poseedor de un talento innato ante él era uno de los afortunados que podía hacer un completo uso de este.

"Creo que tu talento innato 'Talento Mágico' te permite aprender hechizos que normalmente tomarían 8 años en aprender en sólo 4 años, ¿no es verdad? No soy un encantador mágico, así que no estoy seguro de que tan genial sea eso."

Ya que Ainz era de una clase relacionada a la magia, tenía mucha curiosidad de recolectar información. Obtener habilidades que estaban no disponibles a la Gran Tumba de Nazarick sería muy útil para su gremio. Si hubiera alguna forma de robar esa habilidad, el riesgo valdría la pena incluso si hiciera enemigos.

La habilidad de acortar el tiempo de aprendizaje debería ser de un tipo de magia para sobrepasar los límites, inmediatamente pensó en [Deseo a Una Estrella].

Los dos continuaban conversando normalmente, sin ser conscientes de la amenazante mirada debajo del casco de Ainz:

"...Tengo la suerte de poseer esta habilidad desde que nací. Gracias a eso pude dar los primeros pasos para lograr mi sueño. Si no fuera por esta habilidad solamente sería una persona corriente viviendo una ocupada vida."

El tono bajo de su voz contenía tristeza y pesadez. Peter trató de cambiar la atmosfera y hablo en un tono diferente:

"No importa lo que pase, tu eres una famosa persona poseedora de un talento innato en esta ciudad."

"Pero hay alguien más famoso que yo."

"¿El líder de la 'Rosa Azul'?"

"Esa persona también es famosa, pero estoy hablando de esta ciudad."

"¡Quieres decir Bareare!"

Este nombre fue exclamado en voz bastante alta por el último hombre que aún no había sido presentado. Ainz que estaba interesado y preguntó:

"... ¿Qué talento innato tiene esa persona?"

Los cuatro lo miraron sorprendidos, era aparente que esa información era un asunto muy bien conocido por todos.

Ainz dio un resbalón debido a su curiosidad y su deseo de obtener esta habilidad y reforzar Nazarick.

Lamentó su error, y trató de convencerse a sí mismo de que podía recuperarse de un error de este nivel.

Pero antes de que pudiera ofrecer alguna explicación, el otro grupo ya había llegado a sus propias conclusiones:

"Ya veo, vistiendo una armadura tan ostentosa y acompañado de una belleza. No es extraño que no supiéramos nada sobre ti, es porque ¿no eres de aquí, verdad?"

Esta útil respuesta hizo que Ainz asintiera:

"Eso es, tienes razón. Acabamos de llegar aquí ayer."

"Oh, entonces ¿no lo sabes? Él es una persona famosa en esta ciudad, pero parece que su nombre no ha sido oído en otras ciudades aun, ¿correcto?"

"Sí, nunca he oído su nombre. ¿Te importaría decirme?"

"Su nombre es Nfirea Bareare, es el nieto de una famosa farmacéutica. Su talento innato es la habilidad de usar cualquier ítem mágico. No sólo pergaminos de diferentes sistemas mágicos, si no también ítems que sólo otras razas no humanas pueden usar. Ítems restringidos a la realeza también deberían estar bien."

"...Oh."

Ainz trataba de suprimir la alarma en su voz y suspiró.

¿Esa persona podía usar su talento a tal grado? El Báculo de Ainz Ooal Gown, exceptuando raras condiciones, era un ítem que sólo el maestro del gremio podía usar, y también un ítem legendario. ¿Podría esta persona usarlo? o ¿había un límite a su habilidad?

Esta era una persona con la que tenía que tener cuidado, pero su valor como pieza de ajedrez también era alto.

Narberal sentía lo mismo. Se movió hasta acercar su boca a donde la oreja de Ainz se encontraría debajo del casco, y susurró con tono preocupado:

"Creo que ese hombre es peligroso."

"...Lo sé. Venir a esta ciudad fue la decisión correcta."

"Momon-san, ¿pasa algo?"

"Oh, no es nada. Por cierto ¿puedes presentarme a tu último amigo?"

"Muy bien. Él es un druida Dine Woodwonder. Puede usar hechizos de curación, magia de manipulación de la naturaleza y también tiene conocimientos sobre hierbas. Por favor ve con él si no te sientes bien, tiene medicina que es muy útil contra dolores de estómago."

"¡Encantado de conocerte!"

El hombre que lo saludaba tenía una gran barba que le cubría la boca y debido a su voluminoso cuerpo parecía un bárbaro. Pero incluso así se veía más joven que Ainz.

Tenía un leve aroma a hierba, que parecía venir de una de las muchas bolsas pequeñas que llevaba en su cintura.

"Nosotros seguimos. Esta es Nabel y yo soy Momon. Encantados de conocerlos."

"Encantados de conocerlos."

"Muy bien, encantado de conocerlos a ambos. Momon-san, puedes llamarnos por nuestros nombres. Disculpa por ir al punto tan rápidamente, pero hablemos del trabajo. En realidad, lo que queremos de ti no es realmente un trabajo."

"Entonces..."

Oyendo la desconcertada voz de Ainz, Peter levantó ambas manos para detenerlo, queriendo dejar las preguntas de Ainz para después.

"El trabajo es cazar monstruos alrededor de la ciudad."

"¿Exterminación de monstruos...?"

Entonces si era un trabajo. ¿O había alguna regulación del gremio de aventureros que hacía que no fuera considerado como tal? Ainz quería preguntar, pero si eso era algo considerado como de sentido

común, seria fastidioso si los otros pensaran que le faltaban conocimientos, así que pregunto algo más inofensivo:

"¿Qué tipo de monstruos vamos a exterminar?"

"Ah, realmente no se trata de exterminar monstruos. Vamos a cazar monstruos y dependiendo de su fuerza, la ciudad nos pagará una suma adecuada de dinero como recompensa a través del gremio. Como se le llama a este tipo de actividad en el país de Momon-san?"

Así que era eso.

Ainz finalmente entendió por qué Peter había dicho que este realmente no era un trabajo: De acuerdo a su conocimiento de juego de Yggdrasil esta actividad era llamada "cultivo de monstruos":

"Esto es lo que tenemos que hacer para ganarnos la vida."

El druida Dine interrumpió con voz baja. Lukeluther añadió:

"No sólo es nuestra forma de vida, también reduce el peligro para las personas al rededor nuestro, asegura la seguridad de los mercaderes viajantes y asegura la recolección de impuestos de la nación. Nadie pierde con nuestras acciones."

"La mayoría de gremios y naciones ahora se dedican a esto, pero era algo inaudito hace 5 años, ¿no es eso sorprendente?"

Todos en el equipo asintieron estando de acuerdo con las palabras de Ninya.

Mientras discutían entre ellos, Ainz había decidido callarse y escuchar ya que sería extraño si no conocía nada de este país.

"Todo esto es gracias a la sabiduría de la Princesa Dorada."

"Esta política no hubiera sido puesta en marcha, pero ella quería que se llevara a cabo incluso si tuviera que exonerar de impuestos a los aventureros."

"Oh… ¿ella tiene en tanta estima a los aventureros?"

"Así es. Incluso siendo una organización que no ha jurado lealtad a ningún país, y podría incluso ser vista como enemiga. Ni siquiera el Imperio ha sido tan magnánimo."

"La princesa fue realmente sabia al proponer tantas políticas virtuosas....lo malo es que la mayor parte de ellas fueron rechazadas."

"Quiero casarme con una belleza como ella"

"Entonces trabaja duro y conviértete en noble."

"Ah…imposible, no podría vivir ese tipo de vida tan restrictiva."

"Creo que ser un noble no es nada malo. Las leyes del Reino les permiten a los aristócratas oprimir a los ciudadanos, pudiendo hacer cualquier cosa que deseen."

Había un fuerte sarcasmo bajo la sonrisa de Ninya. Ainz levantó una ceja inexistente debajo de su casco mientras Narberal permanecía impasible.

Lukeluther hablo intencionalmente con un tono ligero:

"Quée…tu lengua es mordaz como siempre. Realmente odias a los nobles…"

"Sé que algunos de los aristócratas son hombres honorables, pero debido a ese cerdo que secuestró a mi hermana mayor, no puedo evitar odiarlos."

"...Nos estamos desviando demasiado del tema! Estas no son el tipo de cosas que deberíamos estar diciendo en frente de Momon-san y Nabel-san, quienes pelearán a nuestro lado."

Tratando de volver al tema principal, Peter fingió toser y dijo:

"Eso es todo, sólo exploraremos los alrededores. Debido a que está cerca de una región poblada, tal vez no haya monstruos que sean muy fuertes. Esto estará bien para Momon-san?"

Peter sacó un pergamino y lo extendió sobre la mesa, parecía ser un mapa de las regiones cercanas. Tenía información sobre los pueblos, bosques y ríos.

"Básicamente, vamos a explorar las regiones del sur."

Desde el centro del pergamino señalo con el dedo y lo movió hasta apuntar al bosque en el sur.

"Vamos a cazar monstruos principalmente en el bosque justo al borde con la Teocracia Slane. Los únicos monstruos que pueden usar armas a distancia para atacarnos son goblins. Pero la recompensa por deshacernos de un monstruo tan débil no es alta."

Ainz sentía desconfianza debido a la actitud relajada del grupo.

Hasta donde sabia Ainz, los goblins en Yggdrasil tenían todo tipo de nombres e iban desde el nivel 1 al 50. La diferencia en sus fuerzas variaba grandemente, no se podía simplemente ponerlos todos en un mismo grupo. Podría ser desastroso si no tenían cuidado.

Era acaso esta actitud relajada debido a que estaban convencidos de que un goblin de nivel alto no se presentaría, o ¿eran los goblins de este mundo tan débiles?

"... ¿No podrían aparecer goblins de mayor nivel?"

"Existen goblins poderosos, pero no aparecerán en el bosque al cual nos dirigimos. Los goblins fuertes usualmente son líderes tribales y tampoco usarán a toda la tribu si es que atacan."

"Los goblins conocen el área de influencia humana, así que entienden que atacar en masa sería desastroso. Especialmente los goblins poderosos que son inteligentes."

"Nabel-san puede usar hechizos de nivel 3 así que ¿no habrá problemas incluso si nos los encontramos, correcto?"

"Ya veo. Pero tengo que recordarles que hay goblins que también pueden usar hechizos de nivel 3. Como referencia ¿podrían decirme que tipo de monstruos encontraremos?"

Los miembros de las Espadas de la Oscuridad se voltearon hacia Ninya. Entendiendo sus intenciones, él asumió la expresión de un profesor y comenzó a explicar:

"Lo más probable es que encontremos goblins y a sus lobos. Sobre otros monstruos, no hay registros de ningún monstruo poderoso avistado en esta región. Los monstruos más peligrosos en las llanuras son probablemente ogros."

"¿No entraremos al bosque?"

"Así es, debido a que el bosque es peligroso. Las Sanguijuelas Saltadoras y otros insectos similares son posibles de manejar. Pero las Arañas Ejecutoras que disparan telaraña desde la cima de los árboles y las serpientes del bosque que atacan desde abajo son difíciles de manejar."

Entonces esa es la razón.

Ainz asintió. Ellos cazarían los monstruos que se habían alejado del bosque e ingresado a las llanuras.

"Ese es el plan Momon-san. ¿Qué piensas? ¿Estás dispuesto a darnos una mano?"

"...Sí...pero antes de eso, ¿podemos hablar sobre los pagos?"

"Ah, es cierto, los pagos son importantes. En principio, el equipo de Momon-san estará cooperando con nuestro equipo, por lo que nos repartiremos los pagos a la mitad."

"Considerando el número de miembros, este trato parece bastante generoso."

"Pero el equipo de Momon-san tendrá que ocuparse de la mitad de los monstruos que encontremos. Nosotros sólo podemos usar hechizos hasta el nivel 2. Tomando esto en consideración, es un trato justo."

Ainz pretendió considerar el trato por un momento antes de asentir mostrándose de acuerdo:

"Estoy de acuerdo con el trato, luchemos juntos. Ya que estaremos trabajando juntos, les dejaré ver mi rostro."

Ainz se sacó el casco luego de decir esto, sorprendiendo a los cuatro con su apariencia.

"Pelo y ojos negros justo como Nabel-san, no parece que seas de por aquí. He oído que la gente como Momon-san es común en el sur, ¿es de allí de dónde vienen?"

"Sí, venimos de una tierra muy lejana."

"Es más viejo de lo que esperaba, casi tanto como para llamarle 'tío'."

"Eso es grosero, un guerrero al mismo nivel que un hechicero de 3er nivel como Nabel-san debería tener esa edad."

"Nabel-san es grandiosa."

El oído de Ainz no sólo podía oír a Peter, también podía oír todo lo que los otros 3 hombres estaban susurrando el uno al otro.

Ainz se sintió incomodo al oír que le llamaban viejo, pero eso era normal ante los ojos de estos jóvenes. Si con 16 años era suficiente para ser considerado un adulto, entonces Ainz era en realidad un tío.

"Ahora que han visto como me veo, voy a continuar ocultando mi rostro. Podríamos vernos envueltos en problemas innecesarios si otras personas se enteran de que soy un extranjero."

Ainz dijo esto mientras se ponía su casco de nuevo.

Una triunfante sonrisa surgió debajo de su casco. Para estar seguro Ainz había usado un hechizo de ilusión hace un momento. Aunque era un hechizo de bajo nivel que podía ser roto con el contacto físico.

"Ya que cazaremos juntos, lo mejor será que resolviéramos cualquier duda ahora. ¿Tienen alguna pregunta para nosotros?"

"¡Yo!".

Oyendo la pregunta de Ainz, Lukeluther dijo fuertemente.

Luego de confirmar que no había nadie más que él con preguntas, Lukeluther le preguntó a Narberal en una voz bastante clara:

"¡Por favor, dime cual es la relación entre ustedes dos!"

El lugar se sumió en el silencio.

Ainz no sabía cuál era la intención detrás de esta pregunta, mientras que el equipo de Peter sabía exactamente cuáles eran las intenciones de Lukeluther.

"...Somos compañeros."

Luego de que Ainz respondiera, la siguiente pregunta de Lukeluther causó un gran revuelo.

"¡Nabel-san me he enamorado de ti! ¡Es amor a primera vista! ¡Por favor ten una cita conmigo!".

Todos miraron a Lukeluther, sabiendo que no estaba tratando de profundizar su relación con una broma. Ainz desvió la mirada hacia Narberal, quien ahora era el foco de atención, al mismo tiempo que ella respiró hondo y dijo:

"Cállate, tú, forma de vida inferior (babosa). Aprende tu lugar, o ¿quieres que te arranque la lengua la siguiente vez que abras la boca?"

El silencio se hizo aún más profundo.

"Ah, no..."

Ainz quería suavizar las cosas, pero Lukeluther habló primero: "¡Gracias por tu firme rechazo! ¡Comencemos siendo amigos!"

"Muere, forma de vida inferior. ¿Cómo puedo ser amiga tuya (gusano)? ¿Quieres que te saque los ojos con una cuchara?"

Mientras todos evitaban mirar la pelea de la pareja, Peter y Ainz hicieron una reverencia el uno al otro y se disculparon.

"... Mi compañero te ha causado molestias."

"No, yo debería ser el que se disculpe."

"Entonces asumamos que no hubo ningún problema, ¿eso estaría bien?"

Peter dijo esto mientras miraba a todos, ignorando al alegre Lukeluther y a la fría Narberal.

"Momon-san, entonces partamos cuando ustedes estén listos. Nosotros ya nos encontramos preparados."

Cuando Ainz oyó el término 'preparados', de pronto recordó.

Había comprado sólo las necesidades mínimas al dueño de la taberna. Aunque Ainz y Narberal no necesitaban gastar espacio con comida ni bebidas que no necesitarían, sería sospechoso si nunca comieran nada, por tanto debían preparan algo de comer.

"Está bien. Podremos partir ni bien estén listos los preparativos para nuestros suministros de comida."

"¿Sólo necesitan comida? Si no tienen una tienda específica que quieran usar, ¿querrían comprar raciones secas abajo en el mostrador? Ellos la prepararan por ustedes inmediatamente."

"¿Es así? Eso está bien con nosotros, podremos completar los preparativos ahora."

"Entonces vayamos."

Todos se levantaron y dejaron el cuarto.

Luego de regresar al gremio, encontraron que el número de aventureros dentro se había incrementado. Varios grupos podían ser vistos alrededor de los pergaminos, pero la mayoría de ellos estaban prestando atención a un hombre joven.

El joven tenía el pelo rubio y estaba conversando con la recepcionista y los otros aventureros escuchaban atentamente. Si los asuntos de Ainz se veían bien cuando había bajado justo ahora, la situación había dado un giro de 180 grados.

La cara de la recepcionista, no, su boca tenía la forma de una O. Era una expresión de sorpresa y estaba mirando directamente a Ainz.

"¿Qué está pasando?”

Justo cuando Ainz comenzaba a sentirse desconcertado, la recepcionista se puso de pie, caminó hacia él y dijo:

"Hay una solicitud de empleo y están preguntado específicamente por usted."

Las palabras de la recepcionista cambiaron la atmósfera del lugar drásticamente y Ainz podía sentir los curiosos ojos que lo miraban sin ninguna reserva.

Los miembros de las Espadas de la Oscuridad estaban todos sorprendidos.

Viendo el extraño giro en la situación, Narberal se movió ligeramente. Se estaba preparando para combatir en un caso de emergencia.

Ainz se puso ansioso.

Esto no era bueno, las acciones de Narberal no eran buenas. Desde la perspectiva de Narberal, tal vez creyera que el cambio en la atmósfera no era normal y que debía tomar acciones para proteger a Ainz. Eso era algo obvio. Pero usando el sentido común uno no debería tomar ese tipo de acciones.

La defensa debía ser la primera prioridad, pero se estaba precipitando demasiado sin pensar las cosas.

Esta tonta. Albedo era igual, simplemente qué demonios estaban pensando. No... Definitivamente no estaban usando sus cerebros. Sólo porque tenían prejuicios contra los humanos ellas pensaban que estaba bien aplastarlos como insectos.

Ya que todos los miembros de Ainz Ooal Gown eran de razas heteromórficas, era inevitable que tuvieran ese tipo de actitud, pero aun así deberían ser conscientes del lugar y el tiempo adecuados para sus acciones.

El preocupado Ainz quería preguntar a sus antiguos camaradas de gremio "¿Por qué crearon este tipo de NPC?" Aunque no importaban sus ajustes, por lo menos deberían haberles otorgado alguna habilidad para tratar con otros, y saber actuar de acuerdo al tiempo, al lugar y situación.

No había tiempo para dar un sermón debido a esta situación. Si los demás se daban cuenta de que Narberal se preparaba para el combate, no podía saber qué tan grande se haría el problema.

Ainz inmediatamente golpeó a Narberal en la cabeza con el borde de la mano. No uso toda su fuerza, pero el golpe de su guantelete metálico pareció causar algo de dolor. Cuando la confundida y sorprendida Narberal miró a Ainz con los ojos llorosos, él la ignoró y le pregunto a la recepcionista:

"¿Quién hizo la solicitud?"

Ainz se reprendió a si mismo luego de preguntar, era obvio que era el joven ante él.

"Sí. Es Nfirea Bareare-san"

Había escuchado ese nombre sólo hace unos momentos, justo cuando pensaba eso, el joven se acercó:

"Hola, yo soy el solicitante."

El joven asintió mientras saludaba a Ainz, que también asintió con la cabeza como respuesta:

"Sobre el pedido…"

Ainz interrumpió levantando la mano sin dejar que el joven terminara:

"Mis disculpas, pero ya he accedido a realizar otro trabajo, así que no puedo tomar el tuyo."

La tensión en el lugar se incrementó, y los miembros de las Espadas de la Oscuridad estaban especialmente conmocionados.

"Momon-san! Este es una solicitud por nombre."

La reacción de Peter hizo dudar a Ainz, ¿acaso era un solicitud por nombre tan sorprendente? Pero—

"Tal vez ese es el caso, pero yo debo cumplir el trabajo que me asignaron primero, ¿correcto?"

El razonamiento de Ainz era sólido y los aventureros de alrededor asintieron estando de acuerdo.

"P-pero... nuestro trabajo no es realmente una solicitud, ni siquiera podremos pagarte si no encontramos un monstruo..."

Peter tartamudeaba mientras hablaba con Ainz.

Una solicitud de empleo del joven que tenía una famosa abuela y quien era famoso él mismo, era un gran paso comparado a deambular los alrededores cazando monstruos por recompensas. Era por eso que Peter tenía una actitud tan reservada.

Ainz quien llegó a esta conclusión dijo gentilmente:

"...Que tal esto, Peter-san. Bareare-san no ha discutido conmigo los detalles del contrato, el pago ni los itinerarios, decidiré luego de escuchar su propuesta."

"Estoy de acuerdo con eso. Quisiera empezar tan pronto como fuera posible, pero puedo esperar un día o dos."

"Qué tal si dejamos que nuestros amigos de las Espadas de la Oscuridad escuchen nuestra discusión? Si cerramos el trato...No, si no nos ponemos de acuerdo, por favor permíteme continuar con el trabajo que les prometí a ellos."

"¿Eh? Momon-san, ¿sería correcto que nosotros estemos presentes?"

"Sí. Quisiera su opinión como una de las partes involucradas."

Poniéndose de acuerdo con las Espadas de la Oscuridad, Ainz y los otros regresaron al cuarto donde habían estado hace unos momentos atrás.

Las cosas habían pasado demasiado rápido.

Ainz sonreía tímidamente de nuevo, sentándose en su sitio original. Narberal estaba a su lado, el joven se sentó dejando un sitio vacio entre él y Ainz. Las Espadas de la Oscuridad se sentaron en sus sitios originales como Ainz.

De entre el grupo el primero en hablar fue el joven:

"La recepcionista ya mencionó esto, pero permítanme presentarme. Soy Nfirea Bareare, trabajo como farmacéutico en esta ciudad. Sobre el trabajo, planeó hacer un viaje al bosque cercano. Como todos saben, el bosque es muy peligroso, y es por eso que deseo que usted sea mi escolta y que me ayude en la recolección de hierbas si fuera posible."

"Guardaespaldas. Ya veo."

Ainz asintió tranquilamente, pensando en las dificultades de este trabajo.

Ainz sabía que era fuerte y junto a Narberal eran capaces de eliminar a cualquier monstruo que los atacara. Ya que Ainz y Narberal eran ambos encantadores mágicos, no tenían ninguna habilidad que pudieran usar como escudo para proteger a otros, así que no se sentía muy seguro siendo una escolta.

"El pago será mayor"

"Por favor espere un momento. Ser escolta sería un trabajo más adecuado para ustedes chicos, Peter-san. ¿Les gustaría trabajar para mí?"

"Eh?"

"Para un trabajo como este, tener la ayuda del ranger Lukeluther-san y del druida Dine-san sería lo más eficiente."

"Oh! Momon-san tiene una excelente previsión. Los druidas pueden hacer uso completo de sus poderes en el bosque y serán más poderosos que los de un ranger como Lukeluther."

La profunda voz de Dine estaba llena de arrogancia, mientras que Lukeluther se veía descontento.

"Que cosas dices, Dine."

"¡Tomando en consideración las habilidades de un druida, es algo innegable! ¡Y no olviden que también tengo conocimientos en las artes medicas!"

"Hmmm…Peter, Estoy bien no te preocupes. Voy a demostrarles que tan fuerte soy comparado al druida-san."

"Esto significa que todos están de acuerdo. Cazaremos cualquier monstruo que encontremos en el camino y los llevaremos ante las autoridades de la ciudad para obtener un dinero extra. ¿Qué te parece si repartimos el dinero en partes iguales entre los 6, Peter-san?"

"Si Momon-san piensa que eso está bien, no tengo objeciones."

"Bareare-san, disculpa por hacerte esperar. ¿Sería posible que todos los presentes tomáramos tu trabajo?"

"Ya veo, estoy de acuerdo con eso. Estaré confiando en todos ustedes. Ah, por favor llámenme sólo Bareare."

El grupo de Ainz se presentó. Narberal le dio una mirada desagradable a Nfirea pero también terminó de presentarse.

"Sobre el plan. Nos dirigiremos al pueblo de Carne para establecer una base y luego nos adentraremos en el bosque, eso es lo que hacemos comúnmente. El número de días que demoraremos en recolectar las hierbas dependerá de la cantidad que podamos recolectar. Pero como mucho deberían ser tres días, ese es el tiempo promedio de los viajes pasados."

"¿Cómo llegamos allá?"

"Hay un carruaje, pero estará lleno de contenedores para las hierbas, así que no habrá espacio para sentarse."

"¿Podremos reabastecer nuestras provisiones en el pueblo de Carne?"

"No habrá problema con el agua, pero la comida será difícil. Carne no es un pueblo grande."

Los miembros de las Espadas de la Oscuridad comenzaron a discutir las preparaciones necesarias y le preguntaron a Bareare varias preguntas. Viendo esto, Ainz preguntó:

"¿Podría hacer unas cuantas preguntas?"

Viendo que el joven asintió, Ainz hizo su primera pregunta:

"¿Por qué yo? Llegue a esta ciudad en una diligencia recientemente, así que no conozco a nadie aquí y no soy famoso. Pero preguntaste por mí a pesar de eso y ya que mencionaste "lo que hacemos comúnmente" hace un momento, eso significa que ya antes has contratado a otros aventureros ¿correcto? ¿Qué les paso a ellos?"

Ainz aguzó la mirada debajo del casco.

No sabía por qué el joven había preguntado por él. Si había sido descubierto, tendría que encontrar un nuevo disfraz y otro método de acercamiento.

Observando cuidadosamente —ya que la mitad de la cara del joven estaba oculta debajo de su flequillo, no podía ver sus ojos claramente— no podía darse cuenta de los verdaderos motivos del joven.

Acaso estaba pensando demasiado las cosas, justo cuando empezaba a dudar, Nfirea respondió:

"Ah, los aventureros que contrataba anteriormente parecen haberse marchado de E-Rantel hacia otras ciudades. Es por eso que estoy buscando nuevos aventureros. También...escuché sobre el incidente en cierta taberna de la boca de algunos clientes que visitaron mi tienda."

"¿Incidente en la taberna?"

"Sí, escuché que alguien fácilmente lanzó por los aires a un aventurero un nivel más alto que él."

"Ya veo..."

Su intención en ese momento había sido demostrar su fuerza e incrementar su reputación. ¿Este joven había mordido el anzuelo? Mientras Ainz comenzaba a sentirse aliviado, el joven apuntó hacia la medalla de cobre en el pecho de Ainz y dijo bromeando:

"¿Y los aventureros de medalla de cobre son más baratos, correcto? Tal vez podamos trabajar juntos por un largo tiempo."

"Jaja, es cierto."

Ainz entendía el sentimiento de contratar un nuevo recluta. Sentía que su cautela de desvanecía, pero todavía había algo que le preocupaba. Si ese era realmente el caso…

Mientras Ainz pensaba, los otros preguntaron varias cosas y Nfirea respondió cada pregunta una a la vez. Luego de asegurarse que no había más preguntas, Nfirea dijo:

"¡Empecemos el viaje luego de terminar las preparaciones!"

Parte 5

Era media noche cuando una figura oscura flotaba a través del gran cementerio de E-Rantel.

Vestida con una capa con capucha de color negro, avanzaba de forma fantasmal y única sin mover los hombros ni la cintura.

La figura hábilmente evadió la luz mágica del cementerio, ingresando a las partes más profundas.

Luego de que la sombra llegara al mausoleo, se quitó la capucha.

Era una mujer joven de alrededor de veinte años, en la cima de su juventud.

Sus facciones eran delicadas, confiriéndole una belleza gatuna. Podría decirse que era linda, pero escondida debajo de su expresión se encontraba la ferocidad de una bestia carnívora que podría arremeter en cualquier momento.

"Finalmente aquí."

La mujer habló en un tono bromista, acariciando su rubio flequillo mientras abría la puerta de piedra del mausoleo. El sonido de metal golpeando metal venía de debajo de su manto, justo como el de una cota de malla.

Dentro del mausoleo, la plataforma donde se colocaban los cuerpos muertos se encontraba vacía. Todas las ofrendas para aquellos que habían dejado este mundo habían sido removidas.

La piedra parecía haber absorbido grandes cantidades de perfume. El olor irritaba la nariz de la mujer.

Frunció el ceño ligeramente y se movió hacia la plataforma de piedra.

"Hmmmm-hmmm-hmmm~ je~"

La mujer tarareaba al mismo tiempo que presionaba una marca nada especial debajo de la plataforma.

Cuando presionó la marca, se oyó un sonido como un clic indicando que el engranaje había encajado. Unos momentos después, se podía oír crujir la plataforma mientras se movía a un lado revelando unas escaleras que llevaban debajo del suelo.

"Estoy pasando~"

La mujer arrastraba el final de las palabras de forma despreocupada y bajó las escaleras. Volteando en una esquina llegó a un vasto espacio.

El barro en las paredes y el piso estaban expuestos pero había sido trabajado por artesanos y no colapsaría fácilmente. El aire no estaba viciado, era en realidad fresco debido a alguna ventilación en algún lugar.

Este lugar no era parte del cementerio, pero algo más siniestro...

Extraños tapices adornaban las paredes, con candelabros rojos hechos con sangre debajo de ellos, emitiendo un leve brillo rojo y el olor de sangre quemada.

El parpadeo de la luz de las velas creaba innumerables sombras. Habían varias cuevas dentro de este lugar, y todas ellas apestaban con el olor único de los no-muertos de bajo nivel.

La mujer inspeccionó sus alrededores hasta que sus ojos se fijaron en un punto.

"Hey~ A la persona que se oculta ahí. Tienes visitas~"

El hombre que estaba oculto espiándola en una esquina oscura se estremeció.

"Hola~ He venido a ver a Kaji-chan, ¿esta él aquí~?"

El hombre no sabía qué hacer, y comenzó a temblar cuando oyó el sonido de los pasos de la mujer al acercarse a él.

"Está bien. Puedes marcharte."

Estas palabras fueron dichas por otro hombre que súbitamente se había dejado ver, dirigiéndose al hombre oculto en las sombras.

Era un hombre muy delgado.

Sus ojos estaban hundidos, y su complexión era completamente diferente a la de una persona sana. No tenía cabello en el cuerpo. No sólo era calvo, no tenía cejas ni pestañas.

Su apariencia hacía difícil juzgar su edad, pero no debía ser tan viejo ya que su piel no estaba arrugada.

Este hombre vestía una túnica roja y alrededor del cuello llevaba una cadena hecha de huesos de animales pequeños. Sus manos eran sólo huesos cubiertos con piel y en una de ellas, que tenía uñas amarillas, llevaba un bastón negro. Parecía más un monstruo no muerto que un humano.

"Hola~ Kaji-chan."

El tono casual de la mujer hizo que el hombre frunciera el ceño.

"¿Puedes dejar de llamarme así? Empaña el nombre de Zuranon."

Zuranon.

Una poderosa y malvada organización secreta con un célebre líder. Formada por encantadores mágicos veteranos, ellos eran las mentes responsables detrás de diversas tragedias y eran tratados con hostilidad por las naciones circundantes.

"¿Es así...?"

La mujer parecía ignorar el pedido del hombre de cambiar la forma de llamarlo, causando que frunza más el ceño.

"... ¿Entonces? ¿Por qué estás aquí? Sabías que estaba inyectando energía a la Perla de la Muerte en este lugar. Si planeas causar problemas, tengo formas de ocuparme de ti."

El hombre entrecerró los ojos, apretando fuertemente su bastón.

"Que malo~ Kaji-chan. Y yo que vine a traerte esto~"

La mujer le mostró una bonita sonrisa mientras buscaba algo bajo su capa.

Luego de encontrar el ítem, lo sostuvo alegremente en una mano.

Era una corona.

Incontables joyas pequeñas decoraban los hilos de oro, como gotas de lluvia en una telaraña.

Era una delicada pieza de arte. En el centro de la corona —donde debía estar la frente— se encontraba una gran joya que se veía como un cristal negro.

"¡Esa es!"

El hombre vacilaba.

Estaba viendo el ítem desde un poco lejos pero estaba seguro que esa era la corona que había visto hace tanto tiempo atrás.

"El símbolo de la Princesa Miko, la [Corona de la Sabiduría]! ¿No es ese uno de los grandes tesoros de la Teocracia Slane?"

"Eso es correcto~ Vi a una linda chica que llevaba esta extraña corona, pero ya que no le quedaba bien se la quité~ Pero entonces me lleve una sorpresa! Inmediatamente la chica se descontroló~ incluso perdió el control de sus intestinos~."

La mujer no paraba de reír.

Si alguien tomaba la [Corona de la Sabiduría], su actual portador —que era la figura central en las ceremonias mágicas de la Teocracia Slane, la Princesa Miko— terminaría en un terrible estado. No había forma de que esta mujer, quien era un antiguo miembro de la Escritura Negra, no supiera exactamente lo que sucedería al tomar la corona.

Después de todo, una de las tareas de la Escritura Negra era reunir a la Princesa Miko con los dioses luego de que la corona era removida, para permitir que la siguiente Princesa Miko ascienda.

"Pero no había forma de evitarlo. Era la única forma de obtener esto~ no fue mi culpa, fue culpa del creador de la corona~."

No había forma de remover la corona de forma segura, excepto destruyéndola.

La corona sellaba la personalidad del portador, convirtiendo al humano en sí mismo en un ítem mágico de alto nivel, no debería haber nadie tan derrochador como para destruir un ítem así.

Pero existía esta persona desquiciada.

"Hmmph, esta cosa que tuve que robar a expensas de traicionar a la Escritura Negra es basura. Debí haber tomado los artefactos divinos dejados atrás por los Seis Dioses."

"Llamar basura a la corona es un poco…"

El hombre le dijo a la mujer que estaba inflando sus mejillas:

"Pero es basura, ¿cierto? Sólo una en 10000 mujeres puede usar este ítem. Será difícil encontrar a alguien capaz de usarla fuera de una nación como la Teocracia Slane."

La Teocracia Slane era la única nación en la región que tenía un registro de su población. Usando el registro, ellos podían fácilmente encontrar a alguien adecuado para usar la corona, un sacrificio.

Si no fuera por esto, sería difícil encontrar un candidato adecuado incluso con la influencia de Zuranon.

"Aunque es imposible robar esos artefactos divinos de cualquier modo~ Están protegidos por el monstruo más poderoso de la Escritura Negra que ha sobrepasado los límites humanos. La sangre de los 6 Dioses corre en sus venas. Un bastardo ancestral~"

"Semidioses... ¿Son esos tipos así de fuertes? Sólo he oído de ellos a través de ti."

"Esos tipos están más allá de ser simplemente fuertes. Tu no sabías nada porque la información es clasificada~ si los que lo supieran fueran interrogados usando control mental, sería desastroso. Alguien dijo que si se filtraba esa información, podría desatar una guerra con las fuerzas remanentes del verdadero Rey Dragón. La Teocracia se vería afectada y tal vez destruida, así que espero que puedas pretender que no escuchaste nada~"

"Suena difícil de creer."

"Sólo piensas eso porque no has visto su poder~ de vuelta al tema: Khajiit Dale Badantel, como uno de los 12 miembros centrales de Zuranon, ¿estarías dispuesto a darme una mano?"

La mujer finalmente había cambiado su tono.

"Oh, ¿ahora muestras tus verdaderas intenciones? doble de la Emperatriz de la Lágrimas... y no me llames Dale, ya no uso ese nombre."

"...No me llames doble de la Emperatriz de las Lágrimas tampoco, ¿está bien? Llámame Clementine."

"...Clementine, ¿en qué requieres mi ayuda?"

"¿Acaso no es en esta ciudad donde vive una persona sobresaliente con cierto talento innato? Ese tipo podría ser capaz de usar este ítem~"

"...Ya veo, es ese tipo del cual oí rumores. ¿Pero no eres tú misma capaz de secuestrar a un simple humano?"

"Sí, tienes razón, pero quiero crear una gran devastación en el momento de pasar a la acción~"

"Ya veo...Y pretendes escapar en medio de todo ese caos..."

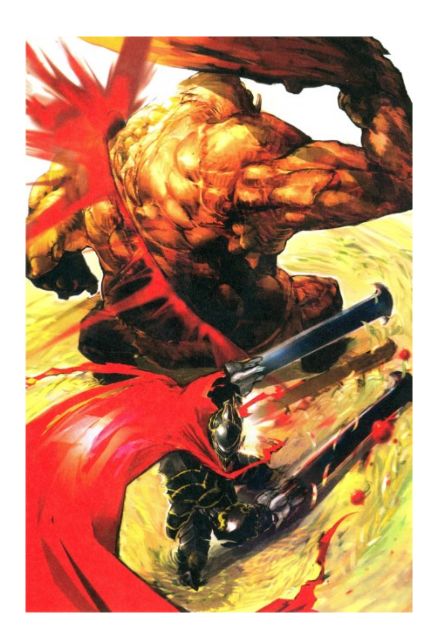
"Puedo ayudarte con el ritual, ¿qué piensas? ¿Es un gran trato verdad~?"

El hombre, Khajiit entrecerró los ojos, sonriendo siniestramente:

"Eso es maravilloso, Clementine. Si estas dispuesta a ayudar, el festival de la muerte será completado antes de tiempo. No hay problema, haré todo lo que pueda para ayudarte."

Capítulo 2: El viaje

Parte 1



Había dos rutas de E-Rantel hacia el pueblo de Carne si se viajaba en un carruaje tirado por caballos.

Luego de ir al norte, mantenerse a la derecha abrazando el borde del bosque. O ir al este y luego girar hacia el norte.

Esta vez habían escogido la primera ruta.

Ya que había una mayor probabilidad de encontrar monstruos yendo por el borde del bosque, tomar este camino era la decisión equivocada desde el punto de vista de un guardaespaldas.

Incluso así, todos habían decidido usar esa ruta. Esto era debido a que Ainz debía cumplir su promesa hecha a Peter de cazar monstruos. Aunque había mucho más que perder que ganar, habían escogido este camino sin mucha preocupación ya que Momon y Nabel estaban allí. Adicionalmente, la demostración que había hecho Narberal al lanzar el hechizo de nivel 3 [Relámpago] antes de dejar la ciudad, había sido un factor importante en la decisión.

Y técnicamente no estaban entrando al bosque. En lugar de eso, viajaban por el borde entre el bosque y la planicie, así que los monstruos que podrían encontrar no serían tan fuertes. Con la habilidad combinada del grupo deberían ser capaces de manejar cualquier problema. Además, al tomar esta ruta, los monstruos que encontrarían permitirían a los miembros del grupo verificar las habilidades de combate de los otros. Con estos puntos en mente, habían decidido tomar esta ruta.

El sol había alcanzado su punto más alto desde que salieron de E-Rantel. Ellos podían ver un denso y primitivo bosque a la distancia. Las frondosas ramas de los árboles gigantes eran tan densas que no dejaban que la luz del sol penetrase en el bosque. Esta visibilidad reducida producía la ilusión de que el lugar era tragado por la oscuridad y que los espacios entre los árboles eran enormes fauces aguardando a que su presa se acerque. Estas cosas provocaron que el grupo se sintiera inquieto.

El grupo adoptó una formación y rodearon el carruaje mientras avanzaba. El conductor, por supuesto era Nfirea, el ranger Lukeluther estaba al frente del carruaje, el guerrero Peter a la izquierda, el druida Dain y el encantador mágico Ninya a la derecha, mientras que Ainz y Narberal iban atrás.

Debido a que el campo de visión era amplio y despejado, ninguno se encontraba en guardia.

Sin embargo, Peter se había puesto más serio en este punto:

"Momon-san, de aquí en adelante entraremos en un área peligrosa. No encontraremos monstruos que nos den muchos problemas, pero para estar seguros, debemos ser cuidadosos."

"Entendido."

Ainz asintió y pensó en algo.

Si este fuera un juego, el tipo de monstruos con los que se podrían encontrar dependería del lugar, pero la realidad era diferente. Sólo Dios sabía qué tipo de enemigos difíciles se presentarían.

Basándose en la experiencia de la batalla de Carne de hace unos días atrás, y de acuerdo a la inteligencia revelada por los interrogatorios de los prisioneros de la Escritura de Luz Solar, Ainz tenía confianza en su propia fuerza. Pero ése era su poder como encantador mágico; Ainz actualmente estaba llevando una armadura forjada con magia, y por tanto no podía usar la mayoría de sus hechizos.

Con su fuerza suprimida, ¿acaso podría seguir jugando el papel de un guardaespaldas competente? No sólo eso, pero las condiciones de victoria para un tipo de trabajo como este no era derrotar al enemigo; si no, su trabajo era proteger a su cliente en todo momento, en este caso, Nfirea.

Ainz se sentía intranquilo pensando en estas cosas.

Ainz planeaba desaparecer su armadura si se producía alguna crisis, pero al hacerlo, se vería forzado a matar a sus compañeros o a alterar sus memorias. Ainz no deseaba que algo así sucediese.

Simplemente eran demasiadas molestias.

Ainz giró la cabeza y observó a Narberal, quien asintió al sentir su mirada.

Habían discutido de antemano y si se veían en un aprieto Narberal usaría magia de alto nivel, hasta el nivel 5, y con eso esperaban solucionar el problema. Si esto no fuera suficiente, Ainz se desharía de su armadura y pelearía en serio.

Viendo a dúo intercambiar miradas —con Ainz todavía llevando su casco puesto— Lukeluther malinterpretó la situación y bromeó con Narberal:

"Todo estará bien, no te preocupes. Mientras no haya sorpresas, no será muy difícil. Y conmigo avistando el área ningún enemigo nos tomará por sorpresa. Así que Nabel-chan, soy fuerte, ¿verdad?"

Narberal ignoró a Lukeluther y con expresión sería dijo:

"Momon-san, ¿puedo aplastar a esta... forma de vida inferior (Mosquito)?"

"¡Que palabras frías de Nabel-san!"

Todos sonrieron embarazosamente mirando a Lukeluther, quien estaba haciendo un gesto con los pulgares arriba y no reaccionó ante la cruel respuesta de Narberal. Todos asumían que Narberal sólo consideraba formas inferiores de vida a personas específicas y no a toda la humanidad.

Ainz rechazó el sincero pedido de Narberal y sintió que su inexistente estomago le dolía un poco. En este momento estaban viajando con humanos, así que deseaba que ella se guardara ese tipo de pensamientos para sí misma.

Nfirea pareció malinterpretar algo e intervino:

"Todo estará Bien. De aquí en adelante, estamos entrando al territorio del Rey Virtuoso del Bosque, un poderoso monstruo. A menos que seamos terriblemente desafortunados, no encontraremos ningún monstruo."

"¿El Rey Virtuoso del Bosque?"

Ainz recordaba la información que había obtenido en el pueblo de Carne.

El Rey Virtuoso del Bosque era un monstruo capaz de usar magia, poseedor de un increíble poder. Vivía en lo profundo del bosque, por lo que había muy pocos reportes de testigos. Algunos decían que era un monstruo de varios cientos de años, con cuatro patas, de color blanco plateado y con cola de serpiente.

Quiero conocerlo. No estoy seguro si los rumores sean ciertos, pero podría poseer una vasta información ya que ha estado vivo por tanto tiempo. Tiene el título de Rey Virtuoso del Bosque después de todo. Si pudiera capturarlo...reforzaría las fuerzas de Nazarick.

Ainz imaginaba la apariencia del monstruo en su mente.

Un monstruo que parecía... que parecía un mono...ah, ¿un orangután? Con una serpiente en lugar de cola... ¿había un tipo de monstruo así?

Pensando si en Yggdrasil había un monstruo de ese tipo, Ainz finalmente encontró la respuesta:

Es un Nue*!...Su apariencia debería ser la de un mono, con el cuerpo de un tanuki, las extremidades de un tigre y una cola de serpiente...No estoy seguro si será un monstruo de Yggdrasil, pero pudo haber sido invocado igual que esos ángeles.

(*http://es.wikipedia.org/wiki/Nue)

Mientras Ainz pensaba sobre los Nue en Yggdrasil, Lukeluther habló con Narberal en un tono juguetón de nuevo:

"Hmmm, si cumplo mi trabajo sin cometer ningún error, ¿podría la bella Nabel-chan cambiar su actitud hacia mí?"

Narberal chasqueó la lengua con desagrado.

Lukeluther actuó como si se sintiera herido, pero nadie lo consoló. Todos trataban sus interacciones como comedia.

Bajo el abrazador sol, el grupo conversaba tranquilamente mientras avanzaba. Sus botas estaban manchadas con el jugo de la hierba que pisoteaban, el cual desprendía un prominente olor.

Mirando al grupo limpiar su sudor, Ainz estaba agradecido por tener el cuerpo de un no-muerto. No le afectaba el brillante sol y no estaba cansado de llevar su pesada armadura.

Sólo Lukeluther permanecía animado, bromeando mientras el grupo se movía en silencio.

"Escuchen todos, no hay necesidad de ser tan cuidadosos ya que yo estoy vigilando el área. Nabel-chan confía en mí. Sólo miren que calmada está."

"No es debido a ti. Es porque Momon-san está aquí."

Narberal frunció el ceño. Pensando que las cosas se podrían salir de control Ainz puso su mano en el hombro de Narberal, y la expresión de ella se volvió cálida instantáneamente.

Observando eso, Lukeluther preguntó:

"De verdad, Nabel-chan y Momon-san, ¿son ustedes dos una pareja?"

"¿Pa-pareja? ¡Qué estás diciendo! ¡Ese es el rol de Albedo-sama!".

"¡Tú!" Ainz gritó. "¡Hablas demasiado, Nabel!"

"¡Ah!"

Con los ojos bien abiertos, Narberal cubrió su boca con ambas manos. Ainz tosió y habló fríamente:

"...Lukeluther-san, ¿podrías por favor no hace suposiciones sin fundamento?"

"...Ah…disculpa. Sólo bromeaba. Ah… ¿Podría ser que Momon-san ya tiene una pareja?"

La forma en la que Lukeluther hacía la reverencia al disculparse sugería que no lo sentía en lo absoluto, pero Ainz ya no estaba tan molesto como antes.

Escoger a Narberal como compañera había sido una decisión realmente estúpida.

Pero a pesar de que había escogido a la persona equivocada, Ainz realmente no tenía otra opción ya que en este momento ella era la única en quien podía confiar.

Casi todos los NPCs creados en Ainz Ooal Gown eran heteromórficos. Sólo algunos de ellos podrían pasar desapercibidos en una ciudad humana. Narberal estaba pretendiendo ser humana, y por lo menos tenía la apariencia de una...pero Ainz había olvidado tener en cuenta su personalidad.

Por cómo se veían las cosas, tal vez aquella otra sirvienta de combate, Lupusregina Beta, habría sido una mejor opción, pero ya era tarde para eso.

Debido a su error, Narberal estaba pálida, así que Ainz gentilmente le dio unas palmaditas en la espalda para calmarla. Un buen superior debe ser capaz de perdonar el primer error de sus subordinados. Pero si seguía equivocándose, tendría que darle una adecuada reprimenda. Si se deprimía debido a un error, entonces la misión podría verse afectada negativamente.

Más importante aún, ella sólo había mencionado el nombre de Albedo. No había necesidad de alterar las memorias de los demás por algo tan simple…probablemente.

"Lukeluther, déjate de tontear y mantente alerta."

"Entendido."

"Momon-san, estoy apenado por la rudeza de mi compañero. Esta mal hacer conjeturas sobre los asuntos de otros."

"No te preocupes. Si podemos tener eso en mente en el futuro, podemos olvidarnos de este mal momento."

Los dos miraron la espalda de Lukeluther y lo oyeron murmurar "Wahh… Ahora Nabel-chan me odia. Ugu, su opinión sobre mi es completamente negativa." Su cabeza tristemente agachada.

"Ese tonto... le daré un sermón más tarde. Por ahora pretendamos que no oímos nada."

"Bueno, lo dejo en tus manos. Ya que Lukeluther está de guardia, dejémosle trabajar. Me gustaría sin embargo averiguar algunas cosas."

"No hay problema. Ya que te causo problemas, dejemos que trabaje para compensarte."

Luego de que Peter sonriera en reconocimiento, Ainz caminó hacia el lado de Ninya y Dain donde cambió posiciones con Dain, quien entonces se colocó al lado de Narberal.

"Tengo unas cuantas preguntas relacionadas a la magia."

Luego de que Ninya asintiera, Ainz preguntó. Nfirea miraba también, interesado en la pregunta de Ainz.

"Si alguien estuviera hechizado o controlado con magia, esa persona podría divulgar información confidencial. ¿Hay algún tipo de contra-medida para esa situación? ¿Algún tipo de hechizo que mate a la persona, condicionalmente, sólo unos segundos después de responder unas cuantas preguntas?"

"Nunca he oído de ese tipo de magia."

Ainz se volteó y miró a Nfirea.

"Yo tampoco. Existe magia que puede usarse para corregir o reforzar algo que puede activarse luego de un periodo determinado de tiempo, pero no llega al extremo de lo que mencionas."

"...Ya veo."

Ainz estaba decepcionado de no oír las respuestas que esperaba.

Y así, el problema de cómo usar a los sobrevivientes de la Escritura de Luz Solar tendría que esperar.

Los sobrevivientes eran unos pocos, pero sería un desperdicio deshacerse de ellos. Para entender la teoría mágica detrás del por qué los miembros de la Escritura de Luz Solar desaparecían luego de morir, habían realizado disecciones en algunos de ellos mientras todavía seguían vivos, lo que había sido realmente un desperdicio. Ya que morían tan fácilmente, ¿no sería lo mejor extraer cuanta más información pudieran de ellos? Perder a una persona significaba tirar al tacho la oportunidad de hacer 3 preguntas.

Lo más lamentable era que Nigun fue el primero en morir.

Habían perdido a la persona que probablemente guardaba la mayor cantidad de información luego de hacer unas cuantas preguntas simples.

Pero este fallo le enseñó a Ainz que simplemente usando el conocimiento que tenia de Yggdrasil no era suficiente para enfrentarse a este mundo, así que la muerte de Nigun no fue un completo desperdicio. Era mejor ver el lado positivo de las cosas, ya que también había aprendido muchas cosas de sus errores.

Mientras Ainz pensaba distraídamente en estas cosas, Ninya continuó:

"Sea como fuese, mi conocimiento sobre la magia es bastante limitado. Los encantadores mágicos respaldados por un país tal vez sean capaces de crear un hechizo así. Los sacerdotes de la Teocracia Slane reciben la educación mágica basada en fe. El Imperio tiene escuelas de mágicas basadas en hechicería para místicos, brujos y magos. No sería sorprendente que en algún otro estado como en la República Agrand hubieran seres capaces de usar incluso magia de dragones."

"Ya veo. Con el apoyo de una nación entera, no sería sorprendente que apareciera todo tipo de magia."

De la información que había obtenido anteriormente sabía que la República Agrand era un estado formado por semi-humanos, donde las políticas eran decididas por un grupo de concejales. Los más notorios eran los Cinco Concejales Dragón, que se decía eran muy poderosos. La República representaba una potencial amenaza para la Teocracia Slane, quienes abogaban por el principio de la supremacía humana.

Ainz estaba interesado en este país, pero todavía se encontraba preparando sus fuerzas y no podía darse el lujo de investigarlo. Solamente para llevar a cabo sus planes actuales había sido necesario usar muchos de los recursos de Nazarick.

"¿Puedo preguntarte algo más?"

Ainz le preguntó a Ninya otras cosas y se sintió satisfecho. Luego le preguntó a Peter y a Ninya otras cosas más, lo que causó que los otros miembros de las Espadas de la Oscuridad los miraran con un tipo de expresión que decía "Siguen conversando". Hablaron sobre hechizos, artes marciales, aventureros, noticias de naciones vecinas, en general de una amplia gama de temas.

Aunque Ainz debía formular estas preguntas cuidadosamente, las respuestas eran muy útiles.

Ainz estaba confiado en que había aprendido muchísimo más sobre este mundo. Sin embargo no era suficiente. Luego de aprender una cosa, Ainz tenía muchas más preguntas, especialmente cuando el tema era referente a la magia. Un mundo construido con magia como una de sus bases era realmente diferente, lo que sorprendía mucho a Ainz.

Las mayores diferencias eran sobre el nivel de la civilización. A Ainz le parecía que se encontraban en la Edad Media, pero en realidad el mundo estaba relativamente unas cuantas generaciones detrás del propio mundo de Ainz. Algunas cosas ya habían alcanzado el nivel moderno. Todos estos desarrollos se habían dado debido a la existencia de la magia.

Luego de conocer esto, Ainz se dio por vencido en su intento de investigar la tecnología de este mundo. Era imposible comparar un mundo que se había desarrollado con magia a un mundo científico. Se usaba magia para producir sal, azúcar y especias, y la gente también usaba hechizos en la agricultura para restaurar los nutrientes de los campos de cultivo en lugar de implementar el método de rotación de cultivos. Y algo increíble era que el océano no era salado. Esta información era completamente diferente a lo que Ainz entendía como sentido común.

Ainz cuidadosamente había satisfecho su curiosidad.

Luego de algún tiempo:

"Hay movimiento."

Lukeluther dijo de pronto con una voz tensa. Su tono era completamente diferente del que había usado cuando coqueteaba con Narberal. En este preciso momento se veía como un aventurero veterano.

Todos prepararon sus armas y miraron hacia donde estaba Lukeluther.

"¿Dónde?"

"Ahí. Justo ahí."

Lukeluther apuntó hacia una esquina del inmenso bosque en respuesta a la pregunta de Peter. La visibilidad era mala con el bosque bloqueando el camino, y no había movimiento. De todas formas, nadie dudaba de Lukeluther.

"¿Qué debemos hacer?"

"No se apresuren. Si el enemigo se queda dentro del bosque, entones ignórenlos."

"¡Sería mejor seguir con el plan y hacer que Nfirea se repliegue!"

Mientras discutían ruidosamente, había movimiento en el bosque. Los monstruos se mostraron.

Quince criaturas semi-humanas del tamaño de niños rodeaban a seis seres gigantes.

Los primeros eran goblins.

Cada cara retorcida tenía una nariz chata, y dos filosos colmillos que sobresalían de sus grandes bocas. Sus pieles eran de color marrón oscuro, y sus enmarañados cabellos negros parecían estar cubiertos de cera de cabello.

Sus ropas eran andrajosas y eran de un color marrón oscuro debido a la tierra o por el uso de tintes. Además vestían una piel de animal sobre la armadura. Tenían una porra en una mano y un pequeño escudo en la otra.

Una mezcla entre simio y humano, un monstruo con toque de maldad.

Los seres gigantes median entre 250 y 300 cm de altura.

Parecían un poco estúpidos ya que sus mandíbulas sobresalían bastante. Los abultados músculos de sus brazos eran gruesos como árboles, y casi llegaban al suelo ya que las espaldas de los gigantes estaban encorvadas. Cada uno sostenía el tronco de un árbol con las ramas removidas y sólo vestían la piel sin curtir de un animal en la cintura. Su olor se sentía incluso a la distancia.

Tenían la piel llena de verrugas, de un color marrón oscuro. Sus gruesos pechos y musculosos abdominales parecían poderosos. Se veían bastante fuertes, como gorilas sin pelo. Eran monstruos semi-humanos conocidos como ogros.

Casi todos los monstruos llevaban unos bolos harapientos, que parecían ser usados para viajes largos.

Los monstruos observaron al grupo mientras caminaban por la planicie.

Aunque todavía se encontraban a una distancia considerable, se podía ver la hostilidad que emanaba de sus feas caras.

"...Su número parece ser un poco elevado. Parece que la batalla es inevitable."

"Sí, tienes razón. Los goblins y ogros siempre atacan cuando ven un grupo pequeño. O mejor dicho, su inteligencia les dice que midan las fuerzas de su adversario comparando números, lo que puede ser un fastidio."

Por la experiencia que tenía, Ainz sabía que este mundo no se parecía en mucho al juego, pero todavía se había sorprendido por este hecho.

Solamente observando la altura y la complexión de la piel, uno podía decir que cada ogro y cada goblin tenían características diferentes, lo que significaba que eran individuos diferentes. Se sentía como si se enfrentara a veintiún monstruos diferentes.

"¿Es la realidad tan diferente al juego?"

Ainz murmuró en una voz que los demás no pudieron escuchar. Como si estuviera entrando a una zona para la cual no había ninguna guía y enfrentando a monstruos desconocidos, este encuentro le recordaba a Ainz lo que sintió en la batalla del pueblo de Carne.

"Bueno entonces, Momon-san."

"...Oh, ¿qué sucede?"

"Acordamos que cada equipo se encargaría de la mitad de enemigos, pero en esta situación, ¿sería lo correcto?"

"¿No podemos dividirnos como planeamos y simplemente encargarnos de los enemigos?"

"Sería peligroso si los enemigos se enfocaran todos en un sólo equipo. ¿Puede Nabel usar ataques como [Bola de Fuego] y eliminarlos a todos?"

"No puedo usar [Bola de Fuego]. El hechizo más fuerte que puedo usar es [Relámpago]."

Ainz recordó que esa era la restricción que le había dado a Narberal.

"[Relámpago] ¿es un hechizo efectivo para atacar filas de enemigos verdad?"

"En ese caso, ¿qué tal si los atraemos para que formen una fila y nos deshacemos de ellos atacando por el costado?"

"Necesitaremos construir una línea de defensa para mantenerlos a raya..."

"Yo me encargaré de eso. ¿Puedo pedirles que protejan a Nfirea en el carruaje?"

"Momon-san..."

"Si unos simples ogros me causan problemas, mi ladrido sería peor que mi mordida. Por favor observen como me encargo de eliminar con facilidad a estos ogros."

La segura voz de Ainz les decía a los miembros de las Espadas de la Oscuridad que ese era el mejor plan y les daba la sensación de seguridad.

"Entendido. Pero no nos quedaremos tranquilamente a mirar mientras los enemigos atacan. Haremos lo que podamos para ayudar."

"¿Necesitaran apoyo mágico?"

"Ah, no lo necesitaremos. Amigos de las Espadas de la Oscuridad, por favor brinden apoyo a sus propios compañeros de equipo."

"Entonces procederemos como dices. Escuchen todos, si la batalla fuera a comenzar bajo estas circunstancias y estando tan cerca al bosque, ¿los enemigos no podrían intentar huir?"

"¿Qué tal si procedemos de la manera usual? Los atraeremos más cerca de nosotros."

"¡Hagamos eso! Ya que Momon-san se encargara de la mayor parte del ataque enemigo, ¿qué hay sobre los enemigos que logren escabullirse, Peter?"

"Yo activare mi habilidad marcial [Fortaleza] para mantener a los ogros a raya. Dain, por favor detén a lo goblins. Ninya usa hechizos defensivos sobre mí, y luego concéntrate en usar hechizos ofensivos. Adicionalmente, incluso si esto es una preocupación innecesaria, por favor también presta atención a la seguridad de la señorita Nabel. Lukeluther, encárgate de los goblins. Si algún ogro logra burlarme tú tendrás que detenerlo. En este caso Ninya le dará prioridad a la eliminación de goblins."

Todos se miraron el uno al otro asintiendo, mostrando que habían comprendido las instrucciones. El plan de batalla había sido elaborado fácilmente, su trabajo en equipo era excelente.

Ainz estaba impresionado y expresó su aprobación con un gruñido. Le habían recordado a sus días en Yggdrasil.

Ainz y sus camaradas repetidamente cazaban en el campo de batalla usando un perfecto trabajo en equipo.

Retrocediendo, avanzando, ajustando el objetivo de ataque. Ya que conocían bien las habilidades de sus compañeros, podían conducir las batallas de esa forma.

Ainz estaba un poco parcializado, pero sentía que alcanzar ese nivel de cooperación entre este pequeño grupo no había sido fácil. Las Espadas de la Oscuridad no estaban a su nivel, pero podía ver una sombra de similitud.

"Momon-san, ¿necesitarás algún tipo de apoyo aparte de magia?"

"No, no lo necesito. Con nosotros dos será suficiente."

"Eso es realmente...tener confianza."

Peter mostraba un poco de inseguridad en sus palabras. Si los que estaban a cargo de la defensa fallaban, se produciría un efecto dominó, provocando que todo el equipo colapsase. Eso debía ser lo que preocupaba a Peter. Después de todo, este no era un juego y sus vidas estaban en juego.

"Ya lo verás una vez que comencemos."

Ainz terminó la conversación con estas palabras.

"Comencemos cuando estén listos."

Lukeluther tiró de la cuerda de su arco compuesto hasta que comenzó a crujir. La cuerda crujió mientras impulsaba la flecha hacia adelante. Aterrizó a 10 metros de uno de los goblins en la planicie.

El repentino ataque hizo que los goblins se burlaran de Lukeluther. Se burlaban del tiro fallido. Los goblins tampoco podían acertar a 120 metros de distancia, pero parecían haber olvidado eso.

Estar bajo ataque y contar con superioridad numérica provoco que crecieran las tendencias violentas de los goblins, mientras gritaban fuertemente, se lanzaron corriendo en dirección de Lukeluther sin ninguna reserva. Los ogros los seguían por detrás.

Se habían dejado consumir por su sed de sangre, no mantenían ninguna formación y no se cubrían con los escudos. Sus mentes estaban en blanco.

Lukeluther sonrió luego de darse cuenta.

"Miren esto…"

Disparó nuevamente cuando la distancia era de 90 metros. Su tiro fue certero, y la flecha perforó la cabeza de un goblin. Este goblin, que se encontraba casi al final, perdió el equilibrio, dio algunos pasos y calló muerto.

La distancia se redujo, pero la mano de Lukeluther que sostenía el arco se veía relajada. Él tenía la confianza de que alguien lo protegería incluso si el enemigo estaba a su costado.

"[Reforzar Armadura]."

Detrás de Lukeluther, Ninya lanzaba hechizos defensivos. Oyendo las voces de sus compañeros, Lukeluther disparó otra flecha.

Disparó a una distancia de 50 metros, acertando a la cabeza de otro goblin. En ese momento Peter y Dain comenzaron a moverse también.

Los goblins eran ágiles, pero los ogros tenían las piernas más largas, así que sus velocidades eran casi las mismas. Pero luego de cargar por casi 100 metros sobre la hierba de las planicies, los ogros con sus poderosas piernas estaban al frente y los goblins habían quedado atrás. La distancia todavía era un poco demasiado extensa como para usar un hechizo de área para atacar a todos los monstruos.

Pero era suficiente, ya que la tarea de Dain era inmovilizar a uno de los ogros.

"[Lazo de la Naturaleza]."

Dain usó su hechizo. La hierba debajo de los pies del ogro comenzó a moverse, convirtiéndose en enredaderas. La inusual cadena de vegetación apresó al ogro y lo mantuvo en su lugar, haciéndolo rugir de frustración.

En ese momento Ainz avanzó tranquilamente con Narberal detrás.

Sus zancadas sugerían que estaba tomando un paseo en lugar de estar interceptando a monstruos atacantes.

Cuando el ogro a la cabeza se acercó lo suficiente, Ainz tomó las empuñaduras de sus espadas en su espalda. Narberal buscó debajo de su capa y sacó su espada.

Dibujando un largo arco, las dos espadas aparecieron frente a Ainz.

Las brillantes luces reflejadas en sus ojos hicieron jadear a los miembros de las Espadas de la Oscuridad.

Las dos espadas en las manos de Ainz eran ostentosas y tenían un largo de más de 150 centímetros. En lugar de parecer instrumentos de guerra, se veían como costosas obras de arte.

Los grabados en los surcos de las espadas se veían como dos serpientes entrelazadas y la punta de la espada se habría como un abanico, emitiendo un brillo frío y filoso.

Un arma heroica.

Las espadas en las manos de Ainz debían ser las célebres armas de algún héroe.

Su apariencia provoco que las Espadas de la Oscuridad jadearan de nuevo. Si la anterior escena los había dejado impresionados, la escena actual los dejó sin palabras.

Mientras más larga la espada, más pesada debía ser. Incluso un arma encantada con un hechizo de reducción de peso no era fácil de blandir. Ellos sabían, por el corto tiempo en que habían viajado juntos, sobre la sorprendente fuerza de Ainz, pero su sentido común no era capaz de aceptar que alguien pudiera usar esas colosales espadas tan fácilmente.

Pero...

Pero Ainz las blandía como si estuviese sosteniendo porras, esa imagen era realmente impresionante.

"Momon-san...quién demonios eres..."

Peter habló por todos mientras suspiraba. Siendo un guerrero, él entendía que tanta fuerza era necesaria en el brazo para usar una técnica tan poderosa. No sabía cuánto tiempo tenía que entrenar para alcanzar ese nivel, lo que le sorprendía. Desde antes sabía que estaban en niveles diferentes, pero la escena ante él, hacía que le temblaran las piernas.

Incluso los obtusos goblins se asustaron y lentamente detuvieron su ritmo imprudente, rodearon a Ainz y se dirigieron hacia Peter y el resto.

Sólo los estúpidos ogros quienes confiaban en la fuerza de sus brazos enfrentaron a Ainz.

La distancia se acortó y el ogro a la cabeza de los demás levantó su porra.

Las espadas en las manos de Ainz eran enormes, pero la porra del ogro tenía un rango de ataque más amplio. Cuando el ogro comenzó su ataque, Ainz ya había ingresado dentro de su rango de ataque y estaba listo.

Su ataque fue como el viento. Golpeó con la espada gigante en su mano derecha con una velocidad muchísimo mayor que la del ogro. La imagen remanente de un destello blanco pareció cortar el espacio por un momento.

El ataque fue majestuoso, incluso aunque no estaba dirigido a ellos, los otros sintieron a la muerte al lado.

Terminó con un sólo ataque.

Ainz enfocó su atención desde el ogro ante él hacia otro ogro. Como si estuviera esperando que Ainz se marchase, la mitad superior del ogro se mantuvo en su lugar por un momento hasta que finalmente cayó al suelo. La parte inferior todavía se mantenía en pie. Sangre y órganos quedaron expuestos al aire, produciendo un olor acre, lo que enfatizaba que esto no era una ilusión.

Había sido un limpio corte diagonal.

Todavía estaban en medio de una batalla, pero ambos lados dejaron de moverse y el tiempo pareció detenerse mientras observaban silenciosamente la sorprendente escena.

Matar de un sólo golpe. Incluso un cuerpo tan grande como el de un ogro no podía escapar el destino de ser cortado a la mitad.

"...Sorprendente."

Alguien dijo suavemente. La voz era clara en el silencioso campo de batalla.

"...Inimaginable. Ha sobrepasado el nivel mithril y ha alcanzado el nivel orichalcum...No, ¿podría ser acaso de nivel adamantita?"

Partir a un ser a la mitad con un sólo golpe.

No era imposible. Unos cuantos hábiles guerreros o aquellos con poderosas armas mágicas serían capaces de lograrlo. Pero usando dos espadas gigantes con una mano, sería difícil lograr la fuerza necesaria para cortar a un enemigo a la mitad de un sólo golpe, eso era de sentido común. Las armas de dos manos estaban hechas para ser blandidas con ambas manos. El punto era usar tanto la fuerza centrífuga del golpe así como el peso de la espada para atacar. No estaban hechas para ser blandidas usando sólo la fuerza de un brazo.

Por tanto. O las espadas de Ainz estaban encantadas con magia muy poderosa, o la fuerza de Ainz en cada brazo era mucho mayor que la fuerza de un guerrero usando ambos brazos. O tal vez ambas cosas.

Viendo esta impactante escena, el ogro inconscientemente se detuvo, puso una expresión de terror y comenzó a retirarse. Ainz avanzo rápidamente acortando la distancia.

"¿Qué? ¿No quieres acercarte?"

Una suave y calmada voz se oyó en el campo de batalla.

Una pregunta tan simple fue suficiente para intimidar a los ogros, ya que habían sido testigos de la diferencia de poder entre ellos.

Ainz se acercó a los otros ogros con una velocidad impresionante, una velocidad que alguien usando armadura no debería poseer.

"¡Warrrghh…!"

El ogro lanzó un aullido que era una mezcla entre un gemido y un grito, levantando su porra para enfrentar a Ainz quien estaba atacando.

Pero todos se dieron cuenta que era demasiado lento.

Luego de acercarse lo suficiente, Ainz blandió la espada en su mano izquierda de manera horizontal.

La parte superior del ogro dio vueltas en el aire y cayó en un lugar diferente que su parte inferior.

Ese ataque horizontal, había partido en dos al ogro de un sólo golpe.

"Momon-san... ¿es acaso un monstruo...?"

Aturdidos nuevamente por la escena ante ellos, nadie objetó las palabras de Dine.

"...Entonces, el resto..."

Ainz dio un paso al frente, las feas caras de los ogros se veían rígidas mientras retrocedían más.

Los goblins que habían tomado un desvió alrededor de la línea de defensa de Ainz atacaron a Peter y a los otros. Los miembros de las Espadas de la Oscuridad que habían estado observando la pelea de Ainz reaccionaron ante el ataque y comenzaron a moverse.

Peter levantó su espada ancha y su gran escudo, enfrentándose directamente a alrededor de una docena de goblins atacantes. Golpeó con su espada y mandó volando la cabeza del goblin que tenía al frente. Peter esquivó el chorro de sangre y comenzó una batalla cuerpo a cuerpo con los goblins.

"¡Toma esto!"

Los goblins mostraban amenazantes sus dientes amarillos y pronunciaban extraños sonidos. Peter hábilmente bloqueó las porras de los goblins con su escudo y uso su armadura reforzada mágicamente para bloquear el ataque de otro goblin, que lo golpeó con un sordo golpe.

"[Flecha Mágica]."

El goblin que intentaba atacar a Peter por detrás fue golpeado por 2 flechas mágicas y cayó silenciosamente al suelo.

La mitad de los goblins que rodeaban a Peter se lanzaron hacia los otros 3 miembros de equipo, todos ellos ignoraban a Narberal que estaba parada al lado de Ainz, el remolino de muerte.

Dejando su arco, Lukeluther tomó una espada corta de su cintura. Junto a Dain quien sostenía su maza, corrieron al frente de la línea de fuego de Ninya, dándole la espalda.

Lukeluther y Dain se enfrentaron a 5 goblins y sus fuerzas eran similares. Abatían a uno tras otro, pero les tomaría algún tiempo acabarlos a todos. Lukeluther tenía una expresión de dolor al ser golpeado por una porra mientras clavaba su espada corta entre una abertura en la armadura de cuero de un goblin. Dain recibió algunos golpes y sus acciones se hicieron más lentas, pero no recibió ninguna herida crítica.

Ninya observaba tensamente la batalla, conservando su magia. Algunos de los ogros estaban atados con hechizos, y Ninya podría necesitar encargarse de ellos si la situación cambiaba.

Peter estaba en medio de una pareja pelea contra seis goblins. La batalla era intensa.

No habían sido abrumados por los once goblins debido a la duda de los goblins al atacar. Luego de presenciar los increíbles ataques de Ainz, la moral de los goblins se había desplomado, y eran incapaces de decidir si seguir peleando o escapar.

Como si intentara quebrantar la moral de los goblins, Ainz blandió su espada gigante.

El sonido del viento siendo cortado fue seguido del sonido de algo pesado cayendo. Dos veces seguidas.

Como todos esperaban, el número de cuerpos de ogros muertos continuaba elevándose. Sólo había 2 ogros restantes aferrándose a la vida, uno estaba inmovilizado por las enredaderas y el otro temblaba ante Ainz.

El casco de Ainz se volvió hacia el último ogro enfrentándolo. El ogro pareció sentir la mirada de Ainz a través de la delgada abertura del casco y dejó caer su porra y corrió hacia el bosque produciendo un extraño gemido. Su velocidad era mayor a cuando estaba atacando, pero no había forma de que pudiera escapar.

"Nabel, hazlo."

La fría orden fue dicha, y Narberal de pie detrás de él asintió levemente.

"[Relámpago]"

Un relámpago que violentamente sacudió el aire fue lanzado hacia adelante, golpeando al ogro que intentaba escapar con el sonido de un trueno. Y también atravesó al ogro que estaba inmovilizado detrás del otro.

Terminando fácilmente con los dos ogros.

"¡Escapen!"

"¡Escapen!, ¡escapen!"

El goblin que estaba observando esta escena gritó con desesperación y trató de escapar, pero Peter fue más rápido. Los asustados goblins ya no representaban un peligro.

El grupo de deshizo de los goblins restantes uno tras otro. Ninya quien ya no necesitaba conservar mana se unió a los ataques también. Ningún goblin logró escapar.

Con el intenso olor a cadáveres de fondo, Dain curó las heridas de Lukeluther y Peter usando [Curación Menor]. Ninya quien estaba libre, tomó una daga y cortó las orejas de los goblins.

Si entregaban las orejas obtendrían una recompensa correspondiente al tipo de monstruo. Por supuesto, las partes a entregar no siempre eran orejas, variaban con el tipo de monstruo. Pero para semi-humanos como ogros y goblins, eran casi siempre orejas.

Ninya estaba cortando hábilmente las orejas cuando vio a Ainz y Narberal buscando algo alrededor de los ogros.

"¿Pasa algo malo?"

Escuchando la pregunta de Ninya, Ainz levantó la cabeza y respondió:

"Ah, estaba pensando...tal vez estos monstruos podrían dejar caer ítems...como cristales."

"... ¿Cristales? Nunca he oído que los ogros poseyeran joyas como esas."

"Es cierto, estaba preguntándome si no habrían ítems raros."

"Sería bueno si los ogros tuvieran tales tesoros."

Ninya respondió mientras cortaba las orejas de los ogros con movimientos practicados muchas veces.

"Pero...Momon-san es realmente poderoso. Sabía que eras un guerrero con mucha confianza en tus habilidades, pero no tenía idea de que eras tan bueno."

Cuando oyeron las palabras de Ninya, los 3 que habían terminado de curarse le dijeron a Ainz:

"¡Increíble! Siendo también un guerrero, quiero decir que fue ¡impresionante! ¿Qué entrenamiento seguiste para obtener ese tipo de fuerza en el brazo?"

"Pensé que debías ser rico ya que estabas acompañado de Nabel-chan, pero ¿qué tipo de tesoro único son esas espadas? nunca había visto unas espadas tan valiosas."

"Siento profundamente que las palabras que pronunciaste en el gremio fueron verdaderas. Tú realmente estas al nivel del renombrado guerrero más fuerte del Reino. Impresionante."

A su lado, Narberal tenía una expresión orgullosa, pero Ainz sólo agitó sus manos:

"Me dan demasiado crédito, sólo tuve suerte."

"Suerte..."

El grupo de Peter sonreía embarazosamente.

"...Luego de esta batalla, tengo que estar profundamente de acuerdo con aquel dicho de que siempre hay alguien más fuerte."

"Todos pueden fácilmente alcanzar mi nivel algún día."

Las palabras de Ainz hicieron que sus sonrisas se volvieran incluso más incomodas.

El grupo de Peter había trabajado duro para volverse fuertes y no desperdiciaban las recompensas que obtenían, usándolas todas para incrementar sus fuerzas. Ya que eran compañeros de ese modo, todos se llevaban bien. Incluso pensando en todos los esfuerzos que habían hecho hasta ahora, eran incapaces de imaginarse alcanzando el mismo nivel de Ainz. Para el grupo de Peter, la posición en la que se encontraba Ainz era la cima absoluta que sólo un pequeño grupo de personas eran capaces de alcanzar.

Esta persona que viajaba con ellos, definitivamente se convertiría en un renombrado héroe, un gran hombre de pie en la cima de los aventureros.

Todos creían fuertemente en esto.

Parte 2

El grupo hizo los preparativos para hacer un campamento, aunque todavía faltaba para la puesta de sol.

Ainz sostenía las estacas de madera que le habían entregado, debía plantarlas en el área alrededor del campamento. Ya que necesitaban hacer espacio para todo el carruaje el campamento tendría un diámetro de 20 metros, un área en realidad bastante grande.

Plantó las estacas en el suelo en cuatro lugares distintos y ató una cuerda delgada y negra a ellas, formando un cuadrado. Luego ató cuerdas con un nudo al centro de las otras cuerdas y las llevó hacia el campamento donde las ato a una gran campana. Este era su red de alerta temprana.

Mientras Ainz plantaba las estacas, Narberal se le acercó por detrás.

...Narberal debería estar ocupada con sus propias tareas...Sería genial si las hubiera completado ya, pero si se había dejado provocar por Lukeluther nuevamente, tendría que tener una conversación con ella...

Luego de tomar esta decisión, Ainz se dio la vuelta, la miró, y vio que Narberal se esforzaba en reprimir sus intensas emociones mientras le decía en voz baja:

"...No debería haber razón para que Momon-san se moleste con estas tareas, ¿verdad?"

Ainz respiró aliviado luego de oír la razón de su enfado. La miró y dijo suavemente:

"Todos están trabajando duro para hacer el campamento, sería difícil encontrar una excusa para justificarme si soy el único que no hace nada, ¿no es cierto?"

"¿No acaba de mostrarles a todos su excepcional destreza en batalla? El trabajo debería ser de acuerdo a la persona, tareas como esta deberían ser encargadas a los débiles."

"No digas eso. Escucha, recién estamos haciéndonos conocidos como poderosos aventureros, pero no queremos dejar la impresión de ser arrogantes. Tienes que ser más cuidadosa en la manera en la que hablas y actúas."

Narberal asintió, pero no se veía satisfecha.

Sólo lo hacía debido a que eran las órdenes de Ainz.

Considerando su expresión, su lealtad claramente suprimía su fastidio. Por otro lado, Ainz estaba preocupado de que esto podría hacer que cometiera errores en el futuro.

Sin embargo estaba disfrutando del aire libre. Ya que no podía experimentar esto en el mundo real ni en Yggdrasil, era refrescante para él.

Aunque le había tomado bastante tiempo, estas actividades al aire libre le recordaban a Ainz el sentimiento de aventura que sentía ante lo desconocido en Yggdrasil.

Si sólo yo hubiera sido transportado a este mundo en lugar de toda la Gran Tumba de Nazarick, entonces probablemente viajaría por todo el mundo.

El cuerpo de un no-muerto no requería sustento, ni siquiera aire. Él podría escalar montañas y caminar hasta lo profundo de los océanos usando sólo sus piernas. De ese modo disfrutaría de los paisajes desconocidos de este mundo.

Pero los tesoros dejados atrás por sus compañeros ahora le servían como sus leales súbditos, así que Ainz sentía que debía adoptar su rol de Overlord de la Gran Tumba de Nazarick como pago a su lealtad.

Ainz dejó estos pensamientos de lado y se concentró en la tarea que tenía en frente.

Luego de clavar las cuatro estacas adecuadamente al suelo y ajustar las cuerdas, regresó a las tiendas.

"Gracias por tu duro trabajo."

"No lo menciones."

Lukeluther no miraba a Ainz cuando lo saludó. Era un poco descortés, pero Lukeluther no estaba desocupado, estaba cavando un hueco para la estufa.

El encantador mágico Ninya estaba caminando alrededor de área, activando un hechizo. Era el hechizo [Alarma], que alertaría a todos si algo se acercaba. No cubriría una gran área, pero era suficiente como precaución.

Este hechizo, que no existía en Yggdrasil, provoco que Ainz entrecerrara los ojos.

Había delegado la tarea de recolectar hechizos desconocidos a otros, pero los hechizos desconocidos estimulaban al encantador mágico que llevaba dentro.

El hechizo que Ninya estaba usando pertenecía a un sistema de magia similar al de Ainz y era uno de los más cercanos a los hechizos de Yggdrasil. Debido a su habilidad racial pasiva [Sabiduría de la Oscuridad], Ainz era capaz de incrementar el número de hechizos que podía aprender.

¿Podría aprender hechizos mágicos que no existen en Yggdrasil si llevo a cabo rituales con sacrificios vivos específicos? ¿O hay alguna otra forma? Hay tantas cosas que tengo que aprender...

Ninya se dio cuenta de la mirada de Ainz. Ya no se comportaba tan distante como la primera vez que se habían visto, pero todavía le mostró esa obvia sonrisa falsa y se acercó:

"No necesitas mirar tan cuidadosamente. No es algo tan interesante, ¿correcto?"

"Tengo curiosidad sobre la magia y estoy interesado en lo que Ninya-san estaba haciendo."

"No puede ser...si Nabel-san es mejor que yo en esto."

"Pero tú sabes hechizos que Nabel desconoce."

Narberal agachó la cabeza ligeramente.

Incluso con la poca luz, Ainz se dio cuenta del ligero movimiento que Narberal había hecho, mostrando celos sin una pizca de vergüenza.

"Quisiera usar magia de la misma forma que Ninya-san."

"Eres codicioso, Momon-san. Eres tan poderoso con la espada y todavía estas buscando conseguir el poder de la magia. No, sería más correcto decir que tienes la personalidad de un aventurero, ¿verdad?"

"La magia no es algo que se pueda aprender en un día o dos. El primer pre-requisito es la habilidad de conectarte con el mundo, pero sólo aquellos con potencial pueden hacerlo fácilmente. Otros sólo lo entienden lentamente con el tiempo."

Lukeluther quien estaba trabajando con la estufa comentó esto sin mirarlos. La expresión de Ninya se tornó seria:

"Es verdad, Momon-san, creo que tienes el potencial. Tú no eres como las demás personas, hay algo...inhumano acerca de ti."

Ainz sintió que su corazón inexistente se detuvo por sólo un momento. Ninya había sido en realidad vago en sus palabras, pero le había dado la impresión de que se había dado cuenta que Ainz era un no-muerto.

Aunque había usado hechizos de ilusión y de anti-información, había magia desconocida y habilidades únicas que podrían ser usados para fácilmente darse cuenta de la verdadera naturaleza de Ainz. Así que cuidadosamente Ainz respondió:

"... ¿Es eso cierto? Creo que soy fuerte, pero no al extremo de ser inhumano. Ustedes han visto mi rostro, así que saben eso, ¿verdad?"

"No hablo sobre tu apariencia...Luego de presenciar tu fuerza, sé que está más allá del alcance de las personas normales. Matar a un ogro con un sólo ataque... ¡Ser humano no es sólo verse como uno, también es sobre la habilidad! Y también tienes a una belleza como Nabel-chan a tu lado."

Si pensaba calmadamente sobre las palabras que Lukeluther acababa de decir, lo que en realidad decía era que la ilusión de la cara que Ainz les había mostrado no era bien parecida. Pero Ainz sólo pudo estar de acuerdo luego de recordar cómo se veían las personas que había conocido hasta ahora.

Habían demasiados hombres bien parecidos y chicas bellas en este mundo. Las facciones de las personas en las calles eran estupendas. Luego de llegar aquí, la forma en la que Ainz se sentía sobre su propio rostro había caído varios niveles.

"Dejando las apariencia de lado, Lukeluther tiene razón. Las personas conocidas como héroes por supuesto que superaran los límites de la gente común. Yo también pienso de ese modo."

"No, me alagan. Que me llamen héroe...es un honor demasiado grande para mí."

Ainz respondió a Ninya pretendiendo timidez mientras respiraba aliviado para sí mismo.

"Si fuera posible, ¿te gustaría conocer a mi maestro? El talento innato de mi maestro le permite apreciar el poder mágico en otros, si tienes el potencial para la magia, él podrá saberlo. Mi maestro incluso puede categorizar el nivel de la magia basada en hechicería."

"Siempre quise... ¿Ese es el mismo talento innato que el del mejor mago en el Imperio correcto?"

"Sí, es el mismo talento innato."

Ya que no podía perderse esta información, siguió preguntando.

"... ¿Qué tipo de habilidad es esa?"

"Ah, de acuerdo a mi maestro, nosotros los Encantadores Mágicos, tenemos un tipo de aura alrededor nuestro. Mientras mejor sea la habilidad mágica, más aura habrá. La habilidad de mi maestro le permite ser capaz de percibir este aura."

"Oh..oh."

Ainz contuvo un gemido por la sorpresa que sintió.

Para evitar la sospecha de los otros, gruño en respuesta a las palabras de Ninya en un tono más normal.

"Mi maestro usa este método para reunir niños talentosos e instruirlos."

"Yo fui escogido de esa forma por mi maestro…" Ninya continuó. Ainz trató de parecer normal mientras maldecía a su corazón. Esto no estaba nada bien, alguien tenía ese tipo de habilidad tan preocupante.

"¿Cuál es el primer paso que una persona debería tomar para poder aprender magia?"

"Necesitas encontrar a un buen maestro."

"... ¿Cómo Ninya-san?"

"Hmmm… Sería mejor buscar a alguien más fuerte que yo. Pero en el Reino la magia se enseña más que todo a través de la enseñanza privada, pero las personas comunes no pueden ingresar al gremio de magia normalmente. Aquellos que ingresan sin tener relación con nadie son niños pequeños que todavía son inmaduros. Para alguien de la edad de Momon-san, sería difícil ingresar sin una

recomendación especial. Hablando de eso, el Imperio tiene una buena academia de magia, y la educación en la Teocracia es también de un nivel muy alto, pero sólo para magia basada en fe."

"Ya veo, así que ¿puedo inscribirme en una academia de magia en el Imperio?"

"Creo que eso será difícil. Las academias de magia son instituciones manejadas por el estado, así que sólo los ciudadanos del Imperio pueden estudiar ahí."

"Ya veo..."

"Y en cuanto a que yo te enseñe, lo siento. Tengo cosas que necesito hacer y no me sobra tiempo para enseñar a otros."

La expresión de Ninya se oscureció. Parecía lleno de intensas emociones negativas, su hostilidad era clara para todos.

No te inmiscuyas demasiado. No creo que obtengas nada bueno de esto.

Cuando Ainz pensaba en esto, Lukeluther interrumpió en un despreocupado tono de voz:

"Hey, disculpen por interrumpir su conversación, pero la comida esta lista. ¿Pueden ayudarme a buscar a los otros 3?"

"Momon-san, deja que yo me encargue."

"Hmmm… ¿Nabel-chan irá? ¿No quieres quedarte aquí a cocinar conmigo y crear memorias de amor?"

"Muere, forma inferior de vida (Ciempiés). Verteré aceite hirviendo por tu garganta si no dejas de decir tonterías, ¿está bien?"

"Deja de decir eso Nabel. Vamos juntos."

"¡Sí! ¡Entendido!"

Luego de agradecer a Ninya, Ainz caminó hacia los dos hombres que trabajaban en silencio a corta distancia de la tienda.

Peter y Dine estaban concentrados en mantener las armas que usaban, aplicando aceite para evitar el óxido, verificando su alineamiento y otras cosas.

Las armaduras tenían abolladuras frescas y las espadas tenían grietas luego de intercambiar golpes con los goblins. Había la necesidad de reparar estas cosas lo más rápido posible, Ainz dudaba en romper su concentración. Debía informarles a ellos dos también, así como a Nfirea, quien estaba ocupándose de los caballos, que la cena estaba lista.

El sol se puso en el horizonte, el grupo cenaba con la luz de color rojo sangre del sol como fondo.

Los platos de todos estaban llenos con una sopa sazonada con jamón, higos tostados y nueces. Esta era la cena esta noche.

Ainz miraba la sopa de aspecto salado en sus manos. No podía sentir el calor del plato al estar usando guanteletes, pero veía que todos comían con ganas sin esperar que se enfriara, la temperatura debería ser la correcta.

Bueno, ¿qué debería hacer?

Ainz era un no-muerto y por tanto no podía comer. Había ocultado su apariencia usando un hechizo de ilusión pero se vería descubierto si comía la sopa con su cuerpo y boca esquelética.

No podía permitir que nadie viera su verdadera apariencia.

Un mundo desconocido con comida desconocida. Tal vez se tratara sólo de un simple plato, pero Ainz aun sentía que era una pena que no pudiera probarlo.

Aunque no sentía ningún deseo por la comida, todavía se sentía molesto porque no podía comer cuando tenía platos deliciosos y curiosos ante él.

Por primera vez desde que llego a este mundo, Ainz lamentó tener un cuerpo no-muerto.

"Ah… ¿Hay algo que no te atreves a comer?"

Lukeluther preguntó mirando a Ainz, quien no había tocado su plato.

"No, tengo razones personales."

"¿Es así? No te obligues, ¿está bien? Pero es hora de comer, ¿puedes quitarte el casco verdad?"

"...Es por motivos religiosos. En los días que mato, cinco o más personas no pueden comer juntas."

"Oh...Momon-san tiene una religión tan extraña. Pero como el mundo es tan grande, no es de sorprender que exista una religión así."

Las suspicaces miradas de todos se suavizaron luego de oír que era algo relacionado a la religión.

Tal vez la religión es un asunto complicado en este mundo.

Ainz agradeció a los dioses en los cuales no creía por permitirle evitar el problema. Y para cambiar el tema, pregunto a Peter:

"Ustedes se hacen llamar las Espadas de la Oscuridad, pero parece que ¿ninguno de ustedes usa un arma de ese tipo?"

Sobre las armas principales de sus miembros, Peter usaba una espada larga normal encantada mágicamente, Lukeluther usaba un arco, Dine usaba una maza y Ninya una vara. Ninguno usaba una espada negra. El arma principal de Peter y la secundaria de Lukeluther eran espadas, pero su color no podía ser llamado "oscuro".

Había una técnica que cambiaba el color del metal al aplicar una pólvora especial, así que no era difícil forjar espadas de color oscuro.

En realidad le parecía extraño, dado el nombre del grupo, que ninguno usara una espada negra.

"Ah, es esa pregunta."

Lukeluther sonrió tímidamente, la sonrisa de alguien que busca en su vergonzoso pasado. Incluso la cara de Ninya se puso de un color rojo brillante, diferente al reflejo del juego del campamento.

"Eran unas espadas que Ninya buscaba."

"No toques ese tema, era joven en ese entonces."

"¡No hay nada de lo que sentir vergüenza! ¡Tener un gran sueño es algo importante!"

"Ahórrate esas palabras, Dine, de verdad."

El grupo de las Espadas de la Oscuridad se rió de buena manera mientras se burlaban de Ninya, quien se sentía tan avergonzado que quería encontrar un hoyo en la tierra y ocultarse allí. El nombre "Espadas de la Oscuridad" parecía ser un secreto interno entre sus miembros.

"Las Espadas de la Oscuridad fueron las espadas que uno de los legendarios Trece Héroes poseía."

Peter dijo esto con una sonrisa, pero no dio más detalles sobre el tema.

Eso era algo demasiado vago...Todo lo que sé es que los Trece Héroes estaban en un nivel diferente al de la gente común y que derrotaron al Dios Demonio hace 200 años. No tengo idea de quienes eran los héroes, o que equipamiento tenían... ¿Acaso no saber estas cosas me hará pasar vergüenza? ¿O debería pretender que si lo sé?

Mientras Ainz se sentía preocupado pensando en eso, Narberal intervino:

"¿Quién era él?"

Excelente. Ainz asumió una pose de victoria mentalmente, mientras los miembros de las Espadas de la Oscuridad se veían aturdidos.

Que alguien no supiese sobre los ítems mágicos sobre los cuales habían basado su nombre debía ser sorprendente después de todo.

"Así que Nabel-chan no lo sabe. Eso es entendible. Aunque él era uno de los Trece Héroes, lo catalogaron como un villano porque había quienes creían que tenía sangre de demonio. Su parte es casi siempre omitida cuando se cuenta la historia de los legendarios héroes... Se decía que era muy poderoso."

"Las Espadas de la Oscuridad eran las cuatro espadas usadas por el 'Caballero Oscuro' de los Trece Héroes: La espada Mágica 'Luz Congelante' que emitía energía oscura, las heridas causadas por la espada 'Cocodrilo' nunca curarían, la espada mortal 'Espacio' era capaz de matar con un sólo rasguño y la espada de malévola 'Malicia' cuya habilidad es desconocida."

"Oh…"

Todos sonreían embarazosamente ante la respuesta desinteresada de Narberal.

Ainz inclinó la cabeza a un lado inmerso en sus pensamientos, ya que la descripción de las habilidades de esas espadas le era familiares.

Luego de pensarlo cuidadosamente, la imagen de cierto vampiro le vino a la mente: Estas habilidades especiales eran similares a las habilidades de una de las profesiones de Shalltear, 'Caballero Maldito'.

Caballero Maldito era una profesión poderosa en Yggdrasil, pero ya que tenía varias deficiencias no era muy popular. Algunas de las habilidades que un Caballero Maldito podía aprender incluían emitir un aura de oscuridad, lo que provocaba que las heridas no pudieran curarse con hechizos de curación de bajo nivel, maldiciones de muerte, y más.

Ainz entrecerró sus inexistentes ojos debajo del casco, pensando que esto no podía ser una coincidencia. Las Espadas de la Oscuridad podrían otorgar habilidades similares a las de un Caballero Maldito, pero había una alta probabilidad de que este héroe habría sido en realidad un Caballero Maldito.

Si ese era el caso, uno de los prerequisitos para convertirse en Caballero Maldito era haber alcanzado el nivel 60, así que este 'Caballero Oscuro' debía de haber estado por lo menos en nivel 60. No, considerando las habilidades que había aprendido, debería estar por lo menos en nivel 70.

El Dios Demonio había peleado contra los héroes, así que sus fuerzas debían estar casi en ese mismo nivel. Pero Nigun de la Escritura de Luz Solar había dicho que su ángel, Dominio de Autoridad, podía derrotar al Dios Demonio, entonces el Dios Demonio no debía de ser tan fuerte como los Trece Héroes.

Usando toda la información que había reunido, la conclusión más razonable era que el Dios Demonio no era demasiado fuerte, pero la única forma de obtener una respuesta sería obtener las espadas o encontrarse personalmente con ese héroe.

Mientras Ainz pensaba, el grupo seguía conversando. Ainz rápidamente centro su atención en la conversación para no perder la oportunidad de reunir información:

"Encontrar las espadas era mi primer objetivo. Existe muchas armar legendarias. Hay algunas que se probó que existieron, pero no se sabe si siguen existiendo hoy en día."

"Ah, hay una persona que posee una de las Espadas de la Oscuridad."

Nfirea casualmente soltó esta bomba, haciendo que todos los miembros de las Espadas de la Oscuridad lo miraran.

"¡D-de quien se trata!"

"¡Qué! ¿En serio? ¡Eso significa que sólo quedan tres!"

"Eh, ahora no podremos usar cada uno una."

Nfirea respondió con cuidado:

"Ehm, hay un grupo de aventureros llamado 'Rosa Azul', su capitán posee la espada."

"Oh, si se trata del grupo de aventureros de nivel adamantita, entonces no se puede hacer nada."

"Es cierto. Pero ya que todavía quedan 3 espadas, trabajemos duro para volvernos lo suficientemente fuertes como para obtenerlas todas."

"Tienes razón, ya que existe una, entonces las otras 3 también deben de existir. Espero que esas tres estén ocultas en un lugar donde nadie pueda encontrarlas, hasta que nosotros las descubramos."

"Ninya, apunta esto en tu diario para que no lo olvidemos."

"Entendido, lo escribiré. Pero este es mi diario personal... ¿no deberían apuntarlo o recordarlo ustedes mismos?"

"¡Dejar un registro escrito es una buena idea!"

"Ese no es el problema Dine..."

"Pero tenemos esto."

"¿Qué es eso?"

"Esto, Momon-san."

Peter sacó una espada corta con cuatro pequeñas joyas incrustadas en la empuñadura. La desenvainó para mostrar la hoja negra de la espada.

"Antes de obtener las verdaderas espadas, planeamos usar esto como nuestro símbolo..."

"Llamarnos 'Hojas de la Oscuridad' en lugar de 'Espadas de la Oscuridad' estaría bien, supongo. De todas formas, no es que se trate de algo real o de algo falso, ¡este es indudablemente el símbolo de nuestro equipo!"

"Eh... ¡Lukeluther realmente dijo algo razonable!"

Los miembros de las Espadas de la Oscuridad rompieron en risas. Parecían llevarse muy bien.

Influenciado por la atmósfera, Ainz sonrió con ellos. Sus sentimientos hacia la espada corta eran los mismos de Ainz hacia el báculo que simbolizaba su gremio.

Temas acordes para la conversación en una cena aparecieron uno tras otro, los miembros de las Espadas de la Oscuridad eran quienes tomaban la iniciativa la mayoría de veces, hablando a Ainz, Narberal y Nfirea de vez en cuando.

Ainz se unió a ellos, pero se sentía algo distante de los miembros de las Espadas de la Oscuridad. Debido a que a Ainz le faltaban conocimientos sobre este mundo, dudaba en hablar, era por eso que no podía integrarse mejor. Esto daba como resultado de que Ainz hablara poco, lo cual formaba un círculo vicioso.

Cuando hablaban con Narberal, ella respondía cosas raras. Por lo que gradualmente la dejaron de lado.

Nfirea estaba manejando bien la situación.

Él siempre había vivido en este mundo y podía adaptarse más fácilmente a la compañía de otros. Se había unido al tema de conversación fácilmente y podía leer el estado de ánimo de los demás.

No pasa nada. Yo también tuve compañeros en el pasado.

Ainz pensaba con molestia mientras veía que el grupo charlaba alegremente bajo el brillo del fuego.

Sus relaciones era geniales, esto era de esperarse de compañeros que habían enfrentado la muerte juntos. También había visto que Nfirea mostraba algo de envidia al mirar al grupo.

Ainz recordó a sus compañeros del pasado, apretando los dientes celosamente.

—Él había sido justo como ellos en el pasado.

"....Su amistad es muy profunda. ¿Son todos los aventureros como ustedes?"

"Probablemente hayan pasado por situaciones de vida o muerte de la misma forma que nosotros, si no pudieran entenderse entre ellos, saber qué acciones tomar, sería peligroso. Con el paso del tiempo, los lazos entre las personas se hacen más profundos."

"Tienes razón, aunque no hay chicas en nuestro equipo. He oído que las cosas son diferentes si hay una mujer presente."

"...Eso es correcto..."

Ninya dijo esto con una extraña sonrisa y continuó:

"Si hubiera una, Lukeluther sería el primero en causar problemas. De todas formas el que nos llevemos tan bien es debido a que nuestro grupo tiene un objetivo definido, ¿correcto?"

Peter y los demás asintieron estando de acuerdo.

"...Entonces es así. Cuando todos piensan como uno, el sentimiento es diferente."

"¿Eh? ¿Momon-san ha tenido un equipo en el pasado también?"

Ainz no supo cómo responder la pregunta de Nfirea, pero no necesito esquivar la pregunta con una extraña excusa.

"No éramos realmente...aventureros."

Mientras recordaba a sus camaradas del pasado, era entendible que su tono de voz se volviera pesado. Incluso siendo un no-muerto, todavía tenía sentimientos, y sus camaradas era las personas a las cuales extrañaba más.

Sintiendo que Ainz no quería hablar sobre el tema, nadie lo presionó y el lugar se volvió silencioso.

Estaba tan silencioso que parecía que eran los únicos en el mundo. Ainz levantó la cabeza lentamente y miró el cielo nocturno lleno de estrellas.

"Cuando todavía era débil, un paladín me salvo la vida, vestido en una armadura totalmente blanca, sostenía una espada y un escudo en sus manos. El me presentó a otros cuatro compañeros. Incluyéndome, éramos un equipo de 6 personas. Poco tiempo después se nos unieron 3 personas más, quieres eran débiles, justo como yo al principio, y los nueve de nosotros formamos el equipo original."

"Oh…"

Ante el sonido del fuego, alguien gruñó. Pero Ainz no se molestó y continuó recordando a los 'nueve originales' de su gremio 'Ainz Ooal Gown'.

"Eran unos tipos excelentes. Un paladín, un espadachín, un sacerdote, un...bandido oscuro, un nin...bandido con dos espadas, un hechicero, un chef y un herrero...Irreemplazables buenos amigos. Vivimos innumerables aventuras juntos, todavía no puedo olvidar esos días."

Gracias a ellos había aprendido lo que eran los amigos. Pensaba que también sería ignorado en Yggdrasil, pero la realidad fue diferente, ellos eran los perfectos compañeros siempre dispuestos a brindarle una mano. Mientras incrementaban sus números, habían experimentado una emocionante vida yendo a través de viento y marea.

Esa era la razón por la cual Ainz Ooal Gown era un importante tesoro para Ainz. Incluso si tuviera de darlo todo e incluso si tuviera que destruir el mundo, lo haría para proteger su legado.

"Algún día encontraras camaradas como ellos."

El consuelo de Ninya hizo que Ainz arremetiera bruscamente:

"Ese día no llegará nunca."

Su voz estaba llena de hostilidad. Impactado por sus propias palabras, Ainz se puso de pie lentamente:

"...Discúlpenme...Nabel, comeré por allá."

"Lo acompañaré."

"Ya veo...No se puede evitar ya que es un asunto religioso."

Peter sintió compasión, pero no lo persuadió para que se quedase.

Aunque Ninya se veía deprimido, Ainz decidió no decirle nada.

Solamente con decirle "No quise decir eso" sería suficiente.

Ainz y Nabel parecían estar cenando en la esquina donde estaban atadas las cuerdas.

Ya que el tema era el foco de atención, era natural que hablaran sobre las personas que se acababan de marchar.

Ninya miró las chispas del fuego desaparecer y se reprochó a sí mismo:

"...Creo que dije algo que no debí decir."

"Bueno, no sabemos qué fue lo que ocurrió."

Dine, asintió fuertemente mientras Peter siguió hablando:

"Tal vez hayan muerto. Las personas que pierden a todos sus compañeros en batalla reaccionan de esa manera."

"Ese tipo de cosas...es insoportable. Incluso para nosotros quienes vivimos nuestras vidas al filo de la muerte, perder a nuestros amigos es..."

"Tienes razón, Lukeluther. Fui descuidado con mis palabras."

"No puedes tomar esas palabras de vuelta. Así que debemos hacer algo para mostrarle que no pensamos así."

Ninya se sentía triste y dijo suavemente: "Se cómo se siente perder a alguien, ¿por qué no me puse en sus zapatos antes de hablar?" Pero nadie respondió a eso.

En el silencio, la madera se agrietaba y se partía soltando chispas nuevamente.

Para cambiar la atmósfera, Nfirea dijo con cuidado:

"...Hoy Momon-san estuvo increíble."

Como si hubiera estado esperando a que alguien dijera esto, Peter respondió:

"Sí, no pensé que fuera tan genial. Partir al ogro por la mitad con un sólo golpe..."

"Eso fue increíble."

"Vencer al ogro con un sólo ataque fue genial, pero ¿qué tan hábil se tiene que ser para partir en dos a un ogro con un sólo golpe?"

En respuesta a la desconcertante pregunta de Nfirea, las Espadas de la Oscuridad se miraron los unos a los otros.

El renombrado joven Nfirea no era sólo el poseedor de un talento innato, él también era un excelente encantador mágico. Poseía el talento que le permitiría tener un brillante futuro, pero como no había un guerrero de su mismo nivel para compararlo, le era difícil entender que tan poderoso era Ainz.

Peter le dio a Nfirea una explicación simple:

"Normalmente, las espadas enormes se usan para infringir daño por contusiones, pero él en realidad está usándola para 'cortar' a sus enemigos. Es difícil cortar algo tan grueso como un ogro con una sola mano...pero hay excepciones."

Nfirea pareció impresionado por la explicación de Peter. Pero sintiendo que la impresión no era suficiente, Peter dijo un nombre para compararlo:

"Hablando francamente, creo que Momon-san esta al mismo nivel que el Capitán Caballero del Reino."

Nfirea abrió mucho los ojos por la sorpresa.

Finalmente había entendido el nivel que los miembros de las Espadas de la Oscuridad consideraban que Ainz tenía.

"...Quieres decir que está al nivel de aventureros de rango adamantita...el más alto rango de aventureros, leyendas vivientes en el pináculo de la fuerza humana, ¿correcto?"

"Absolutamente."

Peter asintió suavemente. Nfirea miró a los otros miembros de las Espadas de la Oscuridad, todos asintieron estando de acuerdo.

Nfirea se había quedado sin palabras.

La adamantita era un metal mágico creado con las técnicas más avanzadas. Estaba en la cima de la pirámide de los aventureros y existían muy pocos de ellos. Tanto en el Reino como en el Imperio sólo había dos equipos de aventureros que habían alcanzado ese nivel.

Sus habilidades habían sobrepasado los límites humanos y eran literalmente héroes.

Y Ainz podía igualar a gente como esa.

"Sorprendente..."

Estas palabras estaban llenas de elogio.

"Al comienzo...Cuando nos conocimos, sentía envidia de la ostentosa armadura de cuerpo completo que Momon-san llevaba debido a que sólo era un aventurero de medalla de cobre. Pero luego de ver que su poder está acorde con su armadura, estoy convencido de que se la merece. La armadura de Momon-san está al nivel de sus habilidades. Tengo envidia de su fuerza..."

El guerrero Peter no llevaba una armadura de cuerpo completo, sino un equipamiento más débil conocido como cota de malla. No lo llevaba por que fuera su elección, sino porque era el mejor equipamiento que podía permitirse comprar con su dinero.

"No te preocupes Peter, seguramente podrás permitirte comprar una excelente armadura de cuerpo completo en el futuro cercano."

"Sí, si quieres tener ese tipo de poder, debes trabajar duro para lograr tu objetivo. Deberías estar agradecido de tener un objetivo que puedes alcanzar."

"Ninya tiene razón, solamente has que tu objetivo sea alcanzar a Momon-san y trabaja duro para lograrlo. Nosotros te ayudaremos, así que trabajemos duro juntos."

"¡Es cierto! ¡Sólo esfuérzate trabajando paso a paso! A juzgar por la apariencia de Momon-san, ¡el definitivamente invirtió más tiempo que tú entrenando!"

Las palabras de Dine hicieron que Nfirea dudara.

"¿Han visto la cara de Momon-san debajo de su casco?"

Ainz no se había quitado el casco luego de conocer a Nfirea, incluso en la cena. Ni siquiera lo había visto beber agua.

"Si lo hizo. Era una cara normal...pero no era de por aquí, tenía el cabello negro y sus ojos eran iguales a los de Nabel-san."

"Ya veo... ¿mencionó de que nación venía?"

Los miembros de las Espadas de la Oscuridad se miraron los unos a los otros, sintiendo que Nfirea estaba muy interesado en este asunto.

"No le preguntamos con tanto detalle..."

"Entonces es eso...Ah, no, lo que pasa es que si viniera de una nación lejana, las pociones que podría usar serían diferentes a las que usamos en esta región. Como farmacéutico estoy muy interesado en ello."

"Ya veo...es verdad, él y Nabel-san parecían ser del mismo lugar, pero su apariencia es tan diferente...él nunca podría ser considerado como un hombre apuesto. ¿Le llegará a gustar a alguien?"

"Las apariencias en su caso no son nada. Ya que es tan fuerte deben haber muchas mujeres enamoradas de él."

Era verdad, los hombres fuertes eran populares por que habían monstruos es ese mundo y la humanidad era considerada una raza inferior. Estimuladas por sus instintos, la mayoría de mujeres preferirían hombres fuertes.

"Ahh…Mi amor nunca dará frutos..."

"Imposible. No tenía signos de dar frutos desde el principio."

Ninya recordaba la reacción de Narberal y respondió con una sonrisa extraña.

"Nada de eso. De todos modos debo seguir insistiendo. Necesito ser pro-activo para que funcione. Ella es una súper belleza, ok? Si me tratara con sólo un poco de amistad, entonces sería un ganador en la vida."

"...Ella en realidad es una belleza..."

Dine dijo esto con una expresión pesada y se dio cuenta de que Nfirea se veía incómodo.

"Nfirea-san, ¿pasa algo malo?"

"Ah, no, no es nada."

"¿Eh?" Lukeluther mostró una sonrisa siniestra y dijo: "Te enamoraste de Nabel-chan?"

"¡De ninguna manera!"

Nfirea respondió con un tono de voz innecesariamente alto. Su intensa reacción hizo que Peter no se sintiera cómodo para seguir preguntando y relajo la tensión:

"Lukeluther, eso es demasiado. Piensa antes de hablar."

Luego de que Lukeluther se disculpara sinceramente, Nfirea se veía preocupado sin saber cómo responder ante la disculpa:

"No, no es eso. Bueno...me siento un poco intranquilo... ¿es Momon-san realmente tan popular con las mujeres?"

"...Dejando de lado las apariencias, con su fuerza, la posibilidad de ser popular con las mujeres es bastante alta. Y por la apariencia de su armadura y sus espadas, probablemente sea rico..."

"Ah..."

Nfirea se deprimió, Peter le preguntó con la preocupación de un adulto aconsejando a un joven:

"¿Hay algo que te está preocupando?"

Nfirea dudaba en hablar y su boca se abría y cerraba como un pez dorado. Peter y los demás no lo presionaron, no lo obligarían a hablar si no quería contarles. Un momento después, Nfirea se armó de valor y abrió la boca:

"Erm…Es porque no quiero que la persona que me gusta en el pueblo de Carne se enamore de Momon-san."

Sintiendo las emociones detrás de estas palabras, los miembros de las Espadas de la Oscuridad le sonrieron.

"Está bien entonces, deja que el hermano mayor le enseñe a su hermano menor algunos trucos."

Peter le dio un golpe a Lukeluther con el puño, haciendo que diera un grito extraño. Los miembros de las Espadas de la Oscuridad ignoraron su dolida expresión y continuaron consolando a un sorprendido Nfirea.

Bajo el brillo del fuego del campamento, el joven finalmente sonrió.

—Al mismo tiempo.

La frente había sido perforada junto al casco de hierro.

Su compañero tembló violentamente por un momento antes de caer como una cometa con la cuerda cortada. La armadura de metal hizo un ensordecedor sonido en la oscuridad de la noche. Él rezaba

porque alguien oyera el sonido y se apresurara a salvarlo, pero nadie debía de ser tan estúpido como para hacer eso.

Esta era una región empobrecida y llena de zonas abandonadas. Esa era la razón por la que habían decidido encontrarse con el cliente aquí.

El hombre miró fijamente a la mujer ante él. Pero no podía ocultar el hecho de que estaba fingiendo su valor. Su moral había desaparecido luego de ver como la mujer acababa con facilidad con sus 3 compañeros.

La mujer que había matado a sus compañeros hacía relucir el estilete que goteaba sangre. La sangre se había desparramado en los alrededores dejando el estilete brillando fríamente como antes.

"Hmmm hmm hmm…Eres el último, amigo~"

La mujer mostró sus dientes, la sonrisa era de un ser carnívoro.

"¿Por qué estás haciendo esto?"

Sentía que la pregunta era tonta, pero el hombre realmente no entendía por qué las cosas habían terminado en este estado.

Estos hombres no eran aventureros. Eran conocidos como 'trabajadores' o 'trabajadores del crepúsculo', personas que aceptaban trabajos que bordeaban lo criminal, o incluso cometían crímenes directamente.

Era posible que hubiera personas que les tuvieran rencor, pero ellos nunca habían trabajado en esta ciudad o visto a esta mujer antes.

"Ah, ¿por qué hago esto? Ara~ Solamente te quiero a ti, amigo"

Incapaz de entender a la mujer, el hombre parpadeó por un momento y preguntó:

"¿Qué?, ¿qué es lo que quieres decir?"

"El nieto de aquella renombrada farmacéutica no está en casa en este momento…Necesito a alguien que vigile en mi lugar y que me informe cuando regrese. No quiero hacer yo misma algo tan fastidioso~"

"¡Entonces sólo tenías que pedírnoslo! ¡Eso no es lo que estas tratando de hacer!"

Estos trabajadores estaban dispuestos incluso a quebrantar la ley, así que no entendía la razón por la que la mujer quería matarlos.

"Ara ara ara, tal vez me traicionen~"

"¡Si fuéramos a recibir la paga acordada, no te traicionaríamos!"

"¿Hmmm? Cambiemos eso un poco, ¿está bien? Me gusta matar personas, amo hacerlo, no puedo evitarlo."

"Ah, también me gustan los interrogatorios", la mujer añadió con una sonrisa.

Luego de oír esta extraña razón, el hombre puso una cara seria:

"¿Qué demonios está mal contigo?"

"¿Cuál es la razón exacta? ¿Es acaso porque siempre tuve que matar en mi trabajo? ¿O porque siempre fui comparada a mi perfecto hermano mayor? ¿O porque mis padres lo amaban más a él? ¿O tal vez porque alguien jugó demasiado conmigo antes de volverme fuerte? ¿Tal vez fue porque fui interrogada por varios días? Tener que comer una pera al rojo vivo es verdaderamente doloroso, ¿sabes?"

Ante él estaba solamente un mujer joven. Pero esa visión se esfumó en un instante y la mujer sonrío de nuevo:

"Sólo bromeaba, todo eso fue mentira. Falso, falso~ Nunca viví nada de eso. Pero incluso si fuera verdad, saber sobre mi pasado no cambiará nada. Soy de éste modo debido a mis experiencias acumuladas~ Ara~ Hablando de ello, esto es gracias a que Kaji-chan reunió inteligencia por mí, permitiéndome inmediatamente contactar con ustedes chicos~ ¿Sabes cuánto tiempo puede tomar encontrar ayuda en estos días?"

Su mano soltó el estilete, dejándolo caer libremente, se enterró profundamente en el suelo. Ese filo sugería que el estilete no estaba hecho solamente de acero.

"Esta hecho de orichalcum. O para ser más exactos, es mithril cubierto con orichalcum. Esa cosa es genial."

Que esta mujer tuviera ese tipo de arma era prueba de su fuerza, lo que significaba que no tenía oportunidad de ganar.

"Entonces...es momento de dar el siguiente paso. Si te hieres gravemente amigo, no me serás de mucha utilidad...Pero en realidad no importa que tanto daño te haga, Kaji-chan puede enmendarte de vuelta con sus hechizos basados en fe. ¿Esto significa que puedo disfrutar torturándote sin parar?"

Mientras la mujer decía algo pavoroso, tomó otro estilete de debajo de su manto.

"Este debería estar bien...Disculpa si fallo"

La mujer le mostró la lengua y se disculpó, se veía realmente linda. Sin embargo su corazón era claramente negro.

El hombre le dio la espalda a la mujer y corrió con todas su fuerzas. Aunque escuchó a la mujer pretender que estaba sorprendida, simplemente se concentró en escapar. En la oscuridad sin luz, corrió usando su sentido de dirección del que tan orgulloso se sentía.

Pero con un sonido de algo rompiéndose, la calmada y cruel voz de la mujer vino de detrás de él:

"Demasiado lento."

Sintió un intenso dolor que le quemaba el hombro. Pensando en que había sido golpeado por el estilete, su mente se llenó de sombras.

—Control mental.

El hombre se resistió con todas sus fuerzas, pero las sombras se hicieron más intensas.

Una voz amiga le llegó desde atrás.

"Ara… ¿Estás bien? ¿Es profunda la herida?"

"Sí, pero no es gran cosa."

El hombre se dio la vuelta y le sonrió a su amiga.

La mujer al oír esto le mostró una sonrisa que le heló la sangre.

Parte 3

Partiendo al salir el sol, el grupo siguió un camino oculto por la hierba.

Ainz ya había estado aquí antes, pero para los demás el único que conocía el pueblo de Carne era Nfirea.

"Llegaremos al pueblo de Carne dentro de poco."

Todos sus compañeros de viaje asintieron al unísono. Aparte de esa reacción, simplemente siguieron caminando en silencio. Nfirea, el que había hablado, también tenía una expresión de impaciencia.

Se sentía una atmósfera incomoda entre ellos. El causante de esta atmósfera, Ainz, ocultaba sus emociones bajo su casco.

Ninya lo miraba con desdén, pero este problema había comenzado por culpa de Ainz así que este no podía quejarse.

Esta situación había sido influenciada por la conversación de la noche anterior.

Aunque Ainz se había disculpado con todos durante el desayuno, y le hubiera sido fácil perdonar a Ninya en ese momento, fue incapaz de decir las simples palabas "Te perdono".

Aunque Ainz sabía que estaba exagerando la situación, no podía olvidar lo que había pasado.

Incluso luego de convertirme en no-muerto, lo que ha cambiado mi cuerpo y mi mente, sigo siendo de este modo...

Luego de convertirse en no-muerto, todas sus emociones fuertes eran atenuadas, pero sus emociones más débiles no desaparecían completamente. El hecho de que siguiera molesto por algo así luego de tanto tiempo era prueba de esto. Sus antiguos compañeros tenían un lugar importante en su corazón. Aunque eran sentimientos muy profundos, sería un poco problemático si continuaba comportándose de ese modo, aunque en este momento no tenía intenciones de ser él el que cambie la incómoda atmósfera.

Al darse cuenta de que sus sentimientos eran como los de un niño haciendo un berrinche, Ainz se sintió molesto consigo mismo.

En medio de esta atmósfera la única que no estaba siendo afectada era Narberal, quien caminaba al lado de Ainz. Debido a que no había sido molestada por Lukeluther, estaba tan contenta que empezó a tararear.

Así, el grupo que caminaba en silencio, llegó a las afueras del pueblo de Carne.

"¡B-bueno! El paisaje aquí es tan grande y abierto, tal vez deberíamos relajarnos un poco y romper la formación."

Lukeluther dijo esto intencionalmente.

Mirando a un lado sólo se veía un verde bosque, lo que ponía en duda esa afirmación. Era algo básico el no bajar la guardia incluso en áreas abiertas, así que lo mejor era seguir manteniendo la formación, incluso ahora.

Lo que pasaba era que todos sabían que la razón de que caminaran en silencio de esa forma no era debido a que estaban vigilando los alrededores.

"...Es muy importante estar alertas. Justo de esta forma...eh, simplemente sigamos hasta llegar al pueblo."

"¡Por supuesto! ¡Para evitar ser atacados, es importante mantenernos alertas en todo momento!"

Peter y el druida Dine respondieron uno después del otro, Lukeluther también puso una expresión que decía "No me refería a eso".

"Tal vez un Dragón volará hasta aquí desde algún lugar lejano y nos atacará."

Dijo Ninya. Oyendo estas palabras, Lukeluther respondió rápidamente:

"Qué tipo de extraña situación sería esa. ¡Usa el sentido común, ¿cómo podría suceder algo como eso, Ninya?!"

"Por supuesto es imposible. La presencia de dragones en las afueras de E-Rantel sólo es un rumor. También oí que en tiempo antiguos, habían dragones que podían manipular el clima a su antojo, pero nunca he oído de que alguien haya visto un dragón actualmente. Ah, no....recientemente oí que se habían visto Dragones Helados cerca de las montañas Azerlisia, pero ese lugar está bastante hacia el norte."

¿En tiempos antiguos? Considerando lo que los hombres de la Escritura de Luz Solar habían dicho, los dragones eran la raza más poderosa de este mundo...

En Yggdrasil, los dragones también eran considerados como la raza enemiga más fuerte. No sólo tenían poderosos ataques físicos, defensa física y estamina ilimitada, también eran capaces de usar muchas habilidades especiales y magia.

Yggdrasil tenía muchos tipos diferentes de monstruos, entre ellos había monstruos con nombres propios así como también monstruos jefes regionales y también había monstruos muy poderosos de clase mundial. Incluso seis equipos formados por seis miembros cada uno tendría pocas posibilidades de ganar contra ellos.

Aparte del jefe que aparecía al final de historia principal del juego, el "Devorador de los Nueve Mundos", estaban los "Ocho Dragones", los "Siete Dioses Demonio del Pecado" y los "Siete Grandes Ángeles del Árbol de la Vida". Además la expansión "Caída de la Valkiria" había añadido más jefes, el "Dios del 6to Día" y "Los Cinco Budas del Arcoíris". Todos juntos sumaban 32 monstruos que

superaban los niveles normales. Algunos de estos jefes eran de la raza dragón, lo que mostraba las preferencias de los desarrolladores.

Si realmente existen dragones, entonces debo tener mucho cuidado. En Yggdrasil, los dragones eran una raza con una esperanza de vida indeterminada, así que encontrar un dragón con un poder más allá de la imaginación no sería extraño.

"Ah…Si no te importa que pregunte, ¿cuál es el nombre del dragón que era capaz de controlar el clima?"

Ainz no era lo suficientemente sin vergüenza como para preguntarle esto, como si nada pasara, a la persona con la que había peleado, así que lo susurró en voz baja. Pero fue lo suficientemente fuerte como para llamar la atención de todos, así que Ninya rápidamente se dio la vuelta.

Estaban actuando como si fueran una pareja peleando. Ainz quería usar la pregunta como una oportunidad para reconciliarse con Ninya y no pudo resistir pensar en aquella cafetería en su pasado y compararla con esta situación.

Habiendo dicho esto, ya que fue Ainz el que pregunto, Ninya mostró una pequeña expresión de alegría. Los otros miembros de Las Espadas de la Oscuridad y Nfirea también sonrieron y sólo Narberal se mostró indiferente. Hablando de ello, desde la mañana Narberal no se había dado cuenta de la pesada atmosfera entre Ainz y Ninya.

"¡Lo siento terriblemente! ¡Una vez que volvamos a la ciudad, buscaré esa información!"

No, no hay necesidad de disculparte tanto...Con sólo decir que no lo sabes era suficiente...Sólo quería una respuesta...

Pero no dijo estas palabras.

"Eh, en ese caso Ninya-san, si el tiempo lo permite, ¿podrías ayudarme a investigar eso?"

"Sí, entiendo, Momon-san!"

Todos asentían con satisfacción haciendo que Ainz se sintiera avergonzado. La situación sería diferente si fuera de otro modo, pero al ser la persona de más edad en el grupo no pudo evitar sentir vergüenza.

"Está bien, Deberíamos estar llegando al pueblo de Carne muy pronto..."

Esta sería la primera cosa alegre que dijo en toda la mañana, pero de pronto Nfirea dejó de hablar.

Todos miraron el pueblo que gradualmente aparecía ante ellos. Era un simple pueblo situado en las afueras de un bosque. No se sentía ninguna atmosfera extraña en él y no había nada de interés, así que nadie sabía por qué Nfirea de pronto se había quedado callado.

"¿Hay algo malo, Nfirea-san? ¿Pasó algo?"

"Ah, no te preocupes. Es sólo que esa fuerte empalizada no estaba aquí antes..."

"¿Es eso cierto? Pero viéndola, no parece ser nada especial. Para ser honesto este tipo de defensa es un poco lamentable para un pueblo en la frontera, ¿no es verdad? Este pueblo está ubicado al lado de un bosque, así que probablemente usan la empalizada para detener a los monstruos. No sería extraño que hubiera habido incluso una empalizada más fuerte, ¿correcto?"

"Eh… Lo que dices es verdad...pero el pueblo de Carne estaba protegido por el Rey Virtuoso del Bosque. Antes nunca necesitaron una empalizada..."

Todos miraban hacia el pueblo. Pero por lo que podían ver, el pueblo estaba completamente rodeado por esas paredes, aunque algunas de ellas estaban hechas de una madera que se podría romper fácilmente.

"En verdad que extraño...que ha pasado aquí..."

Incluso luego de oír las inquietas preguntas del joven, Ainz no dijo nada, porque la última vez que visitó el pueblo de carne fue como el Encantador Mágico “Ainz Ooal Gown”, y en este momento era el Aventurero Momon.

Ninya interrumpió con una cara seria:

"Tal vez me estoy preocupando demasiado...pero claramente recuerdo este pueblo desde la última vez que vine, y me he dado cuenta de dos cosas bastante sospechosas. Una es que incluso ahora no vemos a nadie trabajando los campos y la otra es que una parte del trigo ya ha sido cosechada."

Mirando en la misma dirección en la que Ninya estaba mirando, claramente pudieron ver que partes de los campos de trigo ya habían sido cosechadas.

"Ya veo. En ese caso... ¿qué paso aquí exactamente?"

Ainz con una expresión preocupada les dijo a todos:

"...Todos, por favor déjennos esto a nosotros. Nabel, por favor usa tu magia de vuelo para inspeccionar el pueblo."

Luego de oír las instrucciones de Ainz, Narberal activó su magia de ocultamiento y desapareció. Luego Narberal terminó de activar su magia de vuelo, y luego no había rastro de ella. Todos esperaron en el camino, hasta que la figura de Narberal de pronto apareció en el mismo lugar y dio su reporte:

"...Los pobladores se están moviendo normalmente dentro del pueblo y no parece que estén bajo órdenes de alguien. También hay otro campo de cultivo al otro lado pueblo donde los pobladores están trabajando actualmente."

"...Bueno, parece que me preocupaba sin razón."

"Entonces no debería haber ningún problema. En ese caso debemos continuar... ¿correcto?"

Peter esperaba las opiniones de Ainz y Nfirea y los dos estaban de acuerdo.

Ya que el camino hacia el pueblo se hacía más y más angosto, el grupo caminaba en una sola fila hacia la entrada del pueblo.

Los campos de trigo esparcidos a ambos lados de camino eran movidos por el viento y estaban teñidos de color verde. Desde su punto de vista, parecía que estaban sumergiéndose en un estanque verde.

"¿Eh?"

El carruaje estaba avanzando ruidosamente cuando Lukeluther, quien era el segundo en la fila, de pronto hizo aquella expresión de sorpresa y cuidadosamente miro hacia los campos de trigo. Incluso aunque no era tiempo de cosecha, las espigas de trigo habían alcanzado la altura de setenta centímetros, haciendo difícil ver a través de ellas

"¿Qué pasa?"

Ninya, que estaba detrás del, preguntó perplejo.

"Eh? Nada, es sólo mi imaginación"

La cabeza de Lukeluther estaba llena de dudas, pero incrementó la velocidad de caminata y rápidamente acortó la distancia entre él y Peter.

Ninya también miraba en la misma dirección, confirmando que no había movimiento y luego se movió rápidamente hacia adelante.

El trigo incluso crecía en el camino mismo, dando la impresión de que éste estaba siendo inundado por el mar. Querían cortar el trigo para hacerse un camino pero eso seguramente los metería en problemas.

"Espero realmente que los pobladores se ocupen adecuadamente de estos campos. Dejarlos así sería un desperdicio."

Peter, quien estaba caminando enfrente del grupo, murmuró esto para sí mismo luego de botar un gran número de espigas de trigo al abrirse camino entre ellas. Al mismo tiempo sentía que algo no estaba bien.

Su intuición, que había sido perfeccionada a través de incontables situaciones peligrosas, le estaba advirtiendo. ¿Realmente las espigas verdes caerían tan fácilmente?

Mirando cuidadosamente hacia los campos, Peter se dio cuenta de que había un par de ojos mirándolo fijamente. Había una criatura pequeña que podía esconder su cuerpo entero dentro del campo de trigo. Aunque no podía distinguir sus rasgos ya que estaba oculta por el trigo, definitivamente no era humano.

"¡Que!"

Sorprendido Peter quiso alertar a sus camaradas, pero la criatura —un semi-humano— habló primero:

"¿Podrías dejar tus armas en el suelo?"

El pequeño semi-humano ya tenía listas sus armas, no importaba que tan rápido se moviese Peter, su oponente sería más rápido.

"Oh-oh, por favor deja tus armas en el suelo. ¿Podrías dar este mensaje a las personas detrás de ti? No queremos usar nuestros arcos y flechas para matarlos."

Escuchando un suave sonido proveniente de otro lugar, miró hacia esa dirección y descubrió un agujero escondido astutamente en los campos en donde se veían las mitades superiores de algunos semi-humanos. También estaban usando el trigo para camuflarse.

Peter no pudo evitar dudar. De acuerdo a lo que decía esta criatura, le parecía que había lugar para negociar.

"... ¿Podrías perdonar nuestras vidas?"

"Por supuesto. Si se rinden."

Peter estaba totalmente confundido.

Debía pararse enfrente del carruaje y asegurarse de que las flechas no alcanzasen a Nfirea. También debía estimar el número de enemigos y las posiciones de sus tropas.

Era importante confirmar el objetivo del enemigo pero en este momento no podía rendirse ni tampoco rechazar la propuesta de su oponente.

Como si pudieran ver a través de la confusión de Peter, dos semi-humanos más se pusieron de pie con un susurro.

"...Goblins."

Ninya susurró.

Los semi-humanos que acababan de ponerse en pie eran de la misma raza que los goblins de ayer. Prepararon sus arcos y flechas para disparar, apuntando con sus agudos ojos. ¿Deberían enfrentarlos?

Ninya, Lukeluther y Dine se miraron los unos a los otros, usando sus expresiones para leer las intenciones de los otros.

Comparados a los humanos, los goblins eran débiles en términos de altura, peso, musculatura y otras habilidades físicas. Ya que tenían visión nocturna, sería difícil enfrentarlos en la oscuridad, pero si era bajo el sol, en pleno día, no serían unos oponentes muy difíciles para los veteranos miembros de las Espadas de la Oscuridad.

Yendo más lejos, también tenían a Ainz, así que la pelea debería ser tan fácil como la de ayer.

Si era una pelea contra goblins, Peter tenía confianza en que podían ganar, incluso si hubiera un rehén que rescatar.

Pero había otras razones por las que Peter no podía decidirse.

En términos simples, el goblin frente a él se veía bien entrenado. Comparándolo con los débiles y delgados goblins de ayer, este goblin frente a él tenía un buen cuerpo, un cuerpo con vigorosos músculos.

No sólo eso, la forma en que este goblin sostenía su arco también era muy buena. Los goblins de ayer se veían como niños agitando varas de madera, pero este goblin frente a él se veía como un soldado familiarizado con el arco. Y finalmente, sus armas se veían bien cuidadas, e incluso se veían comparables a las armas de los miembros de las Espadas de la Oscuridad.

Ya que los humanos podían entrenar para hacerse más fuertes, obviamente los monstruos también podían. Naturalmente lo mismo se aplicaba a los goblins.

Por tanto, los goblins frente a él podrían muy bien ser mucho más fuertes que cualquiera de los anteriores semi-humanos que las Espadas de la Oscuridad habían enfrentado antes.

Luego el viento trajo una voz diferente a través de los campos de trigo, Lukeluther se apresuró a mirar la retaguardia.

"...Hey, hey, ¿ya nos han descubierto?"

Un goblin levantó su cara fuera del campo de trigo, mostrando la lengua. Era posible que quisiera atacar furtivamente desde atrás pero sus habilidades no eran suficientes para engañar al ranger Lukeluther.

Aunque, incluso dándose cuenta del goblin, su situación no había mejorado para nada.

Mirando alrededor calmadamente, se dieron cuenta de que los campos estaban llenos de movimiento, parecía como si hubiera cosas escondidas dentro. Todas parecían dirigirse hacia el carruaje, lentamente cercándolos en un círculo.

Estaban en una situación extremadamente desventajosa. Los miembros de las Espadas de la Oscuridad no podían pensar en una solución para este dilema.

Ainz usó su mano para detener a Narberal, quien estaba a punto de masacrar a todos los goblins, y luego de observarlos bien, confirmó que sus suposiciones eran correctas.

"Estos son los goblins invocados por el [Cuerno del General Goblin]."

Si estos goblins estaban bajo el control de la chica a la que le había entregado el ítem, entonces debían evitar cualquier acción hostil. Deberían pensar en alguna contra medida, pero ya que no eran rival para Ainz o Narberal, realmente no había ningún problema.

Mirando al calmado y despreocupado Ainz, los goblins dijeron:

"Al hombre que lleva armadura completa. Si fuera posible por favor no actúe impulsivamente. No deseamos una pelea."

Ainz nuevamente detuvo las acciones de Narberal y con una cuidadosa voz dijo:

"No te preocupes, si no nos atacan, tampoco nos moveremos."

"Te lo agradezco. Estos chicos podrán ser fuertes, pero no dan miedo realmente...En cambio tú, junto a la persona a tu lado...mis instintos me dicen que sería terrible si ustedes dos se convierten en mis enemigos."

Ainz no habló, pero se encogió de hombros como respuesta.

"Por favor esperen un momento hasta que la hermana mayor venga aquí."

"¿¡Quién es esta hermana mayor de la que hablan!? ¿¡Es esa la persona que ha invadido el pueblo!?"

El grito de un exaltado Nfirea sorprendió a los goblins.

"Nfirea cálmate. No necesito decirte quien tiene la ventaja en este momento. Recordando lo que dijo Narberal sobre el pueblo, todavía hay aéreas desconocidas. Así que espero que podamos evitar conflictos antes de saber más sobre la situación."

Aunque había oído el consejo de Ninya, Nfirea no podía ocultar su temperamento ansioso.

Su cara que estaba mostrando una expresión de determinación de pelear hasta la muerte, se convirtió en una cara de descontento y sus apretados puños lentamente se relajaron.

Viendo un cambio tan drástico en Nfirea, Ainz se sintió al mismo tiempo sorprendido y confundido.

Por supuesto, ya que sólo había tratado con él en este corto viaje no sabía todo sobre la personalidad del joven, pero incluso así no se le hubiera ocurrido que tuviera una reacción tan extrema. Tal vez este pueblo era algo más para él que sólo el lugar de donde recolectaba hierbas.

Sintiendo sospechas, Ainz observó al joven. Los goblins por otro lado sintieron la ira de Nfirea y se miraban entre ellos confundidos.

"Eh…Este se siente diferente a antes..."

"El pueblo de la hermana mayor fue recientemente atacado por Caballeros del Imperio. Solamente estamos siendo cuidadosos."

"¿¡El pueblo fue atacado!? ¡Espero que ella esté bien!"

Aparentemente en respuesta al grito de Nfirea, una chica bajo la protección de los goblins apareció en la entrada del pueblo. Viendo a la muchacha, Nfirea abrió los ojos como platos, gritando el nombre de la chica en voz alta:

"Enri!"

Oyendo su grito la joven respondió con una voz que sonaba como si fueran buenos amigos, llena de bondad y calor.

"¡Nfirea!"

En este punto Ainz pensó acerca de lo que Enri le había dicho cuando se vieron por primera vez.

"Ajá, su amigo farmacéutico... no era una mujer si no un hombre."

(En inglés "Pharmacist" no tiene género por eso Ainz pensaba que era mujer, imagino que será algo así en el original).

Intermedio

Demiurge caminaba por el noveno piso de la Gran Tumba de Nazarick. Sus zapatos golpeaban el piso haciendo un sonido como "da da da", los ecos se desvanecían en el silencio. Aunque un número de sirvientes estaban en alerta como precaución contra una invasión, eso todavía no había afectado esta mítica atmósfera. Demiurge miró alrededor, una sonrisa se formó en su rostro.

"Que glorioso y majestuoso."

Estaba admirando el noveno piso en toda su majestuosidad. Admiraba el decorado porque complementaba a los 41 Seres Supremos muy bien, le parecía tan valioso como para jurar sacrificar su vida para proteger este piso. Era por eso que le gustaba este lugar.

Cada vez que caminaba en el noveno piso, se sentía desbordante de alegría y una vez más juró dedicarse completamente a los Seres Supremos. Este sentimiento no se aplicaba sólo a él sino también a los bulliciosos payasos, músicos y otros seres ruidosos. Cuando pasaban por este piso, se llenaban de admiración, y daban lo mejor de sí para no hacer ni un sólo ruido que pudiera interrumpir la tranquilidad.

Si a alguien no le gustaba este piso, entonces o eran desleales a los 41 Seres Supremos o guardaban "sentimientos de deslealtad".

Demiurge giró en una esquina mientras pensaba esto. Su destino estaba justo frente a él. Era el cuarto del último Ser Supremo que quedaba en la Gran Tumba Subterránea de Nazarick, su Overlord Ainz Ooal Gown.

Cuando tuvo la puerta a la vista, vio que algunas personas abrían la puerta y salían.

Parecieron darse cuenta de Demiurge también y esperaron respetuosamente a que se acercara.

Uno de ellos estaba vestido de mayordomo, con un traje completamente negro excepto por los guantes blancos. Pero en lugar de verse como un mayordomo, se veía más como un guerrero.

Era uno de los diez sirvientes masculinos en Nazarick. Pero incluso Demiurge no podía diferenciar cuál de los diez era él. Esto era porque todos ellos usaban máscaras que ocultaban toda su cabeza, y solamente emitían extraños sonidos al hablar.

Y también estaba esa otra cosa parada ante el sirviente masculino.

El extraño pensamiento de 'desnudo con una corbata', emergió en la mente de Demiurge.

Era un pingüino.

Su apariencia era totalmente la de un pingüino y llevaba una corbata negra.

"Hace tiempo que no nos vemos, mayordomo asistente."

Oyendo el cálido saludo de Demiurge, el pingüino sonrió alegremente —parecía que estaba haciendo eso— y retornó el saludo:

"A pasado mucho tiempo, Demiurge-sama."

Hizo una profunda reverencia.

Por supuesto, éste no era un simple pingüino, era el mayordomo asistente de la Gran Tumba de Nazarick. Un Hombre Pájaro de la raza heteromórfica conocido como Eclair Acleir Aicler.

Este Hombre Pájaro normalmente debería ser similar a Peroroncino, uno de los 41 Seres Supremos, y poseer alas, la cabeza de una bestia, y sus extremidades deberían ser similares a los talones de un pájaro. Pero este hombre tenía la apariencia de un pingüino por alguna razón. Demiurge no se inmutó por su apariencia ya que era indudablemente la creación de uno de los 41 Seres Supremos.

"¿Albedo se encuentra adentro?"

"Sí, Albedo está allí."

Con Ainz fuera, Albedo estaba a cargo de la Gran Tumba de Nazarick. Pero no trabajaba en su propio cuarto encerrándose en este lugar, algo que todos sabían.

Todas sus acciones eran permitidas por Ainz, así que la única que podría protestar sería Shalltear Bloodfallen, pero también estaba fuera.

Demiurge le había dicho a Albedo: "¿No debería una buena esposa esperar por su marido y hacerse cargo de su hogar?". A lo que ella respondió, "No hay nada malo en que la esposa proteja el cuarto de su marido", y Demiurge no pudo replicar.

Demiurge asintió para expresar que entendía y le preguntó a Eclair:

"Qué raro verte aquí. ¿No es tu lugar el cuarto de invitados?"

"Ya que Sebas Tian-sama no está, tengo que esforzarme doblemente y trabajar en este lugar también. Estaba discutiendo la división de tareas con Albedo-sama en detalle."

"Eso es correcto. Con él fuera, el 9no piso de la Gran Tumba de Nazarick está en tus manos."

"Absolutamente cierto, tengo que trabajar duro para poder gobernar la Gran Tumba de Nazarick en el futuro."

Incluso cuando Eclair dijo algunas palabras extrañas frente a él, Demiurge seguía sonriendo.

Era de conocimiento general que Eclair codiciaba el trono de Nazarick. Ese era uno de sus ajustes. Era parte de la creación de los 41 Seres Supremos, así que no había problema.

Demiurge se desharía de él sin ninguna piedad si los Seres Supremos se lo ordenaran, pero no habría problemas antes de eso.

"Es verdad, trabaja duro. Así que, ¿qué es lo que planeas hacer primero?"

"La limpieza. ¿Hay otra cosa más que hacer aparte de eso? ¡Nadie puede limpiar mejor que yo! Podrías incluso lamer la taza del baño luego de que la haya limpiado."

Escuchando la respuesta llena de confianza de Eclair, Demiurge asintió con satisfacción:

"Maravilloso. Tienes un trabajo muy importante. Si este piso llegara a estar sucio, sería un insulto a los Seres Supremos."

Demiurge que estaba asintiendo hizo otra pregunta:

"Sé que tu trabajo es de la mayor importancia, pero ¿quién está supervisando este piso en lugar de Sebas Tian?"

"Ese es el trabajo de la sirvienta Pestonya. Comparado con la limpieza, la gerencia no es problema."

"Ya veo...Se les ha delegado tareas a los sirvientes creados por los Seres Supremos...Hablando de eso, ¿no es difícil limpiar con tus manos de pingüino?"

"Puedo sobreponerme a eso y limpiar hábilmente gracias a mis habilidades."

Eclair infló el pecho y respondió lleno de confianza, pero continuó hablando con un poco de desagrado en la voz:

"Por cierto, Demiurge-sama, esa no pareció ser una pregunta que alguien, cuyo nivel de inteligencia esta justo detrás del mío, haría."

Eclair tomó el peine que le entregaba el sirviente masculino detrás de él y comenzó a arreglarse las plumas doradas a un lado de la cabeza.

"No soy un simple pingüino, soy un pingüino saltarrocas creado por Ankoro Mocchi Mochi-sama. Por favor no te confundas. Y éstas no son manos, son alas."

"Discúlpame."

Viendo que Demiurge se inclinaba como disculpa, Eclair no se tomó el asunto en serio, dándose la vuelta le ordenó al sirviente masculino:

"Cárgame para allá"

"¡Eeek~!"

Eclair fue cargado bajo el brazo del sirviente.

Ya que Eclair se movía arrastrando los pies, era en realidad bastante lento, así que los sirvientes masculinos lo cargaban normalmente.

"Me despido, Demiurge-sama."

"Sí, nos vemos Eclair."

Luego de ver al mayordomo asistente cargado bajo el brazo del sirviente como un peluche, Demiurge tocó la puerta suavemente.

Naturalmente el dueño no estaba adentro, pero de todas maneras Demiurge actuaba respetuosamente. Para él, este cuarto era un lugar que merecía respeto.

Demiurge entró al cuarto desde donde nadie había respondido.

Luego de mirar alrededor, no vio a Albedo. Demiurge suspiró, abrió otra puerta y entró a la parte interior.

Los cuartos de los 41 Seres Supremos estaban diseñados a la imagen de una suite presidencial, con un gran baño, un bar, un salón con piano, una recamara principal, un cuarto de huéspedes, una cocina para un chef personal, un cuarto de vestuario y muchos otros cuartos.

Demiurge se dirigió a la recámara principal sin dudarlo.

No esperó la respuesta luego de tocar la puerta y la abrió.

Había una cama en el cuarto, pero su gran tamaño era extravagante. Un bulto un poco más grande que una persona estaba retorciéndose bajo las sabanas.

"Albedo."

Demiurge le habló con fastidio. Una bella cara emergió, sus hombros desnudos podían verse y probablemente estaba desnuda. Su cara estaba rosa por la emoción, probablemente porque había estado retorciéndose debajo de las sábanas.

Demiurge continuó:

"... ¿Qué estás haciendo aquí?"

"Quiero que Ainz-sama este rodeado por mi aroma cuando regrese."

Sus acciones retorciéndose probablemente tenían ese fin.

Demiurge estaba atónito, mirando silenciosamente al NPC de más alto rango, la supervisora de la Gran Tumba de Nazarick. Lentamente sacudió la cabeza.

No dijo "Ainz sama es un no-muerto, probablemente no duerme en esa cama." o "Incluso si lo hiciera, las sábanas serían cambiadas inmediatamente." Si esto era suficiente para satisfacer a Albedo, entonces que así sea.

"Pero no exageres."

"...No sé cuánto más sería exagerar, pero he tomado nota. ¿Verdad, Ainz-sama?"

El aturdido Demiurge se quedó sin palabras.

Había pensado por un instante que estaba viendo a Ainz Ooal Gown, pero le faltaba profundidad y presencia.

"Eso es...una almohada para abrazar... ¿con la imagen de él?... ¿quién la hizo?"

"La hice yo misma."

La rápida respuesta hizo que los ojos de Demiurge, que siempre parecían estar cerrados, se abrieran como platos. No sabía que Albedo tenía ese tipo de habilidades.

"Ya sea limpieza, lavado o habilidades para cocer, me encuentro al nivel de los profesionales."

Encantada con la expresión de sorpresa de Demiurge, Albedo se jactó emocionada:

"Para el niño que podría nacer en el futuro, he hecho ropa y medias. He preparado ropa hasta para cuando cumpla 5 años."

Albedo era toda sonrisa, su "fufufu" de risa hacia que Demiurge se sintiera débil. Sólo quería marcharse inmediatamente dejando a esta mujer aquí.

"Está bien si es niño o niña...Ah! ¿Qué tal si tiene los dos sexos o es asexual?"

Mirando a Albedo hablando consigo misma, Demiurge no tenía nada que decir.

Albedo era excelente en la gestión de la Gran Tumba de Nazarick, sobrepasando a Demiurge a pasos agigantados. Sin embargo, no tenía mucha experiencia en el aspecto militar por lo que Demiurge era necesario. Ya que no había ningún enemigo claramente identificado, no debería haber ningún problema.

Demiurge suprimió su descontento luego de pensar en esto. Su maestro le había ordenado salir a cumplir una misión, así que Demiurge no podía protestar.

"Por órdenes de Ainz-sama, ya es tiempo para mi partida. De los guardianes que quedan en Nazarick, sólo tú y Cocytus tienen libertad de acción. No tengo nada más que aconsejarte. Por favor se cuidadosa."

"Entonces, luego de Aura, Mare, Sebas Tian y Shalltear, tu eres el siguiente. Sí, déjamelo a mí, le pediré ayuda a mi hermana menor si me encuentro en un apuro. También activaré a las Pléyades, así que definitivamente me las arreglaré hasta que todos regresen."

"...Incluso si sucediera una emergencia, no puedes movilizar a tu hermana sin el permiso de Ainz-sama. Lo mismo sobre las Pléyades, dos de ellas están fuera así que no podrás reunirlas a todas. Tal vez podrías mover a Victim a un piso más alto si la situación lo requiere."

"Haré algo así...Ya he hecho preparativos para ocuparme de eso. Te llamaré de vuelta si hay alguna crisis. Por cierto, ¿cómo planeas ocuparte de los sobrevivientes de la Escritura de Luz Solar? ¿Ainz-sama te dio luz verde para que te encargues de ellos verdad? Podrías dejarlos conmigo también, pero no tengo idea de lo que estabas haciendo..."

"Ah, ¿te refieres a ellos? Estoy llevando a cabo experimentos por órdenes de Ainz-sama."

Demiurge sonreía alegremente, haciendo que Albedo frunciera sus bellas cejas. Luego continuó:

"Primero está el experimento de curación mágica. Si cortaras un brazo y luego activaras curación en la herida, el brazo cortado desaparecería. ¿Qué pasa si hicieras que se coman el brazo cortado y luego activaras curación? ¿Acaso los nutrientes desaparecerían? Si repetimos esta acción indefinidamente, ¿la persona podría morir de hambre?"

"Ah…Ya veo."

"No sólo eso, también dejo que decidan entre ellos quien será la persona que se convertirá en comida y quien será la que le cortará el brazo con un hacha sin filo. Y los votos no son anónimos."

"¿Hay alguna razón para hacer eso?"

"Por supuesto. Habrá un rango entre los prisioneros, los que son comidos, los que cortan los brazos y los que los comen. Pronto surgirá rencor entre los camaradas. Discretamente incitaremos a los que son comidos. Esto creará más problemas entre ellos. Los resultados son claros. Los seres vivos que odian todo son aterradores."

"...Que desagradable. Los seres creados en Nazarick por los Seres Supremos nunca traicionarían a Ainz-sama. Pero los humanos si son capaces de darle la espalda a su propio amo...no tienen lealtad."

"Ese es por qué esto es interesante. ¿No disfrutas de esta característica en los humanos, Albedo? Sólo trátalos como juguetes y estarás bien."

"Definitivamente no entiendo lo que piensas."

"Es una pena. Muy bien, quedarme hablando aquí todo el día sólo retrasará la ejecución de las órdenes de Ainz-sama. Si algo pasa, notifícame inmediatamente y me apresuraré en regresar."

"Sí, pero no debería pasar nada así. Definitivamente te notificaré si hay la necesidad."

"Entonces me voy. Ah sí...Ya que estas haciendo esa ropa para niños, debí haberte informado esto antes. Parece que los Seres Supremos prefieren que los chicos jóvenes vistan ropa de niña, ¿está bien?"

"... ¿Eh?"

Capítulo 3: El rey virtuoso del bosque

Parte 1



Clementine regresó al mausoleo secreto que le servía de base a Khajiit debajo del cementerio de E-Rantel.

Estaba prácticamente hirviendo de la cólera.

Sus pasos eran apresurados, sus cejas estaban fruncidas y su boca estaba torcida. Sus finas facciones estaban retorcidas en una fea mueca.

Su personalidad probablemente es incluso más fea.

Khajiit murmuró mentalmente, y ordenó a los zombis que acababa de crear a que se dirijan al área de espera.

"¿Oh~? ¿Nuevos zombis? Ya son más de 150, la Perla de la Muerte es en verdad excepcional~"

Usando el hechizo de 3er nivel [Crear No-Muerto], el número de no muertos que podían ser controlados dependía de la habilidad del encantador mágico. Mientras más fuerte el no-muerto, menor sería el número de los que podían ser controlados. Pero para unos no-muertos de clase baja como estos zombis, Khajiit, quien era increíblemente hábil en el control de no-muertos, podía controlar a más de un ciento de ellos. Y la razón por la que Khajiit podía hacer esto, era gracias al ítem que poseía ---la Perla de la Muerte.

"El problema es que te gusta jugar demasiado."

"Discúlpame~"

Clementine, estaba inclinada en una disculpa, pero su rostro no mostraba ningún rastro de que estuviera arrepentida.

"Pero~ Todo es culpa de esos tipos que mueren tan fácilmente~ No pueden ni siquiera aguantar algo simple~"

"...Por la forma en que los dejas, cualquiera moriría fácilmente..."

"Los aventureros no mueren tan fácilmente~"

"Estas son personas normales...morirán fácilmente ya que no son aventureros...Clementine, ¿decir cosas tan obvias para pasar el tiempo es uno de tus pasatiempos?"

"Muy bien, muy bien~ Discúlpame~ No lo haré de nuevo, por favor perdóname~"

Khajiit chasqueó la lengua:

"No te creo, simplemente deja de secuestrar personas por ahora."

"Sí~"

Su respuesta tan despreocupada hizo que Khajiit frunciera el ceño. Pero ya sabía que seguir discutiendo sería inútil así que dejó de reprenderla. Sólo mostraba su desaprobación con el ceño fruncido, lo que fue ignorado como siempre.

"Pero~ Estoy tan aburrida~ Por cierto, ¿a dónde se fue él?"

"¿No ha regresado todavía?"

"No todavía, he vuelto con las manos vacías nuevamente~ Ahora es una buena oportunidad, ¿que tal si secuestramos a la abuela~?"

"No seas imprudente. No subestimes a la vieja, ella es capaz de usar hechizos del 3er nivel y es famosa en esta ciudad. Solo nos traería problemas si no planeamos bien cualquier movimiento contra ella."

"Eh~ Pero~"

Khajiit buscó debajo de su túnica y tomó una joya negra:

"...Clementine, para poder convertir esta ciudad en el reino de la muerte, tuve que invertir muchos años en los preparativos. No quiero que tus tontos juegos desbaraten mis planes. Si sigues causando problemas...te mataré. ¿Entendido?"

"...Se llama la Espiral de la Muerte, ¿no es cierto?"

"Correcto, estamos llevando a cabo el ritual principal."

En los lugares donde se reunían los no-muertos, era posible crear no-muerto de un nivel incluso mayor. Si no-muertos fuertes fueran a reunirse, sería posible crear no-muertos incluso más poderosos. El ritual mágico que explotaba esta cualidad en forma de espiral, que permitía crear no-muertos cada vez más poderosos y que hacía posible destruir una ciudad entera, era conocido como "Espiral de la Muerte".

En el pasado, este malévolo ritual había sido usado para convertir una ciudad en el reino de los no-muertos.

El objetivo de Khajiit era convertir E-Rantel en una 2da ciudad de no-muertos, y usando el poder de los muertos en la ciudad convertirse a sí mismo en un poderoso no-muerto.

Había puesto mucho esfuerzo en los preparativos para alcanzar su objetivo. No podía permitir que ésta mujer que había aparecido hace unos días atrás deshaga todos sus planes.

"¿Lo entiendes?"

Khajiit vio a través de la bonita expresión con las mejillas hinchadas que le mostraba Clementine y sintió su cruel expresión. En ese instante, el deseo de matar de Clementine estalló como un repentino soplo del viento.

Clementine acortó la distancia, atacando con una velocidad sorprendente.

La espada corta brilló mientras avanzaba hacia la garganta de Khajiit--

El arma que Clementine usaba era un arma penetrante conocida como estilete.

Este tipo de armas tenían formas limitadas para atacar y eran difíciles de blandir. Pero a Clementine le gustaban, así que había entrenado sus músculos, escogido su equipo y aprendido las técnicas. Todo como preparación para matar de un solo golpe.

Luego de desarrollar su habilidad, Clementine sobrevivió incontables batallas contra hombres y monstruos, y alcanzó un nivel en el que era imposible que una persona común pudiera esquivarla.

Clementine tenía talento innato y un potencial increíble, así que era natural para ella alcanzar tal estado luego de pasar casi toda su vida aprendiendo sus habilidades.

Pero su objetivo tampoco era una persona cualquiera.

El orgullo de Zuranon, Khajiit de los doce discípulos, no moriría tan fácilmente.

---La ineludible punta de la filosa espada fue bloqueada por una garra blanca que erupcionó desde la tierra. Era una garra hecha de incontables huesos humanos. Era la garra de un gran lagarto.

La garra se movió y la tierra alrededor de ella comenzó a temblar. Esta inmensa extremidad parecía estar bajo el control de Khajiit.

Sintió la presencia un poderoso no-muerto a sus pies. Sintiéndose satisfecho, Khajiit miró fijamente a Clementine: "Que ataque tan insignificante. Lo único que has logrado es distraerme lo suficiente como para perder el control de los no-muertos por un momento."

"Eh~ Perdóname por eso~ pero ni siquiera usé todo mi poder. Tú en cambio tuviste que usar toda tu fuerza para bloquear el golpe, ¿cierto?"

"No digas tonterías Clementine. Tú no eres de las personas que pueden controlarse."

"¿¡Qué~ viste a través de mí!? Correcto, si no lo hubieras bloqueado, tu hombro hubiera sido apuñalado. Pero no planeaba matarte~ De verdad."

Viendo a la mujer delante de él sonreír, Khajiit frunció el ceño.

"Y también puedo derrotar a esa cosa~ Tal vez tendría oportunidad contra un encantador mágico, pero siendo un guerrero, soy más que capaz de vencerlo, ¿está bien? Es solo que no soy muy buena usando armas contundentes~"

"...Tal vez seas fuerte contra los seres vivos con tu técnica de matar de un solo golpe, pero ¿qué tal te iría contra no-muertos que ni siquiera tienen puntos vitales? Realmente crees que ¿ésta es mi carta del triunfo final?"

"Hmmm~...Tienes razón~"

Clementine miró hacia el pasaje, aparentemente sintiendo a los no-muertos controlados por Khajiit quienes esperaban dentro.

"Podría ser capaz de encargarme de algunos de ellos...Pero en estas circunstancias, la batalla se convertiría en una guerra de desgaste y probablemente perdería~ Perdóname Kaji-chan."

Clementine movió el arma que sostenía en la mano devuelta dentro de su túnica y la tierra dejó de temblar.

"Pero~ Era de esperarse del control de no-muertos aumentado~ ¡eso fue realmente impresionante!"

Clementine se dio la vuelta y se alejó caminando luego de decir eso.

"Ah sí. No tocaré a la abuela hasta el mismo final y tampoco secuestrare más personas, eso será suficiente, ¿verdad?"

"...Sí."

Khajiit no pudo relajar el poder en sus manos hasta luego de que Clementine se hubiese marchado. Incluso cuando su figura desaparecía a través de la salida del mausoleo subterráneo.

"Mujer demente."

Con estas palabras, Khajiit terminó su conversación.

Él también tenía fallas de carácter, pero no al nivel de Clementine.

"Que fuerza tan increíble...no, es tal vez debido a su fuerza que su personalidad terminó tan retorcida."

Clementine era fuerte, incluso entre los doce más altos miembros de su organización secreta, Zuranon, solo tres hubieran sido capaces de derrotarla. Lamentablemente, Khajiit no se contaba entre ellos. Incluso si usaba su ítem especial, estimaba que sus posibilidades de ganar eran solo del 30%.

"El antiguo 9no miembro de la Escritura Negra, huh...Una psicópata con la fuerza de un héroe, no es alguien con la que se pueda jugar."

Nfirea suspiró profundamente y murmuró:

"Así que algo como eso sucedió."

Nfirea conocía bien a los padres de Enri. Eran los padres ideales y Nfirea sentía envidia de las dos hermanas.

Nfirea había quedado huérfano desde muy joven y solo tenía memorias vagas de sus padres. Siempre que se mencionaba a padres excelentes, Nfirea pensaba en los padres de Enri.

Sintió rabia contra los caballeros imperiales impostores que habían tomado la vida de los padres de Enri. Pensaba se lo merecían cuando oyó que los habían matado. Estaba furioso contra los altos rangos de E-Rantel por haberse negado a enviar solados. Pero la que debía estas más molesta y triste, Enri, había puesto sus sentimientos a un lado, lo que se sentía un poco extraño.

Nfirea observaba mientras Enri recordaba el pasado, sin estar seguro sobre si debía consolarla o no, ella limpió las lágrimas en sus ojos y sonrió:

"Todavía tengo a mi hermana, es por eso que no puedo deprimirme de este modo."

Nfirea, quien había estado a punto de levantase, se sentó de nuevo. Pensó que era lamentable haber perdido la oportunidad de consolarla, y también pensó que él mismo era realmente un inútil.

Pero--Sus sentimiento de querer protegerla permanecían iguales. Luego de dudarlo, Nfirea se había decidido. No dejaría que nadie además de él se sentara al lado de Enri. Incluso si esa persona era lo suficientemente fuerte como para proteger a Enri.

Era un poco apresurado, pero Nfirea no quería perder a Enri, así que decidió expresar los sentimientos que había guardado desde la primera vez que había venido al pueblo cuando era niño.

"Bueno entonces---"

No pudo decirlo. Su garganta parecía haberse quedado pagada y cerrada. Dilo, dilo. Quería obligarse a decirlo, pero las palabras parecían estar atoradas en su garganta y no salían.

Enri y Nfirea tenían la edad suficiente para casarse, y con el dinero que Nfirea ganaba como farmacéutico era suficiente para mantener a Enri y a su hermana.

Estarían bien incluso si tuvieran un hijo...

El escenario de tener su propia familia apareció en su mente---pero detuvo su imaginación que ya se salía de control. Dándose cuenta de que Enri lo miraba con una expresión desconcertada, Nfirea se puso incluso más ansioso.

Su boca se abría y se cerraba.

Me gustas.

Te amo.

Pero no pudo decir estas cosas ya que tenía miedo de que ella lo rechazara.

Debería decir algo para acortar la distancia entre los dos.

La ciudad es más segura, ¿quieres ir a vivir allí junto a mí? También me haré cargo de tu hermana. Y si quieres trabajar, puedes ayudar en la tienda de mi abuela.

Si te sientes incomoda en la ciudad, haré todo lo que pueda para ayudarte.

Solo con decir esto sería suficiente. Las posibilidades de ser rechazado serían menores a si expresaba su amor.

"Enri!"

"¿Q-Qué pasa? Nfirea."

Enri se sorprendió por el súbito grito y Nfirea comenzó su confesión:

"--Si...si tienes algún problema por favor cuéntamelo. ¡Haré todo lo que pueda para ayudarte!"

"¡Gracias!... ¡Nfirea eres un gran amigo, más de lo que merezco!"

"Ah, ah, ermm...No, no lo menciones, nos conocemos desde hace tanto tiempo."

Incapaz de decir nada más para hacer sonreír a Enri, Nfirea lamentó su propia inutilidad. Al mismo tiempo, sentía que Enri era realmente linda y hablaron por un momento sobre su infancia.

Cuando el tema llegó a su fin, Nfirea preguntó:

"Por cierto, de donde salieron esos goblins?"

Esos goblins se dirigían a Enri como 'Hermana Mayor' y al contrario de los goblins normales que habían visto en el camino, cada uno de ellos se veía como un guerrero veterano. No solo eso, viendo los rastros de un Encantador Mágico en el pueblo era incluso más sorprendente. Se preguntaba cómo Enri, que era solo una chica de pueblo, había llegado a conocer al grupo de goblins y cuál era la naturaleza de su relación.

Enri respondió simplemente:

"Use el ítem que dejó el salvador del pueblo, Ainz Ooal Gown, y ellos aparecieron. Obedecen todas mis órdenes."

"Ya veo..."

Los ojos de Enri brillaron como estrellas, lo que hizo que Nfirea se sintiera miserable mientras respondía casualmente.

Ainz Ooal Gown.

Enri había mencionado ese nombre ya varias veces.

Cuando el pueblo de Carne estaba siendo atacado por caballeros disfrazados como Caballeros de Imperio, un misterioso Encantador Mágico, que de casualidad pasaba por allí, había salvado el pueblo con sus sorprendentes poderes. Él era el héroe que había salvado a Enri y a quien Nfirea debía agradecer.

Pero la expresión de Enri hacía que le fuese difícil expresar su gratitud.

Esta era la reacción natural de Enri al mencionar a su salvador, pero sentimientos de celos de pronto aparecieron en el corazón de Nfirea. La naturaleza del hombre es competitiva, así que sentía celos porque Enri no mostraba esos sentimientos hacia él. Estaba atrapado en estas turbias emociones y feos pensamientos.

Y se estaba sintiendo miserable. Nfirea trataba de alejar esas emociones de su mente y pensó acerca del ítem que Enri mencionaba.

Había sido usado para invocar a los goblins, y era llamado [Cuerno del General Goblin].

El gran Encantador Mágico quien había salvado al pueblo obviamente le había dicho algo a Enri sobre este cuerno, pero ya que su mente estaba confundida en ese momento, no podía recordar todo con claridad.

Nfirea pensaba que esto era extraño.

Tal vez no recordaría que tipo de ítem era, pero no debería haberse olvidado sobre él. Ya que era un ítem con funciones especiales, uno no debería olvidarse de él incluso luego de oírlo solo una vez.

Había muchos ítems que podían usarse para invocar, y también había muchos hechizos de invocación. Pero los seres invocados desaparecían luego de un tiempo predeterminado.

Los "monstruos invocados" no eran monstruos que podían ser controlados por un largo periodo de tiempo.

Si un ítem podía lograr esto, la historia de la magia hasta este punto seria reescrita.

¿Qué tan valioso podría ser un ítem de ese tipo? Enri parecía no darse cuenta del valor del ítem, pero si fuera a venderlo tendría el dinero suficiente como para no volver a preocuparse en toda su vida.

Enri había usado este raro ítem porque no quería que los pobladores fueran heridos nuevamente. Nfirea pensaba que esta forma de actuar era típicamente de Enri, era por eso que los goblins invocados protegían el pueblo, llamaban Hermana Mayor a Enri, seguían sus órdenes e incluso ayudaban en los campos de trigo. No solo eso, también había oído que estaban enseñando a los pobladores a manejar el arco y mostrándoles maneras de protegerse a sí mismo. Esa fue la manera en que el pueblo había obtenido a sus nuevos residentes.

Parte de la razón por la que el pueblo había aceptado a los goblins era porque habían sido atacados por caballeros, quienes eran humanos también. Ya no podían confiar en otros humanos de la misma manera como antes, y al mismo tiempo se había hecho más fácil para ellos aceptar la ayuda de los goblins.

La principal razón sin embargo era que aquel ítem era un regalo del Encantador Mágico que había salvado al pueblo.

"Esa persona se hace llamar Ainz Ooal Gown, ¿verdad? ¿Qué tipo de persona es él? Quiero expresarle mi gratitud."

Nfirea no tenía idea de quién era Ainz Ooal Gown. Enri decía que no sabía cómo se veía debajo de la máscara, así que incluso si fuese alguien a quien Nfirea conocía, no podría decir quién era. Pero cualquiera que regalara un ítem tan valioso debía ser una gran persona. Nfirea no lo hubiera olvidado nunca si hubiera conocido a una persona así antes. Luego de decirle a Enri lo que pensaba, Enri se veía decepcionada.

"Ya veo. Pensé que Nfirea podría saber de quién se trataba..."

La reacción de Enri hizo que su corazón se acelerara y su espalda comenzó a sudar.

"Dejando de lado las apariencias, considerando su fuerza, la posibilidad de que fuera alguien popular es alta." Estas palabras que había escuchado la noche anterior le llegaron a la mente y su respiración se volvió irregular.

Calmando su intranquilidad por un momento, Nfirea preguntó:

"Eh, Enri, ¿qué es lo que pasa? ¿Por qué quieres ver a esa persona?"

"¿Huh? Bueno, quiero agradecerle debidamente. Los pobladores propusieron construir una pequeña estatua de bronce para recordar que salvó nuestras vidas, y yo quería agradecérselo también."

Sintiendo que el sentimiento de amor, que él temía, estaba ausente, Nfirea suspiró aliviado, relajando sus tensos hombros:

"Oh ya veo, erm...phew. Es cierto, necesito darle las gracias. Si hay algo en especial que recuerdes sobre él, podríamos reducir el área de búsqueda...Oh cierto, ¿sabes qué hechizos usó?"

"Ah, magia. Fue impresionante. Con un fuerte bang de relámpago, el caballero cayó."

"Relámpago... ¿Escuchaste que dijo la palabra relámpago?"

Enri miró al cielo y asintió fuertemente.

"¡Sí!...Escuché que dijo eso."

Pero fue un poco más largo...Escuchando los murmullos de Enri, Nfirea juzgó que lo que murmuraba era lo que el Encantador Mágico había dicho para activar el hechizo.

"Ese...es un hechizo de 3er nivel."

"...3er nivel... ¿eso es sorprendente?"

"¡Definitivamente! Yo solo puedo usar magia de nivel 2, el 3er nivel es el nivel más alto que una persona normal puede alcanzar. Para niveles mayores, tendrías que ser una persona con talentos innatos."

"¡Sir Gown es sorprendente!"

Enri estaba impresionada y asentía, pero Nfirea no pensaba que este Encantador Mágico estuviera limitado al 3er nivel. Había sido capaz de entregar ese ítem casualmente, así que podría ser capaz de usar el 5to nivel de magia y eso estaba en el nivel los héroes.

¿Por qué una persona como esa vino a este pueblo?

El desconcertado Nfirea no pudo evitar inclinar la cabeza a un lado, pero las dudas en su mente desaparecieron cuando escuchó lo siguiente que le dijo Enri:

"No solo eso, también nos dio una poción de color rojo--"

La historia que había escuchado eran piezas separadas de un solo incidente, lo que recordó a Nfirea de una conversación que había tenido hace poco tiempo atrás.

"Te pagaré por las molestias, ¿podrías describirme en detalle a la persona que te dio la poción?"

La guerrero llamada Brita se había mostrado fastidiada por la pregunta de Lizzie:

"¿Qué está planeando al preguntar eso?"

"Obviamente, me servirá de pista para encontrarlo. Si encuentro al misterioso hombre en armadura completa, podría decirme en donde encontró esa poción, ¿cierto? Tal vez lo diga accidentalmente. Si es un aventurero, planeo contratarlo. ¿Qué opinas sobre esto, Nfirea?"

Esta era la razón por la que Nfirea había preguntado por el nombre de Momon.

Quería encontrar información sobre la poción al profundizar su amistad con Momon. Aparte de esto, durante el proceso de recolección de hierbas, Momon tal vez sin darse cuenta dejaría escapar alguna otra información.

Nfirea trabajó duro para ocultar su emoción, y le preguntó a Enri con una voz calmada como antes:

"Oh, ¿qué tipo de poción era esa?"

"Eh?"

"Ya sabes, soy un farmacéutico, estoy interesado en pociones."

"Ah, ¡es cierto! Este tipo de cosas son tu trabajo."

Enri le dijo a Nfirea todo sobre como el Encantador Mágico le había entregado la poción.

Enri mencionó las sorprendentes hazañas de Ainz Ooal Gown mientras le contaba lo otro, lo que habría hecho que Nfirea sintiera celos. Pero en este momento, la mente de Nfirea estaba completamente concentrada en algo más.

Luego de consolidar toda la información y revelar varias capas de máscaras, la identidad secreta finalmente fue revelada.

La poción en E-Rantel y la poción que Enri había bebido eran la misma cosa. Y la gente que aparecía en ambos lugares eran un dúo de viajeros consistente en un Encantador Mágico y un guerrero en armadura negra.

Solo había una respuesta, pero había dos candidatos para llevar el nombre de Ainz Ooal Gown. Por la descripción de Enri, parecía que era un hombre, pero Nfirea preguntó para estar seguro:

"...La persona llamada Ainz Ooal Gown, podría haber sido... ¿una mujer?"

"¿Mmmm? ¿No? No vi su cara, pero la voz era la de un hombre."

Esta evidencia no era suficiente para probar que era definitivamente un hombre, podría haber usado hechizos o ítems para cambiar su voz. Pero se sentía mal igualar a Nabel con Ainz Ooal Gown. La fría y torpe Nabel comparada al inteligente, sereno y servicial Ainz, eran demasiado diferentes. Sería una exageración relacionarlos juntos---

"La persona en armadura negra parecía llamarse Albedo."

"Ya, Ya veo..."

Recordó que Nabel había mencionado ese nombre.

El secreto había sido revelado.

Ainz Ooal Gown es---Momon.

Esto mostraba un increíble hecho.

El Encantador Mágico que había salvado el pueblo también era un consumado guerrero.

Había guerreros entrenados en magia, pero el balance tendía a una de las dos habilidades. Era lo mismo para los Encantadores Mágicos. Si un encantador mágico basado en mana usaba armadura pesada, entonces no sería capaz de activar sus hechizos.

Un Encantador Mágico de 3er nivel y un aventurero espadachín de nivel de adamantita, era una existencia absurda. Si alguien así realmente existiera, él seguramente sería un héroe entre héroes.

Pero si ese era el caso, entonces ¿por qué había preguntado tantas cosas durante su viaje?

La explicación más lógica era que era un Encantador Mágico que había aprendido técnicas desconocidas en una nación extranjera, así que no sabía estas cosas. Si ese era el caso, sería natural que poseyera pociones extrañas de las que Nfirea no conocía nada.

Nfirea había obtenido esta información y su respiración se tornó difícil. No pudo evitarlo incluso cuando sabía que Enri lo miraba con extrañeza.

Sentimientos complicados llenaron su corazón en ese momento.

Comparado a Ainz, quien había salvado a Enri y le había entregado una poción, él era despreciable y detestable por acercarse a Ainz con la intención de aprender los secretos de la fabricación de ese tipo de pociones.

Enri preferiría a un hombre como aquél.

Nfirea no podía evitar suspirar cuando pensó en eso.

"¿Estas bien? No te ves muy bien."

"Erm, sí. Estoy bien, solo estoy pensando en algo..."

Si descubría como crear las pociones, podría salvar a muchas personas y limpiarse el sentimiento de culpa que sentía. Pero las posibilidades de que lo lograra eran pocas. Solo quería obtener nuevos métodos de crear pociones como farmacéutico.

Ainz Ooal Gown no sólo era un poderoso guerrero, sino también un excelente Encantador Mágico. Una belleza lo acompañaba, poseía pociones desconocidas y tenía un fuerte sentido de la justicia para salvar al pueblo cuando estaba en peligro. Nfirea comparaba un hombre así con él mismo.

Nfirea sintió un deprimente abismo de diferencia entre él mismo y Momon---no, Ainz Ooal Gown.

"¿Qué es lo que sucede? Te ves raro"

"Ah, sí. No es nada."

Nfirea contuvo un suspiro y sonrió, pero no estaba seguro de que había sonreído naturalmente. Enri hizo una expresión que mostraba que había visto a través de la sonrisa falsa de Nfirea.

"... ¿Qué debería hacer? ¿Enri odia al as personas quienes ocultan sus vergonzosos asuntos correcto?"

"...Antes de ser llamados ante Dios, todos tenemos cosas que mantenemos secretas en el corazón. Especialmente cosas que causarían infortunio si son dichas. Pero si mantener estas cosas en secreto causa infortunio a otras personas, eso sería diferente...No te detesto por esto, así que no importa que crímenes hayas cometido, pero sería mejor que te rindas a las autoridades."

"...No, no cometí ningún crimen."

"¡Eh...Sí! ¡Eso es correcto! ¡No había forma de que Nfirea pudiera cometer algún crimen! Confío en ti plenamente."

Mirando a Enri quien reía fuertemente, Nfirea relajó sus hombros.

"Tengo que agradecértelo. Haces que las cosas sean más fáciles de ciertas maneras. Trabajaré duro para lograr ser tan bueno como lo es él."

Para poder levantar la cabeza en alto y decirte que me gustas. Que te amo.

En respuesta al determinado anuncio de Nfirea y de sus palabras anteriores, la confundida Enri simplemente asintió y sonrió cortésmente.



Parte 2

"Oh---"

Ainz suspiró y miró hacia el pueblo con admiración.

Había muchos pobladores diferentes todos parados en línea. Hombres y mujeres, jóvenes y viejos, todos estaban ahí. Había mujeres regordetas que parecían ser madres, y también había jóvenes cuyas edades estaban alrededor de los 10 años. Todos estaban serios a tal extremo que parecían hostiles. Nadie estaba perdiendo el tiempo.

Un goblin que sostenía un arco hablaba con ellos.

Incluso con su sensible oído, Ainz no podía oír lo que decían a esta distancia.

Unos momentos después, los pobladores alineados lentamente tomaron sus arcos. Eran simples arcos cortos y a juzgar por cómo se veían, probablemente los habían hecho ellos mismos. Luego de preparar el arco, apuntaron al espantapájaros que se encontraba a cierta distancia. El goblin probablemente dio una orden y los pobladores dispararon al unisonó.

Los arcos parecían simples, pero el arco que describieron sus flechas al volar por el cielo fue hermoso. Todos acertaron al espantapájaros. Nadie falló.

"No está mal."

Ainz elogió.

"¿Es así?"

Narberal preguntó con duda. Estaba parada detrás de él.

Desde su perspectiva, probablemente ella no podía entender por qué una técnica de ese nivel era meritoria de elogios. Comparados con los arqueros en la Gran Tumba de Nazarick, esto era juego de niños.

Ainz entendía como se sentía Narberal y sonrió amargamente debajo de su casco.

"Tienes razón Narberal, su habilidad con el arco puede no ser sorprendente. Pero solo hace 10 días, no podían ni siquiera usar un arco. No están esperando pasivamente a que sus esposas, niños y familias no mueran en otra tragedia, en lugar de eso están activamente levantándose en armas para defenderse a sí mismos si fuera necesario. ¿No es acaso la técnica que aprendieron con este coraje digna de admirar?"

Lo que es admirable, es el odio que ha empujado a los pobladores hasta estos extremos.

"Mis disculpas. No lo pensé tan profundamente..."

"Está bien, no hay necesidad de pensarlo demasiado. Su técnica no es tan buena de todos modos."

Ainz miraba las flechas volar a través del cielo y golpear al espantapájaros, y un pensamiento le vino a la mente.

¿Qué tan fuertes se volverían estas personas? ¿Qué tan fuerte podría volverme yo?

En Yggdrasil, Ainz ya había alcanzado el nivel máximo de 100. Sus puntos de experiencia ya estaban al 90% del límite cuando llegó a este mundo. Esta era solo una hipótesis, pero ya que sus otras habilidades estaban intactas, el sistema de niveles en este mundo debía ser el mismo. El problema era si podría obtener ese 10% de experiencia restante y alcanzar el nivel 101.

Considerando esta pregunta, Ainz podía adivinar la respuesta.

No podría volverse más fuerte. Ya había alcanzado el máximo de su poder.

Ainz era fuerte, pero no se volvería más fuerte. Pero los pobladores que eran débiles, podrían volverse inesperadamente fuertes.

Si la gente de este mundo no tuviera un límite para su crecimiento, podrían exceder el máximo nivel de Yggdrasil. Si eso pasaba, Ainz y sus subordinados en la Gran Tumba de Nazarick no serían rivales para ellos.

Pero esto debía ser absolutamente---

"Tal vez podría pasar sin embargo..."

Ainz pensaba que podría ser posible que los Seis Dioses de la Teocracia Slane fueran jugadores. No sabía por qué el tiempo de su aparición en este mundo estaba tan apartado del suyo, pero si los Seis Dioses eran de las razas heteromórficas que tenían una esperanza de vida ilimitada, o si tenían profesiones con esperanzas de vida específicas, había una alta probabilidad de que todavía estuvieran vivos.

Si los Seis Dioses estuvieran todavía escondidos en la Teocracia Slane, entonces durante estos 600 años tal vez hubieran personas que habían usado la fuerza de los Seis Dioses para incrementar su nivel de forma drástica (Power Level)--ganando experiencia más rápido de lo normal con la ayuda de poderosos jugadores-- No sería sorprendente si alguien con un nivel mayor a 100 se presentara.

Entonces la razón por la que la Teocracia Slane no gobernaba este mundo sería debido a una existencia con un nivel similar. O tal vez las personas de nivel 100 no eran impresionantes en este mundo.

Cuando pensaba sobre ello, el estómago inexistente de Ainz le comenzaba a doler.

Si los Seis Dioses eran jugadores, tenía que esforzarse en caerles bien, incluso si la información obtenida no estuviera completa. Pero desacuerdo a los sobrevivientes de la Escritura de Luz Solar, los Caballeros del Imperio que atacaron el pueblo eran en realidad impostores de la Teocracia, lo que significaba que salvar este pueblo era lo mismo que oponerse a la Teocracia.

"Tal vez fue un error ayudarles..."

Después de todo necesitaba obtener más información.

Mientras Ainz se preocupaba con estos pensamientos, vio a un joven acercarse corriendo hacia él. Los ojos, que normalmente estaban cubierto por su cabello, eran visible cuando su cabello se movía en el viento. Estaba mirando directamente a Ainz.

Viendo el comportamiento de Nfirea, Ainz tuvo un mal presentimiento. Era la misma mirada de pánico que había visto en el jefe del pueblo.

"¿Por qué tan apurado? ¿Hay alguna otra emergencia? Este pueblo es realmente..."

Nfirea alcanzó a Ainz, quien estaba desvariando.

Nfirea estaba tratando de recobrar el aliento, su frente estaba empapada en sudor, lo que causaba que su cabello le cayera a un lado de la cabeza y revelaba su seria expresión, mirando a Ainz y Narberal.

Parecía dudar por un momento, sin estar seguro de cómo decirlo. Finalmente tomo la decisión y le pregunto a Ainz:

"Momon-san, ¿es usted Sir Ainz Ooal Gown?"

Esta repentina pregunta dejó estupefacto a Ainz. La respuesta correcta era decir que no. ¿Pero podía hacer eso? Ese era el nombre que sus amigos y él habían creado. Incluso si ahora lo usaba como su nombre, ¿realmente podía negarlo?

Este periodo de duda fue la mejor prueba, y Nfirea continuó.

"Así que es usted, Sir Gown. Le agradezco por salvar este pueblo y a Enri."

Ainz respondió a Nfirea, que estaba haciendo una reverencia, "No...Yo..."

Oyendo las palabras que Ainz logró pronunciar, Nfirea asentía constantemente:

"Entiendo que está tratando de ocultar su identidad por alguna razón, pero todavía debo agradecerle por salvar este pueblo---no, por salvar a Enri. Gracias por salvar a la chica que me gusta."

Se sentía como un tío viejo, pensando que "me gusta" era una palabra solo usada por los jóvenes. Por un momento se permitió recordar el pasado, mientras pensaba sobre otras, cosas más importantes.

"Ah...suficiente...levanta la cabeza."

Esto significaba que admitía que él era Ainz Ooal Gown, lo que significaba que no tenía explicación posible para refutar la idea de Nfirea. Ainz había perdido.

"Sí, Sir Gown. También, en realidad...he estado ocultándole algo a usted."

"...Sígueme. Nabel, espera aquí."

Luego de ordenarle eso a Narberal, Ainz llevó a Nfirea a un lugar más alejado. Esto era para prevenir que Narberal oyera cosas extrañas y que se agitara.

Luego de distanciarse de Narberal, Ainz se dio la vuelta y miró al joven.

"En realidad..."

Nfirea trago saliva nerviosamente, luego puso una cara determinada.

"Sir Gown, la poción que le dio a la mujer en la taberna es imposible de crear usando métodos normales y es muy rara. Yo quería saber qué tipo de persona poseía ese tipo de poción y averiguar el método para crearla, es por eso que solicité por usted para este trabajo. Lo siento mucho."

"Oh, entonces era eso."

Ése era su error.

Ainz le dio la poción a Enri en este pueblo, y le había dado una poción similar a alguien en E-Rantel. Esa fue la forma en que su identidad había sido descubierta. No solo eso--...Debí de haber recuperado esa poción. Si solo hubiera preguntado por el nombre de esa aventurera...Pero no tiene sentido llorar por la leche derramada.

Ainz pensó que darle la poción a la mujer era lo mejor cuando estuvo en E-Rantel. Ella había dicho "Con una armadura tan ostentosa, debes tener pociones, ¿verdad?" Probablemente no lo pretendía pero eso había limitado grandemente las acciones que Ainz podía tomar.

Por ejemplo, si alguien saliera en un carro clásico, vistiendo ropa costosa y extravagante, lo normal sería pensar que el carro está de acuerdo al hombre. Sin embargo, ¿qué pasaría si vistiera de manera sencilla o pobre? La gente pensaría que el hombre gastó todo su dinero en el carro y se burlarían de él.

Ainz quería evitar eso.

Si la hubiera rechazado en ese entonces, la belleza de su compañera Narberal y su ostentosa armadura habrían sido objeto de envidia y rumores desfavorables se propagarían. Cosas como rumores podrían quedarse con uno de por vida y la gente se lo recordaría siempre.

Ainz vino a ese lugar para incrementar su fama como aventurero, así que necesitaba evitar hacer cosas que dañaran su reputación.

Luego de considerar todo esto, le había entregado la poción a la mujer.

Era una apuesta, pero no era lamentable incluso si había perdido. No era una pérdida total aún, todavía existía una forma de arreglar todo. Ainz no era perfecto y continuaría cometiendo errores.

Pero no entendía por qué Nfirea se estaba disculpando.

"No hay necesidad de disculparse, ¿correcto?"

"Eh?"

"...Es incomodo ocultar cosas y pedirle a alguien que te de la mano con una sonrisa. Pero el pedido esta vez fue hecho para construir una relación ¿cierto? Entonces ¿cuál es el problema?"

Ainz preguntó sintiéndose sinceramente desconcertado.

"Sir Gown es realmente indulgente..."

Ainz no entendía por qué Nfirea estaba tan impresionado. Las relaciones humanas eran un requerimiento básico en la sociedad. No había problema en querer establecer relaciones. Tal vez sea vago, pero Ainz había entendido algo. Tal vez Nfirea se veía como un espía industrial tratando de acercarse a él para robar sus secretos.

"Si te digo como hacer la poción, ¿qué harías con ese conocimiento?"

Nfirea gritó por la sorpresa y respondió luego de pensarlo por un momento:

"No me proyecté tan lejos. Me guía la curiosidad...el caso de mi abuela es probablemente el mismo."

"Ya veo. Eso no es un problema. Sería diferente si hubieran planeado cometer fechorías, pero está bien si no planean usarlas para eso."

"Que increíble. No es de sorprender...que ella lo idolatre..."

El cabello del joven, que murmuraba estas palabras, se había secado en el viento y nuevamente le cubría los ojos. Pero Ainz podía ver la envidia en ellos. Eran los ojos de un joven que le gusta el basquetbol al ver a un jugador profesional.

La expresión del joven era similar a la de Ainz y la de sus camaradas que habían sido rescatados luego de ser atacados repetidamente: estar impresionados por la fuerza de su salvador.

De pronto Ainz se sintió avergonzado pero estos sentimientos fueron suprimidos.

La actitud de Nfirea afectaba su corazón, sorprendiendo a Ainz, pero se recuperó inmediatamente y entró en acción. Tenía que averiguar algo primero.

"Por cierto, ¿eres el único que sabe que yo soy Ainz?"

"Sí, no se lo dije a nadie."

"Ya veo, eso es genial."

Ainz pensó en como preguntarle a Nfirea mientras él decía eso. No tenía idea de qué manera enfocar el asunto, así que preguntó directamente.

"....Correcto, ahora soy un ordinario aventurero llamado Momon. Estaría muy agradecido si pudieras recordar eso."

"Sí, pensé que diría eso. Sabía que le causaría muchos problemas a Momon-san, pero no pude evitar querer expresarle mi gratitud. Muchas gracias por salvar a Enri y a este pueblo."

Con los ojos serios, Nfirea expresó sus sinceras gracias a Ainz.

"No hay necesidad de ser tan formal. Simplemente pasaba por aquí."

"Pero incluso así, no había necesidad de dar como regalo ese cuerno."

El cuerno no lo había dado por ninguna razón en especial, pero era bueno que Nfirea pensara que era un acto de bondad. Ainz no dijo nada, solo asintió generosamente.

Como cliente, Nfirea dijo que se adentrarían en el bosque en 1 hora. Le expresó sus gracias por salvar al pueblo de nuevo y se fue.

Mientras miraba la figura de Nfirea alejarse, Narberal se acercó e hizo una reverencia.

"Ainz-sama, ¡lo siento mucho!"

"La gente nos está viendo, levanta la cabeza." Cuando Narberal levantó la cabeza, Ainz habló molesto:

"Sí, deberías sentirlo. Es debido a que mencionaste el nombre de Albedo."

Haber sido descubierto nada tenía que ver con que ella haya mencionado el nombre de Albedo, pero era una enorme metedura de pata.

Usaré esta oportunidad para corregirla y advertirle para que nunca lo vuelva a hacer. Primero le prohibiré que me llame Ainz...Pero...Nadie parece haber oído...

"¡Permítame redimir mis errores con la muerte!"

No parecía que estuviera bromeando.

Todos en la Gran Tumba de Nazarick eran de ese modo, trataban a los 41 miembros de Ainz Ooal Gown como Seres Supremos, las autoridades absolutas y recibiendo gloria al servirlos.

Era un poco pesado para Ainz, pero no era malo si un NPC que había creado le servía felizmente. Ese era el destino de todos los creadores.

Narberal era un NPC. Si se le ordenaba bromeando que se suicide, lo haría inmediatamente. Pedía permiso debido a su sentido de obediencia absoluta, ya que veía su propia vida como la propiedad de su maestro.

"...Suficiente. No importa quién, todos cometemos errores. Sólo trabaja duro y evita caer de nuevo. Trabaja duro paso a paso y no cometas el mismo error. No discutiré más este error, Narberal Gama."

Sus sentimientos de querer morir por sus errores y la negativa de Ainz de dejarle hacerlo. Narberal estaba atrapada entre estas dos emociones. Poco tiempo después Ainz sintió que la escala de sus emociones caía en el último de estos sentimientos.

Narberal agachó la cabeza lentamente:

"¡Estoy muy agradecida! ¡Me encargaré de no cometer el mismo error la próxima vez!"

"...Sí, no te lo tomes muy a pecho. Porque el aventurero conocido como Momon---esta identidad no es un completo fracaso todavía, solo ten cuidado la siguiente vez. Pero...dependiendo de cómo se den las cosas, tal vez necesitemos deshacernos de Nfirea..."

"¿En este momento?"

"No bromees conmigo. Sería demasiado problemático fallar en el trabajo que nos han asignado."

La abuela de Nfirea es una famosa farmacéutica en E-Rantel. Provocar su cólera solo hará que conseguir nuestros objetivos sea más difícil.

"De todas formas...veamos cómo se dan las cosas."

En este momento, es lo mejor que podemos hacer.

Parte 3

A unos cuantos cientos de metros se veía un gran claro en dirección del bosque. Los goblins habían talado los árboles en ese lugar para construir la empalizada y la abertura se veía como las fauces de un monstruo gigante.

El grupo de Ainz hizo las últimas verificaciones en ese lugar. El joven que había hecho el pedido de trabajo fue el primero en hablar:

"Ahora entraremos al bosque. Estaré confiando en todos para que actúen de escoltas. El territorio del Rey Virtuoso del Bosque no está lejos de este lugar. Si todo sale bien, la oportunidad de encontrar otros monstruos será baja. El único problema es que el lugar donde encontramos ogros ayer, también estaba dentro del área de influencia del Rey Virtuoso del Bosque, por lo que algo debe de estar pasando en el bosque. Este no es un asunto tan importante, pero de todas formas espero que todos estén alertas."

La mirada de Nfirea se detuvo en Ainz momentáneamente.

Los miembros de las Espadas de la Oscuridad también miraron a Ainz.

"Con Momon-sama aquí, eso no debería ser un problema."

"Si el Rey Virtuoso del Bosque se presenta, nosotros lo mantendremos ocupado. Por favor escapen en ese momento."

Las palabras llenas de confianza de Ainz hicieron que todos lo miraran con admiración. Luego de la batalla con los ogros del día anterior, se había vuelto el centro de atención.

Ainz se sintió incomodo con los elogios de todos. La vergüenza que sentía era el resultado de no haber recibido muchos elogios en su vida pasada. Ainz envidiaba a Narberal, quien recibía todo esto orgullosa.

"Si hay necesidad de escapar, ¿podría molestar a todos para que despejen el área? Mientras más fuerte sea el Rey Virtuoso del Bosque, más poder tendré que usar y no quiero que nadie quede atrapado en el fuego cruzado."

"Entendido, nosotros protegeremos a Nfirea-san y escaparemos fuera del bosque. Por favor no te exijas demasiado, Momon-san."

"Gracias. Yo también escaparé, si creo que es demasiado peligroso."

"Ehh...Momon-san."

Nfirea quien estaba dudando sobre si hablar o no, finalmente se decidió:

"¿Podría perdonar la vida al Rey Virtuoso del Bosque y solamente ahuyentarlo?"

"... ¿Por qué?"

"Bueno...porque es debido a la influencia del Rey Virtuoso del Bosque que Carne puede evitar los ataques de otros monstruos. Si derrota al Rey Virtuoso del Bosque..."

"Ya veo..."

"Eso es en realidad difícil. Momon-san puede ser muy fuerte, pero su oponente es un monstruo legendario. Si no usa todo su poder, Momon-san no será capaz de protegerse. Como podría él---"

"Entendido."

"¡¿Huh?!"

Lukeluther gritó por la sorpresa. Los otros miembros de las Espadas de la Oscuridad no hablaron, pero tenían una expresión de sorpresa en el rostro.

"Puede que sea difícil, pero haré lo mejor que pueda para contenerme y me esforzaré para ahuyentarlo."

Escuchando las palabras confiadas de Ainz, el grupo de aventureros sintió un escalofrío recorriendo sus espaldas.

"Incluso cuando el oponente...es un monstruo legendario que ha estado vivo por cientos de años..."

"Ésta es la actitud de un hombre poderoso..."

"Considerando la personalidad de Momon-san, él no está alardeando..."

Al contrario de los miembros de las Espadas de la Oscuridad, Nfirea tenía una idea aproximada de la fuerza de Ainz y mostraba una expresión de alivio. Ainz sonrió para sí mismo al ver al joven.

El joven esperaba que ningún monstruo ataque el pueblo de Carne. Si Ainz reemplazaba al Rey Virtuoso del Bosque con otro monstruo para mantener la esfera de influencia, Ainz podría conceder ese deseo al joven.

Incluso si Ainz mataba al Rey Virtuoso del Bosque, podría resolver ese problema enviando un sirviente de Nazarick para que lo reemplace.

"¡Muy bien! entonces apresurémonos, la hierba que debemos recolectar se ve así. Por favor si encuentran hiervas como ésta háganmelo saber."

Nfirea sacó una planta seca de la bolsa en su cintura.

"¡Oh, es la hierba Arnica!"

Para Ainz, esta planta no era diferente de la maleza que crecía cerca de él, pero el druida Dine podía ver la diferencia e identificarla por nombre.

Reaccionando a este nombre, Lukeluther y Ninya asintieron estando de acuerdo. Ellos probablemente tenían algunos conocimientos sobre plantas y el nombre les era familiar.

Mientras Ainz estaba dudando si debía o no pretender saber sobre la hierba, todos los miraron.

"Tendrás algún problema, Momon-san?"

"¿Hmmm? ¿Ah esa planta?, lo tengo."

Ainz asintió tranquilamente.

Si no fuera por la tenacidad mental de los no-muertos, su voz se habría quebrado cambiando el tono. Pero la expresión de Ainz estaba oculta por su casco, así que nadie supo lo que en realidad estaba pensando. Ainz, quien estaba usando una armadura de metal negro de cuerpo completo, se veía impresionante, pero por dentro estaba vacilante."

"Sí, esta es la hierba que normalmente se usa en el proceso de fabricación de pociones de curación."

"¡Y crece cerca del gremio de aventureros!"

"Oh, ¿es así? Entonces el misterio del porqué hicimos el viaje a este bosque para recolectar la hierba está resuelto---Oí que las hiervas silvestres son más potentes que las que son cultivadas, ¿es cierto?"

"Es correcto. Todas las pociones en nuestra tienda usan hierbas naturales, ¡ese es uno de los atractivos de nuestra tienda del que nos sentimos especialmente orgullosos! Pero la potencia sólo se incrementa en alrededor de un 10 por ciento."

"Para las personas que arriesgan sus vidas, ese 10 por ciento es muy importante. Vender mejores pociones al mismo precio que los demás...era de esperarse de la famosa farmacia Bareare."

Escuchando a los miembros de las Espadas de la Oscuridad discutir pociones con Nfirea, Ainz cayó en una profunda reflexión.

Las pociones de Yggdrasil eran hechas usando habilidades que estaban disponibles a profesiones específicas y encantando ingredientes con hechizos. Ainz tenía conocimiento de estas últimas, pero había escuchado que eran creadas usando material específico y líquido alquímico. Nunca había oído que se usaran hierbas...

Esto significaba que las pociones creadas en este mundo eran distintas de las creadas en Yggdrasil. Cuando Nfirea le había dicho que no podían crearse usando los métodos normales, probablemente ésta era la razón.

Ainz creía que si pudiera obtener las habilidades y técnicas relacionadas a la creación de pociones de este mundo, esto reforzaría Narazick. La única pregunta era cómo.

Mientras estaba absorto en sus pensamientos, el tema una vez más se centró en el trabajo y Ainz oyó con mucho cuidado.

"Hay un gran claro en el bosque, planeo que ese sea nuestro objetivo. Ya he hablado con Lukeluther-san sobre ese lugar, así que por favor guíanos hacia allá."

Luego de oír la respuesta de Lukeluther "Déjenmelo a mí.", Nfirea volvió a mirar a todos.

"Comencemos la recolección--"

"--Quisiera hacer una sugerencia."

"Por favor díganos, Momon-san."

"Ya que Narberal puede usar un hechizo similar al hechizo [Alarma] usado anteriormente en el campamento, ¿podríamos dividirnos un momento una vez que lleguemos al objetivo?"

Todos, incluido Nfirea, fruncieron el ceño. Se sentían incómodos de dejar que los combatientes más fuertes se fueran en medio de un área peligrosa. Nfirea recuperó la compostura y dijo:

"Está bien, pero por favor no demoren mucho."

"Por supuesto. Para evitar perdernos en el bosque llevaremos una soga. Solo tiren de la soga si algo ocurre."

"¿Debería acompañarlos? Necesito asegurarme de que no hagas nada raro con Nabel-chan."

"Muere forma de vida inferior (áfido). ¿Solo hay lujuria en tu cerebro? ¿Podrías siquiera moverte si eso desapareciera?"

"...Suficiente Nabel. Lukeluther-san, eso no será necesario. Ninya-san, ¿hay algún hechizo que nos permita localizarlos si nos separamos en el bosque? Sería conveniente si existiera."

"Nunca he oído de un tipo de hechizo así. Tienes razón, algo así sería realmente conveniente."

Luego de oír la respuesta negativa de Ninya, Ainz asintió.

Entre los hechizos de 6to nivel, existía un hechizo que permitía localizar objetos específicos. Acaso simplemente no lo conoce, o es que ¿Yggdrasil tiene hechizos que no existen en este mundo?

Dejando esta pregunta de lado, Ainz le indicó con un gesto del mentón a Narberal para que se prepare. Narberal recibió la orden y observo cuidadosamente a los miembros de las Espadas de la Oscuridad.

"Una vez en el lugar, Momon-san y Nabel-san se marcharán por un momento; comenzaremos la recolección cuando regresen."

Ya que el cliente había decidido esto, nadie protestó. Los miembros de las Espadas de la Oscuridad estuvieron de acuerdo y asintieron.

Luego de concluir las comprobaciones finales, Nfirea dio la orden para partir en voz alta.

El suelo donde los árboles habían sido cortados por los goblins, se había secado. Era fácil de atravesar, pero el paisaje en frente de ellos gradualmente se convirtió en un laberinto verde.

El bosque no tenía ninguna marca para orientarse, a tal punto que uno no podía decir en qué dirección estaba yendo. Eso producía un sentimiento de ansiedad e impotencia, una inquietud que surgía de no tener nada en lo que confiar. Los árboles que ocultaban el cielo reforzaban este efecto y la gente

normal sentiría miedo, pero debido a la fuerza mental de los no-muertos, Ainz no sentía ningún temor aparte de sus propias emociones humanas, tranquilamente mirando el grandioso paisaje de la naturaleza con admiración.

En Yggdrasil, los bosques y otras zonas naturales eran nada comparados con los paisajes de este mundo--Este tipo de pensamientos aparecieron en su corazón.

Ainz, quien estaba orgulloso del diseño de la Gran Tumba de Nazarick se sintió en conflicto; no se había dado cuenta que los bosques naturales eran tan asombrosos.

Ahora entiendo porque a Blue Planet-san le gustaba tanto la naturaleza...

Mientras miraba los alrededores del bosque buscando signos de algún monstruo, se dio cuenta de que todo estaba silencioso. Aparte de los sonidos de algunos pájaros, Ainz no podía sentir ningún otro ser vivo.

Podía ver la espalda del ranger Lukeluther, quien usaba todos sus sentidos al avanzar cautelosamente. Lukeluther también parecía pensar que no había ningún ser vivo escondiéndose alrededor.

--En realidad, alguien está escondiéndose detrás de nosotros.

Ainz estaba orgulloso de que esa persona pudiera aproximarse sin que nadie se diera cuenta.

El grupo--excepto Ainz y Narberal--se movían silenciosamente bajo la luz del sol sintiéndose extremadamente tensos. El bosque era sorprendentemente frío, pero debido a lo irregular del suelo y a la presión psicológica el grupo estaba empapado en sudor.

Finalmente llegaron a un espacio abierto de un diámetro de cincuenta metros.

"Esta será nuestra base. Reunamos las plantas con este lugar como centro."

Al escuchar las palabras de Nfirea y viéndolo dejar las bolsas que llevaba en el suelo, todos hicieron lo mismo pero no bajaron la guardia, estaban preparados para cualquier emergencia y observaban los alrededores.

Éste ya no era el mundo de los hombres.

"Seguiremos como habíamos planeado."

Luego de informar a Nfirea, Ainz ató una soga a un árbol cercano y entró en el bosque dejando un rastro con la soga detrás de él.

La soga era delgada y fuerte, no se rompería fácilmente por la fricción contra el suelo. Ainz y Narberal hicieron lo mejor que pudieron para moverse en línea recta de frente hacia el bosque.

Normalmente sería imposible moverse en línea recta a través del bosque ya que el camino sería bloqueado por los árboles. Pero usando la soga como guía, los dos que no tenían experiencia navegando dentro del bosque, pudieron hacerlo.

Los árboles les cubrían las espaldas, así que ya no había peligro de que alguien estuviera espiando. Alguien que podía detectar si los estaban siguiendo estaba cerca, así que no había necesidad de preocuparse.

"Éste lugar está bien."

"Sí."

"Discutamos cómo incrementar mi fama."

"... ¿Puedo preguntar?, ¿cuáles son sus planes en este lugar? ¿Encontrar muchas hierbas del tipo que están buscando?"

Ainz miró en silencio a Narberal y sacudió la cabeza:

"Planeo pelear contra el Rey Virtuoso del Bosque."

Ainz continuó explicando su plan a la sorprendida Narberal:

"Nuestro objetivo es mostrar nuestra fuerza de forma clara y simple."

"... ¿No la ha demostrado ya lo suficiente durante la batalla contra los ogros?"

"Tienes razón, pero monstruos como goblins y ogros no son suficientes. Cuando vuelvan a la ciudad, si hablan sobre mis hazañas, y dicen que derroté al Rey Virtuoso del Bosque, en términos de fama eso estaría en un nivel completamente diferente que partir a un ogro a la mitad. Es por eso que necesito dar un buen espectáculo."

"¡Ya veo! ¡Era de esperarse de Ainz-sama! ¡Un plan perfecto! Pero ¿cómo encontraremos al Rey Virtuoso del Bosque?"

"Ya planee eso también."

Narberal iba a seguir preguntando, pero fueron interrumpidos por la voz de alguien más:

"Sí---Es por eso que estoy aquí."

El repentino sonido hizo que Narberal se volteara con una mirada aguda. Extendió su mano derecha preparándose para lanzar una bola de fuego al objetivo, pero luego de reconocer al dueño de la voz, recobró su expresión normal:

"¡Aura-sama! Por favor no me asuste de ese modo."

"Disculpa."

Apareciendo por detrás de los árboles se encontraba una sonriente elfo oscuro.

Uno de los dos Guardianes del Sexto Piso de la Gran Tumba de Nazarick, Aura Bella Fiora.

"¿Cuando llegó?"

"Hmmm? Estuve siguiéndolos desde que tú y Ainz-sama entraron en el bosque."

Aura era una domadora de bestias y una ranger, seguir a alguien dentro del bosque era un juego de niños para ella. Lukeluther podría ser un ranger también, pero la diferencia entre sus habilidades era demasiado grande como para que pudiera detectar a Aura.

"Me llamaron a este lugar para encontrar al monstruo conocido como el Rey Virtuoso del Bosque y hacer que ataque a Ainz-sama."

"Eso es correcto, de acuerdo a la información que obtuve, el Rey Virtuoso del Bosque tiene pelaje blanco, una cola como de serpiente, y es una bestia de cuatro patas...Esto te recuerda a algo?"

"Sí, no hay problema. Es probablemente aquel tipo."

Aura miró hacia arriba y respondió con confianza:

"Si ese es el caso, ¿quiere que lo dome directamente?"

"...Esa podría ser una opción, pero no hay necesidad."

Si se trataba de la domadora Aura, ella podría ser capaz de domar al Rey Virtuoso del Bosque fácilmente. Pero sería peligroso si los demás se dieran cuenta que la batalla era fingida. Quitar todos los posibles problemas desde el comienzo sería la mejor manera.

"Por cierto Aura, ¿cómo va la otra tarea que te ordene hacer?"

"¡Sí!"

Aura se arrodilló inmediatamente para mostrar sus respetos.

No se sentía como si fuera el estilo de Aura, pero Ainz aceptó sus acciones y escuchó con la actitud de un maestro.

"Ainz-sama me ordenó 'explorar y entender el bosque, encontrar cualquier ser vivo que esté dispuesto a unirse a Nazarick, y montar un almacén de recursos'. Todo está procediendo de acuerdo al plan."

"Ya veo." Ainz respondió secamente.

Antes de dirigirse a E-Rantel, había dado diferentes órdenes a cada uno de los Guardianes. Aura y Mare debían dirigirse al bosque para asegurar Nazarick y recolectar información.

Sobre el almacén, llamarlo refugio de emergencias sería más adecuado. Aura tenía la orden de construir un lugar así en el caso de que una emergencia no les permitiera regresar a Nazarick, y también podría servir de escondite.

Tener otra base ayudaría a prevenir que Nazarick fuera descubierta. Y por supuesto, serviría de almacén para todo tipo de materiales.

Encargarle a Aura que encuentre criaturas dispuestas a trabajar para Nazarick tenía el objetivo de confirmar la posibilidad de incrementar el nivel de forma drástica (power level-usar una criatura de nivel alto para incrementar el nivel del otra de nivel bajo), y descubrir cómo funcionaban los niveles en este mundo.

Ya que les habían encargado varias tareas, seres poderosos como Aura y Mare y sus sirvientes habían venido al bosque a establecer una base, alterando el balance de poder en ese lugar. Esto había forzado a monstruos, como por ejemplo ogros, a adentrarse en el territorio del Rey Virtuoso del Bosque para escapar de la parte del bosque donde se encontraban Aura y Mare.

"Pero la construcción del almacén tomará un largo tiempo."

"Eso no se puede evitar. No ha pasado mucho tiempo desde que di la orden."

Incluso aunque habían llevado golems y no-muertos como ayudantes que pudieran trabajar sin descanso, todavía quedaba una inmensa cantidad de trabajo que terminar.

"Pueden tomarse su tiempo, pero háganlo bien. También incrementen las defensas para que no caiga fácilmente si es atacado."

"¡Sí! ¡Como ordene!"

"Excelente. Bueno entonces, te encargo la tarea concerniente al Rey Virtuoso del Bosque."

"¡Sí!"

Aura respondió enérgicamente y se puso de pie.

Luego de que Ainz se fuera, un lobo negro gigante de brillante pelaje, que parecía haber estado esperando ese momento, lentamente salió de entre los árboles. Sus ojos rojos parecían estar ardiendo y se veían llenos de inteligencia probando que esta no era una bestia cualquiera.

Eso no era todo.

En lo alto de otros árboles, un monstruo de 6 patas, que parecía la mezcla entre un camaleón y una iguana, cambiaba de color rápidamente. Era tan grande como el lobo.

"Fenny, Crackerlacile, ¿qué pasa?" ¿Es que estaban preocupados por mí?"

El lobo gigante llamado Fenny gimoteó y golpeo a Aura suavemente con su cabeza.

Crackerlacile sacó la lengua y acarició la cabeza de Aura.

"Hey, todavía tenemos que encargarnos del trabajo que Ainz-sama nos ordenó hacer."

De entre los guardianes, Aura era la segunda con la fuerza más débil, incluso algunos Guardianes de Área eran más fuertes que ella. Pero eso era solo en términos de combate cuerpo a cuerpo.

La fortaleza de Aura no era el combate cuerpo a cuerpo, sino el combate en grupo. De entre los cientos de monstruos domados por Aura, el más fuerte era de nivel 80. Con las habilidades de apoyo especiales de Aura, era equivalente a nivel 90. Con la ayuda de sus monstruos, el poder de pelea de Aura podría abrumar el poder de combate cuerpo a cuerpo de los otros guardianes.

De entre las bestias domadas por Aura, estos dos eran sus monstruos de alto nivel favoritos--La bestia sagrada Fenrir, Fenny, y el similarmente poderoso Itzamna, Crackerlacile.

Fenny y Crackerlacile se detuvieron luego de oír las palabras de Aura.

"Bien, ¡vayamos!"

Aura junto a las dos bestias corrió a través del bosque. Su velocidad no se veía afectada aunque estaba en medio del bosque, se movía tan rápido como el viento.

Luego de correr por alrededor de 30 minutos, Aura llegó a su destino.

Aura tenía una fría sonrisa en el rostro que no estaba acorde con su corta edad. Se sentía inocente y cruel al mismo tiempo. "Quería que esta bestia fuera mía, pero ya que es una orden de Ainz-sama, no se puede hacer nada."

Aura no parecía estar hablando de mascotas. Estaba murmurando como si estuviera hablando sobre algún accesorio.

Ella sabía del nido del Rey Virtuoso del Bosque porque lo había querido domar antes. El Rey Virtuoso del Bosque era débil a comparación de los monstruos de Aura, así que no tenía mucho valor. Pero era un monstruo desconocido para Aura, así que estimulaba su espíritu de coleccionista. Era una pena que no podría añadirlo a su colección, pero no tenía quejas ya que para su supremo maestro ella estaba dispuesta a ofrecerlo todo.

"Está bien."

Aura cambio la composición del aire en sus pulmones. Una composición antinatural de aire fue exhalada por entre sus rosados labios. Era una técnica de respiración para controlar las emociones.

Normalmente irradiaba alrededor de ella y tenía un rango corto, así que era una habilidad especial pasiva. Pero si Aura lo deseaba, podía convertirla en un ataque a larga distancia y atacar un objetivo hasta a 2 kilómetros de distancia. Incluso en un bosque tan denso como este.

Pero no había necesidad de ello en este momento. Lo que quería era pasar desapercibida y acercarse al objetivo. Sin tomar en cuenta a los animales silvestres, incluso los monstruos que tenían mejores sentidos no podrían darse cuenta de la presencia de Aura.

Audazmente Aura caminó a un lado del Rey Virtuoso del Bosque con su presencia oculta y suspiró suavemente. Su aliento estaba compuesto de elementos que incitaban miedo. El Rey Virtuoso del Bosque que se encontraba en un profundo sueño súbitamente despertó.

Todo el pelaje del Rey Virtuoso del Bosque estaba erizado y escapó en pánico. Una asustada bestia de cuatro patas fue sorprendentemente rápida. Pero Aura, quien lo estaba persiguiendo, era más rápida.

Respirando de vez en cuando para guiar al Rey Virtuoso del Bosque hacia Ainz, Aura lo perseguía como si fuera la muerte.

El bosque se tornó ruidoso.

Moviendo ligeramente las orejas, Lukeluther estaba atento debido al cambio en el aire del bosque y observaba los alrededores con una cara seria.

"Algo se acerca."

Oyendo esto, los miembros de las Espadas de la Oscuridad, quienes habían estado recogiendo hierbas sacaron sus armas y se prepararon para la batalla. Ainz también sostuvo fuertemente su espada gigante.

"¿Es el Rey Virtuoso del Bosque?"

Nadie le respondió a Nfirea, quien estaba guardando las hierbas en su mochila. Todos miraban hacia el interior del bosque en silencio.

"Esto es malo."

El despreocupado Lukeluther gritó con una voz seria:

"Algo grande viene en esa dirección. No sé por qué se mueve de forma tan irregular, pero a juzgar por el sonido de la hierba aplastada, debería estar aquí pronto. Pero...no estoy seguro si se trata del Rey Virtuoso del Bosque o no."

"Retrocedamos, es peligroso quedarnos aquí incluso si no es el Rey Virtuoso del Bosque. Estamos en su territorio, así que incluso si no fuera él, las posibilidades de que nos ataque son altas."

Peter dijo mientras miraba a Ainz:

"Momon-san, ¿podrías defender la retaguardia?"

"No hay problema, déjenmelo a mí...Me encargaré del resto."

Los miembros de las Espadas de la Oscuridad le ofrecieron palabras de aliento mientras se retiraban del bosque llevando a Nfirea.

"Momon-san, por favor no se esfuerce demasiado."

La vos de Nfirea tenía una confianza absoluta en Ainz y sus ojos cubiertos por su flequillo se veían llenos de adoración. Ainz se sintió incómodo y les apuró para que se alejaran más rápido. Luego de ver al grupo desaparecer al otro lado del bosque, Ainz temió momentáneamente que no podría encontrar la salida del bosque por sí solo, pero inmediatamente recordó que podría dejar que Aura lo guiara.

La presente tarea---

"Oh no...Y qué pasa si nadie reconoce al monstruo como el Rey Virtuoso del Bosque...Incluso si quisiera llevar al Rey Virtuoso del Bosque a Nazarick, todavía tengo que obtener alguna prueba de haberlo derrotado... ¿Qué tal si le corto una pata?"

"---Ainz-sama."

En la dirección en la que Narberal miraba, se veía una gran sombra a alguna distancia. Ainz no podía verlo bien porque estaba oculto entre los árboles. La luz del sol no le llegaba, así que no podía confirmar si su cuerpo era de color plateado.

"¿Ya llegó el invitado?"

Tal vez, soy yo el invitado--Ainz pensaba cosas al azar mientras estaba parado frente a Narberal. No estaba seguro del poder del Rey Virtuoso del Bosque así que se paró frente a la encantadora mágica Narberal, quien no tenía habilidades para el combate cuerpo a cuerpo, para protegerla.

De pie frente a Narberal, Ainz sintió una briza en el aire y usó su espada gigante para protegerse.

El sonido del golpe en el metal reverberó y Ainz sintió una fuerte presión en sus brazos. Algo pesado había golpeado la espada gigante de Ainz a una gran velocidad.

Pudo ver una larga cola con escamas como una serpiente deslizándose detrás de los árboles.

La cola atacaba como un látigo. A juzgar por el sonido y la sensación del impacto, la cola era tan dura como el acero...Con un alcance de más de 20 metros, era problemática, pero ¿cómo hacía una bestia con una cola tan larga para llevar una vida normal?

Ainz no tenía ninguna habilidad especial de vanguardia y no podía pensar en ninguna forma de enfrentarse a ella. Lo mejor que podía hacer era combatir cuerpo a cuerpo.

Ainz suspiró. No tenía pulmones, así que solamente hacia los movimientos de memoria.

Dejó caer los hombros y adoptó una posición de pelea. Viendo que Ainz se preparaba para pelear, una profunda y tranquila voz vino del bosque:

"Pudiste bloquear el primer ataque de este Rey. Impresionante...Encontrar a un oponente así...Es la primera vez para este Rey."

"Este Rey..."

La expresión en la cara ilusoria de Ainz se endureció pero luego recordó que estas palabras estaban siendo traducidas. De acuerdo al juicio de la propia mente de Ainz, estas eran las palabras más próximas a lo que realmente había dicho.

"Bueno entonces, intruso del territorio de este Rey. Si estas planeando huir, podría ignorar esta afrenta ya que demostraste tan excelente habilidad de defensa... ¿Qué te parece?"

"...Que pregunta tan tonta. Por supuesto que te derrotare y obtendré los beneficios por ello...De todas formas, ¿te estás escondiendo porque no tienes confianza en tu apariencia o simplemente eres tímido por naturaleza?"

"... ¡Qué palabras tan viles, intruso! ¡Contempla la figura majestuosa de este Rey y tiembla de miedo!"

El Rey Virtuoso del Bosque emergió del bosque lentamente, mostrándose ante Ainz.

Luego de verlo, el rostro ilusorio de Ainz observaba incrédulo con los ojos abiertos como platos.

"Jajaja, este Rey puede sentir el terror y la conmoción por debajo de tu casco."

La cara del monstruo se arrugaba mientras sonreía y su larga cola se enrollaba. Tenía marcas extrañas que parecían palabras en el cuerpo blanco plateado. Era del tamaño de un caballo pero más corto, con un cuerpo grande que se extendía horizontalmente.

El Rey Virtuoso del Bosque se acercaba lentamente.

"Qué es esta emoción..."

Emociones que eran difíciles de describir inundaban a Ainz. Luego de convertirse en no-muerto, cualquier emoción fuerte era suprimida. Considerando esto, ésta no era una emoción fuerte. Incluso así, incluyendo el tiempo en que Yggdrasil era solo un juego, nunca se había sentido de esta manera luego de ver a un monstruo.

"...Quiero preguntarte una cosa. ¿Cómo se llama tu raza?"

"Este Rey es el Rey Virtuoso del Bosque del que ustedes hablan. No hay otros nombres."

"¿Podría acaso el nombre de tu raza ser...hámster ruso?"

Rey Virtuoso del Bosque.

Por lo que Ainz sabía, su apariencia era similar a un animal conocido como hámster ruso. Tenía un pelaje plateado o blanco, negro alrededor de los ojos y con el cuerpo con forma de Mochi. (¿Dulce japonés? la verdad no estoy seguro)

Por supuesto los hámsteres no tenían una cola tan larga y tampoco podían crecer más grandes que un hombre. Pero aparte de eso, Ainz no podía pensar en ninguna otra criatura para describirlo. Si le preguntaras a cien personas, la respuesta que obtendrías cien veces seria hámster. Un hámster ruso gigante, o un hámster ruso mutante.

Giró su simpática cabeza de lado---no parecía que tuviera cuello---y continuó olfateando el aire mientras hablaba:

"Hmm...Este Rey siempre ha vivido una vida solitaria. No sé de otros de mi raza, así que no podría responderte... ¿Tal vez tu sabes a que raza pertenece este Rey?"

"Eh...Sí...Podrías decir eso...Un antiguo camarada mío criaba a un animal similar a ti..."

Ainz recordó como aquel compañero no se había conectado a Yggdrasil por toda una semana luego de que su hámster muriera por vejez.

A sus espaldas, Narberal murmuró un silencioso "Oh…", probablemente porque había aprendido algo nuevo sobre los 41 Seres Supremos.

"¿¡Qué!? ¡¿Tenía un ser similar a este Rey de mascota?!"

El Rey Virtuoso del Bosque infló sus mejillas.

Ainz no estaba seguro si esta era una expresión de molestia o amenazante, o si tal vez estuviera mostrando alguna otra emoción. Ainz solamente estaba seguro de que no estaba comiendo nada.

"Hmmm...Por favor explica los detalles. Este Rey tiene la obligación de continuar el linaje de su raza. Si otros de mi raza existen, tengo el deber de criar a la siguiente generación, si no, este Rey no podría llamarse a sí mismo ser vivo."

De acuerdo a la teoría del Rey Virtuoso del Bosque, Ainz quien no podía producir descendencia no estaba calificado para ser un ser vivo. Ainz pensó sobre la excusa de que un no-muerto no es un ser vivo y respondió cansado:

"...Eh, esa criatura no era tan grande como tú."

"Es así... ¿podría haberse tratado de un niño?"

"...No, incluso habiendo alcanzado la madurez, era tan pequeño como para caber en mi mano."

El Rey Virtuoso del Bosque pareció abatido y sus bigotes decayeron.

"Eso es triste...Acaso este Rey está destinado a vivir en soledad hasta morir..."

"...Puedo entender tu situación, pero si encontraras a otro de tu raza, sus números crecerían exponencialmente y el mundo podría ser destruido..."

Los bigotes del Rey Virtuoso del Bosque se recobraron mientras sus ojos continuaban igual. Se escuchaba un poco molesto: "¡Que absurdo! ¡Criar a la siguiente generación es de la mayor importancia! ¡Y este Rey ha estado siempre sólo! ¡Es natural querer conocer a otros iguales a mí!"

"Eh...Sí...Es obvio pensar de ese modo...Por favor perdona, hablé demasiado..."

Esas palabras le recordaron a sus amigos y había terminado disculpándose con este hámster, lo que le provocaba sentimientos complicados.

"...No hay problema, te disculpo. Es tiempo de terminar esta charla sin sentido, peleemos hasta la muerte...Te advierto... ¡Aquellos que invaden el reino de este Rey terminan como comida!"

"Huh...Sí..."

Ainz sentía que había perdido su motivación.

Sabía que la linda apariencia era solo algo exterior, pero Ainz no se sentía motivado. El Overlord de la Gran Tumba de Nazarick peleando contra un hámster gigante. Hablando objetivamente, esta escena era demasiado patética.

Si lo mataba, tendría que cargar el cuerpo del hámster gigante de vuelta y ¿qué les diría a los otros? 'Este es el Rey Virtuoso del Bosque, no pude ahuyentarlo porque la batalla fue muy intensa.' ¿Cómo responderían a esto otros aventureros, incluyendo a los miembros de las Espadas de la Oscuridad? Lo mejor que podría esperar es que consolaran a Ainz con miradas gentiles.

Entonces no mates al Rey Virtuoso del Bosque, captúralo vivo y pregúntale lo que sabe.

"Nabel, retrocede."

Ainz finalmente había obtenido un poco de motivación para pelear y dio una orden. Narberal tenía una expresión de fe absoluta en la victoria de Ainz, con una profunda reverencia se retiró a una esquina del espacio abierto.

"Hmmm--Está bien si ambos atacan al mismo tiempo."

"...Dos personas abusando de un hámster, nunca permitiría algo tan vergonzoso."

Sintiendo que Ainz adoptaba una posición de pelea luego de decir eso, el Rey Virtuoso del Bosque agacho su postura y tensó su cuerpo:

"¡No te arrepientas luego! ¡Aquí viene este Rey!"

Con un bang, el cuerpo gigante pateó el suelo con suficiente fuerza como para hacer temblar la tierra, dando un salto hacia Ainz.

El Rey Virtuoso del Bosque golpeó con su cuerpo gigante. Habría enviado volando a personas normales si no hubieran usado artes marciales para contraatacar.

Pero Ainz usó la espada gigante como escudo y soportó del golpe de frente.

Era un golpe increíblemente fuerte, pero Ainz lo bloqueó fácilmente.

"Oh!"

El Rey Virtuoso del Bosque estaba sorprendido porque Ainz no había dado ni siquiera un paso hacia atrás, y atacó con sus garras afiladas. Ainz bloqueó con la espada en su mano izquierda mientras atacaba con la derecha. No fue un golpe poderoso, pero de todas formas fue un ataque impresionante.

Emitiendo un sonido de tono alto, el golpe de Ainz fue desviado, entumeciéndole el brazo. El Rey Virtuoso del Bosque se había defendido del golpe de Ainz con sus garras. Ambos ataques habían rebotado luego de golpear en el aire.

"¡Impresionante! ¡¿Qué tal esto?! [Encantar Especie]."

Los ataques mentales eran inútiles contra no-muertos. Ignorando el hechizo, Ainz blandió ambas espadas al mismo tiempo.

El golpe contra el metal se oyó de nuevo y ambas espadas de Ainz fueron desviadas nuevamente.

Ainz entrecerró los ojos debajo del casco.

Solamente estaba probando las aguas, pero el Rey Virtuoso del Bosque evitaba los ataques con su pelaje. Era tan duro como el acero.

'¿Así que su pelaje no es suave?' Era algo inesperado, pero Ainz se sacudió ese pensamiento que no debía aparecer en medio de una batalla de su mente.

Juzgando en base a los niveles de Yggdrasil, Ainz estimaba que los ataques físicos estaban a la par con los de un guerrero de nivel 30. Pero eso podría estar afectado por hechizos y equipamiento, así que no debería ser juzgado de esa forma. Pero usando esto como regencia, el poder de batalla del Rey Virtuoso del Bosque estaba alrededor del nivel 30. Ainz frunció el ceño de su rostro ilusorio:

"No está mal...adecuado para practicar el combate cuerpo a cuerpo."

Ainz concluyó que definitivamente ganaría el combate si usaba todo su poder. No podía bajar la guardia, pero era una buena práctica para una vanguardia. Ainz golpeó con sus espadas repetidamente mientras el Virtuoso Rey del Bosque hábilmente bloqueaba los golpes con las garras de sus patas delanteras...Otro símbolo en su cuerpo se iluminó mientras activaba otro hechizo.

"[Ceguera]"

Al contrario de [Encantar Especies], este no era un hechizo mental y era efectivo contra Ainz. Pero ya que Ainz tenía una habilidad racial que nulificaba todos los hechizos de bajo nivel usados contra él, el hechizo se desvaneció sin causarle ningún efecto.

Cuando había usado el hechizo, un símbolo diferente se había iluminado en su cuerpo...Así que el número de símbolos era equivalente al número de hechizos que podía usar.

En el caso de los monstruos que podían usar hechizos en Yggdrasil, el número de hechizos dependía del nivel y tipo racial, pero normalmente era alrededor de 8. Había 8 símbolos en el cuerpo del Rey Virtuoso del Bosque también, así que Ainz sentía como si estuviera peleando contra un monstruo en Yggdrasil.

El Rey Virtuoso del Bosque no se había dado cuenta que su hechizo no había tenido efecto y atacó a Ainz usando sus patas delanteras. Ainz bloqueó usando la espada gigante en una mano mientras atacaba con la otra.

Esto le recordaba a cuando peleaba junto a sus camaradas en el pasado.

En Yggdrasil, uno de los guerreros más fuertes, Touch Me, usaba espada y escudo. Aquel con el ataque más fuerte, Nishikienrai blandía las espadas 'Amaterasu' y 'Tsukiyomi'. Y proclamando que no necesitaba atacar una segunda vez---aunque no fuera cierto---y usando dos tachi, la 'Espada Asesina de Dioses' y 'Takemikazuchi Mk.8', estaba Guerrero Takemikazuchi.

También le recordó al guerrero que había conocido hace poco---El Caballero Capitán del Reino, Gazef Stronoff.

Ainz había asumido la apariencia de un guerrero al dirigirse a E-Rantel inspirado por ese hombre.

Ainz se reprendió a sí mismo por pensar en esas cosas.

No debería pensar en cosas así en medio de una pelea. Estoy haciéndolo bien, pero no puedo bajar la guardia...Incluso si el oponente es un hámster...

Los movimientos de ataque con dos espadas de sus compañeros aparecieron en su mente y Ainz atacaba continuamente tratando de imitarlos. Al mismo tiempo, Ainz bloqueaba los contraataques del Rey Virtuoso del Bosque rápidamente usando la espada en su mano izquierda.

La pelea se había tornado en un empate hasta que la espada de Ainz finalmente atravesó la defensa del Rey Virtuoso del Bosque.

"¡¿Qué?!"

Sintiendo que la espada gigante había cortado carne, el olor a sangre se esparció. La espada en su mano derecha había cortado ligeramente a través de la piel del Rey Virtuoso del Bosque, haciendo volar algunos pelos por el aire.

Ainz continuó con la espada en su mano izquierda, pero el Rey Virtuoso del Bosque sintiendo el peligro, saltó hacia atrás y se retiró.

Se había alejado 10 metros.

Había oído que los hámsteres podían escapar de su nido de un salto, pero no sabía que podían saltar hacia atrás...

Mientras Ainz pensaba ociosamente, el Rey Virtuoso del Bosque agachó su postura.

Ainz miró a su enemigo con sorpresa.

¿Qué está tratando de hacer a esa distancia? Si trata de lanzarse contra mí de nuevo, levantaré mi espada y dejaré que se golpee solo...Pero lo más probable es que esté preparando otro hechizo.

La cola enrollada detrás del Rey Virtuoso del Bosque no debería tener el alcance suficiente para---

"--- ¡No, error!"

Ainz se dio cuenta de su error.

El primer ataque de la cola vino desde incluso una mayor distancia. A esta distancia todavía estaba dentro de su rango de ataque.

Como esperaba, la cola se movió hacia Ainz en un gran arco. Ainz usó la espada gigante en su mano derecha para bloquear el ataque y observó con los ojos bien abiertos con sorpresa. La cola, usando la espada como punto de apoyo, estaba volteando.

"!"

Ainz movió la espada a un lado para bloquear la cola, pero fue un poco más lento, la cola golpeó la espalda de la armadura de Ainz con un gran impacto.

Debido a sus habilidades raciales, Ainz no tomó demasiado daño incluso cuando la cola había golpeado su armadura. Pero si este fuera un juego de disparos arcade, habría sido un tropezón.

"Ahora el contador esta 1:1."

Sólo un hámster---el sentimiento de rabia lo invadió.

También usaría un ataque a distancia.

Ainz decidió esto mientras incrementaba la fuerza en su mano derecha. Mientras Ainz estaba preparándose, el Rey Virtuoso del Bosque dijo con admiración:

"Tu armadura...es realmente impresionante. No, tu poder y manejo de la espada son impresionantes. Eres un guerrero excelente. ¿Eres acaso una figura importante en la sociedad del hombre?"

Ainz relajó su mano derecha. Y preguntó con una pizca de decepción en la voz:

"¿Te parezco un guerrero?"

"... ¿Por qué preguntas eso? ¿Si no eres un guerrero, que más podrías ser? ¿Tal vez un caballero?"

"Rey Virtuoso del Bosque...un título inmerecido. El guion ha sido un desastre desde que descubrí que eras un hámster gigante..." Era difícil ver a Ainz, quien estaba cubierto por la armadura, como un encantador mágico. Pero con un nombre impresionante como 'Rey Virtuoso del Bosque', Ainz esperaba que este monstruo pudiera sentir que algo no concordaba.

La anulación de la magia podía ser vista solamente como resistirse a ella usando la fuerza de voluntad. El efecto de resistencia y el de anulación no eran muy diferentes en Yggdrasil, pero alguien supuestamente sabio debería haber visto la diferencia.

El título de Rey Virtuoso del Bosque no le quedaba para nada. Si hubiera sido llamado Hámster Ruso Gigante desde un comienzo, Ainz no habría tenido tan altas expectativas. La gente llamándolo rey virtuoso eran los que tenían el problema. Era un anuncio engañoso o un error de marketing.

Ainz perdió el deseo de pelear y bajó su espada gigante.

"¡¿Qué estás haciendo?! Tal vez es... ¿Te rindes antes de concluir la pelea? ¡Enfréntate a este Rey con todo tu poder! ¡Esta es una pelea hasta la muerte!"

Siempre que el apasionado Rey Virtuoso del Bosque decía algo inesperado, Ainz se sentía golpeado psicológicamente. Pero ya que las emociones fuertes eran suprimidas, Ainz todavía tenía algunas fuerzas.

"Ya basta...de una vez."

Ainz dijo con una voz fría, apuntando con la espada en su mano derecha hacia el Rey Virtuoso del Bosque y activando su poder.

[Aura de Desesperación V]

Ya que las posibilidades de causar muerte instantánea eran demasiado altas, Ainz se contuvo y sólo uso el efecto de terror de nivel I.

Un aire gélido que provocaba efectos mentales se expandió alrededor de Ainz.

Cuando entró en contacto con el frío, el pelaje del Rey Virtuoso del Bosque de erizó y éste se dio la vuelta a una velocidad sorprendente. El indefenso estomago cubierto por un pelaje plateado quedó expuesto.

"¡Este Rey se rinde! ¡Este Rey admite su derrota!"

"...Ah...es solo un animal después de todo..."

Ainz respondió cansado mientras caminaba hacia el Rey Virtuoso del Bosque, mirando hacia su indefensa barriga y pensando en lo siguiente que debía hacer.

Es un monstruo de este mundo así que sería una pena ahuyentarlo. Que mal que sea solo un hámster, debería quedármelo como mascota...Como mucho, su cadáver será de utilidad.

Una de las profesiones de Ainz era Nigromante. Era una profesión que podía esclavizar cadáveres, pero la fuerza del zombi que podía crear dependía de la raza del cadáver.

Los mejores cadáveres eran los de razas poderosas como dragones mientras que los cadáveres humanos se convertirían en esqueletos o zombis. En qué tipo de no-muerto se transformaría el Rey Virtuoso del Bosque quien no existía en Yggdrasil? ¿En un Rey Virtuoso del Bosque zombi?

"¿Quiere matarlo?"

Una brillante voz vino desde atrás. Ainz se dio la vuelta y vio a Aura que súbitamente había aparecido junto a Narberal.

"Si quiere matarlo, yo quisiera su piel. Creo que proporcionaría un gran cuero."

Ainz miró hacia abajo y encontró los ojos llorosos del Rey Virtuoso del bosque mirando hacia arriba. Sus bigotes temblaban mientras temía silenciosamente cuál sería su destino.

Recordando que la conversación con el Rey Virtuoso del Bosque le había recordado a sus camaradas. Luego de dudarlo, Ainz suspiró y tomo la decisión:

"Mi nombre real es Ainz Ooal Gown. Si estás dispuesto a servirme, te perdonaré la vida."

"¡Gracias, gracias por su misericordia! Este Rey le compensará con su lealtad. ¡El Rey Virtuoso del Bosque servirá al gran guerrero Ainz Ooal Gown-sama!"

Aura miraba con pena al Rey Virtuoso del Bosque que declaraba su lealtad.

Luego de salir del bosque, el grupo que esperaba por Ainz y Narberal celebró su regreso. Solo Lukeluther se vio un poco aturdido.

Nfirea le preguntó a Ainz con una mezcla de sorpresa y admiración:

"Sin ningún tipo de herida... ¿evitaron el enfrentamiento?"

Mientras Ainz estaba a punto de responder, Lukeluther intervino:

"Momon-san, ¿trajeron algo con ustedes?"

"Tuve un combate con el Rey Virtuoso del Bosque y lo domé. Hey, muéstrate."

El Rey Virtuoso del Bosque con un pelaje blanco perlado salió del bosque. Los miembros de las Espadas de la Oscuridad se posicionaron alrededor de Nfirea con una expresión de asombro, levantando sus espadas y dieron un paso atrás.

Tal vez sea solo un hámster ruso, pero es tan grande...

Aunque sus ojos brillantes eran lindos, su tamaño gigante era aún intimidante. Era natural que aventureros sintieran que debían proteger a su cliente. Bajando el volumen de su voz, Ainz dijo:

"No se preocupen. Se ha rendido a mí y no le hará ningún daño a las personas."

Ainz se acercó al Rey Virtuoso del Bosque y actuó como si acariciara su cuerpo.

"Como dijo mi señor, este Rey Virtuoso del Bosque ha jurado lealtad a mi señor y lo sirve como su vasallo. ¡Juro a mi señor que no le causaré problemas a nadie!"

El Rey Virtuoso del Bosque declaró su lealtad a Ainz una vez más.

Tal vez todos estuvieran desconfiados por su cuerpo gigante, pero originalmente era un lindo hámster ruso, no deberían seguir con la guardia en alto luego de acostumbrarse a él. El problema era cómo convencerlos de que se trataba del verdadero Rey Virtuoso del Bosque. Ainz no sabía cómo hacerlo.

Pero las cosas no sucedieron como había imaginado.

"... ¡Este es el Rey Virtuoso del Bosque! Sorprendente, ¡qué grandiosa bestia!"

--- ¿Qué?

Ainz pasó la vista entre Ninya y el Rey Virtuoso del Bosque, observando cuidadosamente para ver si Ninya sólo estaba burlándose de él. Pero Ninya lo decía en serio.

"...Wow, el Rey Virtuoso del Bosque... ¡es tan genial como en las leyendas! ¡Puedo sentir su tremendo poder solamente estando ante su presencia!"

Dine dijo impresionado.

--- ¿Huh? ¿Tremendo poder?

"Me quito el sombrero ante ti. Lograr una hazaña tan grande. Con tanto poder definitivamente estás calificado para tener a Nabel-chan contigo."

"Definitivamente hubiéramos sido acabados si nos hubiéramos enfrentado a un monstruo así. Era de esperar de Momon-san. Eres demasiado bueno."

Escuchando los elogios de Lukeluther y compañía, Ainz miró al Rey Virtuoso del Bosque una vez más.

Un hámster ruso gigante.

Eso era lo único en lo que podía pensar. ¿Por qué pensarían que un monstruo así era amenazante?

"...Todos, ¿no creen que los ojos de este monstruo son bonitos?"

Todos miraron con los ojos abiertos de par en par al escuchar esto, como si sus globos oculares fueran a escapar. Probablemente les sonaba ridículo.

"¡Mo-Momon-san! ¿Crees que los ojos de este monstruo son lindos?"

Por supuesto. Ainz respondió mentalmente y asintió, preguntándose si el Rey Virtuoso del Bosque había activado alguna habilidad de encantamiento pasiva.

"Increíble, era de esperarse de Momon-san. ¿Qué piensas tú luego de ver sus ojos, Ninya?"

"...Creo que esos ojos están llenos de sabiduría y puedo sentir que tan fuerte es este monstruo. No importan que tan poca importancia le dé, de ninguna manera pensaría en ellos como bonitos."

"¿...?"

Ainz miró a todos sin palabras. Luego de entender como pensaban todos, se sintió mareado.

"¿Qué hay de ti Nabel?"

"Dejando su poder de lado, sus ojos se ven fuertes."

"...No... es...posible..."

Todos felicitaban a Ainz con ojos brillantes. Esto significaba que todos sentían respeto hacia Ainz quien había descrito los ojos de un monstruo como ese como bonitos.

Ainz miró a los ojos al Rey Virtuoso del Bosque y no podía ver ninguna 'sabiduría'.

¿Acaso mi habilidad para discernir algo bello cambió luego de convertirme en no-muerto?

Ya que todos excepto él pensaban eso, existía la posibilidad que su juicio haya cambiado. Pero aun necesitaba una prueba final:

"Por cierto, ¿piensan todos que una rata es poderosa?"

"Rata... ¿Ratas gigantes? Esos monstruos no son nada en especial."

"Puedes encontrarlos en las alcantarillas de E-Rantel."

"Las ratas gigantes esparcen horribles plagas. Y también los Hombres Rata...los Hombres Rata son resistentes a cualquier arma que no sea hecha de plata, así que pueden ser peligrosos."

¿No eran acaso los hámsteres similares a las ratas? Y ya que el Rey Virtuoso del Bosque tenía una cola larga, estaba más cercano a una rata que a un hámster....

El desconcertado Ainz llegó a la conclusión de que 'este mundo es un poco raro'.

Mientras Ainz se molestaba con estas cosas sin importancia sobre este mundo, Nfirea preguntó un poco preocupado:

"Pero si se lleva a este monstruo, los otros monstruos no tendrán nada que temer con la ausencia del Rey Virtuoso del Bosque y atacaran a En...al pueblo de Carne"

Ainz hizo un gesto hacia el Rey Virtuoso del Bosque con la barbilla. El Rey Virtuoso del Bosque entendió y dijo:

"¿Te estás refiriendo a ese pueblo? Hmmm... El balance de poder en el bosque ha cambiado, incluso este Rey no podría asegurar su seguridad si se queda en este lugar."

"Como puede ser eso..."

Ainz no consoló al decaído Nfirea y solamente sonrió para sí mismo.

El Rey Virtuoso del Bosque no merecía ese título, pero puedo obtener algo de esto.

Mientras Ainz se preguntaba como guiar el tema de la conversación, se dio cuenta de la mirada de Nfirea. Nfirea iba a abrir la boca, pero dudaba en hablar.

Era obvio para Ainz que el corazón de Nfirea estaba dudando. Nfirea quería que Ainz salve al pueblo nuevamente, pero dudaba si debía dejarle todo a Ainz.

Mientras los miembros de las Espadas de la Oscuridad discutían cómo salvar al pueblo, Nfirea se decidió y habló con expresión seria:

"---Momon-san."

"¿Qué pasa?"

Ainz alegremente esperaba las palabras de Nfirea.

Ainz había planeado desde el un comienzo proteger el pueblo de Carne, que era un lugar rico en información, pero era importante que se lo pidieran. Ainz podía hacerle el favor a Nfirea y recibir una recompensa, matando dos pájaros de un tiro. Este era el plan de Ainz, con esto quería resarcir el error en el mal cálculo del valor del Rey Virtuoso del Bosque.

Pero las palabras de Nfirea fueron más allá de la imaginación de Ainz.

"Momon-san! ¡Por favor permítame unirme a su grupo!"

"¿Qué?"

"Quiero proteger a Enri...al pueblo de Carne. Pero no tengo el poder de defenderlos. ¡Así que quiero volverme más fuerte! Incluso si me enseña solo lo básico, estaría bien, ¡espero que Ainz-san me pueda impartir algunos de sus poderes! ¡Pero mi fortuna no me permite emplear a un aventurero como Ainz-san por mucho tiempo! ¡Así que por favor déjeme unirme a su grupo! ¡Tengo confianza en mis habilidades como farmacéutico y estoy dispuesto a cargar su equipaje o cualquier otra tarea! ¡Por favor acepte mi solicitud!"

Mientras Ainz parpadeaba con sus inexistentes pestañas dudando, Nfirea continuó:

"Siempre he estudiado farmacéutica. Mi abuela y mi padre eran farmacéuticos, así que seguí esta carrera sin pensarlo demasiado...Pero ahora he encontrado el camino que quiero tomar, algo diferente a ser un farmacéutico."

"¿Quieres convertirte en un poderoso encantador mágico y proteger el pueblo de Carne?"

"Sí."

Nfirea miraba a Ainz con los ojos de un hombre sincero, se había deshecho de su aire de niñez.

Durante su tiempo en Yggdrasil, había muchas personas que querían unirse a Ainz Ooal Gown. Muchos de ellos lo hacían por su propio beneficio, queriendo obtener algo al unirse a un gremio de alto rango. No pensaban que podían hacer algo por el gremio, pensaban en lo que el gremio podía hacer por ellos.

No solo eso, habían personas traicioneras que planeaban infiltrar los gremios para robar información e ítems raros.

Debido a esto, Ainz Ooal Gown había mantenido a sus miembros centrales y no había crecido mucho. Tenían mucho cuidado para no dejar que sus esfuerzos se desperdiciaran.

Pero Nfirea no sabía sobre el gremio de Ainz Ooal Gown, solo tenía pensamientos simples---

Este pensamiento que parecía correcto, pero estaba equivocado, le dio a Ainz un sentimiento placentero.

"...Ja, jajaja!"

Ainz se rió con ganas. No se contuvo. Ainz, luego de dejar de reír, se quitó el casco y se inclinó en una profunda reverencia con una actitud seria y sincera.

Pudo oír a Narberal jadear.

Esta actitud no era apropiada para el maestro de Narberal, el Overlord de la Gran Tumba de Nazarick, pero Ainz sintió que debía disculparse y lo hizo sin dudarlo. Él no pensaba que inclinarse ante un joven que tenía la mitad de su edad era vergonzoso.

No había querido ofenderlo con su risa, y Ainz sabía que no debió haberse reído. Levantó la cabeza y le dijo al sorprendido Nfirea:

"...Me disculpo por perder la compostura, pero espero que entiendas que no me estoy burlando de tu determinación. Necesitas cumplir dos criterios para unirte a mi equipo, pero solo cumples uno. Es lamentable, pero no puedo dejar que te unas."

El criterio oculto era el consenso de la mitad de los miembros, así que aunque Ainz estaba de acuerdo, no podía reclutar a otros miembros por su cuenta. Pero desde que había llegado a este mundo, Ainz había sentido la alegría de ser tratado con lealtad por los Guardianes de Nazarick y continuó:

"Entiendo lo que estás pensando y recordaré que quisiste unirte a mi equipo. Y sobre la protección de este pueblo, haré lo que pueda para ayudarte. Pero probablemente también necesite tu ayuda---"

"¡Sí! ¡Por favor déjeme ayudar!"

"Ya veo, ya veo."

Mientras Ainz asentía, sus ojos se encontraron con los de Ninya por un momento. Ninya se veía como si estuviera viendo algo interesante, lo que hizo que Ainz se sintiera incómodo.

"Hablaremos de esto luego. Antes de eso, quiero contarles a todos sobre algo interesante. Sobre como domé al Rey Virtuoso del Bosque"

Capítulo 4: Las espadas gemelas de la muerte

Parte 1



Les tomó una noche viajar al pueblo de Carne, se quedaron ahí por una noche más, y luego partieron para E-Rantel. El viaje planeado de tres días y dos noches había llegado a su fin. Al llegar a E-Rantel fueron recibidos por la escena nocturna de la ciudad.

El camino estaba iluminado con el brillo blanco de las [Luces Perpetuas], la gente que viajaba en el camino también había cambiado. Habían desaparecido las mujeres y los niños. La mayoría de los viajeros eran trabajadores volviendo a casa. Las tiendas estaban alineadas lado a lado a lo largo de la calle, sonidos alegres y luces venían de ellas.

Ainz miró a su alrededor.

Luego de 3 días, el pueblo no parecía haber cambiado. No, al día siguiente de llegar a E-Rantel se había dirigido inmediatamente hacia el pueblo de Carne así que no tenía suficiente conocimiento del lugar para compararlo. Sin embargo, todavía podía sentir que la escena de las calles tranquilas se mantenía sin cambios.

Luego de llegar a una esquina en el camino principal, Ainz de pronto dejó de avanzar.

Normalmente, detenerse en medio del camino definitivamente obstruiría el paso de otros transeúntes, pero nadie se quejó siquiera. Era porque nadie se acercaba a Ainz.

Ainz encorvó la espalda con resignación y observó a las personas alrededor de él.

Casi todos estaban viendo en dirección a él---No, en realidad todos lo estaban observando, y murmuraban silenciosamente hacia la persona junto a ellos.

Oyendo el sonido de conversaciones, Ainz sintió como si se estuvieran burlando de él, pero solo malentendía las cosas. Si hubiera escuchado con cuidado, se hubiera dado cuenta que sus voces estaban llenas de sorpresa, apreciación y miedo.

Incluso así, para él seguía siendo un lugar que le hacía difícil relajarse.

Ainz silenciosamente miró hacia abajo---hacia el pelaje blanco debajo de él. Eso era debido a que se encontraba montando sobre el Rey Virtuoso del Bosque.

Alrededor de él toda la gente admiraba la impresionante apariencia del Rey Virtuoso del Bosque---Ainz criticaba esto para sí mismo---sorprendidos, conversaban sobre el guerrero que era capaz de montar a tan pavorosa, y sin embargo majestuosa, bestia mágica.

Debería sentirme orgulloso en este momento...

La gente alrededor de él se mostraba gratamente sorprendida con la apariencia majestuosa del Rey Virtuoso del Bosque, pero para Ainz esto se sentía como un castigo. Para ponerlo en otras palabras, se sentía fuera de lugar como si hubiera ido sólo a un parque de diversiones, sin novia o familia, como un viejo solitario.

Su postura de montar tampoco era muy buena. Debido a que el Rey Virtuoso del Bosque era diferente a un caballo, el trasero de Ainz apuntaba hacia afuera mientras cabalgaba y tenía que abrir bastante las piernas. Era una postura similar a cuando uno quiere saltar sobre una caja grande, pero si no la asumía le sería difícil mantener el equilibrio.

La idea de montar al Rey Virtuoso del Bosque, definitivamente no había sido de Ainz. Además de la persuasión de parte de los miembros de las Espadas de la Oscuridad, Narberal también había dicho con mucho respeto "Un gobernante no debería caminar por sí mismo." Esto había provocado que Ainz pensara que montar al Rey Virtuoso del Bosque no era en realidad una idea tan mala, y por tanto había terminado con este resultado.

Si lo hubiera sabido, habría rechazado la idea. No creo que alguien me haya puesto esta trampa a propósito...

El hámster se veía como si hubiera salido de un cuento de hadas. Si lo estuviera montando un niño no debería haber ningún problema, incluso si lo montara una mujer, todavía sería aceptable. Pero definitivamente no se veía bien que un guerrero lo estuviera montando.

Pero la gente alrededor de él pensaba que el único que actuaba raro era Ainz.

¿Acaso el problema es con mi propia visión estética?, ¿con la visión estética de estas personas?, o ¿con la visión estética de este mundo?

Por supuesto, la respuesta era obvia. Si la mayoría de personas pensaba que era un ser majestuoso, entonces el que tenía el problema debía ser Ainz.

Debido a esto, no había puesto mucha resistencia a la idea de montar al Rey Virtuoso del Bosque. También, había pensado que esto haría que el nombre del aventurero Momon fuera aún más famoso, y ganara una posición más sólida, esto había hecho aún más difícil rechazar la idea. De todas formas---

Este simplemente es un shame-play...

(No se dé que otra forma traducir shame-play, según las notas de la traducción en inglés es algo así como cosplay con un tinte masoquista...combina "vergüenza" con "juego" pero “juego de vergüenza” o “juego vergonzoso” no me suenan nada bien.)

Las emociones de Ainz eran inmediatamente reprimidas una vez que llegaban a cierto punto, pero hasta ahora, no había sentido eso, lo que significaba que no se sentía muy avergonzado. Este resultado le decía una cosa a Ainz.

Esto significa que he desarrollado algún tipo de inmunidad al shame-play... ¿No será que soy un M, verdad? siempre pensé que era más un S...

(¿Masoquista?, ¿Sádico?)

"Ahora que hemos regresado a la ciudad, nuestro trabajo ha terminado."

Recordando los fetiches de su vida pasada, un angustiado Ainz comparaba su estado mental actual con el de ese entonces. Al mismo tiempo Nfirea hablaba con Peter.

"Sí, tienes razón, con esto su trabajo ha terminado. Aunque...tengo el dinero para pagarles la cantidad acordada en un comienzo, pero ya que también se ganaron la recompensa adicional de la que hablamos en el bosque, ¿estaría bien si vamos a mi tienda primero?"

La parte trasera del carruaje de Nfirea estaba llena hasta el tope con hierbas. No solo eso, sino también con algo de madera, algunas frutas, un gran hongo casi tan grande como para cubrir a una persona y una variedad de un pasto muy alto. Para la gente común, estas cosas eran simples plantas, sin embargo para un experto, éste era una montaña de brillantes tesoros.

Todo era debido a que Ainz había domado al Rey Virtuoso del Bosque, ya que les había permitido explorar sus dominios con seguridad. En ellos encontraron una variedad de hierbas preciosas y muchas otras hierbas que podían ser usadas para la fabricación de pociones. Nfirea, quien había estado recolectando sin parar, había accedido a darles un pago adicional de dinero debido a esto.

"¡Momon-san debería ir primero a visitar el Gremio de Aventureros!"

"Eh, es verdad. Ya que he traído una bestia mágica a la ciudad, necesito registrar al Rey Virtuoso del Bosque en el Gremio de Aventureros."

"Es problemático pero no hay alternativa."

"También recuerden que acabamos con esos ogros juntos, ¿qué tal si vamos todos juntos al Gremio de Aventureros?"

"Bueno--no, en esa ocasión dependimos casi completamente de Momon-san, nos dirigiremos a la casa de Nfirea primero, de ese modo por lo menos podremos ayudar con algunos quehaceres o ayudar a guardar las hierbas. De otro modo sería injusto que recibamos la misma recompensa que Momon-san."

Los miembros de las Espadas de la Oscuridad asintieron en respuesta a la observación de Peter, pero Nfirea interrumpió cortésmente:

"No hay necesidad que se molesten con eso..."

"Ya que nos vas a dar una recompensa adicional, déjanos brindarte este servicio sin ningún cargo extra."

Oyendo las palabras en broma de Peter, Nfirea dijo respetuosamente:

"Entonces, la siguiente vez que vengan a mi tienda a comprar pociones, les daré un descuento."

"Eso sería genial. Momon-san, tu deberías dirigirte al Gremio de Aventureros primero y luego a la casa de Nfirea. Nosotros iremos allá primero, y luego de hacer algunos quehaceres regresaremos al Gremio para terminar los trámites. Aunque tendremos que esperar hasta mañana para recibir la recompensa por los ogros, lo siento ya que tendrás que molestarte en hacer otro viaje hacia allí mañana...Podemos encontrarnos a la misma hora en la que nos conocimos por primera vez."

"Entendido."

Con esta propuesta, Ainz asintió con alivio. Registrar al Rey Virtuoso del Bosque requería simplemente pedirlo en el mostrador, él no quería ir con los demás al Gremio de Aventureros y tener que enfrentar el dilema de "Por favor firme esto" y "Por favor vea esto". Eso tenía la posibilidad de echar a perder todos sus esfuerzos previos.

"Entonces, nos estamos viendo."

Asintiendo suavemente con la cabeza mientras montaba al Rey Virtuoso del Bosque, se separó de Nfirea y de los miembros de las Espadas de la Oscuridad, con Narberal al lado, se pusieron en camino hacia el Gremio de Aventureros. En ese momento Narberal se acercó y preguntó:

"¿Podemos confiar en ellos?"

"...No pasa nada. Incluso si nos traicionan, la pérdida sería solo la recompensa por exterminar a algunos ogros. Si nos preocupamos por una cantidad de dinero tan pequeña, seríamos vistos como tacaños, y esa sería una perdida aún mayor."

Ainz había venido a esta ciudad a incrementar su fama, ser considerado mezquino dificultaría sus planes futuros.

Pensando sobre esto, Ainz tocó la bolsa de monedas en su pecho y sintió con los dedos algunas monedas: era fácil saber cuántas quedaban pero debía ser suficiente para pagar un cuarto para los dos esa noche.

Si consideraba los costos de comida, tal vez no sería suficiente, pero considerando que Ainz era un no-muerto, y el anillo en la mano de Narberal estaba encantado con un hechizo que le permitía mantenerse sin comer, en término de costos, era una gran contribución. Narberal era capaz de usar dos anillos, uno de ellos era este anillo, su propósito original era prevenir comer comida envenenada, Ainz nunca hubiera pensado que contribuiría de esta forma.

Sin embargo, mientras miraba al Rey Virtuoso del Bosque, pensó para sí mismo, "Este tipo siempre debe estar comiendo algo."

Narberal hablo una vez más:

"En realidad...Es extraño que hayan dejado al Ser Supremo Ainz-sama con tan poco dinero. Que groseros."

"Bueno..."

Ainz una vez más toco su bolsa de dinero, sintiendo que su espalda, que no podía sudar, estaba empapada en sudor.

Ainz-sama...Deja de llamarme así Narberal...Ojala nadie lo hay oído...

Mientras se sentía impotente, Narberal dijo alegremente:

"Todas estas insignificantes formas de vida (Mosquito), se postran ante la increíble fuerza de Ainz-sama."

"Nuestra fama todavía no ha llegado a ese nivel."

"Es demasiado modesto. Aunque a los ojos de Ainz sama, esos ogros no fueran más que insectos, de todas formas la habilidad que demostró con la espada estaba simplemente en otro nivel. Es realmente admirable."

Debajo de él, el Rey Virtuoso del Bosque se sacudió extrañamente, pero Ainz no le hizo caso, y mirando a Narberal, dijo:

"...Simplemente estaba jugando con fuerza bruta."

Sonaba como si lo dijera para parecer modesto, pero ese no era el caso. Cuando había visto pelear a Gazef, Ainz se había percatado de lo suave de sus movimientos, pero cuando Ainz pensaba sobre sus propios movimientos, sentía que era como un niño agitando frenéticamente sus espadas. Los elogios que recibía estaban únicamente dirigidos al poder destructivo de sus brazos. Era algo completamente diferente a los elogios a las habilidades de un verdadero guerrero como Gazef.

"Moverse como un verdadero guerrero es realmente difícil."

"...Entonces ¿qué tal si usara magia para convertirse en un guerrero?"

Mientras estuviera usando armadura, él era capaz de usar alrededor de cinco tipos de hechizos, uno de ellos era la habilidad de convertir sus niveles de Encantador Mágico a niveles de Guerrero. Lo que significaba que si Ainz usaba ese hechizo, podría convertirse temporalmente en un guerrero de nivel 100.

Aunque la ventaja era que podría usar equipamiento para la otra profesión, las desventajas también eran grandes. En primer lugar durante ese tiempo no podría usar ningún hechizo, y una vez que se convirtiera en guerrero no tendría ninguna habilidad especial. Sus stats recalculados también serían bastante bajos para un guerrero. Dicho de forma simple, sería un guerrero de nivel 100 mediocre. Otra sería la historia si fuera a enfrentarse a otro hechicero usando espadas, pero si intentaba enfrentarse a otro guerrero de la misma profesión, no tenía oportunidad de ganar.

(stats = ataque físico, agilidad, resistencia, etc.)

Aun así, sería más fuerte que el actual Ainz.

El problema era---

"Hay demasiadas desventajas. Si un oponente del mismo nivel usa algún ataque sorpresa, no seré capaz de usar magia en un tiempo tan corto, lo que me llevaría una derrota segura. Incluso si usara pergaminos mágicos, considerando el tiempo de preparación y demás, sigue siendo demasiado desventajoso."

En este momento todavía desconocemos si hay algún jugador hostil o no. No debemos tomarlos a la ligera. No hay necesidad de usar ese tipo de magia y debilitarme mi mismo.

"Ser un guerrero es solo un acto para ocultar mi identidad. No hay necesidad de sentirse mal por ello."

"!"

El cuerpo del Rey Virtuoso del Bosque se sacudió y con un rostro lleno de sorpresa miró a Ainz:

"Este sirviente ha estado oyendo desde el principio, ¿acaso el Maestro no es un guerrero?"

Devolviendo la mirada, Ainz asintió sin decir nada y Narberal explicó con un tono de voz condescendiente:

"Ainz-sama solo pretende ser un guerrero, como si estuviera jugando un juego. Si usara su verdadero poder mágico, el Armagedón sería algo insignificante a comparación."

Ante aquella confianza absoluta, o pensando más bien que era típico de Narberal, Ainz no pudo decir "Imposible" como respuesta.

"...Bueno, probablemente es así. Rey Virtuoso del Bosque, ¿no estás agradecido por qué no tuviste que enfrentarte a mi verdadero yo en batalla? Si hubiera usado mi verdadera fuerza, no hubieras podido sobrevivir ni por un segundo."

"A-Así es, Maestro. ¡Su humilde sirviente, Hamsuke, una vez más le jura lealtad eterna!"

Cuando el Rey Virtuoso del Bosque había dicho que quería un nombre, lo primero que flotó en la mente de Ainz fue 'Hamsuke'. Luego de recibir el nombre Hamsuke, el Rey Virtuoso del Bosque se mostró bastante satisfecho. Pero para Ainz, luego de considerarlo calmadamente, el nombre 'Hamsuke' realmente era de mal gusto.

...El nombre, Hamsuke, lo decidí con mucha prisa. Tal vez 'Mochi'...hubiera sido más divertido...Mis compañeros ya habían mencionado antes que soy incapaz de pensar en buenos nombres...

Sintiendo algo de remordimiento, Ainz, quien estaba sentado en el lomo del Rey Virtuoso del Bosque---Hamsuke--- lentamente avanzo tambaleándose hacia el Gremio de Aventureros.

El carruaje se movió directamente al patio trasero de la casa, deteniéndose en frente de la puerta trasera. Recogiendo una linterna mágica, Nfirea bajó del asiento frontal del carruaje, abrió la puerta y colgó la linterna en la pared, iluminando el oscuro cuarto.

Debido a la luz, era posible ver unos cuantos baldes dentro del cuarto. El olor a hierba seca venía desde el interior del cuarto indicando que era un lugar usado para almacenar hierbas.

"Entonces, disculpen por las molestias, ¿podrían traer las hierbas a este lugar?"

Respondiendo rápidamente, los miembros de las Espadas de la Oscuridad transportaron cuidadosamente los paquetes de hierbas del carruaje a la casa.

Nfirea les estaba indicando el lugar donde debían dejar los paquetes, cuando sintió una pregunta emerger en su corazón:

"¿Mi abuela no está en casa?"

Aunque la abuela de Nfirea era una mujer anciana, sus sentidos del oído y la vista no se habían deteriorado, ella debería de haber salido a recibirlos al oír los sonidos que hacían al transportar las cosas. Sin embargo si ella estuviera concentrada en la creación de sus pociones entonces no prestaría atención a ningún sonido débil. Sintiendo que esto último era lo que estaba pasando, Nfirea no la llamó.

Habiendo esperado a que pusieran las hierbas en el lugar correcto, Nfirea les dijo a los miembros de las Espadas de la Oscuridad:

"¡Buen trabajo! Deberían de haber algunas bebidas heladas en el interior de la casa, por favor pasen."

"¡Eso sería genial!"

Dijo Lukeluther con la frente levemente empapada en sudor. Los demás asintieron contentos.

"Entonces, por aquí por favor."

Nfirea guiaba a los demás hacia su hogar cuando de pronto alguien abrió la puerta desde el otro lado.

"Hey~ Bienvenido a casa~"

De pie frente a ellos se encontraba una bella mujer, pero la atmósfera que despedía les provocaba una leve sensación de malestar. Su cabello ondeaba con el viento.

"¡Aiya~! Estaba preocupada, ¿sabes? Pensé que habías desaparecido. Qué mala suerte tienes~ No tenía idea de cuándo regresarías, así que decidí esperar aquí todo este tiempo."

"¿P-Puedo preguntar?, ¿quién eres?"

"¡Hey! ¿Acaso ninguno de ustedes me reconoce?"

Debido al tono familiar que usaba al hablarles, como si ya los conociera de antes, Peter emitió un sonido de sorpresa.

"¿Eh? Jajaja~ Vine a secuestrarte~ Necesitamos a alguien como tú para usar un artefacto mágico que nos permitirá invocar un gran número de no-muertos con el hechizo [Legión No-Muerta]. Así que, ¿te convertirás en mi juguete? Tu hermana mayor te está pidiendo un favor, ¿lo harás? "

Sintiendo las malvadas intensiones de la mujer, los miembros de las Espadas de la Oscuridad sacaron sus armas. Incluso ante la inminente batalla la mujer siguió hablando con un tono de voz despreocupado:

"Es un hechizo de nivel 7, muy difícil de usar, pero a través del uso de la corona puede lograrse. ¡No es posible controlar a todos los no-muertos que serán invocados, pero pueden ser influenciados! ¡Es un plan perfecto! ¡Perfecto~!"

"¡Nfirea-san, retrocede! Rápido, escapa de este lugar."

Sosteniendo su arma y observando cuidadosamente a la mujer, Peter dijo en tono serio:

"Esa mujer no deja de hablar, debe tener confianza en su habilidad para enfrentarnos. Ya que tú eres su objetivo, la única forma de revertir la situación es que escapes."

Los miembros de las Espadas de la Oscuridad usaron sus cuerpos para defender al asustado Nfirea, parándose frente a él.

"¡Ninya! ¡Tú también escapa!"

Al igual que Dine, Lukeluther también gritó:

"¡Toma al chico y corre! ¿Acaso no tienes que rescatar a tu hermana todavía?"

"Sí. Tú todavía tienes un asunto pendiente. Aunque tal vez no podremos ayudarte después de todo…Al menos podremos ganar algo de tiempo para que escapes."

"Todos…"

"Hey~ Que escena tan tierna~ Casi siento ganas de llorar. Pero sería una molestia si él lograra escapar. Por lo menos déjenme a una persona para jugar~"

Viendo a Ninya, quien apretaba los labios fuertemente y que parecía no saber qué hacer, la mujer les mostró una alegre sonrisa, y lentamente sacó un estilete de debajo de su túnica. En ese momento la puerta trasera se abrió y entró un hombre delgado de piel pálida.

Dándose cuenta de esto, las expresiones de los miembros de las Espadas de la Oscuridad se tornaron serias.

"…Se acabó el juego."

"Hey~ ¿Qué dices Kaji-chan? ¿No ibas a ayudarme con los preparativos para evitar que los gritos se escuchen afuera? Ya que se trata solo de una persona, por favor déjame divertirme un poco."

Su risa hizo que Nfirea sintiera un escalofrío.

"Bueno ahora que no tienen forma de escapar, comencemos~"

Parte 2

El registro de Hamsuke fue sencillo, pero aun así demoró una hora y media. Lo que tomó más tiempo fue dibujar el retrato de Hamsuke. Hubiera podido hacerse más rápido usando magia pero Ainz no quería gastar dinero.

Para evitar que los demás lo vieran como tacaño, Ainz había inventado una excusa.

"Es un poco tarde para decirlo, pero 'Me gusta dibujar' fue una excusa tonta…ya no importa. Ahora debemos dirigirnos a la tienda de Nfirea."

Ainz, que había terminado el proceso de registro, le dijo esto a Narberal, que estaba de pie esperando a la entrada del gremio, y luego se acercó a Hamsuke.

Ya se había acostumbrado a la situación.

Los parques de diversiones no eran exclusivos para los ganadores en la vida---gente con pareja o niños---así que no debería importar si un viejo solitario iba sólo.

Ainz había decidido no darle importancia y no mostró ninguna duda en sus acciones.

Usando su gran agilidad, montó al Rey Virtuoso del Bosque como si fuera un afamado gimnasta. Aunque no tenía ningún equipamiento especial como por ejemplo una montura, unas cuantas horas de experiencia habían sido suficientes para que Ainz dominara las técnicas de montar.

Las personas a su alrededor que observaban la escena suspiraron con admiración. Incluso algunas mujeres emitieron algunos grititos. Los ojos de los aventureros se veían excepcionalmente emocionados. Luego de confirmar el tipo de medalla que colgaba en el cuello de Ainz, tenían una expresión de incredulidad.

Soy yo el que debería estar sorprendido. ¿Qué le pasa al sentido estético de todo el mundo?

Alguien llamó a Ainz, quien estaba discutiendo mentalmente con los espectadores y le ordenaba partir a Hamsuke.

"Hey, ¿eres tú la persona que fue a recolectar hierbas con mi nieto?"

Ainz oyó la voz de una mujer anciana dirigiéndose a él y se volteó para verla.

"… ¿Quién es usted?"

Ainz preguntó aunque ya adivinaba la respuesta. Si lo que la anciana decía era cierto, sólo había una respuesta.

"Soy Lizzie Bareare, la abuela de Nfirea."

"¡Ah! Así que es usted. Está en lo correcto, yo escolté a Nfirea al pueblo de Carne, mi nombre es Momon. Esta es Nabel."

Lizzie elogió a Narberal, quien respetuosamente hizo una reverencia.

"Que chica tan increíblemente hermosa. ¿Y cómo se llama ese monstruo?"

"Este es el Rey Virtuoso del Bosque."

"¡Este Rey se llama Hamsuke! ¡Es un gusto conocerla!"

"¡¿Qué?! ¡¿Este temible monstruo es el legendario Rey Virtuoso del Bosque?!"

Cuando los aventureros cerca de ellos que estaban oyendo la conversación, escucharon lo que dijo Lizzie, se mostraron profundamente emocionados al mismo tiempo que murmuraban cosas como "¿Ese es aquel monstruo legendario?".

"Sí, como pidió su nieto, lo domé luego de encontrarlo cuando llegamos a nuestro destino."

"Po-poder haber domado al Rey Virtuoso del Bosque…sorprendente…"

Lizzie no pudo evitar tartamudear:

"Bueno… ¿dónde está mi nieto?"

"Ah, él se adelantó a su tienda con las hierbas. Nosotros nos dirigimos hacia allá para cobrar la recompensa."

La anciana, que respiró aliviada, miró a Ainz con los ojos llenos de sorpresa y preguntó:

"Oh, ya veo… ¿No quisieras que vayamos juntos? Tengo curiosidad sobre tus aventuras."

Esta sugerencia de Lizzie era de gran ayuda para Ainz.

"Sí, sería un placer."

Con Lizzie dirigiéndolos, el grupo caminó a través de la ciudad de E-Rantel.

"Por favor pasen."

Luego de llegar a la tienda, Lizzie tomó sus llaves y miró hacia cerradura. Empujó la puerta y se dio cuenta que se abría sin oponer resistencia.

"¿Qué está pasando? Él es muy descuidado."

Lizzie murmuró para sí misma mientras ingresaba a la tienda con Ainz y Narberal detrás.

"¡Nfirea, Momon-san está aquí!"

Con un grito Lizzie llamó a Nfirea pero todo se mantuvo en silencio y no había signos de que hubiera alguna otra persona.

"¿Pasa algo malo?"

Lizzie inclinó la cabeza a un lado confundida pero Ainz respondió secamente:

"Esto es malo."

Lizzie estaba desconcertada, pero Ainz la ignoró y tomó la empuñadura de su espada. Narberal entendió lo que Ainz quería decir y desenvainó su espada.

"¿¡Qué, qué están haciendo!?"

"No preguntes, solo sígueme."

Ainz tomó su arma luego de la corta respuesta y entró con la espada en la mano. Abrió la puerta interior de un golpe y se dirigió a la derecha. Era una casa desconocida, pero Ainz no mostraba ninguna duda al caminar.

Ainz llegó hasta una puerta al final de un pasaje y le preguntó a Lizzie, quien finalmente los había alcanzado.

"¿Para qué se usa este lugar?"

"Ese es el almacén para las hierbas, y también hay una puerta que da hacia la puerta trasera."

Aunque no sabía que estaba pasando, Lizzie, quien había sentido la extraña atmosfera, estaba preocupada. Ainz no le prestó atención y abrió la puerta.

El olor que sintió no era el aroma de las hierbas sino algo más fuerte---el olor a sangre.

Los que se encontraban más cerca eran Peter y Lukeluther, Dine estaba un poco más atrás y Ninya estaba al fondo. Los cuatro estaban apoyados contra la pared, sin vida. Tenían las piernas estiradas y las manos les colgaban a los lados. Había charcos de sangre negra esparcidos en el suelo, parecían ser de ellos.

"¿Qué, qué está pasando…?"

Dando unos pasos inseguros la sorprendida Lizzie quiso entrar. Ainz la detuvo poniendo la mano en su hombro y se apresuró a entrar él mismo al cuarto.

El cuerpo colapsado de Peter de pronto se movió como una marioneta, pero antes de que pudiera ponerse de pie, sin dudarlo, un destello de la espada lo alcanzó.

La cabeza de Peter rodó en el suelo. Con un corte de revés, Lukeluther, que estaba intentando ponerse de pie, también fue decapitado.

Mientras Lizzie se encontraba estupefacta por la tragedia ante sus ojos, Dine, quien estaba más al fondo, se puso de pie.

Su pálido rostro no mostraba signos de vida. Miraba a Ainz y a Lizzie con ojos turbios. Tenía un hueco en la frente que obviamente era la herida que le había causado la muerte.

Solo había una razón para que los muertos pudieran moverse. Se habían convertido en no-muertos.

"¡Zombi!"

Mientras Lizzie gritaba, Dine se acercó con un gruñido hostil. Ainz inmediatamente usó su espada. Había atravesado la garganta de Dine y éste se balanceó por un momento antes de caer.

No hubo ningún otro movimiento.

Ainz observaba a Ninya que estaba inmóvil en el suelo.

"¡Nfirea!"

Lizzie finalmente se había dado cuenta de lo que estaba pasando y se fue corriendo buscando a su nieto. Ainz la miró y ordenó a Narberal:

"Protégela. Mi habilidad pasiva [Bendición de No-muerto] no está reaccionando, así que no debería haber más no-muertos en la casa, pero podrían haber personas ocultándose en algún lado."

"Entendido."

Narberal se marchó siguiendo a Lizzie luego de hacer una pequeña reverencia.

Ainz confirmó que las dos se habían marchado y volvió su vista hacia Ninya. Lentamente se arrodilló y tocó el cuerpo gentilmente. Luego de confirmar que no había ninguna trampa en su cuerpo, que era algo común en Yggdrasil, levantó el rostro de Ninya. No estaba inconsciente, sino muerto.

Su cara estaba tan hinchada, probablemente por los golpes de un arma contundente, que Ainz no podía reconocer su rostro.

Su ojo izquierdo estaba aplastado y fluía fuera de la cavidad ocular como una lágrima.

Todos los huesos en sus dedos estaban rotos y su piel abierta, revelando los rojos músculos debajo. Algunos lugares ni siquiera tenían carne. Cuando Ainz aparto la ropa para inspeccionarlo, abrió los ojos de par en par por la sorpresa.

Volvió a acomodar la ropa en su lugar y murmuró:

"…Incluso su cuerpo…"

El cuerpo estaba en un estado similar a su rostro, con hematomas por todos lados debido a los fuertes golpes. Parecía haber sufrido hemorragias internas y era difícil encontrar un lugar que no estuviera herido.

"…Me hace sentir…incómodo."

Sus murmullos se perdieron en el viento.

"¡Mi nieto! ¡No encuentro a Nfirea!"

Lizzie gritaba cuando regresó. Ainz que había reunido los cuerpos en una esquina del cuarto, respondió con calma:

"…Eché un vistazo a sus pertenencias. No hay signos de que hubieran buscado nada en ellas. A juzgar por esto, el objetivo del enemigo era capturar a Nfirea."

"¡Ugh!"

"Por favor mira allá."

Ainz hizo un gesto hacia las palabras escritas en sangre debajo del cuerpo de Ninya. Probablemente no las hubieran descubierto a menos que movieran el cuerpo.

"Esto es… ¿las alcantarillas? ¿Significa que han llevado a Nfirea a las alcantarillas?"

"…Podría ser una trampa hecha por los que provocaron esta tragedia. No tengo idea de que tan grande sea el sistema de alcantarillado aquí…La búsqueda podría tomar mucho tiempo. ¿Qué piensas sobre esto?"

"¡También hay números aquí! 2-8, ¿¡qué significa!?"

"Eso lo hace ver incluso más sospechoso. No sé lo que significan esos números…Podrían significar que debemos dividir la ciudad en 8 partes y buscar en la intersección de la 2da, o algún tipo de dirección… ¿Pero acaso Ninya tuvo suficiente tiempo para dejar escrito algo tan complicado?...Incluso si Ninya lo escribió, ¿cómo pudo escapársele esa información al enemigo? Son demasiadas coincidencias."

Lizzie frunció el ceño de su ya arrugada cara y miró a Ainz como si estuviera molesta debido a lo calmado que éste se encontraba. Luego miró hacia los cuatro cadáveres en el suelo:

"¿Quiénes eran estas personas?"

"…Eran los aventureros que fueron comisionados junto a mí por su nieto. Luego de que nos separamos, probablemente vinieron hasta aquí para descargar las hierbas."

"¡Qué! ¿¡Eran tus camaradas!?"

Ainz sacudió la cabeza:

"No, no lo eran. Simplemente coincidimos en este trabajo."

Estas frías palabras decepcionaron a Lizzie.

"Hablando de ello, estuve pensando sobre esto, y quisiera su opinión. ¿Qué piensas sobre el hecho de que eran zombis?"

"… [Crear No-muerto]. El enemigo tiene a alguien que puede usar hechizos de 3er nivel. ¿Qué otra cosa podría ser sino eso?"

"Creo que debemos encargarnos de esto rápidamente."

"No es eso obvio… ¿Qué quieres decir?"

"…El enemigo pudo haber usado magia de control mental o haber escondido los cuerpos. Pero no lo hizo. Hicieron algo como esto para divertirse. No les importó verse expuestos o tenían confianza en que nadie los encontraría…No sé cuál opción es la correcta. Ya que pudieron convertirlos en zombis, deberían de habérselos llevado consigo ¿correcto?"

Si el objetivo era capturar a Nfirea, pudieron haber ganado más tiempo simplemente ocultando los cuerpos. Pero no lo habían hecho, lo que significaba que estaban planeando algo más, o querían que Lizzie haga algo.

Esto último sería fácil de resolver, pero si es lo primero. La vida de Nfirea y su habilidad innata son valiosas, pero no serán útiles por mucho tiempo. ¿Esos criminales sin piedad dejarán ir a Nfirea sano y salvo luego de utilizarlo?

Lizzie que entendía lo que Ainz había querido decir, de verde se puso blanca. No sabía dónde, en esta ciudad tan grande, habían secuestrado a su nieto, pero buscarlo demoraría demasiado tiempo.

La única pista eran las alcantarillas, pero Ainz tenía dudas sobre ello.

La línea vital de Nfirea disminuía con cada segundo que pasaba.

Ainz tranquilamente le dijo a la tensa Lizzie:

"¿Qué tal si comisionas un grupo de rescate?"

La calmada voz continuó:

"¿No es esto algo que le podrías pedir a un aventurero?"

Los ojos de Lizzie brillaron, parecía haber entendido a lo que Ainz quería llegar.

"Tienes suerte, Lizzie Bareare. Ante ti están los aventureros más fuertes de la ciudad. Y los únicos que pueden traer de vuelta sano y salvo a tu nieto. Si me encargas este trabajo a mí, lo aceptaré. Pero ya que entiendo que tan difícil es este trabajo…el precio será muy alto."

"Es verdad…Si eres tú…La persona con aquella poción…el que pudo domar al Rey Virtuoso del Bosque, no hay duda de que eres fuerte… ¡contratarte, quiero contratarte!"

"Entonces es así… ¿Estas preparada para pagar el precio?"

"¿Cuánto sería suficiente?"

"---Todo."

"¿Qué?"

"Dame todo lo que tienes."

Lizzie lo miraba con los ojos abiertos de par en par por la sorpresa y comenzó a temblar.

"Todo. Si Nfirea regresa a salvo, me entregarás todo lo que tengas."

"Tú…"

Asustada, Lizzie retrocedió y dijo con voz débil:

"Cuando dices 'todo'…no quieres decir dinero o pociones raras…Alguna vez oí que el demonio podría conceder cualquier deseo a cambio de un alma humana. ¿Eres un demonio?"

"…Incluso si lo soy, eso no importa, ¿o si? ¿No quieres salvar a tu nieto?"

Lizzie estaba en silencio, y asintió mientras se mordía los labios.

"Entonces sólo existe una respuesta, ¿cierto?"

"Sí…Te contrato. ¡Te ofrezco todo, para salvar a mi nieto!"

"Bien, entonces el contrato ha sido aceptado. Apurémonos, ¿tienes un mapa de esta ciudad? Préstamelo si tienes uno."

Lizzie sentía que esto era raro, pero inmediatamente tomó un mapa y se lo entregó a Ainz.

"Lo siguiente es encontrar donde esta Nfirea."

"¿¡Puedes hacer eso!?"

"Tengo que usar este método. Aunque no estoy seguro si el enemigo es tan tonto o…"

Ainz no terminó lo que iba a decir y volvió su vista hacia los cuatro cuerpos en el cuarto.

"Ahora comenzaré a buscar, ve a los otros cuartos y busca alguna pista, mira si las personas que capturaron a Nfirea dejaron atrás cualquier cosa. Si el secuestro de Nfirea es solo otra distracción, la situación podría ser peor. Tú conoces esta casa por lo que eres la mejor para esta tarea."

Luego de deshacerse de Lizzie con una excusa cualquiera, Ainz se volvió hacia a Narberal.

"¿Qué es lo que mi señor planea hacer?"

"Es simple. Observa, sus medallas no están, probablemente las tomó él que les atacó. La pregunta es por qué no se llevaron algo de mayor valor que las medallas… ¿Qué piensas sobre esto?"

"Mis disculpas, no tengo idea."

"La razón es---"

Ainz oyó un sonido en su mente cuando estaba en mitad de la frase. Era un [Mensaje].

"Ainz-sama."

La voz se sentía un poco emocionada, y se podía oír el sonido de un zumbido.

"¿Eres Entoma?"

"Sí."

Entoma Vasilissa Zeta. Una sirvienta de batalla al igual que Narberal.

"Tengo algo que informarle."

"Estoy ocupado en este momento. Me pondré en contacto contigo cuanto esté libre."

"Como ordene. Por favor contacte a Albedo-sama cuando esté disponible."

El hechizo se disipó y Ainz continuó la discusión con Narberal:

"Como trofeo, como un cazador. Los atacantes probablemente tomaron las medallas como un memento. Pero ese fue un error muy grande. Narberal, activa este hechizo."

Ainz sacó un pergamino de su caja de ítems y se lo entregó a Narberal.

"Este es un pergamino de [Localizar Ítem]. Sabes cuál es el objetivo, ¿correcto?"

"Entendido."

Narberal abrió el pergamino. Cuando estaba a punto de activarlo, Ainz tomó su mano y le dijo a la sorprendida Narberal:

"…Tonta."

La fría reprimenda provocó que a Narberal le temblaran los hombros:

"¡Lo, Lo siento!"

"Cuando usas hechizos de obtención de información, necesitas preparar medidas preventivas antes de activarlos en caso de que el enemigo contraataque, esta es una regla esencial. Debes tener presente que el enemigo podría usar [Detectar Lugar], los hechizos básicos para protegerte serían [Información Falsa] y [Anti Detección]. También---"

Ainz preparó diez pergaminos más, y le explico cada uno de ellos a Narberal.

Cuando usas hechizos de recolección de información, tenías que tomar las medidas necesarias. Eso era algo básico.

Cuando el gremio de Ainz Ooal Gown atacaba jugadores, primero obtenían toda la información disponible sobre sus enemigos y culminaban todo con un solo ataque furtivo. 'La batalla ha terminado antes de comenzar' era el dogma de Punitto Moe, quien había creado la estrategia básica para el gremio, 'Cualquiera puede acabar fácilmente con otros jugadores.'

Era por eso que Ainz también enseñaba lo básico a Narberal, así si encontraban jugadores en el futuro, podrían ganar ventaja en batalla.

"---Eso es todo. Normalmente también se debería usar una habilidad especial para estar seguros, pero esta vez no debería haber necesidad de ir tan lejos con el enemigo. Si hubieran pensado en más formas de enfrentarse a encantadores mágicos, no hubieran usado un hechizo de ese nivel en los cuerpos. Bueno, comencemos Narberal."

Narberal finalmente abrió los pergaminos en orden y leyó los encantamientos escritos en ellos.

Unas llamas que no producían calor emergieron de los pergaminos y los quemaron hasta las cenizas en unos pocos segundos liberando la magia sellada en ellos.

Luego de usar todos los pergaminos, Narberal que estaba protegida por numerosos hechizos defensivos finalmente activó [Localizar Ítem]. Narberal apuntó a un punto en el mapa:

"Es aquí."

Ainz que no podía leer lo que estaba escrito en el mapa, buscó entre sus recuerdos para deducir de qué lugar se trataba.

"…El cementerio. Las probabilidades de que Nfirea no se encuentre en las alcantarillas son en realidad bastante altas."

E-Rantel era una base militar y el cementerio era increíblemente grande. El hechizo indicaba el punto más profundo del cementerio.

"Ya veo, lo siguiente será usar [Visión Lejana] y [Pantalla de Cristal] juntos, así podremos ver como se ven las cosas por allá también."

Narberal activo más hechizos, y la pantalla que apareció en el aire les mostró incontables figuras. Pero su movimiento era extraño y rígido. No solo eso, habían cosas que claramente no eran humanas.

En medio de todo esto se encontraba un joven. Sus ropas eran distintas, pero Ainz no podía confundirlo.

"Ese es el lugar. Las medallas están cerca de allí… ¿y hay una multitud de no-muertos?"

Era un enorme grupo de no-muertos. Eran de nivel bajo, pero su número era sorprendente.

"… ¿Qué es lo que hará mi señor? ¿Teletransportarse y destruir al enemigo rápidamente? ¿O usar magia de vuelo y atacar desde el frente?"

"No seas tonta. Si hacemos eso nadie se enterará de que hubo un problema en primer lugar."

Ainz le explicó a la confundida Narberal:

"Si nuestros enemigos se han tomado la molestia de preparan tantos no-muertos es para hacer algo grande con ellos. Ya que vamos a rescatar a Nfirea, resolveremos esta crisis de paso para incrementar nuestra fama. Si nos encargarnos del problema sin que nadie se entere solo obtendremos la recompensa de Lizzie y sería improbable que nuestra fama aumente."

Eso podría ser correcto, pero si no se apresuraban en resolver el problema, Nfirea podría morir. Incluso Ainz no podía invocar y manipular a tantos no-muertos al mismo tiempo, así que debía haber algún truco en esto y la presencia de Nfirea podría ser una pieza crucial.

Si ese era el caso, Ainz quería averiguar el secreto detrás del truco incluso si tuviera que sacrificar a Nfirea.

Para Ainz lo más importante era cómo reforzar la Gran Tumba de Nazarick. Si se requería sacrificar a Nfirea, Ainz no tendría otra opción que hacerlo.

"Quiero obtener más información, pero no hay tiempo suficiente para prepararnos más."

Ainz murmuraba mientras caminaba hacia la entrada principal, y gritó mientras abría la puerta.

"¡Lizzie! Los preparativos están hechos. ¡Estamos dirigiéndonos al cementerio!"

"¿Qué hay acerca de las alcantarillas?"

La voz venía de lejos y Lizzie se apresuró en alcanzarlos.

"Las alcantarillas son solo una distracción del enemigo, el verdadero lugar es el cementerio. Y también hay un ejército de no-muertos en ese lugar, fácilmente miles de ellos."

"¿¡Qué!?"

Era solo una cantidad estimada, como podría haberlos contado con exactitud.

"No te sorprendas, estamos yendo directamente al objetivo. El problema es que no puedo garantizar que los no-muertos no escaparán del cementerio. Trata de advertir a todos sobre esto, pídeles que se encarguen de los no-muertos que salgan del cementerio. No hay evidencia de esta información, pero ya que se trata de un pedido de una persona de renombre como tú, la gente debería estar dispuesta a escuchar, ¿correcto? Si los no-muertos escapan del cementerio y nadie está preparado…Las cosas se pondrían bastante mal."

La cara de Ainz debajo del casco sonreía.

Sería un problema para mí si no hacen un gran escándalo por esto. Mientras mayor sea, mayor la fama que obtendré por resolver esta crisis. Es por eso que hago esto.

"Eso es todo lo que quería decir. El tiempo es esencial así que voy para allá ahora mismo."

"¿Tienes alguna forma de atravesar entre el ejército de no-muertos?"

Ainz miró a Lizzie mientras señalaba a las espadas en su espalda:

"La forma esta justo aquí."

Parte 3

Una cuarta parte de los muros de la ciudad de E-Rantel eran usados para rodear un área enorme que ocupaba la mitad del distrito oeste de la ciudad. Se trataba del cementerio de E-Rantel. También había cementerios en otras ciudades, pero ninguno a tal escala.

Era de ese modo para evitar que se levanten los no-muertos.

Todavía existían muchas cosas desconocidas sobre por qué surgían no-muertos, pero cosas impuras tendían a desarrollarse en lugares donde los vivos encontraban su final. La probabilidad de que un no-muerto se levantara se elevaba para aquellos que eran asesinados y para los que nadie lamentaba su muerte. Por tanto, era común encontrar no-muertos en lugares como campos de batalla y ruinas.

E-Rantel, que estaba situada cerca al campo de batalla con el Imperio, necesitaba un cementerio gigantesco para evitar este problema ---un lugar donde la gente rindiera tributo a los muertos.

Era lo igual para la nación vecina---el Imperio. Incluso existía un acuerdo para rendir tributo a los muertos durante la guerra. Aunque paraban luchando entre ellos, todavía veían a los no-muertos como a un enemigo común.

Aparte de esto, los no-muertos planteaban otro problema. Si los dejabas solos, podrían producir no-muertos más fuertes. Era por eso que aventureros y guardias patrullaban el cementerio todas las noches y destruían a los no-muertos mientras todavía eran débiles.

El cementerio estaba rodeado por un muro, una línea que separaba a los vivos de los muertos. Con una altura de 4 metros, no se comparaban a muros reforzados, pero era suficiente para que los guardias patrullaran sobre ellos. La puerta del cementerio estaba asegurada y era resistente, definitivamente no era fácil de romper.

Todo esto estaba hecho para resguardarse contra los no-muertos que se levantaban en el cementerio.

Había escaleras a cada lado de la puerta y habían construido una torre de observación fuera de la muralla. Cada patrulla consistía de cinco hombres, bostezaban mientras se turnaban para vigilar el cementerio.

El cementerio estaba iluminado por un poste de luz encantado con [Luz Perpetua], así que había luz a pesar de ser de noche. Aunque había algunas áreas oscuras, y las lapidas también obstruían la visión.

Un guardia que sostenía una lanza miraba distraídamente hacia el cementerio, y entre bostezos le decía a su compañero:

"Parece que será otra noche tranquila."

"Sí, ¿vimos cinco esqueletos hace poco no? Comparado a las cantidades que aparecían en el pasado, es casi nada."

"Ah, ¿acaso los Seis Dioses están invocando a los espíritus de los muertos de vuelta? Eso sería demasiado afortunado."

Los otros guardias se interesaron en la conversación y se unieron a ella:

"Podemos encargarnos de esqueletos y zombis, pero si están armados por ejemplo con lanzas se convierten en un problema."

"Creo que lo más difícil de manejar son los espectros."

"En mi caso diría Esqueletos Ciempiés. Aquella vez, si los aventureros que patrullaban cerca no hubieran venido a ayudar, ya estaría muerto."

"¿Esqueletos Ciempiés? He oído que si no destruyes a los débiles, luego podrían surgir no-muertos más fuertes"

"Sí, absolutamente cierto. Nuestro capitán le dio una gran reprimenda al equipo que patrullaba la semana pasada. El vino que nos ofrecieron como disculpa estuvo excelente, pero no quisiera volver a experimentar algo como eso de nuevo."

"Entonces, pensándolo bien, el que no hayamos encontrados muchos no-muertos podría significar problemas."

"... ¿Por qué?"

"Bueno, siento que se nos podría estar escapando algo."

"Estas pensándolo demasiado, normalmente no debería haber demasiados no-muertos. He oído que los no-muertos se levantan frecuentemente luego de enterrar los cuerpos de aquellos que mueren peleado contra el Imperio. La situación es tranquila en este momento ya que no hay guerra."

Los guardias asintieron reconociendo la validez de esa teoría. Aunque los pobladores en otras áreas también enterraban a sus muertos, ellos no habían oído de no-muertos levantándose frecuentemente en otras áreas.

"...Ahora que lo mencionas, la situación en las planicies de Kaze está fuera de control."

"Es verdad, he oído que han aparecido no-muertos increíblemente fuertes, ¿cierto?."

Las planicies de Kaze, era el lugar donde el Imperio y el Reino se enfrentaban. Este lugar era famoso debido a los no-muertos que deambulaban en ella. Los aventureros comisionados por el Reino y los caballeros del Imperio frecuentemente exterminaban no-muertos en ese lugar. La importancia de este trabajo había llevado a las divisiones de apoyo del Reino y del Imperio a crear un pequeño pueblo allá.

"Yo oí que---"

El guardia que estaba a punto de hablar se detuvo de pronto.

Otro guardia sintiéndose nervioso debido a esto dijo:

"Oye, no---"

"¡Silencio!"

El guardia que había dejado de hablar parecía haber visto algo en la oscuridad y observaba el cementerio. Imitando esta acción, los otros guardias también miraron hacia el cementerio.

"... ¿Escucharon eso?"

"¿No fue tu imaginación?"

"Yo no oí nada...Pero puedo oler la tierra. ¿No cavamos una tumba hace poco? Huele justo a eso..."

"No bromees así."

"... ¿Huh? Ah. ¡hey! ¡Miren allá!"

Un guardia apuntó hacia el cementerio. Todos fijaron la vista en ese lugar.

Dos guardias corrían hacia la puerta del cementerio. Les faltaba el aire y tenían los ojos rojos y muy abiertos. Su cabello empapado de sudor les cubría la frente.

La escena frente a ellos hizo que los guardias sintieran que algo no estaba bien.

Los guardias que patrullaban el cementerio se movían en grupos de diez. ¿Por qué entonces sólo había dos? Estaban corriendo sin armas y parecían temer por sus vidas.

"¡Rápido, abran la puerta! ¡Abran la puerta ahora!"

Viendo gritar a los dos hombres, los guardias bajaron corriendo las escaleras y se apresuraron en abrir la puerta.

Los dos guardias se precipitaron adentro sin esperar que la puerta estuviera totalmente abierta.

"¿Qué demo...?"

Los dos guardias interrumpieron mientras jadeaban y con la cara pálida dijeron:

"¡Rápido, cierren la puerta! ¡Apresúrense!"

Los otros guardias sintieron que se les ponía la piel de gallina, cerraron la puerta y pusieron la barra de seguridad en su lugar.

"¿Qué pasó? ¿Dónde están los otros?"

Oyendo esta pregunta, uno de los guardias recién llegados levantó la cabeza, se veía conmocionado.

"Los otros… ¡los otros fueron comidos por los no-muertos!"

Oyendo que 8 de sus compañeros habían caído, los guardias miraron a su capitán. El capitán inmediatamente ordenó:

"... ¡alguien suba ahí y eche un vistazo!"

Un guardia subió las escaleras y se detuvo a mitad de camino.

"¡¿Qué, qué pasa?!"

El tembloroso guardia gritó:

"¡No-muertos! ¡Una gran turba de no-muertos!"

Esforzando los oídos, pudieron oír como una estampida de caballos viniendo del otro lado del muro. No solo el guardia que los había visto primero, todos los guardias presentes quedaron estupefactos ante la escena frente a ellos.

Un inmenso número de no-muertos avanzaba hacia la puerta del cementerio.

"¿Qué significa este gran número...?"

"Son más de una centena o dos...Deben de haber miles..."

Había incontables no-muertos en lugares donde la luz no llegaba y era difícil de estimar el número real si incluían las figuras retorciéndose en la oscuridad.

Emitiendo un olor nauseabundo, un sin número de no-muertos se acercaron a las puertas con pasos tambaleantes como una nube oscura. No solo habían zombis y esqueletos, también habían unos cuantos no-muertos fuertes mezclados entre ellos---Ghouls, Devoradores, Espectros, Hinchados, Carroñeros Reptantes, etc.

Los guardias temblaron de miedo.

La ciudad estaba protegida por los muros, los no-muertos no podían atacar a la gente común sin antes escapar del cementerio. Pero incluso si movilizaban a todos los guardias, no estaban seguros de poder contener a un grupo tan grande de no-muertos. Los guardias eran solo campesinos usando equipamiento defensivo, no tenían la confianza para exterminar a todos estos no-muertos.

No solo eso, algunos no-muertos podían incluso convertir a la gente que mataban en no-muertos. Si las cosas se ponían feas, los guardias tal vez serían convertidos en no-muertos y comenzarían a atacar a sus compañeros. Aunque todavía no habían visto no-muertos voladores, si no se encargaban de esto pronto, solo sería cuestión de tiempo para que se aparecieran. Esto aterrorizó aún más a los guardias.

---La ola de no-muertos llegó hasta el muro.

Bang bang---

La marea de no-muertos de baja inteligencia no podía sentir dolor y se estrellaban contra la puerta desordenadamente.

Bang bang---

El sonido de golpes, los crujidos en la puerta cediendo bajo la presión de aquella fuerza y los gemidos de los no-muertos continuaban.

Sin importarles despedazarse por la fuerza del impacto, los no-muertos eran como una máquina de asedio.

Ante esta situación, los guardias comenzaban a desesperarse bajo un sudor frío.

"¡Suenen la campana! ¡Pidan refuerzos del puesto de guardia! ¡Ustedes dos informen a las otras puestas de la emergencia!"

El capitán daba las órdenes luego de lograr controlarse:

"¡Usen sus lanzas desde arriba del muro para atacar a los no muertos que se acerquen a la puerta!"

Los guardias recordaron el deber que tenían al oír las órdenes, usando sus lanzas contra los muertos debajo. La marea de no-muertos que inundaba el lugar era un objetivo fácil.

Golpear, tirar hacia atrás y golpear de nuevo.

Sangre turbia y el olor a podrido adormecían las narices de los guardias que repetían esta misma acción como trabajadores de una fábrica. Muchos de los no-muertos habían perdido su fuerza vital negativa, y eran pisoteados por los otros no muertos luego de caer.

Los no-muertos no tenían inteligencia, así que no trataban de luchar contra los guardias que repetían sus ataques de lanza. Repetir la misma acción una y otra vez hizo que los guardias perdieran el miedo al peligro.

Y como si hubieran estado esperando este momento---

"¡¡Waah!!"

Escucharon un grito y cuando voltearon hacia el origen, el cuello del guardia que habría gritado estaba rodeado de algo largo retorciéndose.

Era suave y rosado---un intestino.

Un no-muerto con forma de huevo estaba de pie en el lugar de donde había venido el intestino. En su cuerpo tenía un agujero con los órganos de diferentes personas retorciéndose como gusanos.

Era un no-muerto conocido como Huevo de Vísceras.

Los intestinos tiraron del guardia.

"¡Yahhh!"

Antes que los otros pudieran ayudarlo, el guardia cayó dando un grito---

"¡Ayuda! ¡Sálvenme! Ah, Yahh---"

---El grito comenzó de nuevo. Todos los guardias observaron el terrible destino de su compañero mientras era devorado vivo por la multitud de no-muertos.

La armadura que protegía su cuerpo y sus propias acciones, tratando de proteger su rostro, prologaron este cruel momento. Dedos, pantorrillas, rostro, todo fue devorado.

"¡Retrocedan! ¡Bajen del muro!"

Viendo que el Huevo de Vísceras se agitaba de nuevo, el capitán ordenó la retirada.

Todos los guardias se apresuraron a bajar las escaleras y el sonido los no-muertos golpeando las puertas se hizo más fuerte, y ahora claramente oían el crujido de la puerta.

El sentimiento de desesperación aumento. Las probabilidades de que llegaran refuerzos antes de que aparecieran no-muertos más fuertes parecía ser demasiado pequeña. Una vez que las puertas cayeran, la marea de no-muertos arrasaría con todo, llevándose incontables vidas a su paso.

Cuando la desesperación era palpable en los rostros de todos los guardias, se escuchó el sonido del metal contra metal.

Por reflejo, todos miraron hacia la fuente.

Ante ellos se encontraba un guerrero en armadura completa montando a un monstruo de ojos sabios. Junto a él se hallaba una belleza que parecía fuera de lugar con los alrededores.

"¡Hey! ¡Este lugar es peligroso! Apresúrense y huyan ---"

En ese momento, el guardia vio la medalla que colgaba en el pecho del guerrero.

¡Un aventurero!

Pero la pequeña chispa de esperanza se extinguió luego de que se dieran cuenta que sólo era una medalla de cobre. No había forma de que un aventurero del nivel más bajo pudiera resolver esta crisis. Todos los guardias mostraron decepción en sus rostros.

El guerrero bajo del monstruo con un ágil salto que pareció no haberle costado ningún esfuerzo.

"¡¿No escuchaste?! ¡Aléjate de este lugar ahora mismo!"

"Narberal, alcánzame mi espada."

La voz del guerrero era obviamente más suave que la de los guardias, pero a pesar del ruido que hacían los no-muertos, era sorprendentemente clara. La belleza vino a un lado del guerrero y tomó la espada de su espalda.

"Miren detrás de ustedes, tengan cuidado."

Escuchando la advertencia del guerrero los guardias se volvieron y ante ellos observaron su inminente muerte.

Había una figura de más de 4 metros de altura.

Era un no-muerto gigante hecho de incontables cuerpos y ghouls.

"Wahhhh──"

Mientras el grupo gritaba y estaba a punto de escapar corriendo, algo sorpréndete ocurrió ante sus ojos. El guerrero sostenía su espada como si estuviera sosteniendo una jabalina.

¿Qué intenta hacer?

Esta pregunta desapareció en el siguiente instante.

El guerrero arrojó la espada a una velocidad sorprendente. Los guardias siguieron el vuelo de la espada y vieron algo aún más increíble.

El gigante hecho de no-muertos, aquel monstruo que parecía imposible de derrotar se balanceó hacia atrás como si hubiera sido golpeado por un enemigo aún más grande. Luego cayó. Un colosal sonido pudo oírse como prueba de que el gigante verdaderamente había caído.

"---Los no muertos me estorban el camino."

Esto fue lo único que dijo el guerrero mientras empuñaba su otra espada y se dirigía hacia adelante.

"Abran la puerta."

Los guardias no podían comprender lo que acababa de decir, solo entendieron luego de parpadear unas cuantas veces.

"¡No-no digas tonterías! ¡Hay una gran multitud de no-muertos al otro lado de la puerta!"

"¿Y qué? A mí, Momon, ¿por qué tendría que preocuparme eso?"

Se sintieron aturdidos frente a la absoluta confianza del guerrero oscuro.

"...No importa, si no quieren abrirla no pasa nada, pasaré por encima."

El guerrero comenzó a correr, de un salto dejó el suelo y desapareció al otro lado del muro…y estaba usando armadura completa.

La escena ante ellos se sentía como una ilusión.

Los guardias no podían creer lo que acababa de pasar y miraban el vacío con la boca abierta.

La belleza que había quedado atrás se elevó gentilmente en el aire y estaba a punto de cruzar el muro cuando se detuvo:

"Por favor espera. ¡Lleva a este Rey contigo!"

La voz vino del poderoso monstruo que el guerrero había estado montando, su voz era tan digna como su apariencia.

La belleza frunció el ceño ligeramente---lo que no opacaba para nada su belleza---y respondió:

"...Usa las escaleras por allá. No te harás daño si caes de una altura como ésta, ¿verdad?"

"¡Por supuesto! ¡Este Rey quiere apresurarse a ir al lado de su amo! ¡Espere por este Rey, amo!"

El monstruo gigante dejó a los guardias atrás a gran velocidad, ágilmente subió las escaleras y saltó el muro.

La escena quedo sumida en el silencio.

Sentían como si acabara de pasar una tormenta, y se quedaron aturdidos por un indeterminado espacio de tiempo. Cuando se sobrepusieron, un guardia preguntó con voz temblorosa:

"Hey... ¿Escuchan eso?"

"¿Qué cosa?"

"El sonido de los no-muertos."

Incluso si se esforzaban, no podían escuchar nada. Los interminables golpes a la puerta habían desaparecido.

Los asustados guardias temblaban mientras murmuraban:

"¿Creen en lo que está pasando? Ese guerrero...enfrentando a la gran multitud de no-muertos, fácilmente se ha abierto paso...y ha logrado avanzar sin recibir ningún daño."

Los guardias sintieron conmoción y admiración.

El ruido había desaparecido porque los no-muertos habían sido atraídos hacia un nuevo objetivo. Estaba todo silencioso porque aún estaban en combate y por eso todavía no regresaban.

Esta increíble situación llevó a los guardias a subir a los muros. La escena ante ellos les hizo dudar de sus propios ojos y no pudieron evitar murmurar:

"¿Qué ha pasado? ...ese guerrero... ¿quién es...?"

Sólo pudieron ver los incontables cuerpos tirados en el suelo. Cuerpos apilados formando una colina, la totalidad del cementerio estaba cubierta por cuerpos sin vida. Aunque algunos todavía tenían algo de vida negativa, pero apenas podían moverse y habían perdido la capacidad de pelear.

El olor a podredumbre llegaba hacia ellos con el viento como era de esperar y el sonido de una batalla podía oírse a la distancia.

"...No puede ser... ¿Siguen peleando? ¡Lograron acabar con este increíble número de no muertos! Realmente increíble..."

"¡¿Quién diablos es ese guerrero?!"

"...Creo que se llamó a sí mismo, Momon...Que exista un aventurero de nivel de cobre con esas habilidades es escandaloso, es algo imposible. ¿Él debería poseer el nivel de adamantita no creen?"

Todos asintieron estando de acuerdo con lo que había dicho, esas habilidades definitivamente no eran las de un aventurero de medalla de cobre.

Debería ser el poseedor de la medalla de mayor nivel---un héroe.

No había otra posibilidad.

"Chicos...probablemente acabamos de ver a una figura legendaria...el guerrero oscuro...no, el héroe oscuro..."

Todos estuvieron de acuerdo.

♦♦♦

Con un pequeño movimiento de su mano derecha hizo volar a un no-muerto, con otro movimiento de su mano izquierda cortó a otro por la mitad.

El torbellino de muertes de un solo golpe de Ainz finalmente se detuvo.

"Que molestos."

Las manos de Ainz sostenían espadas que habían sido creadas nuevamente por medios mágicos. Con una mirada irritada, miraba a los no-muertos que lo rodeaban. Apuntó con su espada manchada de suciedad hacia ellos.

Los no-muertos se alborotaron, tratando de escapar de Ainz. Aunque no deberían conocer el miedo, parecían sentir justo eso hacia Ainz.

"...Este Rey se disculpa por sus acciones."

La voz venía de algún lugar por encima de Ainz. El Rey Virtuoso del Bosque flotaba en el aire con las patas extendidas y con los bigotes decaídos, se oía algo deprimido.

El que le contestó no fue Ainz.

"Solo...compórtate. Es difícil cargarte si te sigues moviendo tanto."

La voz de Narberal venía del estómago del Rey Virtuoso del Bosque. Ya que el Rey Virtuoso del Bosque no podía volar por sí mismo, estaba siendo cargado por Narberal, quien había activado su magia de vuelo. La mitad de su cuerpo se encontraba presionado contra la suave barriga del Rey Virtuoso del Bosque.

"Uno esta terriblemente apenado..."

Los no-muertos de bajo nivel no sentían hostilidad hacia Ainz. Eran sensibles a la 'vida', por eso sentían que Ainz era igual a ellos.

Pero no podían ignorar la vida del Rey Virtuoso del Bosque que había aparecido luego. Esto había obligado a Ainz a una lucha caótica. Narberal cargaba al Rey Virtuoso del Bosque con su hechizo de vuelo para que los no-muertos no pudieran alcanzarlo y herirlo.

Cuando Ainz daba un paso hacia adelante, los no muertos retrocedían. Así que la distancia con los no-muertos que lo rodeaban se mantenía constante.

Cuando Ainz se movía los no-muertos que lo rodeaban se movían también siguiendo su ritmo. Parecían estar buscando una oportunidad de atacar, pero cualquiera que diera un paso hacia adelante sería exterminado por Ainz de un solo golpe, así que los no-muertos simplemente lo rodeaban, sin atreverse a enfrentarlo.

Ha habido incontables ejemplos de no-muertos siendo exterminados cuando se acercaban demasiado. Incluso los no muertos que no tenían inteligencia habían aprendido de esto y habían formado esta circunferencia alrededor de Ainz.

"Estamos en un punto muerto..."

Ainz se quejaba por el número de no muertos que quedaban.

Si Ainz avanzaba en serio fuera de la circunferencia, aunque para él una la multitud de no-muertos de ese nivel no sería ningún desafío, los no muertos podían esparcirse, lo que podría terminar con alguno de los guardias muerto, y eso significaría perder a uno de sus testigos, y provocaría que Ainz no lograra alcanzar su objetivo de ser 'el aventurero que logró resolver la crisis'. Así que tenía que atraer a los no-muertos mientras avanzaba para asegurar la supervivencia de los guardias. Debido a esto, su avance era bastante lento.

Pero Narberal tomó sus palabras literalmente:

"Pidamos refuerzos de Nazarick. Con una docena de ayudantes podríamos barrer con la basura que se opone a Ainz-sama en este cementerio."

"...No seas tonta. Ya te dije muchas veces el motivo por el que vinimos a esta ciudad."

"Pero Ainz-sama, si quiere ganar fama, ¿no sería mejor esperar a que los no-muertos escapen del cementerio, y aparecer luego de que hubieran más víctimas?"

"He pensado sobre eso. Si tuviéramos más información sobre el objetivo del enemigo y las habilidades de combate en esta ciudad, entonces algo así si sería posible. Pero por la falta de información, debemos evitar perder la iniciativa. Si todo va de acuerdo al plan del enemigo, podría generarse una situación desagradable y basado en mis observaciones, otros grupos podrían hacerse con la gloria."

"Ya veo...Ainz-sama es sorprendente. Haber considerado todos los ángulos posibles, era de esperarse de un Ser Supremo, una vez más estoy impresionada con usted. Hablando de ello...tal vez pueda ayudarme a entender algo. Si hubiéramos enviado sirvientes con la habilidad de ocultarse a sí mismos, como Asesinos de Ocho Filos y Demonios de Sombras, a observar la situación antes de que sucediera cualquier acontecimiento importante, ¿no nos habría ayudado a actuar en el momento oportuno?"

Ainz miró a Narberal en silencio.

Pensando que esta era una oportunidad, algunos no-muertos actuaron y fueron cortados con un casual golpe de espada.

"...Si-si tengo que enseñarte todo, entonces ¿cómo aprenderás? Piensa por ti misma."

"¡Sí! Mis humildes disculpas."

Ainz que estaba un poco agitado, volvió la cabeza hacia atrás para calcular la distancia hacia la puerta, y saber si los guardias podían verlo.

"Puede ser, pero estamos cortos de tiempo. Para abrirnos camino, usaré mis poderes."

Ainz usó sus habilidades.

[Crear No-Muerto de nivel Intermedio, Jack el Destripador]. [Crear no muerto de nivel Intermedio, Recolector de Cadáveres].

Dos no-muertos aparecieron luego de que Ainz activara sus habilidades.

Uno de ellos llevaba una máscara con una cara sonriente y un sobretodo. La parte final de sus dedos eran cuchillos quirúrgicos.

El otro no muerto tenía un cuerpo grueso y musculoso con pústulas por todos lados. Las vendas que cubrían su cuerpo eran amarillas y tenía varios garfios de acero. Los garfios estaban conectados a una cadena que terminaba en una serie de calaveras gimientes.

Los dos no-muertos obedecieron las órdenes de Ainz y atacaron a la multitud de no-muertos que se encontraba reunido. Eran sólo dos, pero tenían la ventaja en términos de poder.

Mientras Jack el Destripador cortaba las extremidades de los no-muertos con sus cuchillos quirúrgicos y el Recolector de Cadáveres usaba su cadena para arrancar cabezas, Ainz continuó usando sus habilidades.

"Me encargaré de esto en un instante."

[Crear no-muerto de bajo nivel, Espectro]. [Crear no-muerto de bajo nivel, Buitre de Cráneos]. Luego de invocarlos, les ordenó:

"Si algo se acerca al cementerio, espántenlo. Está bien si matan a los aventureros, pero no hagan daño a los guardias."

El cuerpo del espectro desapareció como una sombra mientras el buitre de cráneos extendió sus huesudas alas y tomó vuelo. Habiendo terminado con los preparativos, Ainz se echó a reír.

Enviar a los no-muertos de bajo nivel era una precaución para evitar que otros aventureros se enfrenten a los verdaderos enemigos usando magia de vuelo y le roben la gloria por este trabajo.

"Ahora, continuemos."

Los dos no muertos que habían sido invocados demostraron sus habilidades, permitiendo que Ainz acabara con los no-muertos restantes sin mucha prisa.

Con Narberal detrás, Ainz llegó cerca de un mausoleo al fondo del cementerio. Ante el mausoleo pudo ver a varias figuras sospechosas formando un círculo y llevando a cabo algún tipo de ritual.

Las túnicas negras que cubrían sus cuerpos no estaban teñidas de forma uniforme y parecían ser de baja calidad. Llevaban pañoletas para cubrir sus rostros, mostrando solamente los ojos, y la punta de los bastones de madera en sus manos tenían extraños grabados.

Eran de estatura corta y a juzgar por la silueta de sus cuerpos, todos eran hombres.

Solamente el hombre de en medio, que tenía la apariencia de no-muerto, tenía el rostro descubierto y sus ropas eran elegantes. El hombre sostenía una piedra negra en la mano y parecía estar concentrado.

Sus suaves murmullos eran transmitidos hacia los oídos de Ainz con el viento. El tono de voz cambiaba al unisonó y se oía como una si fuera plegaria, pero no tenía el aire solmene de una plegaria por los que habían fallecido, perecía más bien un ritual maligno profanando a los muertos.

"¿Lanzamos un ataque sorpresa?"

Dijo Narberal en voz baja a los oídos de Ainz, pero él negó con la cabeza y dijo:

"Sería inútil. Parece que ya se percataron de nuestra presencia."

Ya que no tenía ninguna habilidad para ocultarse a sí mismo, Ainz caminó audazmente hacia ellos. Evitó las luces del cementerio mientras se movía, pero si el enemigo estuvieran usando [Visión Nocturna], podían verlo claramente como si fuera de día. Por la experiencia de Ainz, el invocador y los invocados tenían un enlace telepático. Luego de matar a tantos no-muertos, en este momento su oponente ya debería haberse percatado de Ainz.

En realidad, varios de ellos estaban observando hacia el grupo de Ainz.

Probablemente no habían atacado por que tenían algo que decir. Esa fue la conclusión a la que llegó Ainz mientras caminaba hacia ellos.

Cuando el grupo de Ainz caminó ante la luz, el sospechoso grupo asumió una posición y uno de ellos le informó a la persona en el medio: "Khajiit-sama, ya están aquí."

Bueno, en realidad son estúpidos, No, tal vez sólo pretenden ser retrasados mentales. Escuchemos que tienen que decir.

"Que bella noche. ¿No crees que es una pena desperdiciarla con tontos rituales?"

"Hmmp...Yo decidiré si el tiempo es adecuado para rituales. De todos modos, ¿quién demonios eres tú? ¿Cómo te abriste camino entre la multitud de no-muertos?"

El hombre en el centro de la formación---Si no se trataba de un alias, se llamaba Khajiit y tenía el rango más alto ---le hizo la pregunta a Ainz de parte de todos.

"Soy un aventurero con la misión de buscar a cierto joven desaparecido...Deberías saber de quién se trata sin que tenga que decir el nombre, ¿cierto?"

El grupo se movió y asumió una posición específica, confirmando la sospecha de Ainz de que no eran simples observadores.

Ainz miró por debajo de su casco a Khajiit que estaba observando los alrededores con una sonrisa.

"¿Solo son ustedes dos? ¿Dónde está el resto?"

-- ¿Mmmm? ¿Alguien preguntaría eso? Tal vez esté en guardia contra una emboscada...pero usa el cerebro un poco. Por cómo se ven las cosas, este tipo es solo una pieza de ajedrez sin importancia.

Ainz se encogió de hombros y respondió:

"Sólo somos nosotros. Llegamos hasta aquí usando magia de vuelo."

"Mentira, eso es imposible."

Ainz sintió que había un sentido oculto detrás de las palabras llenas confianza de Khajiit y preguntó:

"Creerlo depende de ti. De vuelta al tema, si me regresas al joven sin ningún daño, podría perdonarte la vida, ¿está bien? Khajiit."

Khajiit miró con disgusto al joven discípulo que se había dirigido a él usando su nombre.

"--- ¿Y tu nombre es?"

"Antes de eso, tengo algo que preguntarte. Aparte de ustedes, ¿hay alguien más?"

Khajiit le dirigió a Ainz una mirada fría:

"Solo somos nosotros---"

"---Solo son ustedes, ¿eh? Debería haber alguien con habilidades para el combate cuerpo a cuerpo... ¿Acaso esa persona está planeando un ataque sorpresa? ¿O es que se está escondiendo porque nos teme?"

"Ohh~ Investigaste los cuerpos~ Sorprendente~"

La voz de una mujer vino desde el mausoleo.

La mujer se mostró lentamente, un sonido metálico podía oírse con cada paso que daba.

"Tú..."

"Ara~ Nos han descubierto~ No vale la pena seguir ocultándome. Por cierto~ Sólo me estaba escondiendo debido a que no puedo usar [Ocultar Vida]."

La mujer sonreía amargamente, respondiendo a Khajiit que se veía más bien furioso.

A pesar de que Ainz se había mostrado confiado, ellos todavía no usaban a Nfirea de rehén----Tal vez Nfirea ya estaba muerto. Mientras Ainz pensaba en esto, la mujer pregunto:

"¿Podría saber tu nombre? Ah, yo soy Clementine. Un gusto conocerte."

"...No tiene caso, pero te complaceré. Soy Momon."

"Nunca he oído ese nombre antes... ¿Qué hay de ti?"

"Yo tampoco~ He obtenido información sobre todos los aventureros de alto nivel en esta ciudad, pero no había nadie llamado Momon. ¿Cómo supiste de este lugar? El mensaje del muerto indicaba las alcantarillas~"

"La respuesta está debajo de la capa de esa mujer. Muéstramelo."

"¿Quéee?~ Pervertido~"

Luego de decir esto, el rostro de la mujer---Clementine, se distorsionó. Su sonrisa era tan amplia que casi llegaba a sus oídos:

"Solo bromeaba~ ¿Quieres decir estos?"

Clementine levantó su capa, revelando una armadura de escamas con una multitud de colores. Pero la excelente vista de Ainz vio la verdad detrás de la armadura inmediatamente. No era una armadura de escamas, eran medallas de metal.

Numerosas medallas de aventureros. Platino, oro, plata, hierro, cobre, habían incluso medallas de mithril y orichalcum. Esto probaba que Clementine había estado asesinando aventureros y tomando sus medallas como trofeos.

El sonido que producían las medallas era como los gemidos llenos de rencor de los muertos.

"Fueron esos trofeos...los que me permitieron encontrar este lugar."

Clementine tenía una expresión de desconcierto, pero Ainz no quería explicar más.

"...Nabel. Encárgate de estos hombres, incluido Khajiit. Yo me encargaré de esta mujer."

Luego de decir esto, con voz suave le advirtió que prestara atención al cielo.

"Entendido."

Khajiit sonrió burlándose mientras Narberal mostraba una mirada fría y una expresión desinteresada.

"...Clementine. Luchemos por allá."

Ainz no esperó a que Clementine le respondiera y comenzó a caminar. Estaba bastante seguro de que su oponente no se negaría, y el sonido de unos pasos despreocupados detrás de él confirmó este punto.

Luego de avanzar alguna distancia, el lugar donde Narberal y Khajiit se encontraban fue iluminado por un relámpago brillante y ensordecedor. Este relámpago fue la señal para que Ainz y Clementine se miraran el uno al otro.

"¿Podría ser que las personas que maté en esa tienda eran compañeros tuyos? ¿Estás molesto por que tus camaradas están muertos~?"

Como si se estuviera burlando, Clementine continuó:

"Jajaja, ese encantador mágico era graciosísimo. Hasta el último momento creía que alguien vendría a rescatarlos~ Pero era imposible que pudieran resistir hasta que llegara alguna ayuda con tan poca estamina... ¿Acaso eras tú el que los iba a rescatar? Lo siento~ los maté a todos."

Ainz negó con la cabeza a una Clementine que era toda sonrisas:

"...No, no es necesario que te disculpes."

"¿En serio? Es una pena~ Es realmente interesante enfurecer a aquellos que se agitan cuando menciono a sus compañeros. Oye, ¿no estás enojado? ¡Que aburrido! ¿No eran tus compañeros entonces?"

"...Yo también hice cosas parecidas en el pasado, así que no sería correcto si te acusara de algo."

Ainz levantó su espada lentamente:

"...Ellos eran herramientas para incrementar mi fama. Luego de regresar a la taberna, hubieran esparcido historias de mis hazañas a otros aventureros, sobre como derrotamos solos al Rey Virtuoso del Bosque. Me molesta que hayas interferido con mis planes."

Algo en el tono de Ainz hizo sonreír a Clementine:

"Ya veo~ Que triste que la pobre de mí sea odiada por otros~ Oh es verdad, que hayas decidido luchar contra mí es un error~ ¿Esa bella chica es una encantadora mágica verdad? Es imposible que pueda vencer a Kaji-chan~ Si los dos cambiaran de lugar, podrían ganar si tuvieran suerte. Pero esa mujer tampoco podría ganar contra mi~"

"Nabel es más que suficiente para acabar contigo."

"No seas tonto~ una simple encantadora mágica no podría derrotarme. Todo habría acabado antes de que te dieras cuenta~ Así es como siempre ha sido~"

"Ya veo, tienes confianza en tu fuerza como guerrero..."

"Eso es obvio. En este país no hay guerreros que puedan derrotarme~ Corrección, casi no hay guerreros que puedan derrotarme~"

"¿Es así?...Se me ha ocurrido una buena idea. Te daré ventaja y de ese modo me vengaré."

Clementine entrecerró los ojos y expresó molestia por primera vez:

"De acuerdo a la información reunida por los chicos de la Escritura de la Amapola, solo hay cinco personas que podrían enfrentarse a mí. Gazef Stronoff, Gagaran de la Rosa Azul, Luisenberg Alberion de la Gota Roja, Brain Unglaus y el retirado Sabio Croft de Lefan..."

Clementine mostró una mirada desagradable a Ainz:

"No sé qué tan asquerosa será la cara debajo de ese casco, pero yo, que he superado los límites humanos~ y alcanzado el nivel de los héroes, ¡no perderé nunca!"

Comparado a la entusiasmada Clementine, Ainz permanecía calmado:

"Esa es la razón por la que te ofreceré ventaja. No pelearé en serio."

Parte 4

"[Doble Fuerza, Bola de relámpagos]."

En las palmas abiertas de Narberal se encontraban dos bolas de relámpago que eran el doble de grandes de lo normal, y fueron disparadas simultáneamente.

---En el blanco.

Las bolas de relámpago con su poder aumentado se expandieron rápidamente, la bola de relámpago resultante tuvo una gran área de efecto, iluminando los alrededores del cementerio tanto como si fuera de día. Los relámpagos mágicos se disiparon en un instante y su poder destructivo fue inmenso.

Los sirvientes de Khajiit que habían sido alcanzados cayeron al suelo.

Solo un hombre permaneció de pie.

"En serio... ¿Por qué no caíste como esas otras formas de vida inferiores (oruga)?...Activaste [Anular Elemento de Relámpago]?"

Narberal preguntó esto y vio que la cara de Khajiit mostraba algunas quemaduras.

En ese caso, debía de haber usado una forma más débil del hechizo [Anular Elemento de Relámpago], [Resistir Elemento de Relámpago].

Narberal sintió que era una pena que no haya podido acabar con todos de un solo golpe, pero se consoló a si misma pensando en que esto estaba dentro de los rangos aceptables. Sería demasiado aburrido si todo acabara con un solo golpe.

"No eres un simple idiota, eres una idiota que puede usar hechizos mágicos de nivel 3!"

"... ¿Idiota? ¡Esta forma de vida inferior (garrapata) se atreve a llamarme idiota! "

Narberal frunció el ceño.

"Cualquiera que intente estúpidamente detener mis planes es obviamente un idiota. ¡Sin conocer mi poder y apresurándose hacia este lugar para encontrar su final! ¡Los preparativos están terminados! ¡Déjame mostrarte el poder de esta perla suprema cargada con energía negativa!"

Khajiit levantó la perla en su mano.

Brillaba como una masa de hierro, una perla negra simple. No había sido pulida lo suficiente y su forma era tosca, así que era más parecida a un mineral. Sin embargo Narberal observó que la perla palpitaba.

De pronto, los seis discípulos que habían sido quemados completamente por el relámpago, se pusieron de pie. No era el movimiento de seres vivos. Los seis estaban siendo manipulados, eran no-muertos y se colocaron en el espacio entre Narberal y Khajiit. Narberal miró la escena ante ella con irritación.

"¿Enviando zombis para que sean mis oponentes?"

"Jajaja, es correcto. ¡Esto es más que suficiente! ¡Ataquen!"

Los zombis, el nivel más bajo de no-muertos, no tenían la habilidad de usar magia. Narberal activó un hechizo sobre los seis discípulos que se acercaban con las garras extendidas.

"[Bola de Relámpagos]"

Una bola blanca nuevamente electrificó el área, engullendo a los discípulos que estaban dentro del rango del hechizo. El relámpago se disipó instantáneamente y los discípulos cayeron nuevamente. Los enemigos habían sido despachados fácilmente pero Narberal no se veía contenta.

[Crea No-muerto] no era un hechizo para invocar varios no-muertos al mismo tiempo. Su oponente debía estar usando alguna habilidad especial de apoyo.

Narberal fijó la vista en la esfera negra en las manos de Khajiit. El poder de ese ítem le permitía a Khajiit controlar múltiples zombis al mismo tiempo.

Que le haya dado el título de 'suprema' a una perla con esos efectos tan limitados. Solo el overlord de la Gran Tumba de Nazarick y los 41 grandes Seres Supremos que nos han creado merecen el título de 'supremos'.

Mientras Narberal se sentía molesta, Khajiit dijo alegremente:

"¡Basta! ¡Ya ha absorbido suficiente energía!"

La perla negra en las manos de Khajiit absorbía energía de la oscuridad de este cementerio y parecía estar brillando. Parecía palpitar como si fuera un corazón, y estaban latiendo más fuerte que antes.

Si ignoraba esto, podría ser problemático en el futuro.

Narberal estaba a punto de actuar luego de considerar esto, pero entonces oyó un sonido. Era el sonido del viento. Recordando la advertencia de su amo, Narberal saltó con fuerza.

Un objeto gigante dio un zarpazo que cayó cerca de donde hasta hace un momento estaba Narberal. Flotó lentamente hacia Khajiit y aterrizó.

Era un ser hecho de huesos de casi tres metros de altura. Compuesto de incontables huesos humanos, imitaba la forma de una criatura mítica con un cuello largo, alas y cuatro patas---un dragón. La cola formada de numerosos huesos golpeó el suelo poderosamente.

Era un monstruo conocido como Dragón Esquelético.

El nivel de tal monstruo no era alto para Narberal, pero una característica de este monstruo lo hacía peligroso para Narberal.

Narberal mostró sorpresa por primera vez.

"¡Jajaja!"

La risa descontrolada de Khajiit se oyó en todos lados.

"¡El Dragón Esquelético que posee una defensa absoluta contra la magia, es un enemigo poderoso que deja indefensos a los encantadores mágicos!"

Si los hechizos de Narberal no podían dañar al Dragón Esquelético, entonces---

Narberal sacó una espada con todo y funda, el arma que su amo había insistido que debía llevar solo por si acaso. La espada estaba atada a la funda con cuerdas así que no era tan fácil de desenvainar.

"---Voy a matarte."

Narberal dio un paso hacia adelante.

Esquivó hábilmente el golpe de la pata delantera del Dragón Esquelético y quiso contraatacar. Mientras el golpe del dragón levantaba una nube de polvo, Narberal se dirigió hacia el pecho del Dragón Esquelético.

Usó toda su fuerza---y golpeó.

El dragón de tres metros de alto salió volando.

Seguido de un temblor al momento de golpear el suelo.

"¿¡Qué!?"

Khajiit estaba conmocionado.

El Dragón Esquelético estaba formado de huesos, así que daba la apariencia de ser liviano. Pero esas eran solo apariencias. Los encantadores mágicos basados en hechicería buscaban alcanzar el dominio de sus hechizos, y no deberían tener la fuerza para dar un golpe así.

Khajiit se escondió detrás del cuerpo enorme del Dragón Esquelético y gritó:

"--Tú, ¡¿quién demonios eres?! Podría ser mithril...No, ¿¡acaso son aventureros de nivel orichalcum!? No debería haber ningún aventurero de ese nivel en esta ciudad, ¿¡acaso siguieron a Clementine hasta aquí!?"

Khajiit hacía crujir sus dientes irritado.

"Sí, este tipo de conmoción va bien con las formas de vida inferiores (escarabajo)."

"¡Tú, Tú!"

¿Cómo podía un Dragón Esquelético, que había tomado dos meses para crear con el ritual, haber agotado tanta energía negativa y perder tan fácilmente? Esta era su obra maestra, le había tomado años de planeamiento para ponerla en marcha.

Mientras la cara de Khajiit se ponía roja de la ira, el Dragón Esquelético se puso de pie lentamente con un sonido de agrietamiento. Los huesos que formaban su pecho mostraban una gran fractura y constantemente caían fragmentos. No podía aguantar más golpes.

"¡No! ¡No! ¡No!"

"[Rayo Negativo]."

Rayos negros salieron de la mano de Khajiit hacia el Dragón Esquelético, reparando el daño que le había ocasionado Narberal.

"Tiene resistencia absoluta contra la magia, pero puede ser curado con hechizos."

Ignorando las palabras de Narberal, Khajiit continuo lanzando hechizos.

[Reforzar Armadura], [Fuerza Menor], [Llama de la Muerte], [Barrera].

Khajiit siguió usando hechizos para reforzar al Dragón Esquelético.

El cuerpo del Dragón Esquelético se había vuelto más fuerte y resistente por la magia y una deslumbrante llama negra cubría todo su cuerpo. Incluso había una barrera invisible ante su cuerpo, protegiéndolo de ataques.

"Si es ese el caso, entonces haré lo mismo."

[Reforzar Armadura], [Barrera], [Resistencia a Elemento Negativo].

Narberal también activó sus hechizos defensivos.

Luego de que ambos lados habían usados magia defensiva, la batalla comenzó de nuevo.

Narberal blandió su espada.

Narberal acertó un golpe directo a la pierna frontal del Dragón Esquelético, pero frunció el ceño.

Aunque podía golpear a su oponente fácilmente como antes, la situación no era buena. No era lo suficiente hábil en el combate cuerpo a cuerpo y su arma no era la adecuada.

El cuerpo del Dragón Esquelético estaba formado por huesos, así que las armas cortantes y penetrantes no eran efectivas. Ya que Narberal no tenía ningún arma contundente, lo que sería lo más adecuado en esta situación, sólo podía usar la funda de su espada. Tenía la ventaja, pero su ataque estaba fuera de balance y fue incapaz de dañar efectivamente al Dragón Esquelético.

Un guerrero profesional hubiera podido alcanzar el balance, pero Narberal era una encantadora mágico y no era lo suficientemente competente en esto.

El Dragón Esquelético golpeó con una pata hacia Narberal que se encontraba agachada. Las llamas que cubrían al dragón alcanzaron a Narberal, quien pudo esquivar el ataque, pero [Resistencia a Elemento Negativo] anuló el efecto y las llamas negras desaparecieron sin dejar rastro.

Si no hubiera usado hechizos de protección de antemano, Narberal hubiera sido herida por los efectos de la llama negra incluso si lograba esquivar el ataque.

"[Rayo Negativo]."

Khajiit curó al Dragón Esquelético con sus rayos mágicos.

Esta era otra razón por la que Narberal estaba frunciendo el ceño. No importaba que tanto daño le hiciera, Khajiit curaría al Dragón Esquelético desde atrás. Narberal quería eliminar primero a Khajiit, pero el Dragón Esquelético le bloqueaba el camino.

Incluso si usaba un hechizo capaz de traspasar objetos como [Relámpago], sería bloqueado por la habilidad del Dragón Esquelético de anular la magia. Y hechizos con un área de efecto amplia como [Bola de Relámpagos] podrían ser resistidos por la defensa mágica de Khajiit, haciéndolos casi inútiles.

Si usaba magia de control mental para librarse de la defensa, podría decidir el encuentro de una sola vez---

"--- [Encantar Persona]."

"--- [Espíritu Inmortal]."

Narberal y Khajiit activaron sus hechizos al mismo tiempo. Narberal uso un hechizo que podía encantar humanos mientras que Khajiit uso un hechizo defensivo sobre sí mismo que anulaba los ataques mentales.

El resultado era---Khajiit sonriendo victorioso mientras que Narberal chasqueaba la lengua y fruncía el ceño.

Tal vez se distrajo por la sonrisa de Khajiit, y una sombra se asomó sobre la cara de Narberal.

Un objeto blanco que cubrió completamente su campo de visión apareció ante ella.

---Imposible de evadir.

Con una ráfaga de inspiración, Narberal coloco la punta de la espada sobre su hombro, usando la espada como escudo. La mano que sostenía la espada y su hombro absorbieron la mayor parte del golpe que le entumeció el cuerpo. Narberal voló por el aire por el impacto.

Este era el resultado de la cola del Dragón Esquelético, que tenía la cabeza de Narberal como objetivo.

"Oh, ohh."

Narberal no cayó ya que había aterrizado ágilmente con ambos pies en el suelo, pero de todas formas se balanceó hacia atrás.

Era una gran oportunidad para continuar atacando pero el Dragón Esquelético se mantuvo en su lugar. Debía proteger a Khajiit, así que no iría muy lejos. Observando que el Dragón actuaba de esta forma, Narberal agitó el brazo para reducir el dolor y el entumecimiento.

Khajiit mostró su rostro desde atrás del Dragón Esquelético---

"[Jabalina Ácida]."

"--- [Descarga de Relámpagos]."

El objeto verde con forma de lanza que había lanzado Khajiit, golpeó el cuerpo de Narberal. La jabalina ácida debería de haberle hecho daño, pero había sido bloqueada unos cuantos centímetros antes de alcanzar el cuerpo de Narberal y se disipó. Al mismo tiempo, el relámpago era bloqueado por el Dragón Esquelético y fue anulado.

Khajiit y Narberal se miraron el uno al otro.

"... ¿Usando hechizos defensivos? Que molesto."

"...Eso es lo que yo debería decir, forma de vida inferior (oruga). ¿Qué tal si peleas honorablemente y dejas de esconderte?"

"¿Por qué tendría que salir?"

"¿No se fastidiaran tus planes si te quedas atrapado aquí?"

Khajiit miró molesto a Narberal al oír que mencionaba esto. En contraste, Narberal sonreía despreocupadamente.

"...No hay otra forma."

Khajiit que parecía haber decidido algo, sostuvo la perla hacia el cielo...

"¡Observa el poder de la Perla de la Muerte!"

La tierra tembló y el cuerpo de Narberal también. Era debido a la presencia de un ser gigantesco.

El suelo se resquebrajó y al siguiente momento una segunda bestia blanca surgió lentamente.

"...Otro más."

"¡Hmmp! La energía negativa se ha agotado. Incluso así, todavía quiero deshacerme de ti y de tu compañero. ¡Si luego esparzo muerte en esta ciudad, debería recobrar la energía!"

Comparado a la fría Narberal, el grito de Khajiit estaba lleno de ira.

Luego de respirar fuertemente, Narberal se lanzó de frente con increíble velocidad. Khajiit no esperaba esto y tenía la guardia baja.

El Dragón Esquelético dio un zarpazo con la pata delantera hacia Narberal que estaba dentro de su rango de ataque.

Narberal cambió de dirección para evitar el ataque, pero el otro dragón estaba esperando por ella, y atacó con la cola con una fuerza que amenazaba con despedazar el suelo.

Narberal saltó una buena distancia hacia atrás y la cola gigante falló en su objetivo. De pronto cambió de dirección, fue hacia arriba y golpeó hacia abajo nuevamente, hacia Narberal.

Narberal esquivó a la izquierda para evitar el fuerte golpe que hizo que temblara el suelo, pero el Dragón Esquelético a su derecha se acercó y atacó con una pata delantera.

"¡Ugh!"

Narberal usó la espada para bloquear el poderoso golpe. La fuerza detrás del golpe era inmensa, pero Narberal lo bloqueó sin perder el equilibrio y se puso de pie. El Dragón Esquelético se tambaleó hacia atrás, y hubo un pequeño descanso en la pelea.

"... ¿Quién demonios eres? Que te hayas defendido usando habilidades marciales... ¿quién te entrenó en el uso de esa habilidad?"

"Es debido a que fui creada por un Ser Supremo más grande que Dios."

"¡Te estás burlando de mí, idiota!"

"No podrías entender incluso si supieras la verdad, llamarme idiota cuando menciono a los Seres Supremos...Es por eso que digo que los humanos son formas de vida inferiores (planaria)."

Narberal fulminó a Khajiit con la mirada. Eran una mirada fría que hacía que quisieras escapar.

Khajiit, que sintió miedo ordenó, como si tratara de quitarse el temor:

"¡Ve! ¡Dragón Esquelético!"

Los dos Dragones Esqueléticos mantenían una distancia adecuada de Khajiit y atacaron una vez más.

Esquivando el ataque de uno de los Dragones Esqueléticos al mismo tiempo que intentaba acercarse, Narberal perdió su oportunidad debido al ataque del otro Dragón Esquelético. Los ataques fueron y vinieron de ese modo por algún tiempo, y el momento de resolver el encuentro finalmente llegó.

"[Jabalina Ácida]."

Narberal inconscientemente desvió los ojos para esquivar la lanza mágica que venía hacia ella.

Ese fue un grave error. No hubiera tenido efecto incluso si la golpeaba, así que debió ignorarla. Pero ya que se dirigía hacia su cara, la había esquivado por reflejo. Ese fue un error que un encantador mágico, que no tenía experiencia en el combate cuerpo a cuerpo, haría.

Este error tuvo consecuencias serias.

Con un gran estruendo, el campo de visión de Narberal cambió drásticamente. Estaba volando hacia un lado.

Sintió un corto instante de pérdida de peso antes de golpear fuertemente el suelo. Su brazo izquierdo había sido golpeado por el ataque de cola del Dragón Esquelético. Rodar en el suelo hizo que se sintiera mareada y no podía decir en donde se encontraba.

Su cuerpo estaba protegido por múltiples hechizos, así que no sintió dolor, pero los dos Dragones Esqueléticos se encontraban levantando las piernas delanteras sobre Narberal.

Es inútil---ese es normalmente el caso.

"Te perdonaré la vida si te rindes."

Khajiit, quien estaba seguro de su victoria, sonreía cruelmente hacia Narberal.

Khajiit no planeaba perdonarle la vida. Por su expresión obviamente esperaba ver que la chica rogara miserablemente por su vida y de todas formas la mataría al final.

Narberal levantó la parte superior de su cuerpo, su cara retorcida por la ira:

"...Simple...humano..."

"... ¿Qué?"

Narberal miró fijamente a Khajiit:

"¿Un simple humano como tú se atreve a decir cosas tan arrogantes? Eres basura."

Khajiit, cuyos ojos se encontraban abiertos de par en par, tembló con furia y ordenó la ejecución de Narberal.

"¡Destrúyanla, Dragones Esqueléticos!"

Cuando las patas de los dos dragones gigantes se elevaron, Narberal sonrió.

El objeto de adoración de Narberal. No importaba que tan lejos se encontrara, ella definitivamente podría oírlo.

"¡Narberal Gamma! ¡Muestra el poder de Nazarick!"

"...Como ordene. De ahora en adelante, ya no soy Nabel, y me encargaré de esto como Narberal Gamma."

Las patas de los dragones golpearon el suelo, intentando aplastar a Narberal. Narberal activó su hechizo justo a tiempo.

"[Teletransportación]."

La visión de Narberal cambió a un escenario diferente.

Narberal se encontraba a quinientos metros sobre el suelo.

Ya que no tenía alas, se lanzó directamente hacia abajo.

El aullido del viento golpeó contra su cuerpo mientras se acercaba al suelo. Narberal rió:

"--- [Vuelo]."

La velocidad de su descenso disminuyó lentamente y Narberal se encontró flotando en el aire, mirando hacia la escena de batalla debajo de ella. Khajiit y los dos Dragones Esqueléticos no podían ver a Narberal y la estaban buscando sorprendidos.

♦ ♦ ♦

"Ahh~ Estoy cansada~"

Ainz oyó las palabras despreocupadas de Clementine.

Luego de algunos minutos de batalla, la espada de Ainz no había podido tocar a Clementine ni siquiera una vez.

"Por cierto~ tus habilidades son grandiosas~ son dignas de admiración~ pero~"

Su expresión cambio a la sonrisa de un depredador.

"~ ¿Eres estúpido? Solamente sostienes las espadas con tus excelentes habilidades físicas. Ni siquiera sabes cómo hacer una finta, golpeando por todos lados como si fueras un niño con un palo. Incluso sosteniendo una espada en cada mano, estarías mejor usando solo una si no sabes usarlas. ¿Acaso te estás burlando de los guerreros?"

"Atácame entonces. Solo has estado esquivando todo este tiempo, ¿no? Debería ser desventajoso para ti si esto se alarga demasiado."

Ainz respondió con una fría risa.

Clementine frunció en seño. Tenía razón, Clementine no había atacado ni una vez a Ainz.

Solamente esquivaba los ataques de Ainz por que debido a su monstruosa habilidad atlética Clementine no podía encontrar una oportunidad de atacar.

No era tan fácil como Clementine quería hacerle creer. Sus duras palabras eran causadas por la frustración que sentía al no poder tomar la iniciativa y atacar.

"¿A dónde fue esa confianza de que no había guerrero que podía hacerte frente?"

"..."

Luego de que Ainz la provocara, Clementine finalmente sacó sus armas. En su cintura había cuatro espadas conocidas como estiletes y un lucero del alba. Tomó uno de los estiletes.

Usando su aguda vista, Ainz confirmó que el lucero del alba estaba manchado con algo que parecía sangre y carne molida. Ainz apretó la empuñadura de su espada.

Mientras ambos se preparaban para el siguiente movimiento, la tierra tembló.

Ainz no podía apartar la vista de Clementine, quien asumió una postura y solo había mirado por un momento. Vio a dos dragones gigantes hechos de huesos en el lugar donde Narberal estaba peleando.

"...Esos son Dragones Esqueléticos..."

"Correcto~ Estas bien informado. Es cierto~ Son la némesis de los encantadores mágicos."

"Ya veo. Esa era la razón por la que Narberal no podía ganar."

"Así~ es como es."

Clementine se había tranquilizado luego de que aparecieran los Dragones Esqueléticos y quería provocar a Ainz. Ainz frunció el ceño ilusorio debajo de su casco.

Para un encantador mágico, los Dragones Esqueléticos eran enemigos difíciles. Y había dos al mismo tiempo, así que era imposible que la actual Narberal pudiera encargarse de ellos.

Clementine pareció darse cuenta de la preocupación de Ainz así que hizo un movimiento.

Esta acción sirvió para mantener a raya a Ainz y debería ser seguida por otra acción más. Un guerrero, al ver a un enemigo más fuerte mostrar alguna debilidad, usaría la oportunidad para atacar.

Dejando de lado el asunto de Narberal, Ainz levantó su espada izquierda hacia adelante y la movió un poco para mantener lejos a Clementine mientras preparaba la espada en su mano derecha.

El arma de Clementine era del tipo penetrante y carecía de variedad en cuanto a métodos de ataque comparada con armas cortantes. Era un arma reforzada para ataques penetrantes. La delicada estructura del estilete no debería ser lo suficientemente fuerte como para resistir el golpe de un espadón como el de Ainz.

Era por eso que Ainz mantenía su distancia usando la espada en su mano izquierda mientras esperaba que Clementine se acercara por sí misma. Pero su oponente sabía esto también.

"¿Tienes alguna forma de acortar la distancia?"

"¿Tú qué crees~?"

La astuta Clementine se veía calmada y mostraba una leve sonrisa. Esto demostraba que tenía un plan.

Clementine lentamente cambió su postura. Se parecía a la posición inicial de un corredor de velocidad, pero todavía estaba de pie así que era un poco extraña. Se veía graciosa, pero no era algo que podía tomar a broma.

En ese momento---Clementine entró en acción. Ante la cerrada defensa de Ainz, Clementine salió disparada como un resorte que acaba de ser liberado.

Se lanzó de frente.

Era difícil de creer, incluso para Ainz que tenía extraordinarias habilidades físicas.

Como una tormenta alcanzándolo todo en un instante, Clementine apareció ante Ainz en un abrir y cerrar de ojos, acercándose por debajo de la espada izquierda de Ainz con una agilidad que estaba a la par de su velocidad.

Enfrentado a las agiles acciones de Clementine, un ansioso Ainz golpeó fuerte con la espada en su mano derecha, atacando a Clementine con una fuerza más allá de su imaginación.

En ese momento, Ainz vio que la sonrisa de la mujer se hacía más amplia.

"--- [Fortaleza Invulnerable]."

Lo absurdo de la escena sorprendió a Ainz.

El delgado estilete bloqueó el espadón, que tenía diez veces su peso, con la parte frontal.

Si ella bloqueaba el poderoso golpe de Ainz, la hoja de la espada probablemente se rompería. Pero incluso si milagrosamente no se rompía, su estilete debería ser enviado volando por la fuerza del golpe. Pero la espada de Ainz pareció haber golpeado una pared reforzada y el golpe fue desviado hacia atrás en su lugar.

Como si estuviera arrojándose a los brazos de un amante, Clementine se lanzó al pecho indefenso de Ainz. La mitad de la visión de Ainz fue cubierta por la cara sonriente de Clementine.

Comparado a Ainz que estaba retrocediendo, la velocidad de ataque de Clementine era superior. Combinando la velocidad que había alcanzado con toda su fuerza, el ataque usó el cambio de la gravedad magníficamente como una estrella fugaz.

Con un destello, un chirrido retumbó en el cementerio.

Clementine esquivó el contraataque de la espada izquierda de Ainz y retrocedió.

Ainz entendió el secreto detrás del ataque de Clementine.

"--- ¡Artes Marciales!"

Habilidades que no existían en Yggdrasil, la magia de los guerreros.---artes marciales de las que Ainz debía cuidarse.

El efecto era probablemente la defensa contra un ataque de espada y anular el golpe. Ella debía haber usado artes marciales para desviar el ataque de Ainz.

"...Que resistente~ ¿De qué está hecha esa armadura? ¿Adamantita...?"

No le había dolido, pero había oído el sonido de la fricción y sentido algo golpeando su hombro izquierdo.

Ainz miró hacia el hombro que había recibido el golpe y vio que la armadura estaba ligeramente abollada. Esa armadura no tenía poderes especiales, pero había sido creada por un encantador mágico de nivel 100. La dureza de la armadura se incrementaba con el nivel, así que la abolladura hablaba sobre qué tan poderoso había sido el ataque de Clementine.

"Olvídalo. Ya que es así, la próxima vez~ voy a atacar un lugar más vulnerable~ Quería debilitarte lentamente y torturarte cuando no pudieras moverte~ Que lástima."

Luego de enterarse que ella no había atacado su hombro al azar y que pretendía incapacitarlo, Ainz se sintió impresionado por Clementine por primera vez.

Ainz solo podía usar las espadas simplemente para herir al enemigo. Con un solo golpe directo, podía acabar con su enemigo. Pero cuando se enfrentaba con enemigos hábiles, tenía que considerar como fluiría la pelea mientras la batalla continuaba.

Era una buena experiencia...

"Bueno, aquí voy~"

Mientras Ainz se sentía impresionado, Clementine adoptó la misma postura, inclinándose hacia adelante. Ainz levantó su espada con la mano derecha anticipando el ataque. No levantó su espada izquierda esta vez.

Clementine se burló de la postura de Ainz y avanzó. Era tan rápida que a la increíble visión dinámica de Ainz le costaba trabajo seguirla. Si no era porque se dirigía en línea recta hacia él, tal vez podría escapar de su campo de visión.

Ante la premonición del ataque de Clementine, Ainz movió su espada derecha para atacar---

"[Fortaleza Invulnerable]."

---Y su ataque fue detenido por el arte marcial de su oponente una vez más, pero esta vez lo esperaba. En el anterior enfrentamiento, Ainz había perdido el balance porque había atacado con todas sus fuerzas, así que se había contenido esta vez.

Absorbiendo el rebote que era como haber golpeado una pared de ladrillo, Ainz blandió la espada en su mano izquierda. Ainz estaba confiado en que el oponente no podría bloquear un segundo ataque.

Pero en un instante, Clementine activó otro arte marcial.

"[A Toda Marcha]".

Este arte marcial creó resultados inesperados.

Su sentido del tiempo pareció ser manipulado---sentía como si hubiera caído en un líquido viscoso, todos sus movimientos fueron ralentizados. El movimiento de la espada de Ainz se volvió realmente lento.

Pero en ese mundo lento, Clementine mantuvo su velocidad, esquivó fácilmente la espada de Ainz y se abrió paso hasta quedar al frente de él.

Tal vez solo lo había imaginado. Ainz tenía un anillo mágico que evitaba que sus movimientos fueran ralentizados por factores externos---o situaciones desconocidas.

Probablemente se debía a que la pelea con Clementine era intensa, era por ello que había sentido que la velocidad de Clementine se había incrementado drásticamente. Más importante aún, Ainz ya había visto antes este arte marcial y no se había sentido de este modo.

"Gaz---"

Gazef Stronoff había usado este arte marcial antes.

No había terminado de decir el nombre cuando el estilete golpeó. Estaba apuntando hacia la abertura de su casco---a sus ojos.

Ainz giró la cabeza fuertemente. Aunque la abertura no fue alcanzada, el sonido chirriante del metal golpeando metal llegó a sus oídos. Antes de que tuviera la oportunidad de suspirar aliviado, vio que Clementine elevaba su estilete otra vez, lista para atacar de nuevo.

"¡Tch!"

Incluso tomando en cuenta las diferencias en sus habilidades físicas, los golpes de Clementine eran más rápidos que los de Ainz. El estilete no falló esta vez, y golpeó directamente a Ainz.

"¿Hmmm~?"

"¡Ugh!"

Un sonido de sorpresa y otro de pánico pudieron ser oídos al mismo tiempo.

Ainz presionaba su mano contra su casco sin soltar su espada y dio un gran salto hacia atrás. Clementine no continuó el ataque y dijo en tono de burla:

"No me des ninguna ventaja, morirás si no usas todo tu poder~"

Para deshacerse de las dudas que sentía, Clementine continuó hablando con el silencioso Ainz:

"¿Pero cómo hiciste eso? No recibiste ningún daño luego del golpe que te di. Estaba segura de que te había lastimado~"

"...Vaya, vaya. Esta batalla...ha sido muy útil en verdad. Me ha hecho conocer más sobre las artes marciales, que no puedo simplemente usar la fuerza bruta en una batalla, y la importancia de mantener el equilibrio."

"... ¿Eh? ¿Eres idiota? Que hables de eso en este momento...No eres digno de ser un guerrero. Pero no importa ya que morirás aquí de todas formas~ Aunque espero que respondas mi pregunta... ¿Lo que usaste fue un arte marcial de defensa?"

Clementine hablaba como si ya había tenido suficiente. Ainz sonrió amargamente bajo su casco, pensando en que ella tenía razón.

"Todavía tengo mucho que aprender...estoy agradecido. Pero el tiempo es corto, así que terminemos este juego."

Ignorando a la desconcertada Clementine, Ainz gritó:

"¡Narberal Gamma! ¡Muestra el poder de Nazarick!"

Girando las espadas en sus manos, Ainz las enterró en el suelo, estiró una mano vacía hacia Clementine y con un gesto le indicó que se acerque:

"Bueno entonces, ven a mi preparada para morir."

♦♦♦

"...Así que si conocías el hechizo de [Vuelo], parece que no estabas alardeando. Pero ¿cómo es que esquivaste el ataque de hace un momento? Estaba detrás del Dragón Esquelético y no pude ver..."

Narberal, que estaba descendiendo lentamente desde el cielo, oyó la pregunta. Khajiit no podía entender por qué ella no había escapado usando el hechizo [Vuelo]. Para él, Narberal debería de haber escapado ya que estaba en desventaja contra los Dragones Esqueléticos, el que no lo haya hecho lo desconcertaba.

"Hmmp, ¿piensas que puedes ganar? ¿Contra los Dragones Esqueléticos que poseen una resistencia absoluta contra la magia?"

"Hay incontables formas de ganar...Pero antes de eso..."

Narberal agarró su hombro y se quitó la túnica:

"Soy Narberal Gamma, una de las sirvientas de batalla (Pléyades) que juraron lealtad al overlord de la Gran Tumba de Nazarick, el Ser Supremo Ainz Ooal Gown. Una forma de vida inferior (humano) como tu debería sentirse honrado de luchar contra mí."

Su ropa cambió completamente. Vestía una armadura de metal de color plateado, dorado y negro. Con guanteletes y rodilleras, era una armadura diseñaba con el aspecto de un uniforme de sirvienta de manga y llevaba un gorro de sirvienta en lugar de un casco. En las manos sostenía un bastón de batalla que era de oro por dentro y de plata por fuera.

Las habilidades de un ítem diseñado por un jugador en Yggdrasil podían ser alteradas usando Cristales de Datos. La túnica de Narberal incluía un cristal para cambiar rápidamente de ropa. Así que Narberal

no necesitaba perder el tiempo cambiando su equipamiento manualmente y podía ponérselo inmediatamente.

La túnica la guardaría en su caja de ítems.

Viendo a la sirvienta que apareció frente a él, el confundido Khajiit parpadeaba repetidamente antes de darse cuenta completamente de la situación---

"¿Qué?"

---Y luego gritó por la sorpresa.

Ver a una encantadora mágica transformarse en una sirvienta era definitiva sorprendente.

Khajiit se sintió molesto con el equipamiento que le parecía era de broma, pero el comportamiento tranquilo de Narberal hizo que sintiera peligro, así que ordeno a los Dragones Esqueléticos que ataquen inmediatamente. Los dos dragones se acercaron a Narberal con unos inesperadamente agiles movimientos, golpearon con las patas delanteras. Cuando estaban a punto de alcanzarla, Narberal activó un hechizo.

"[Teletransportación]."

"¡Otra vez!"

Narberal había desaparecido nuevamente.

Khajiit miraba al cielo buscando a Narberal, mientras recordaba lo que había pasado antes. Una sensación de dolor le dijo en donde se encontraba Narberal.

"--- ¡Ahhh!"

El grito de Khajiit hizo eco en el cementerio. Khajiit sintió de repente que un dolor le quemaba el hombro y se extendía por todo su cuerpo con el latir de su corazón.

El sorprendido Khajiit miraba la herida en el momento en que la espada estaba a punto de ser retirada.

"--- ¡Ugh, ugh!"

La espada fue retirada cruelmente, produciéndole un dolor agudo nuevamente. Sintió que sus huesos eran molidos, lo que incrementaba su malestar. La sangre salió a chorros de la herida, manchando la túnica negra de Khajiit.

Khajiit, que se encontraba babeando por el dolor, se volvió con prisa para ver qué había pasado.

Vio que Narberal estaba de pie junto a él con una cara de desconcierto.

"¿Te duele?"

"---¡!"

Narberal usaba la mano que no sostenía el bastón para jugar con la espada manchada de sangre.

Khajiit no podía hablar debido al dolor.

Un encantador mágico que casi nunca luchaba al frente del campo de batalla no tenía mucha experiencia con el dolor. Y Khajiit normalmente tenía sirvientes y era él el que infringía dolor normalmente. Era por eso que tenía tan poca tolerancia al dolor.

Khajiit sudaba mientras mentalmente ordenaba al Dragón Esquelético que ataque. Narberal se retiró, poniendo algo de distancia con el Dragón Esquelético que se aproximaba a ella. La velocidad de [Vuelo] era más rápida que la velocidad promedio de correr.

Los dos Dragones Esqueléticos se abalanzaron sobre el espacio donde había estado Narberal.

Escondido detrás de los dragones, Khajiit recobró la calma luego se sentirse en una posición segura y finalmente entendió que hechizo estaba usando Narberal.

Eso es---

"¡Eso es teletransportación!"

[Teletransportación] era un hechizo de nivel 3, pero normalmente los encantadores mágicos lo usaban como medio de escape y para poner distancia entre ellos y sus enemigos.

Pero ese era el limitado uso que podían darle al hechizo los encantadores mágicos con habilidades físicas pobres. Para un encantador mágico que era tan hábil como un guerrero en combate cuerpo a cuerpo, este hechizo podía ser usado como un hechizo ofensivo. No, con el elemento de sorpresa, debería ser más fuerte que cualquier hechizo ofensivo mediocre.

Khajiit presionó su mano sobre su hombro y miró con rabia a Narberal: "Ya veo, ¡tu as en la manga es usar la teletransportación para matarme! ¿También lo usante para escapar de los dragones hace un rato verdad?"

Era un as peligroso. Ya que los hechizos eran anulados contra los Dragones Esqueléticos, Narberal solo tenía que matar a la persona que los había invocado, era una táctica obvia. Con el hábil uso que hacía de la teletransportación, Khajiit podría no ser capaz de evadirla.

Pero Narberal respondió con indiferencia:

"No."

Khajiit no pudo entender a qué se refería y por un instante no dejó de parpadear. Como para reforzar su explicación, Narberal enfundó su espada:

"Solo te estaba mostrando que podría matarte fácilmente."

La intención de Narberal era mostrarle cómo ella podía sobreponerse a la situación en la que se había encontrado antes. Aunque desistió de hacérselo comprender y Khajiit siguió sin entender.

"¿Estás loca?"

"Tal vez seas una forma de vida inferior (pulga), pero ¿qué tipo de respuesta es esa? Usa la cabeza."

Khajiit tembló ante la fría mirada de Narberal.

No temblaba de cólera---sino de miedo. La mente de Khajiit se llenó de ansiedad.

"Es momento de terminar esto. Como su sirvienta, es descortés que haga esperar a Ainz-sama...Parece que piensas que todos los hechizos son ineficaces contra los Dragones Esqueléticos, así que permíteme iluminarte, forma de vida inferior (mosca de fruta). El precio será tu vida."

Soltando su bastón, el sonido de una palmada pudo oírse ---arcos blancos de electricidad podían verse entre sus palmas mientras las separaba. El aire alrededor relampagueaba brillante debido a la electricidad que se retorcía con forma de dragón.

Narberal fue cubierta con un brillo blanco.

"...Eh."

Khajiit estaba estupefacto. Sabía que ese era un hechizo increíble, más allá de su alcance. Y pudo ver como Narberal sonreía fríamente desde la cegadora luz blanca.

Ante él se encontraban los cuerpos gigantescos de los Dragones Esqueléticos. Recordando su presencia, una estridente alarma sonó en su corazón.

"--- ¡¿Piensas que puedes derrotar a los Dragones Esqueléticos que poseen una resistencia absoluta a la magia!? ¡Vayan! ¡Mátenla!"

Khajiit no pudo ocultar el miedo que sentía, y su voz se quebró mientras gritaba las órdenes.

Cuando los dos Dragones Esqueléticos se encontraban cerca, Narberal sonrió como si fuera una fría maestra enseñándole algo a su tonto discípulo:

"¿Resistencia absoluta a la magia? Los Dragones Esqueléticos en realidad si tienen resistencia a la magia, pero sólo sirve contra hechizos de nivel 6 y menores."

Los Dragones Esqueléticos solo demorarían un poco más en llegar hasta Narberal. En ese momento el extrañamente calmado Khajiit entendió lo que Narberal quería decir.

"---Eso significa que los Dragones Esqueléticos no pueden resistirme a mí, Narberal Gamma, quien puede usar hechizos incluso de un nivel mayor."

Decía la verdad. Los instintos de Khajiit le indicaban eso.

Lo que significaba que esta mujer podía eliminar a los Dragones Esqueléticos y enviar a Khajiit al infierno---

"¡Por qué! ¡Los frutos de la labor de más de 5 años destruidos en menos de una hora!"

Mientras se lamentaba, Khajiit vio varias escenas pasar por su mente como un carrusel.

Khajiit Dale Badantel.

Debido a un trabajo en el pueblo, su padre, con un cuerpo esculpido y su madre, una mujer madura, lo concibieron en un pueblo en la frontera de la Teocracia Slane y vivió una infancia 'normal' en ese lugar.

Había terminado de este modo porque había visto el cuerpo de su madre.

Ese día---cuando el sol todavía brillaba en lo alto del cielo, Khajiit llegó corriendo a su casa. Su madre quería que Khajiit regrese temprano, pero se había demorado por algún asunto sin importancia que ya no podía recordar. Tal vez buscando piedras bonitas o jugando a ser un héroe con una vara de madera. Se había demorado por un asunto así de insignificante.

Khajiit corrió a casa temiendo la reprimenda de su madre y cuando llegó la encontró tirada en el suelo de la sala. Se apresuró a entrar y tocó a su madre, la cálida sensación todavía estaba fresca en su mente.

Sentía que era una broma, pero las cosas no terminaron como él esperaba.

La madre de Khajiit ya no estaba en este mundo.

De acuerdo al sacerdote, la causa de la muerte era un 'coágulo de sangre en el cerebro'.

Lo que significaba que no era obra de nadie, nadie tenía la culpa. No, Khajiit sentía que alguien era el responsable.

Era el mismo. Si Khajiit hubiera regresado temprano, tal vez hubiera podido salvar a su madre.

Había muchos encantadores mágicos basados en fe en la Teocracia Slane, y en el pueblo de Khajiit vivían varios de ellos. Si hubiera buscado ayuda, su madre tal vez seguiría con vida y estaría sonriéndole en este momento.

La cara de su madre retorcida por el dolor era su culpa.

Khajiit decidió en ese momento arreglar su error---lo que significaba resucitar a su madre.

Mientras más aprendía sobre la magia, a más problemas se enfrentaba.

La magia basada en fe del 5to nivel tenía un hechizo de resurrección, pero no podía usarlo para revivir a su madre. Ya que el hechizo de resurrección consumía una gran porción de la fuerza vital, aquellos que no tenían suficiente fuerza vital no podían revivir y desaparecían. A la madre de Khajiit no le quedaba fuerza vital para usar.

Khajiit no tenía suficiente tiempo como para desarrollar un nuevo hechizo de resurrección. Pero si renunciaba a su humanidad y se convertía en un no-muerto, podría contar con más tiempo para investigar nuevos hechizos de resurrección---esa era la conclusión a la que había llegado.

Abandonando la magia basada en fe que había aprendido en el pasado, Khajiit tomó el camino para convertirse en un no-muerto usando magia basada en hechicería. Pero había otro obstáculo en su camino.

Incluso si tomaba la ruta de un encantador mágico basado en hechicería, le tomaría demasiado tiempo convertirse en un no-muerto de alto nivel luego de abandonar su humanidad. También lo limitaban su talento y potencial innatos, y estaba el hecho de que podría fallar al intentar convertirse en no-muerto.

Una forma de superar estos obstáculos era acumular suficiente energía negativa---Así es, asesinar a la gente inocente de una ciudad entera y obtener energía negativa de su transformación en no-muertos.

Justo cuando estaba a punto de lograrlo, ¿por qué tenía que aparecer otro obstáculo?

"¡Me costó 5 años preparar esta ciudad! ¡El deseo que no pude olvidar incluso luego de treinta años! ¿¡Qué derecho tienes de destruir todo esto!? ¿¡Tú, que apareciste de la nada!?"

Una sonrisa fría respondió al aullido de Khajiit:

"No estoy interesada en los deseos de una forma de vida inferior (tú). Pero tus esfuerzos son risibles. Tengo algunas palabras para ti...Buen trabajo en ser un trampolín para Ainz-sama."

"[Doble Fuerza, Cadena de relámpagos]."

Dos relámpagos eléctricos con forma de dragón salieron de las manos de Narberal.

Los rayos que despedían eran del grosor de un brazo y golpearon a los Dragones Esqueléticos, electrocutando sus inmensos cuerpos. Los relámpagos fluyeron a través de todo el cuerpo de los Dragones Esqueléticos, acabando con sus falsas vidas.

El resultado era claro.

Bajo el poder del relámpago, los Dragones Esqueléticos, que deberían tener resistencia absoluta a la magia, comenzaron a quebrarse.

Incluso luego de destruir a los Dragones Esqueléticos, los relámpagos no se desvanecieron. Los dos dragones eléctricos parecían estar buscando a su siguiente presa mientras volaban hacia su objetivo final.

La visión de Khajiit se cubrió con un relámpago blanco.

No tuvo tiempo de rogar por piedad o de gritar con desesperación.

Las lágrimas en las esquinas de sus ojos se evaporaron instantáneamente. Khajiit gimió 'mamá' mientras era devorado por una luz incluso más brillante, atravesado sin piedad por la electricidad.

Khajiit convulsiono mientras seguía de pie, como si estuviera ejecutando un baile extraño.

Luego de quemar el interior de su cuerpo, la electricidad desapareció, dejando el cuerpo humeante de Khajiit rodando por el suelo.

El olor a carne carbonizada estaba por todos lados.

Narberal se encogió de hombros, murmurando hacia Khajiit que ahora era un montón de carne carbonizada:

"Incluso una forma de vida inferior (gusano) huele bien a la parrilla...Me pregunto si estaría bien que lo lleve de regalo para Entoma."

Mencionando a su compañera que se alimentaba de humanos, Narberal mostró una sonrisa sarcástica.

♦♦♦

El guerrero sostenía sus manos en alto, como si esperara un abrazo.

"... ¿A qué estás jugando~? ¿Te estás rindiendo?"

"¿Rendirme por qué? Ya que le di una orden a Narberal, pienso que es tiempo de que acabemos con esto."

"¿Qué? ¿Estás alucinando~? Tus artes marciales son un chiste, ¿piensas que puedes ganar contra mí, la gran Clementine? Que irritante."

"Es sorprendente que los débiles hagan ese tipo de chistes."

La agitada Clementine quiso responder '¿hablas de ti, verdad?', pero se calmó.

Las habilidades de guerrero del hombre frente a ella era risibles, pero su poderío físico era anormalmente bueno. Por lo que sabía, su oponente se encontraba en un nivel justo debajo de los dos celestiales---El miembro 'especial' y el capitán en jefe de la Escritura Negra. Golpeaba con la espada de forma caótica como le daba la gana, pero sería fatal si ella cometía un error y era golpeada.

Actuando como actuaba normalmente, Clementine lo provocó con una sonrisa burlona:

"...No importa, estoy de acuerdo, debemos terminar con esto~"

El guerrero Momon se encogió de hombros como respuesta.

Clementine observó la postura de este hombre con calma. Estaba lleno de aberturas pero eso no podía ser todo. Esta debía ser una trampa.

Pero Clementine no tenía otra alternativa. Lo que había dicho sonaba como si hubiera bromeado, pero en realidad hablaba en serio. Podría escapar usando el poder de uno de los Dragones Esqueléticos, pero no podía perder más tiempo. Tenía que despistar a los miembros de la Escritura de la Amapola que la perseguían, y ya había perdido demasiado tiempo jugando aquí.

Clementine se agachó lentamente, apretando la empuñadura de su estilete.

Termina rápidamente con la pelea. Si es posible de un solo golpe.

Una razón era que no podía perder más tiempo, pero también, era debido a que el guerrero frente a ella se estaba moviendo cada vez de forma más coordinada. Sería más seguro si se deshacía de él antes de que se volviera más fuerte.

Inhalando fuertemente, Clementine avanzó. [Paz Mental], [Gran Evasión], [Aumentar Agilidad], [Gran Aumento de Habilidad]. Usó las mismas cuatro artes marciales que había usado antes para compensar la diferencia en sus habilidades físicas. No importaba que hiciera Momon, ella todavía podía usar más artes marciales.

Desde su perspectiva acelerada, podía predecir el movimiento del oponente perfectamente.

Tal vez tomaría una de las espadas del suelo o usaría algún arte marcial, o usaría combate sin armas o algún arma oculta. No, tal vez use un arma arrojadiza.

Clementine pensaba en docenas de formas en que su enemigo podría atacarla, y se sentía confiada en que podría con todas ellas.

Pero todas las suposiciones de Clementine fueron equivocadas.

---Su oponente no hizo nada.

El guerrero oscuro simplemente abría los brazos, esperando que el ataque lo golpee.

Sintió un escalofrió en la espalda. Esto estaba más allá de la imaginación de Clementine. Era el miedo a lo desconocido.

¿Debería atacar valientemente o retirarse y escapar?

Solo tenía dos caminos para elegir.

Clementine podría ser cruel y desalmada, pero no era ninguna tonta. En esa fracción de segundo, rápidamente considero incontables posibilidades y maneras de contraatacar.

La última cosa que le daba valor era su confianza y su orgullo.

Ya no formaba parte de ella, pero una vez había sido un miembro de la más poderosa unidad especial de la Teocracia Slane---la Escritura Negra. Alguien como ella no debería escapar con la cola entre las piernas al enfrentar al desconocido y poco hábil guerrero Momon.

Luego de tomar la decisión, todas las piezas cayeron en su lugar. Sin ninguna duda y retomando la calma que debía tener un guerrero de primera clase, Clementine corrió hacia el pecho de Momon---Tan cerca que casi se abrazaban.

"¡Muere~!"

Usando todos los musculo de su cuerpo, Clementine incrustó el estilete dentro de la abertura del casco. Y retorció su arma con fuerza para atravesar hasta el cerebro. No solo eso, también planeaba destruir todos sus órganos. Quería ocasionarle un golpe mortal.

Aunque los brazos recubiertos con la armadura se estaban cerrando alrededor de Clementine como si quisiera abrasarla, no le importó y continuó con su ataque.

Clementine que seguía pensando sobre darle un golpe mortal, liberó la magia sellada en el estilete. El hechizo era [Relámpago].

El cuerpo de Ainz fue atravesado por el relámpago.

Las armas de Clementine estaban encantadas con un hechizo sellado. Si el hechizo era liberado, la magia guardada en el arma se agotaba. Pero habían diferentes hechizos que podían ser sellados en ellas, así que podía preparan un gran número de magia de antemano de acuerdo a la situación. Era realmente conveniente.

El estilete que había perforado su cráneo, junto al relámpago, representaban---definitivamente un golpe mortal.

Pero---

"¡No he terminado todavía!"

"[A Toda Marcha]."

Uso su velocidad aumentada para tomar otro estilete y luego de usarlo liberó el hechizo sellado en él, [Bola de Fuego]. Clementine imaginaba como se vería el cuerpo de Momon quemado desde dentro, y pensó que podía oler la carne carbonizada.

Pero---Clementine quedo atónita por la inesperada escena ante ella y abrió los ojos de par en par.

"Hmmm, ya veo. En Yggdrasil no existen este tipo de armas. He aprendido algo nuevo."

Aunque los dos ojos de Ainz estaban atravesados por los estiletes, él todavía podía hablar con tanta indiferencia. Esto hizo que Clementine se diera cuenta de que no había visto sangre la primera vez que había atravesado su casco.

"¡No es posible! ¡¿Cómo puede ser?! ¡¿Por qué no estás muerto?!"

Nunca había oído de un arte marcial así de invencible. O ¿tenía alguna otra forma de ignorar sus ataques? Si era eso, entonces ¿cómo se defendió contra los ataques mágicos que habían seguido?

Incluso Clementine que era veterana de cientos de batallas no podía responder esta pregunta.

"¡!"

El cuerpo de Clementine fue abrazado, juntando los cuerpos de ella y de Ainz mientras las medallas de los aventureros que llevaba resonaban.

"Déjame decirte la respuesta."

La armadura negra desapareció sin dejar rastro, revelando el terrible rostro debajo de ella.

Era un cráneo sin piel ni carne. Y en sus vacíos globos oculares---los estiletes habían perforado sus gafas, pero eso no parecía generarle dolor.

Clementine sabía lo que significaba esa apariencia:

"No-muerto... ¡Lich!"

"... ¿?...Tenía muchas cosas que preguntarte, pero olvídalo. Solo puedo decir que tu respuesta está bastante cerca de la verdad. Bueno entonces---"

Clementine pensó que el monstruo ante ella no debería tener ninguna expresión ya que no tenía ni piel ni carne, pero sintió que estaba sonriendo.

"¿Cómo te sientes? ¿Peleando contra un encantador mágico usando espadas? Sin poder acabarlo en un instante, ¿cómo se sintió?"

"No, ¡no me subestimes!"

Clementine luchaba con todas sus fuerzas, pero no podía moverse, era como si estuviera encadenada fuertemente.

Los lichs eran poderosos no-muertos hábiles con la magia, pero su fuerza física no era tan grande. Así que Clementine debería tener la ventaja. Pero---

"¡¿Por qué?, ¿Por qué?!"

---No podía escapar.

Una vez que se había dado cuenta de que su inmensa fuerza---y sus poderosas habilidades físicas---no eran efectos mágicos de la armadura, Clementine se puso rígida. La escena que le vino a la mente fue la de una indefensa mariposa atrapada en la tela de una araña.

"...Esta es la verdad detrás de la ventaja que te di. Un oponente como tú no merece que use todo mi poder---que es el uso de magia."

"¡Demonios---!"

"Ya que ahora sabes la verdad...antes de comenzar, esto es molesto."

Con un silbido, el no muerto quitó los estiletes de sus ojos y los dejó caer en el suelo. Mientras estaba haciendo esto, Clementine seguía luchando desesperadamente. Pero incluso con toda su fuerza no

podía igualar el poder de uno solo de sus brazos. No podía escapar del abrazo y permaneció en el mismo lugar.

Luego de quitar los estiletes, las vacías cuencas oculares de Ainz brillaron con una maligna luz escarlata, y miraron a Clementine que estaba usando todas sus fuerzas.

"Comencemos."

Clementine estaba pendiente de lo que se proponía hacer su oponente, y estaba tan cerca de él que parecían amantes.

Un extraño sonido crujiente pudo oírse.

Cuando Clementine entendió lo que el lich quería hacer, un frío helado le recorrió la espalda.

"... ¡No puede ser...no puede ser, bastardo----!"

El estridente sonido venía de su propia armadura al abollarse.

---Está tratando de aplastarme contra su pecho.

El lich también estaría sujeto a la presión de la armadura, pero probablemente usaba algún método para endurecer su cuerpo. Su inflexible cuerpo que parecía ser tan duro como una pared.

"Si solo fueras un poco más débil..."

El lich sacó una espada corta de algún lado. Tenía la hoja negra y cuatro joyas en la empuñadura.

"Hubiera querido usar esta espada para acabar contigo...Pero no hay mucha diferencia en matarte con una espada o romperte la espalda, ¿verdad? Morirás de todos modos."

Clementine temblaba de los pies a la cabeza.

Cuando oyó esa broma tan tranquila, la presión se incrementó y la fuerza sobre su pecho se sentía insoportable. Las medallas que había obtenido al asesinar aventureros no pudieron soportar la presión y cayeron al suelo. Las primeras entre todas fueron las cuatro medallas de plata que había obtenido hace poco.

Le costaba respirar y tenía miedo.

Odiaba los brazos que la abrazaban.

Se odiaba a si misma por usar una armadura ligera para incrementar su evasión y usar las medallas.

Sabiendo que las espadas serian inútiles, Clementine golpeó la cara del lich desesperadamente, pero solo se hirió a sí misma. Ya que no tenía tiempo para sentir dolor, tomó su lucero del alba para golpear a Ainz, pero su posición era extraña y terminó golpeándose a sí misma.

Podía imaginar fácilmente cuál sería su destino. La respiración cada vez más dolorosa, su vientre siendo aplanado y la armadura aplastada. Todos estos hechos le indicaban como terminaría.

"Deja de luchar. Podría acabar contigo fácilmente con solo cambiar la posición de mis brazos, pero te tomaste tanto tiempo matándolos, así que me tomaré mi tiempo torturándote a ti también."

Clementine atacó ferozmente.

Trató empujando su cara, lo arañó hasta que sus uñas se desprendieron, incluso lo mordió---pero todas estas cosas eran inútiles y la insoportable presión continuaba.

No importaba que tanto luchara, no podía liberarse de esos brazos. Pero no dejó de luchar aunque le era difícil respirar y su visión se nublaba.

"¿El baile de la muerte?"

No tuvo la fuerza para escuchar la suave voz.

Con el sonido del vómito, la suciedad cubrió a Ainz. Las luces rojas dentro de las cuencas oculares de Ainz brillaron con disgusto.

Clementine que había estado usando sus dos brazos para intentar escapar, convulsionaba.

Ainz no redujo la fuerza en sus brazos sino al contrario, apretó más fuerte. Unos momentos después Ainz sintió que un grueso hueso se rompía entre sus brazos.

Ainz liberó el cuerpo que ya no podía ni siquiera convulsionar.

Con un sonido húmedo, el cuerpo de Clementine cayó al suelo como basura. Su cara estaba retorcida por el dolor y el terror, una visión terrible. Parecía un pez atrapado fuera del agua, con los órganos visibles en la boca.

Tomando su Frasco Infinito, Ainz se limpió el vómito con el agua que fluía de éste. Al mismo tiempo, le dijo suavemente a Clementine:

"Olvide decirte...Soy muy terco."

Parte 5

Justo cuando empezaba a sentirse infeliz porque estaba mojado y había ensuciado su ropa, Ainz sintió como si algún tipo de animal enorme estuviera corriendo hacia él. Mirando en dirección del sonido, vio que se trataba de Hamsuke.

Comparado a Ainz y a Narberal, la efectividad de combate de Hamsuke estaba a mundos aparte de la de ellos, si le hubieran dejado participar en la batalla, hubiera provocado muertes innecesarias. Por tanto le habían ordenado permanecer al margen. Al oír que habían cesado los sonidos de batalla, debía haber venido corriendo.

Dándose cuenta que la bonita cara del hámster mostraba cierta expresión---Preocupación por la seguridad de su amo---Ainz se sintió un poco deprimido.

El hámster gigante, que no sabía que su maestro se sentía de ese modo, usaba una velocidad y agilidad inimaginable mientras buscaba en los alrededores, y entonces vio a Ainz.

"¡Qu---!"

Exponiendo su estómago, no paraba de gritar:

"... ¡Hay un aterrador monstruo en este lugar! ¡Amo---! ¡Amo---!"

Todavía sintiéndose algo débil, Ainz descansó la frente en la mano.

Hablando de ello, todavía no le había mostrado a Hamsuke mi verdadera apariencia, pero no puedo dejar que continúe gritando tan fuerte.

Mirando alrededor, pudo ver que algunos aventureros todavía estaban peleando contra los no-muertos, aunque era difícil de juzgar debido a la distancia, probablemente no podían oírlo, pero no tenía garantías de eso.

Ainz, usando una voz severa le dijo:

"...Déjate de juegos."

"¿Eh? Esta voz tan digna y poderosa...¡Así que es mi amo!"

"...Correcto. Así que puedes bajar la voz."

"¡No puede ser! Que apariencia tan inimaginable...Si hubiera sabido antes del poderío de mi amo...Este sirviente, Hamsuke, ¡le habría jurado lealtad eterna mucho más!"

"Ya veo. Pero lo diré nuevamente, baja la voz."

"E-, ¡eso es demasiado amo! ¡Por favor no trate el juramento de lealtad de este Rey tan a la ligera!"

"... ¿Acaso no oíste las palabras de Ainz-sama? Idiota."

El cuerpo de Hamsuke fue pateado, volando en la distancia. El pie de Narberal se encontraba donde había estado Hamsuke.

"Ainz-sama, este estúpido animal probablemente no vale ni siquiera el esfuerzo de alimentarlo. ¿Podría permitirme freírlo usando [Relámpago]?

"No...El Rey Virtuoso del Bosque tiene un gran valor, con solo llevarlo por el camino ha demostrado ya su valor. De vuelta al punto, Narberal, no tenemos mucho tiempo, rápido, recoge todas las pertenencias de nuestros enemigos. Existe la posibilidad de que tengamos que entregar todos los restos a las autoridades locales, debemos estimar rápidamente el valor de estos ítems."

"Sí señor."

"Iré al mausoleo, te dejo el resto a ti."

"¡Sí! ¿Puedo preguntar cómo debo deshacerme de los cuerpos? ¿Debería transportarlos a Nazarick?"

"No, tal vez estas personas solo estaban siendo pagadas por las verdaderas mentes detrás de esta situación, solo quítales todos sus ítems."

"Sí señor."

"Que dolor..."

Hamsuke que había corrido de vuelta dejó escapar un gran suspiro, provocando que Narberal lo mirara fríamente:

"Escuchar las palabras de Ainz-sama es más importante que entregarlo todo. Esta es la tarea de un sirviente. Para ti, que eres comparativamente el más inferior de los sirvientes, debes decir todas las cosas con mucho cuidado, de otra forma serás sacrificado instantáneamente."

El cuerpo de Hamsuke tembló.

"La próxima vez no será un ataque físico, en lugar de ello usaré un castigo mágico. Sin ir en contra de las órdenes de Ainz-sama, te haré sentir dolor hasta que ruegues que te mate."

"Entiendo...Por favor deja de mirarme con esa expresión tan terrorífica...Pero, la verdadera apariencia del maestro es ciertamente sorprendente, realmente se ve sabio y poderoso."

La expresión de Narberal se volvió más cálida:

"Por supuesto. La apariencia de Ainz-sama es verdaderamente sabia y poderosa, que hayas podido ver eso, significa que todavía tienes algo de agudeza".

"Gracias por el elogio. Si esa es la apariencia original del maestro, entonces eso significa que ¿Narberal-sama también tiene otra apariencia?"

"Yo soy un Doppelgänger. Esta cara es mi habilidad. Mira."

Desde su guantelete se pudieron ver tres dedos, eran más largos que los de un humano y parecían gusanos.

"Ya-Ya veo."

"No hay necesidad de que te sorprendas, tú también eres parte de los sirvientes de la Gran Tumba de Nazarick, no hay necesidad de que te alteres por algo insignificante. De vuelta al punto, necesito recoger todo el equipamiento de estos cuerpos, tú también deberías ayudar."

"¡Sí! ¡Entendido!"

♦♦♦

El joven, Nfirea se encontraba dentro del mausoleo.

La extraña ropa transparente que llevaba era impresionante, pero Ainz se fijó en su rostro.

Tenía un corte sobre los ojos, y se podían ver lágrimas y sangre coaguladas, era obvio que estaba ciego.

"Pero...la ceguera se puede curar...la magia ciertamente es conveniente."

El problema era la condición de Nfirea.

Se encontraba de pie, y no había mostrado respuesta a la llegada de Ainz, incluso si sus ojos no podían ver, él todavía debería ser capaz de saber si alguien se encontraba frente a él. Pero no hubo reacción, lo que significaba---Su espíritu está siendo controlado. La pregunta era, ¿mediante qué tipo de control?

"Definitivamente es esta cosa."

Ainz miraba hacia la corona que Nfirea llevaba en la cabeza. Una corona que parecía una telaraña. Aparte de eso, no había otros objetos sospechosos.

Extendiendo su mano, pensaba quitarle la corona, pero se detuvo de pronto. Ya que no sabía que le había provocado esta condición, debería de actuar con cuidado. Así que Ainz activó un hechizo sobre la corona.

"[Gran Identificación de Ítem]."

En Yggdrasil, este hechizo les permitía a los jugadores enterarse de los efectos de un ítem. También era posible usar el hechizo en este mundo. No, más que eso, un mensaje como en Yggdrasil apareció lentamente en la mente de Ainz.

"...Corona de la Sabiduría...Ya veo. Sin embargo...este ítem nunca hubiera podido existir en Yggdrasil...No puede ser reproducido en Yggdrasil."

Luego de enterarse de los efectos de la corona, Ainz dejó escapar un pequeño suspiro, y pensó sobre lo que debía hacer.

Consideraba los beneficios de llevar a Nfirea de vuelta a la Gran Tumba. Los beneficios de obtener tanto la habilidad innata de Nfirea como también aquel raro ítem eran tentadores.

Pero dudó solo por un momento.

"Ya que acepte esta misión, fallar a propósito sería perjudicial para Ainz Ooal Gown---destruyámoslo entonces."

"[Destrucción de Ítem de Alto Nivel]."

Ainz utilizó el hechizo en la corona. La escena de la corona convirtiéndose en un sinnúmero de pequeñas luces fue hermosa.

Ainz sostuvo con cuidado al joven, y luego gentilmente lo acostó en el suelo y miró su cara:

"Lo siguiente...Solo necesito curar sus ojos...pero no aquí..."

Ainz tocó su rostro, y luego se puso de pie. Los no-muertos que había invocado antes, todavía no habían sido destruidos. Pronto llegarán refuerzos y seguramente encontrarán este lugar. Antes de eso, tenía que volver a usar el hechizo de ilusión y recrear sus espadas y armadura.

Y también estaban los ítems que están siendo recolectados.

Comparando la situación actual a cuando su gremio mataba jugadores en Yggdrasil, Ainz rió debido al hecho de que podía tomar todas las armas y equipamiento.

Justo cuando estaba pensando en que debería volver y ayudar a Narberal a recoger todos los ítems, Narberal apareció en la entrada del mausoleo.

"Ainz-sama."

"¿Cómo te fue? ¿Obtuviste todos los ítems? ¿Incluyendo el dinero?"

"Sí. Sólo tengo una pregunta, sobre esto."

En las manos de Narberal, quien se encontraba en la entrada del mausoleo, se encontraba un objeto negro, su forma era similar a las piedras que podían encontrarse a la orilla de los ríos, aunque no era plana. No parecía tener ningún valor.

".. ¿Qué es eso?"

"Sí, este parece ser el ítem precioso que esa forma de vida inferior (planaria) estaba usando durante mi batalla contra él. Sin embargo no sé qué tipo de efecto tiene..."

"Ya veo."

Los hechizos que la NPC Narberal había aprendido eran mucho menos que los de Ainz, la mayoría de ellos eran hechizos de combate, así que no podía discernir el valor del ítem.

Ainz tomó la perla negra, y activó su magia de nuevo.

"[Gran Identificación de Ítem]."

Las luces rojas en los ojos de Ainz brillaron:

"¿Qué es esto...? ¿Orbe de la Muerte? Y... ¿es un ítem con conciencia propia?"

El nombre Orbe de la Muerte sonaba impresionante, pero no era nada especial.

Era un ítem de apoyo que aumentaba el poder de los no-muertos y también permitía el uso de múltiples hechizos mágicos de nigromancia en un día, pero a Ainz no le interesaba esto. Aunque el ítem también era capaz de manipular a aquellos que sintieran miedo al usarlo, no podía controlar a Ainz, a Narberal o a ningún otro tipo de semi-humanos o seres de raza heteromórfica que tuvieran inmunidad contra el control mental.

"No podría decir si un ítem útil o no..."

El único punto que le interesaba a Ainz era la parte sobre ser un ítem con conciencia propia.

Ainz le dio un ligero toque, y casi quería pedirle que le hable, cuando súbitamente escuchó una voz en su cabeza.

----Saludos, Gran Rey de la Muerte.

Oyendo la voz, Ainz observó con atención el orbe, ya que este mundo estaba lleno de magia y monstruos mágicos, no había razón para sorprenderse.

"Ah, en verdad es un ítem con conciencia propia."

Ainz rodaba el orbe en su mano. Luego miró cuidadosamente, el orbe parecía no tener intensiones de hablar. Ainz lo pensó por un momento, y luego dijo lo que le vino a la mente:

"Te permito que hables."

----Muchas gracias. Gran Rey de la Muerte.

Esto le recordó a Ainz a sus leales NPCs de vuelta en Nazarick, y rió gentilmente.

---Estoy realmente impresionado por su incomparable aura de muerte y le ofrezco mis más profundos respetos.

Debí de haber desactivado todos mis hechizos de aura, ¿cómo es que este ítem comenzó a llamarme 'Rey de la Muerte'?.

"Continua."

---Se lo agradezco, supremo Rey de la Muerte. Por la oportunidad de encontrar a alguien tan grande como usted, ofrezco mis más profundos agradecimientos a toda la muerte en este mundo.

Aunque eran palabras de alabanza, para Ainz se sentían como si fueran palabras dichas con el corazón. Lo que le provocó comezón en la espalda y se irguió orgulloso:

"Entonces, además de adulación, ¿tienes algo más que decir?"

---Sí, sé que esto podría parecer una falta de respeto, pero me gustaría algo de ayuda para cumplir este deseo.

"¿Qué deseo?"

---Sí, Por siempre, mi único deseo fue esparcir muerte por todo este mundo, pero solo luego de conocerlo, Gran Rey de la Muerte, me he dado cuenta de cuál es la razón por la que nací en este mundo---Nací en este mundo para servirle.

"Oh..."

---O Gran Rey de la Muerte, por favor acepte mi juramento de lealtad. Espero que pueda tener un lugar para mí entre sus leales sirvientes.

La voz parecía bastante sincera, si tuviera cuerpo, probablemente estaría arrodillado en una reverencia en este momento. Ainz llevó su puño izquierdo hacia su mentón y comenzó a pensar. Estaba considerando las ventajas y desventajas, si podía confiar en el orbe y cosas similares.

Ainz le dio un cuidadoso vistazo al ítem. Si consideraba la seguridad sobre todo, entonces destruirlo sería la mejor opción. Pero sería un desperdicio destruir un ítem como este, que no existía en Yggdrasil.

Luego de utilizar algunos hechizos defensivos sobre el orbe, Ainz llamó al hámster gigante en la entrada del mausoleo.

"Hamsuke."

"¿Qué necesita amo?"

"Toma esto."

Ainz le arrojó el orbe y Hamsuke lo atrapó hábilmente.

"¿Puedo preguntar qué es esto, amo?"

"Es un ítem mágico. ¿Sabes cómo usarlo?"

"Ah... ¡Uno debería ser capaz de hacerlo! ¡Pero que ruidoso! Tan ruidoso que uno quisiera devolvérselo a su amo."

Narberal observaba a Hamsuke con los ojos abiertos de par en par:

"¿Se lo entrega al recién llegado?"

Con una voz un poco fuera de tono, uno podía ver que tan sorprendida estaba Narberal.

"Aunque tomé medidas, no puede decirse que sea un ítem completamente seguro, es por eso que se lo di a Hamsuke."

"¡Ya veo! Una lógica impecable. Era de esperarse de Ainz-sama."

Frente a Narberal, que parecía sentirse iluminada, Hamsuke estaba hinchando las mejillas mientras asentía con la cabeza.

En el momento en que estaba a punto de decirles a los dos que debían retirarse, Ainz vio su propia capa y en un capricho juguetón, agarro el borde de la capa:

"Si ya se encargaron de recuperar todos los ítems, traigan a Nfirea---" Ainz exageradamente hizo ondear su capa roja.

"---Y regresemos triunfantes."

Epílogo

La puerta de la taberna se abrió.

El lugar se sumió en el silencio e incontables pares de ojos se centraron en Ainz. Nadie lo detuvo esta vez mientras se dirigía hacia el dueño de la taberna.

"Tú..."

Todas las miradas se dirigieron a la medalla en el cuello de Ainz.

De buen humor, Ainz solo dijo dos palabras:

"Cuarto doble."

Dejó una moneda de plata en el mostrador y tomó la llave que le entregó el silencioso dueño de la taberna.

Ainz entró a su cuarto y desvaneció su magia, cambiando a su verdadera forma.

La medalla de mithril alrededor de su cuello golpeó al León Nemeo y se oyó un tintineo.

Había recibido esta medalla luego de informar al gremio de aventureros del incidente en el cementerio.

El silencio en la taberna era debido a esta medalla. Que un hombre que tenía una medalla de cobre hasta solo unos días atrás haya avanzado por entre los rangos y ahora apareciera de repente con una medalla de mithril, era algo contrario a todo el conocimiento que los aventureros habían acumulado a lo largo de los años sobre como un aventurero debería avanzar por entre los rangos.

Su reacción tan transparente le daba a Ainz una sensación de superioridad, pero también se sentía insatisfecho. Su plan era llegar de una sola vez al rango de orichalcum, en lugar de eso se encontraba un rango más abajo. Si hubiera obtenido la medalla de orichalcum, ¿qué tipo de reacción hubieran tenido?

Pero eso fue imposible.

Este había sido un incidente conocido solo por un pequeño grupo de personas. Luego de explicar cómo se habían desarrollado las cosas, se determinó que los logros de Ainz eran en verdad increíbles y deberían ser suficientes para merecerle un ascenso al rango de adamantita. En lugar de eso le habían entregado una medalla de mithril porque Ainz no tenía una historia de hazañas notables y porque la investigación aún no había terminado. El gremio había decidido esto prefiriendo apostar por la decisión menos riesgosa.

Esto significaba que los líderes del gremio de aventureros ya habían reconocido que Ainz se encontraba en el mismo nivel que los únicos dos equipos de aventureros de rango adamantita del Reino.

Es más, con el paso del tiempo, la batalla en el cementerio y el nombre de Ainz---Momon el aventurero--- definitivamente deberían esparcirse por todo el reino. Los guardias que habían escapado a la muerte definitivamente comentarían sobre las hazañas de Ainz.

El plan avanzaba sin contratiempos y Ainz no podía evitar sino sonreír. Era más que solo avanzar sin contratiempos, era un primer paso ejecutado a la perfección.

Ainz sacudió la medalla de mithril con los dedos mientras Narberal expresaba sus dudas:

"Discúlpeme, podría preguntarle ¿cómo debería encargarme de esos dos? Pidieron reunirnos nuevamente para ultimar los detalles concernientes a la recompensa."

Narberal se refería a Nfirea y a Lizzie---Los dos farmacéuticos. Ainz ya había decidido qué hacer con ellos.

"Lizzie dijo que me lo entregaría todo, así que le dije que llevara a su nieto al pueblo de Carne. Quiero que me ayude---no, que ayude a la Gran Tumba de Nazarick en la fabricación de pociones."

"...Nazarick tiene personas capaces de fabricar pociones, ¿por qué necesitamos a esas formas de vida inferiores (Candirú/ Gusano) para hacer eso?"

"Porque quiero una fuente fresca de poder."

Narberal lo observaba sin emitir respuesta, así que Ainz continuó explicando:

"Considerando que nuestros ingredientes para pociones podrían agotarse, necesitamos desarrollar nuevas formas de crear pociones diferentes a los métodos de manufactura de pociones de Yggdrasil. Debemos investigar nuevas tecnologías que podrían incorporar las técnicas de ambos mundos. Tal vez incluso estemos atrasados 600 años tecnológicamente. Y por supuesto, debemos advertirles severamente que no deben hacer circular las pociones creadas...pero considerando la forma en que actuó Lizzie, eso no debería ser un problema."

Ainz recordaba la reacción que había tenido Lizzie al ver a Nfirea de vuelta.

Aunque ya había curado los ojos de Nfirea, todavía se encontraba inconsciente, probablemente debido al shock. Incluso así, Lizzie luego de oír que la vida de su nieto no estaba en peligro, había roto en lágrimas y expresado con gran gratitud que definitivamente cumpliría su promesa.

"Dejando el asunto de Lizzie de lado, tenemos cosas más importantes de las que encargarnos."

Ainz usó [Mensaje] para contactar a Albedo.

Aunque antes había recibido un [Mensaje] de Entoma, ya que no había tenido tiempo de responder hasta ahora, le había pedido que dejara de molestarlo. Había estado ocupado después de todo.

Luego de contactar a Albedo usando [Mensaje], la primera frase que oyó sobrepasó su imaginación.

"---Ainz-sama. Shalltear Bloodfallen se ha rebelado."

Por un momento no pudo entender lo que esto significaba. Luego de que su mente había logrado entender las palabras de Albedo, su reacción fue realmente estúpida.

"... ¿Eh?"

Palabras finales

Queridos lectores, no nos hemos visto hace tiempo. Soy Maruyama.

Existe una pequeña historia detrás de la edición de la escena de batalla. Mi mano izquierda accidentalmente golpeó una taza de café con leche. El café derramado sobre todo hizo que tuviera ganas de llorar. Alguna ropa se mojó pero no fue nada serio. Que el manuscrito en borrador haya sobrevivido fue una gran fortuna…Los lectores interesados podrían intentarlo e identificar que escena causo que se me derramara el café con leche.

Es ese lugar que apesta a leche.

Luego de muchas dificultades, les presento 'Overlord 2 El Guerrero Oscuro'. Me sentiría honrado si mis queridos lectores lo disfrutan.

Esta historia debería estar recomendada para aquellos que están cansados del cliché de rescatar a la damisela en peligro, ¿cierto? Ya que ambos géneros son iguales, ¿rescatar a un hombre también debería estar bien, no? Aunque el personaje principal siempre piensa en sí mismo, me sentiría muy contento si a todos les gusta este personaje intrigante.

Déjenme expresar mi gratitud en las siguientes líneas.

A So-bin-sama por sus maravillosas ilustraciones para este libro. El producto final fue mucho más sorprendente de lo que el autor tenía en mente. Inspirado por los dibujos finales, me esforcé realmente al reescribir la escena de batalla.

Una vez más, mis gracias a Chord Design Studio por completar la cubierta de polvo y el bolsillo del libro. A Osako-sama por editar y corregir las partes extra-ñas, gracias esta vez también. A mi editor F-ta-san, te he causado muchos problemas. Y ¡añade un poco más de rojo! No, sé que es mejor sin él…

Y a mi buen amigo de universidad, Honey---Gracias por tu ayuda esta vez también.

Por último, quiero dar las gracias a todos los lectores que compraron este libro, y a los lectores de la versión web que me mandaron sus comentarios mientras todavía publicaba en línea. Muchas gracias, los comentarios de todos siempre me llenaron de motivación.

Entonces, el siguiente volumen…debería ser más tranquilo que éste… ¿debería hacer correcciones? Realmente no quiero…No, debo hacerlo para lograr escribir un trabajo interesante…Oh, bueno, suficiente con mis desvaríos, es momento de decir adiós.

Continuare esforzándome, y espero tener la oportunidad de encontrarlos nuevamente en el volumen 3.

Hasta la próxima.

Ilustraciones

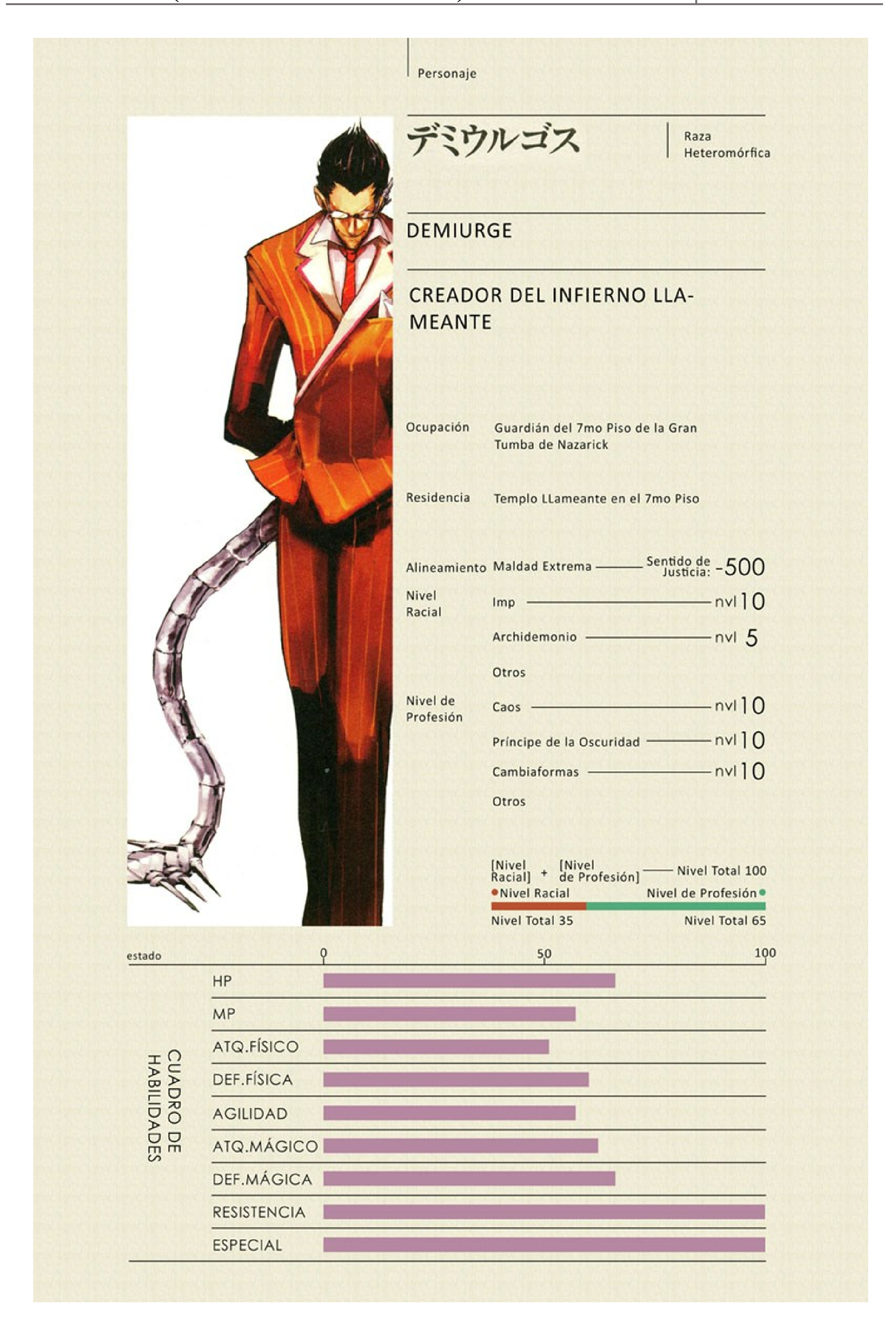


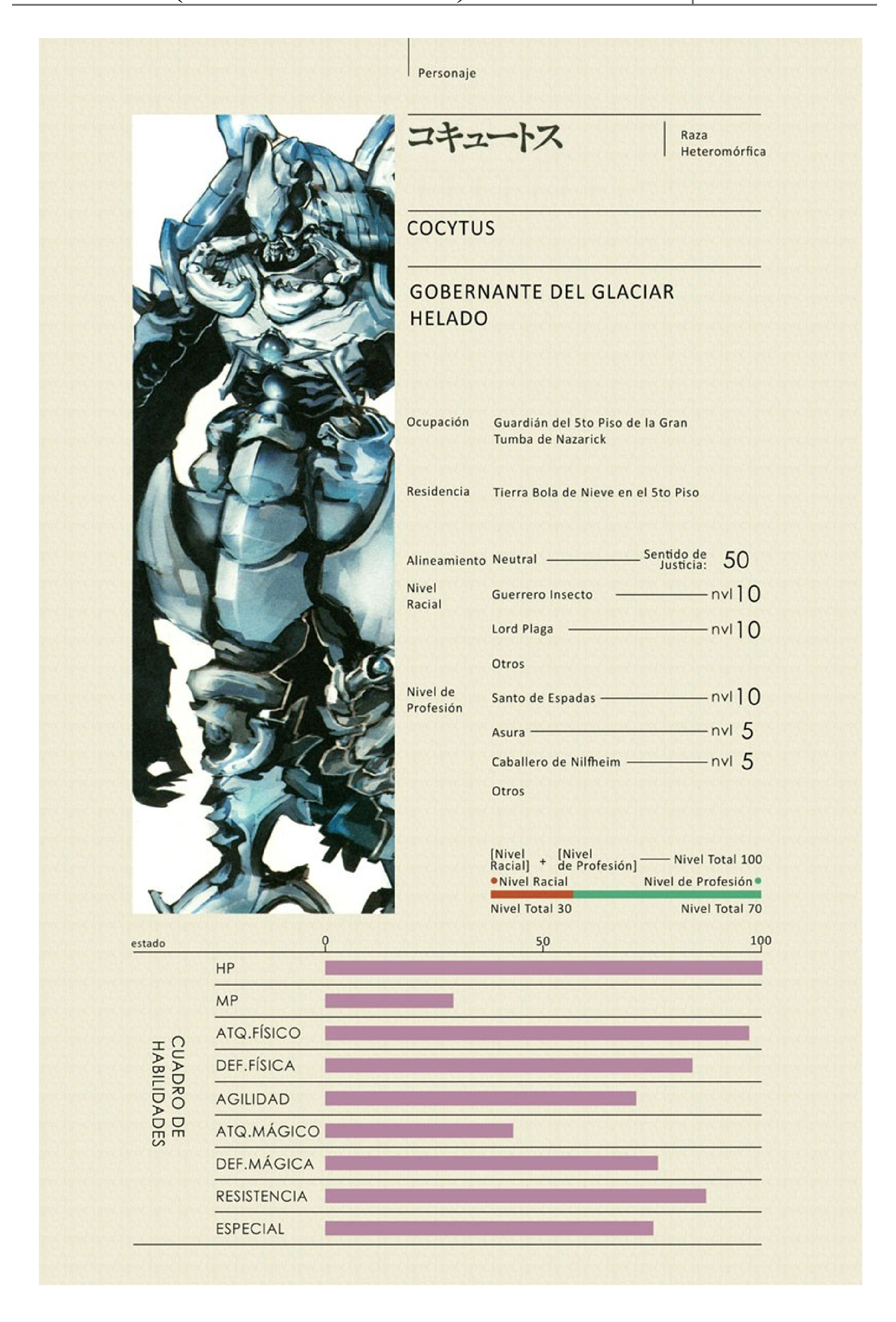


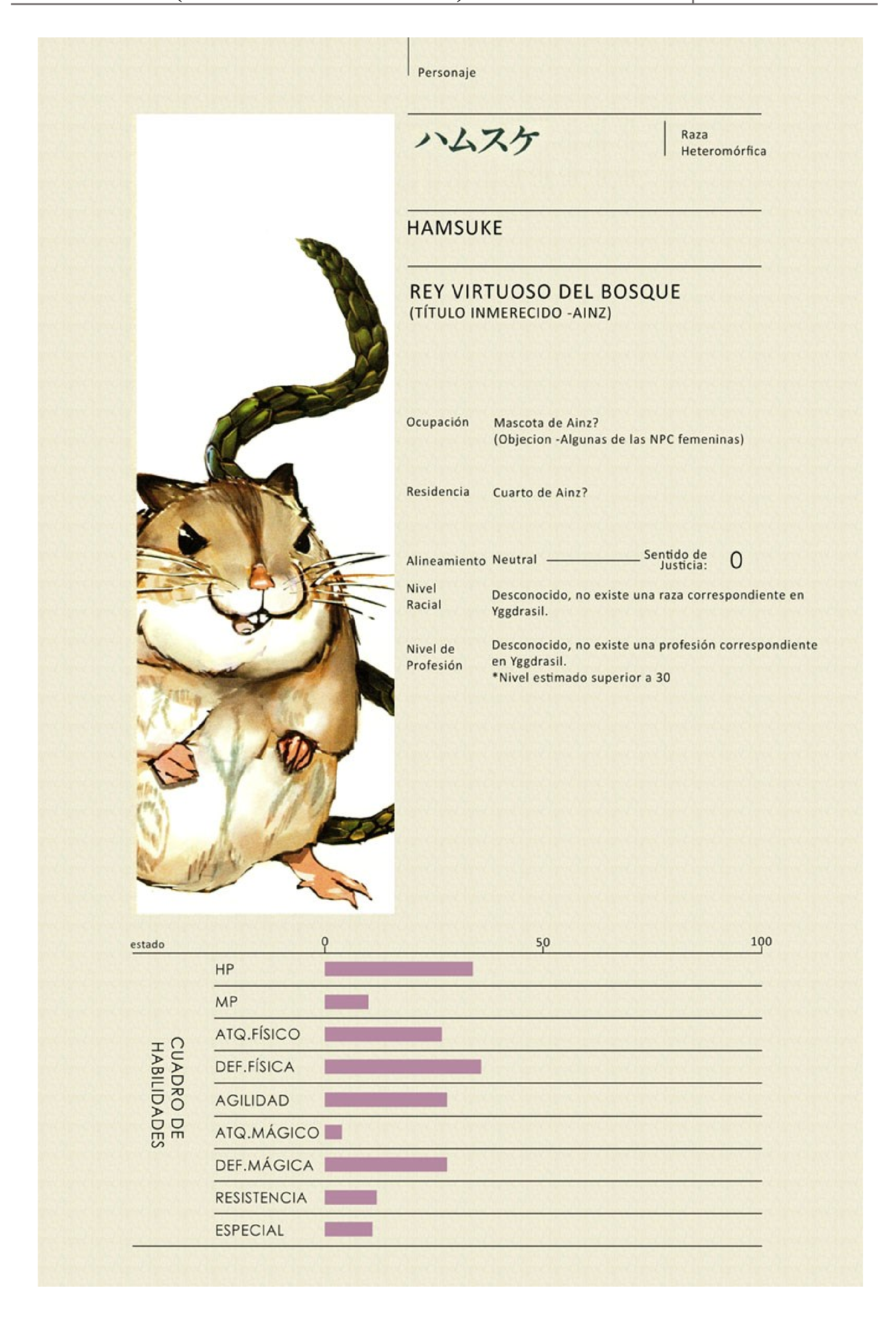





このクレマンティーヌ様が
負けるはずがねぇんだよ！
ハンデをやろう。
私は決して
本気を出さない。


Personaje
デミウルゴス
Raza
Heteromórfica
DEMIURGE
CREADOR DEL INFIERNO LLA-
MEANTE
Ocupación
Guardián del 7mo Piso de la Gran Tumba de Nazarick
Residencia
Templo LLameante en el 7mo Piso
Alineamiento
Maldad Extrema
Sentido de Justicia: -500
Nivel Racial
Imp nvl 10
Archidemonio nvl 5
Otros
Nivel de Profesión
Caos nvl 10
Príncipe de la Oscuridad nvl 10
Cambiaformas nvl 10
Otros
[Nivel Racial] + [Nivel de Profesión] Nivel Total 100
Nivel Racial
Nivel de Profesión
Nivel Total 35
Nivel Total 65
estado
0
50
100
CUADRO DE HABILIDADES
HP
MP
ATQ.FÍSICO
DEF.FÍSICA
AGILIDAD
ATQ.MÁGICO
DEF.MÁGICA
RESISTENCIA
ESPECIAL


Personaje
コキュートス
Raza
Heteromórfica
COCYTUS
GOBERNANTE DEL GLACIAR HELADO
Ocupación
Guardián del 5to Piso de la Gran Tumba de Nazarick
Residencia
Tierra Bola de Nieve en el 5to Piso
Alineamiento
Neutral
Sentido de Justicia: 50
Nivel Racial
Guerrero Insecto nvl 10
Lord Plaga nvl 10
Otros
Nivel de Profesión
Santo de Espadas nvl 10
Asura nvl 5
Caballero de Nilfheim nvl 5
Otros
[Nivel Racial] + [Nivel de Profesión] Nivel Total 100
Nivel Racial
Nivel de Profesión
Nivel Total 30
Nivel Total 70
estado
0
50
100
HP
MP
ATQ.FÍSICO
DEF.FÍSICA
AGILIDAD
ATQ.MÁGICO
DEF.MÁGICA
RESISTENCIA
ESPECIAL
CUADRO DE HABILIDADES


Personaje
ハムスケ
Raza
Heteromórfica
HAMSUKE
REY VIRTUOSO DEL BOSQUE
(TÍTULO INMERECIDO -AINZ)
Ocupación
Mascota de Ainz?
(Objecion -Algunas de las NPC femeninas)
Residencia
Cuarto de Ainz?
Alineamiento
Neutral
Sentido de Justicia:
0
Nivel Racial
Desconocido, no existe una raza correspondiente en Yggdrasil.
Nivel de Profesión
Desconocido, no existe una profesión correspondiente en Yggdrasil.
*Nivel estimado superior a 30
estado
0
50
100
CUADRO DE HABILIDADES
HP
MP
ATQ.FÍSICO
DEF.FÍSICA
AGILIDAD
ATQ.MÁGICO
DEF.MÁGICA
RESISTENCIA
ESPECIAL


Personaje
ナーベラル・ガンマ
Raza Heteromórfica
NARBERAL GAMMA (Γ)
SIRVIENTA DE BATALLA INFLEXIBLE
Ocupación
Sirvienta de Batalla de la Gran Tumba de Nazarick
Residencia
Uno de los cuartos para sirvientes en el 9no Piso
Alineamiento
Gran Malvado
Sentido de Justicia: -400
Nivel Racial
Doppelgänger nvl 1
Nivel de Profesión
Guerrero nvl 1
Mago de Batalla nvl 10
Elementalista: Aire nvl 10
Mago Blindado nvl 10
Otros
[Nivel Racial] + [Nivel de Profesión] Nivel Total 63
Nivel Racial
Nivel de Profesión
Nivel Total 1
Nivel Total 62
estado
0
50
100
CUADRO DE HABILIDADES
HP
MP
ATQ.FÍSICO
DEF.FÍSICA
AGILIDAD
ATQ.MÁGICO
DEF.MÁGICA
RESISTENCIA
ESPECIAL